



guadalajara 2011
XVI JUEGOS PANAMERICANOS





guadalajara 2011
XVI JUEGOS PANAMERICANOS

Memoria Panamericana





Memoria Panamericana *Pan American Memory*

guadalajara 2011














XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Pan Am Parapan American Games





Contenido | *Table of Contents*

Disciplinas deportivas <i>Sports</i>	8
Acuáticos <i>Aquatics</i>	10
Atletismo <i>Athletics</i>	28
Bádminton <i>Badminton</i>	61
Baloncesto <i>Basketball</i>	66
Balonmano <i>Handball</i>	72
Boliche <i>Bowling</i>	76
Boxeo <i>Boxing</i>	82
Ciclismo <i>Cycling</i>	88
Ecuestre <i>Equestrian</i>	108
Esgrima <i>Fencing</i>	118
Esquí Acuático <i>Water Ski</i>	124
Frontón <i>Basque Pelota</i>	134
Fútbol <i>Football</i>	140

	Gimnasia <i>Gymnastics</i>	144
	Hockey <i>Hockey</i>	160
	Judo <i>Judo</i>	166
	Karate <i>Karate</i>	172
	Levantamiento de Pesas <i>Weightlifting</i>	178
	Lucha <i>Wrestling</i>	184
	Patinaje <i>Roller Sports</i>	190
	Pentatlón Moderno <i>Modern Pentathlon</i>	202
	Racquetbol <i>Racquetball</i>	208
	Rugby <i>Rugby</i>	214
	Softbol <i>Softball</i>	220
	Squash <i>Squash</i>	224
	Taekwondo <i>Taekwondo</i>	228



Tenis <i>Tennis</i>	234
Tenis de Mesa <i>Table Tennis</i>	240
Tiro con Arco <i>Archery</i>	246
Tiro Deportivo <i>Shooting</i>	252
Voleibol <i>Volleyball</i>	258
Subsede Puerto Vallarta <i>Puerto Vallarta Subsite</i>	264
Aguas Abiertas <i>Open Water Swimming</i>	266
Triatlón <i>Triathlon</i>	272
Vela <i>Sailing</i>	276
Voleibol de Playa <i>Beach Volleyball</i>	280
Subsede Ciudad Guzmán <i>Ciudad Guzman Subsite</i>	284
Remo <i>Rowing</i>	286
Canotaje <i>Canoeing</i>	292
Subsede Lagos de Moreno <i>Lagos de Moreno Subsite</i>	298

Beisbol <i>Baseball</i>	300
Subsede Tapalpa <i>Tapalpa Subsite</i>	304
Ciclismo de Montaña <i>Mountain Bike</i>	306
Los Juegos Parapanamericanos <i>The Parapan American Games</i>	310
Disciplinas deportivas <i>Sports</i>	312
Atletismo <i>Athletics</i>	314
Baloncesto <i>Basketball</i>	328
Boccia <i>Boccia</i>	332
Ciclismo <i>Cycling</i>	336
Futbol 5 <i>Football 5-A-Side</i>	352
Golbol <i>Goalball</i>	356
Judo <i>Judo</i>	360



Levantamiento de Pesas <i>Powerlifting</i>	366
Natación <i>Swimming</i>	372
Tenis de Mesa <i>Table Tennis</i>	380
Tenis en Silla de Ruedas <i>Wheelchair Tennis</i>	384
Tiro con Arco <i>Archery</i>	388
Voleibol sentado <i>Sitting Volleyball</i>	392



guadalajara 2011

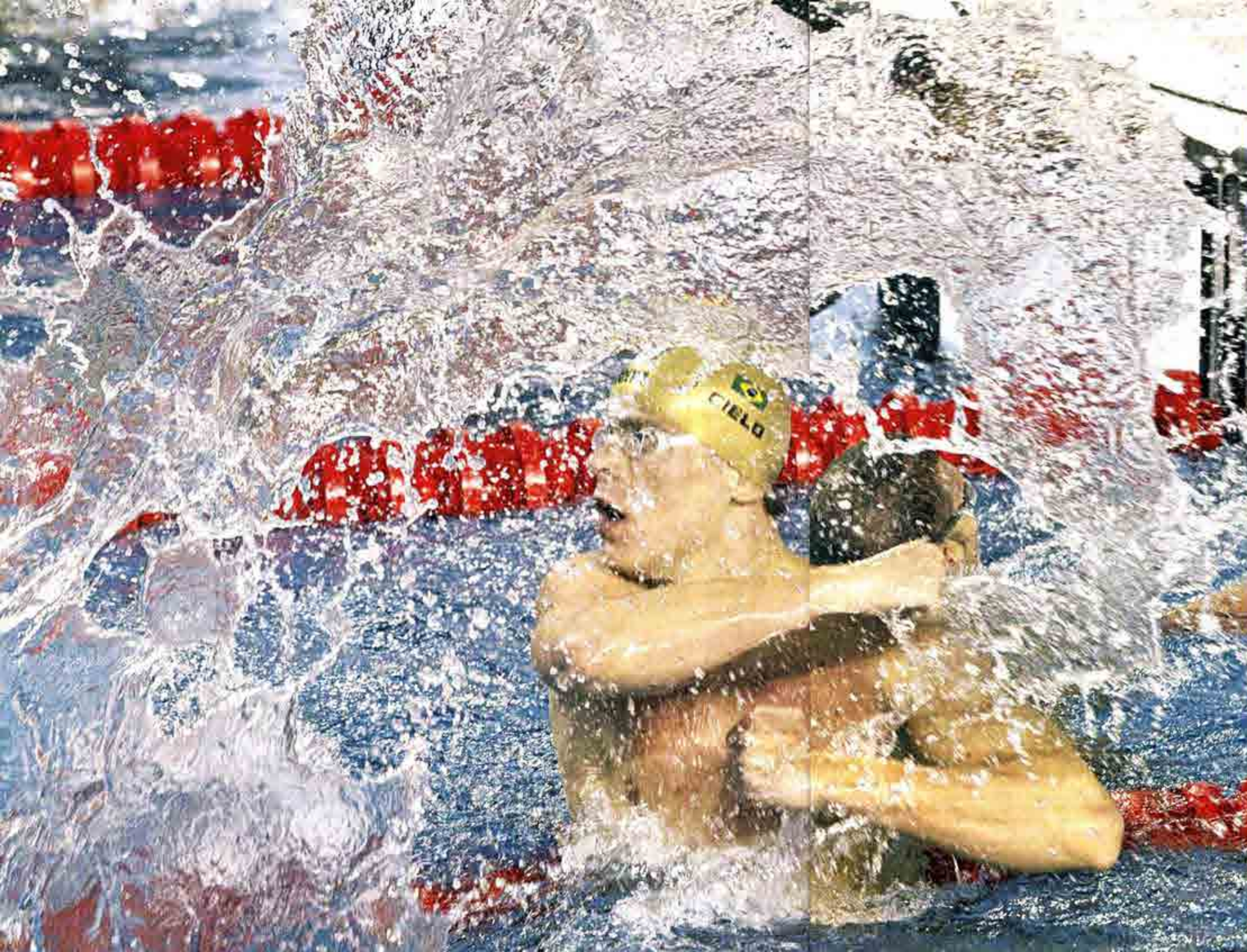



Disciplinas Sports



guadalajara 2011:
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





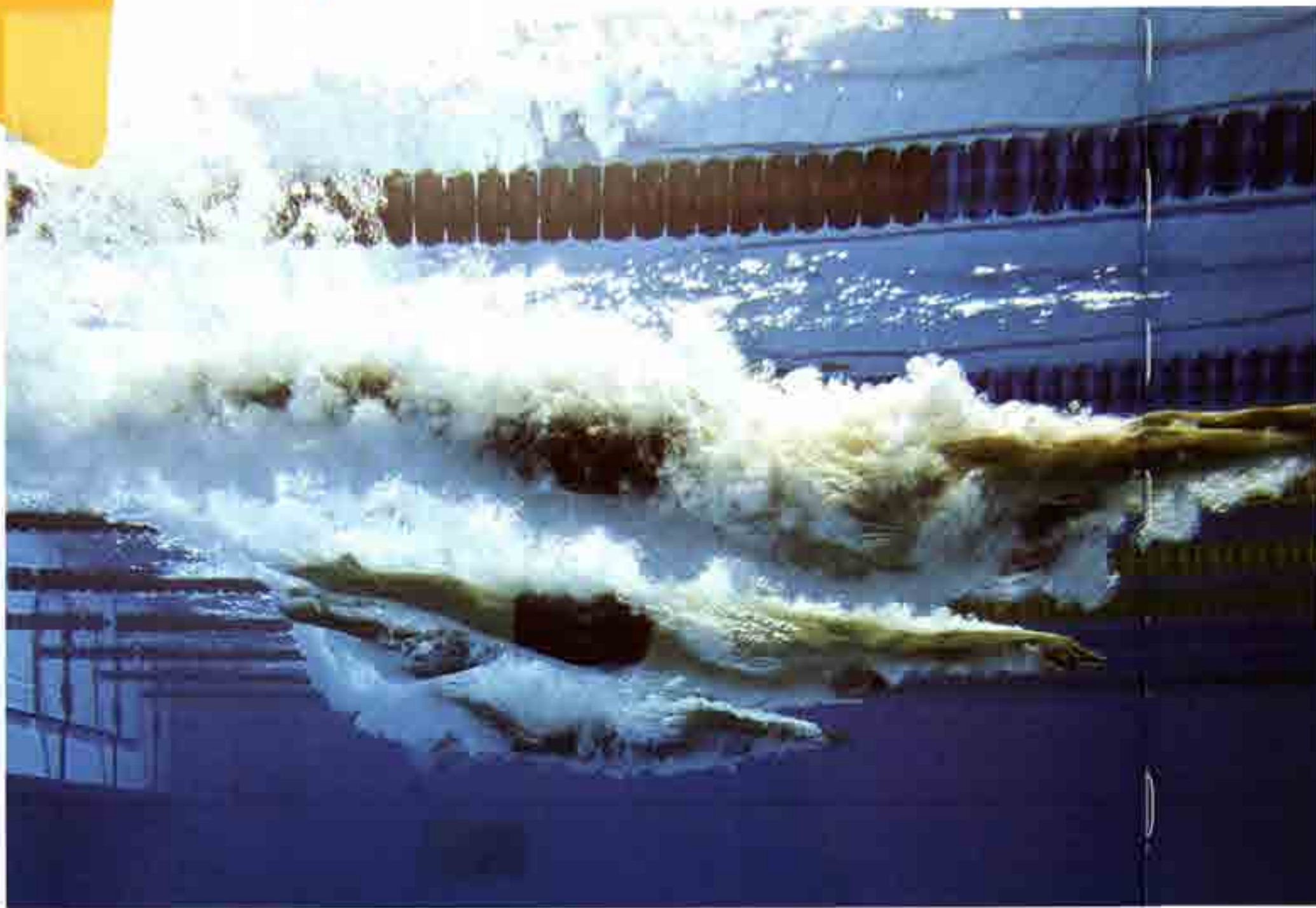
Acuáticos Aquatics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





RECORDS PANAMERICANOS EN NATACIÓN
SWIMMING PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DATE	ATLETA/ATHLETE	TIEMPO/TIME	CONVOC	RECORDS/RECORDS
100m Maza/GaBster	15/10/2011	GaBster	1:19	USA	38.59
4x100m Aereo/Combined	21/10/2011	Rachel Bootsma/Elizabeth Anne Wilson/Ann Catherine Osoff/Abby Page Walker/Elaine Barends/GaBster/Elise Acuff/Erin Reynolds/Sandil	4:19	USA	4:01.00
200m Libre/Free	18/10/2011	Bert Frush	1:47	CAN	1:47.18
200m Dorsal/Backstroke	20/10/2011	Elizabeth Anne Wilson	2:08	USA	2:08.99
4x100m Aereo/Combined	15/10/2011	Mason James Kennedy/Elizabeth Anne Wilson/Amelia Fensall/Elise Acuff/Erin Reynolds/Sandil	4:19	USA	3:48.66
50m Libre/Free	20/10/2011	Cesar Celis	1:08	BRA	1:08.00
200m Dorsal/Backstroke	21/10/2011	Thiago Pereira	1:57	BRA	1:57.19
50m Libre/Free	21/10/2011	Lisa Marie Jackson	1:08	USA	1:08.00
4x200m Aereo/Combined	18/10/2011	Chrysem Freed/Imery Viscopberg/Elizabeth Anne Wilson/Elise Acuff/Erin Reynolds/Benita/Amelia Fensall/Charm Bernita/Amelia Fensall	1:47	USA	4:01.18
4x100m Aereo/Combined	18/10/2011	Bruzo Freire/Gabriel Mangó/Heitor/Sodrigues/Cesar Celis/Thiago Pereira/Talício Oliveira/Nicholas Santos	3:44	BRA	3:44.45
100m Libre/Free	18/10/2011	Cesar Celis	1:08	BRA	1:08.00
100m Dorsal/Backstroke	18/10/2011	Rachel Bootsma	1:00	USA	1:00.37
200m Aereo/Combined	18/10/2011	Sean Robert Mooney	1:11	USA	1:11.62



triton del Continente Americano, e incluso del mundo, hicieron su aparición en la piscina principal del Centro Acuático Scotiabank.

Las competencias se llevaron a cabo entre los días 15 y 21 de octubre, donde un total de 274 deportistas participaron en las distintas disciplinas de Natación. Los atletas que obtuvieron las marcas mínimas establecidas por la Federación Internacional de Natación (FINA) lograron la clasificación para los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

La Natación tuvo dos protagonistas y algunas sorpresas, siendo las principales figuras los representantes de Estados Unidos y Brasil, que vinieron con el mejor de sus exponentes a la Fiesta de América, además de algunas promesas de cara a torneos internacionales, confirmando su hegemonía en la disciplina.

Las novedades en el cuadro de medallas fue la aparición de países como Islas Caimán y México, que sumaron preseas, sobre todo la del requerido

todos los oros en disputa. Estados Unidos dominó Polo Acuático y la Natación, en donde dejaron en el camino al poderoso equipo de Brasil, que a pesar de lograr el segundo lugar dominó en las pruebas de velocidad, que son las más espectaculares de la disciplina. Por su parte, Canadá hizo suyo el podio en Nado

Sincronizado, siendo una de las grandes potencias a nivel mundial en esta elegante y hermosa disciplina.

NATACIÓN
En la disciplina de Natación de los Panamericanos los mejores

Acuáticos Aquatics



Teniendo como sede uno de los escenarios más bellos que se hicieron para los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, los deportes acuáticos cumplieron con las expectativas

de los aficionados al brindar un espectáculo memorable y lleno de pasión.

El Centro Acuático Scotiabank vibró durante la Fiesta de América en las cuatro disciplinas que se llevaron a cabo en sus instalaciones. Los deportistas que participaron en Clavados, Natación, Nado Sincronizado y Polo Acuático

hicieron suyas las cristalinas aguas de las albercas del complejo para deleitar con su calidad y entrega a los miles de asistentes que día con día abarrotaron el recinto para observar a los 673 atletas que participaron en las competencias acuáticas bajo techo.

Las grandes figuras del Continente Americano no cesaron

en su empeño por demostrar que son los mejores, incluso algunos de ellos tuvieron la osadía de imponer récord panamericano en su modalidad durante rondas eliminatorias y después vivir su propia hazaña en la prueba Final por las medallas.

Al igual que México lució ajalastante en Clavados al lograr

país caribeño, que venció en una competencia que normalmente dominan brasileños y estadounidenses. Los isleños obtuvieron tres metales en total; uno de cada metal, metiéndose en el quinto lugar general; un hecho sin precedentes en Panamericanos y en su historia en la modalidad.

En total se rompieron 16 récords panamericanos durante el certamen, cifra que ejemplifica la calidad de los atletas que hicieron suya la alberca del complejo acuático.

Con 18 preseas de oro, Estados Unidos encabezó el medallero, seguido de los brasileños con 10 metales dorados, sin embargo, en las pruebas denominadas reinas o de velocidad, los amazónicos dominaron con Thiago Pereira y César Cielo siendo las grandes figuras de la natación panamericana.

Pereira obtuvo seis medallas en total, cuatro de oro, una de plata y una de bronce, por su parte, Cielo logró cuatro metales dorados, convirtiéndose ambos en los reyes de la velocidad acuática.

Mención aparte merece Brett Fraser y Shaune Fraser, los dos de Islas Caimán, quienes sorprendieron con el 1-2 en los 200 metros Libre Varónil, dejando en el camino a los tritones norteamericanos y sudamericanos.

En las damas, el equipo estadounidense fue una auténtica aplandadora y se repartió entre varias nadadoras el preciado oro; de las 16 competencias femeniles, sólo en dos tuvo que conformarse con el segundo lugar, en el resto arrasó con el oro.

Elizabeth Ann Pelton, Rachel Bootsma, Lara Marie Jackson y Claire Donahue dominaron su competencia y se erigieron como las figuras femeniles de



Estados Unidos al imponer todos los récords panamericanos en sus modalidades.

México, siendo anfitrión, tuvo una importante actuación al lograr cuatro medallas de bronce históricas, todas en la misma letera, tres de ellas las obtuvo María Fernanda González, en 200 metros Pecho, 100 metros Dorsal y una en relevos 4x200 libres. Por su parte, Rita Medrano hizo una gran competencia en 200 metros Mariposa y logró el bronce.

CLAVADOS

Los Clavados en los Juegos Panamericanos tuvieron un solo nombre: México.

De las ocho medallas doradas en disputa, el equipo azteca dejó de manifiesto su dominio en la fosa de Clavados del Centro Acuático Scotiabank al obtener todo el oro panamericano.

La espectacular disciplina se llevó a cabo entre los días 26 y 29 de octubre, en los que un total de

60 clavadistas participaron.

Los ganadores en Trampolín de 3 metros Varónil y Femenil, Yahel Castillo y Laura Sánchez, respectivamente, obtuvieron su boleto a los Juegos Olímpicos de Londres 2012; así como también los vencedores en Plataforma 10 metros en ambas ramas, que fueron Iván García y Paola Espinosa, respectivamente, lograron su pase al máximo evento deportivo.

El total de medallas para México en Clavados fue de 12, cifra histórica que pone al equipo como una carta fuerte para los Olímpicos en competencia directa con el poderoso equipo chino.

Al grupo anterior de ganadores, se suma el talento de Tatiana Ortiz, Rommel Pacheco, Germán y Julián Sánchez, quienes confirmaron con creces la hegemonía del país anfitrión pintando la alberca de verde, blanco y rojo.

Aunque el resultado final fue categórico para la delegación anfitriona, el proceso para llegar al objetivo tuvo sus dificultades y momentos de apremio.

La medallista de bronce en Beijing 2008, Paola Espinosa, quien era la favorita para llevarse el oro en las competencias que realizó, se llevó tres preseas doradas, dos en sincronizados

plataforma y trampolín y uno en plataforma individual, se conformó con el bronce en trampolín individual, cediendo el lugar de honor a su compatriota Laura Sánchez, mientras que el segundo sitio fue para la

Acuáticos Aquatics



estadounidense Cassidy Krug. Mientras que con las mujeres se dieron resultados más cerrados para definir al ganador en las cuatro modalidades, pues la diferencia en el puntaje más alto fue de ocho puntos en Plataforma 10 Metros Sincronizados, con los varones la ventaja del vencedor con el resto de los competidores fue muy amplia.

El dominio de los mexicanos fue tal que se dieron el lujo de lucirse en sus ejecuciones, como fue el caso de de Rommel Pacheco, quien en su quinto clavado en Plataforma 10 metros obtuvo un 10 de calificación general para asegurar la medalla de plata, sin embargo, este clavado y sus 508.20 puntos fueron insuficientes para alcanzar



los 553.80 de Iván García, quien se llevó el oro al tener calificaciones más regulares que su compatriota.

También la pareja conformada por García y Julián Sánchez tuvo una actuación brillante en Plataforma 10 metros Sincronizados, ya que en su último clavado obtuvieron un 10 general para agenciarse el oro, con una diferencia de 32 puntos sobre la dupla cubana integrada por Jesús Águirre y José Antonio Guerra.

Y fue así que los cuatro boletos en disputa para Londres 2012 en Clavados se tilitaron de verde, blanco y rojo.

NADO SINCRONIZADO
Las sirenas de Canadá hechizaron con su rutina la alhambra del Complejo Acuático Scotiabank y

dominaron el Nado Sincronizado de los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Del 18 al 23 de octubre, un total de 69 competidoras participaron en la competencia, tanto en la modalidad de dueto como por equipos.

Las ganadoras de la medalla de oro por Canadá clasificaron a los Juegos Olímpicos de Londres 2012, de ahí la importancia de este evento, el cual fue marcado por hermosas ejecuciones y un ambiente inmejorable en el Centro Acuático Scotiabank.

En ambas modalidades el resultado fue el mismo, es decir, Canadá encabezando el podio, por detrás de Estados Unidos y Brasil, que se agenciaron la plata y el bronce, respectivamente.

La pareja conformada por las canadienses Elise Marcotte y Marie-Pier Boudreau brindó una rutina de ensueño para adjudicarse el oro en la modalidad de dueto al lograr 94.988 y sumar 188.988 en total, superando por 9.525 puntos a la dupla de Estados Unidos integrada por Mary-Christene Killman y Mariya Koroleva, que se conformó con la plata. Lara Teixeira y Nayara Figueira de Brasil se quedaron con el bronce, a 11.575 unidades del primer sitio.

Por equipos, las canadienses dominaron también la competencia al demostrar su calidad y sincronía en la piscina del complejo panamericano, la disputa por el segundo y tercer lugar fue reñida de principio a fin.

Con 190.388 puntos de las canadienses e inalcanzables debido a su sincronía y ejecución, tanto estadounidenses, brasileñas y mexicanas se enfrascaron en una pelea por la plata y el bronce que dio paso a la polémica, debido al resultado final y a lo bien ejecutadas que estuvieron las rutinas finales.

Las nueve sirenas de Estados Unidos se esforzaron al máximo para lograr 179.588 puntos totales y esperar la labor de las



Acuáticos Aquatics

sudamericanos, que también de tener una actuación casi perfecta para aspirar a la plata.

Sin embargo, las atletas mexicanas entraron a la lucha por la medalla y les pusieron presión a las brasileñas con una gran actuación en la rutina libre al sumar 89.250 puntos, que les brindaba la esperanza de colarse en las medallas, pues en total sumaban 175.875 unidades.

La presión ahora estaba con las sudamericanas, que se introdujeron a la alberca del Complejo Acuático Scotiabank en medio de un ambiente de fiesta por los aficionados locales que venían a las mexicanas con la medalla colgando.

La actuación de Brasil fue suficiente para sumar 88.800 puntos, debajo de México en esta rutina, pero en el total arribó con 176.425 unidades.

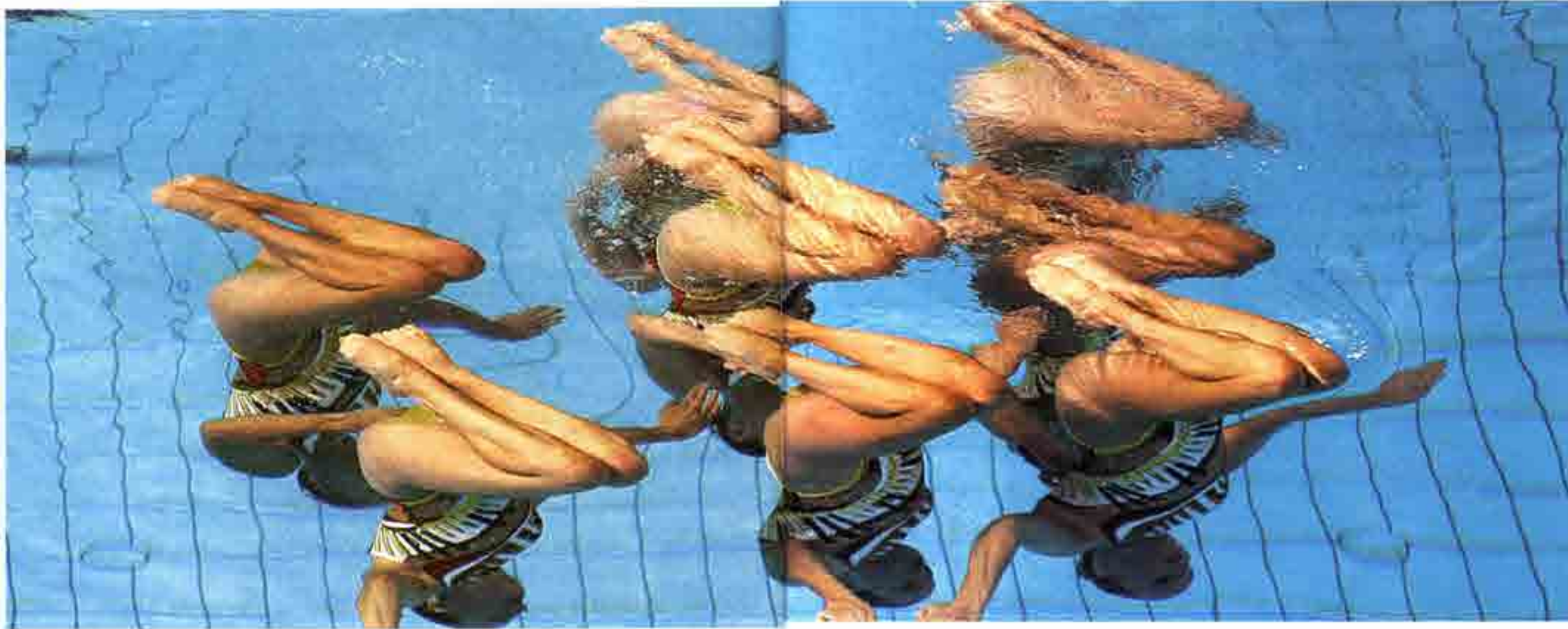
La decepción para los locales fue tal que se retiraron de la alberca con lágrimas en los ojos, buscando un consuelo que no llegaría ni con los aplausos de su afición, que también buscaba una respuesta, misma que encontró cuando las sirenas brasileñas se colgaron el bronce.

POLO ACUÁTICO

Con un dominio absoluto de los Estados Unidos, el Polo Acuático se llevó a cabo entre los días 23 y 29 de octubre en la alberca del Complejo Acuático Scotiabank.

Dieciséis equipos, repartidos en rama varonil y femenino, participaron en el evento, en el cual los ganadores de medalla de oro, en ambos géneros, clasificaron a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En ambas ramas, Estados Unidos dejó en la orilla a Canadá y Brasil, quienes se conformaron con la plata y el bronce.



panamericano, respectivamente.

El equipo amazónico venció por el tercer lugar a Cuba, en el que ya se ha convertido en un clásico dentro de esta espectacular disciplina.

Con las damas, pese a que Estados Unidos tuvo una fase preliminar relativamente tranquila al arrasar con Argentina, Puerto Rico, Cuba y Brasil con marcadores de escándalo, fue en la final donde tuvo que sortear un obstáculo difícil al enfrentar a otra de las potencias en esta disciplina como lo es Canadá.

El juego y la medalla de oro se tuvieron que definir en penaltis, luego de que el tiempo regular terminara empatado 8-8. Las de Estados Unidos fueron más

certeras y se impusieron 19-18 para un global de 27-26.

Las estadounidenses protagonizaron una gran remontada en el último periodo, cuando iban perdiendo por tres goles y lograron empatar el marcador, lo que obligó a que se jugaran dos tiempos extras, en los que ningún equipo logró anotar.

Con la igualdad en el marcador fue necesario acudir a los penaltis, en los que las estadounidenses fueron más certeras. Por las ganadoras falló un penalti Courtney Mathewson, pero Canadá erró en dos ocasiones con Rosalina Tomiuk y Joelle Bekhazi.

La medalla de bronce quedó en manos de Brasil que venció a Cuba por 9-8, gracias a la

actuación de Catherine de Oliveira y Marina Caratti, quienes marcaron tres veces cada una.

Con los varones, Estados Unidos también se proclamó campeón del Polo Acuático de manera invicta al derrotar en la final a Canadá por 7-3.

El poderoso equipo de las batras y las estrellas dominó de principio a fin la competencia derrotando sin dificultades a escuadras como Venezuela, Argentina, Brasil y Cuba.

Ya en la final, se topó con un aguerrido equipo canadiense, que en la Semifinal remontó a Brasil para llegar al duelo decisivo ante los estadounidenses, que contaron

con Anthony Azevedo como su principal figura, quien fue el autor de tres de los siete goles del equipo.

Estados Unidos dominó el partido de principio a fin ante un conjunto canadiense que lo intentó con insistencia pero que se encontró constantemente con los postes y con el portero Merrill Moses.

Por su parte, la medalla de bronce fue para el equipo de Brasil que venció a Cuba por 14-7, en un partido que estuvo empatado a siete hasta mediados del tercer cuarto.

Acuáticos Aquatics



Hold in one of the most beautiful venues built for the Guadalajara 2011 Pan American Games, the aquatic sports competitions measured up to the public's expectations by offering an emotional and memorable spectacle.

The Scotiabank Aquatics Center roared during America's Fiesta in the four disciplines that competed. The 673 athletes that participated in Diving, Swimming, Synchronized Swimming, and Water Polo delighted thousands of spectators with their skill and perseverance.

The great swimmers of the American Continent did everything they could to prove they were the best; some of them even broke Pan American records during the elimination rounds and later on, bested their own time in the final.

Just as Mexico was magnificent in the diving competition, achieving all the gold medals at stake, The United States ruled in the water polo and swimming events, defeating the powerful team of Brazil in swimming. Although Brazil ended in the second position, the South American swimming team dominated the sprint events, which are the most amazing to watch in this discipline.

Canada finished at the top of the podium in synchronized swimming, being one of the world's greatest competitors in this beautiful discipline.

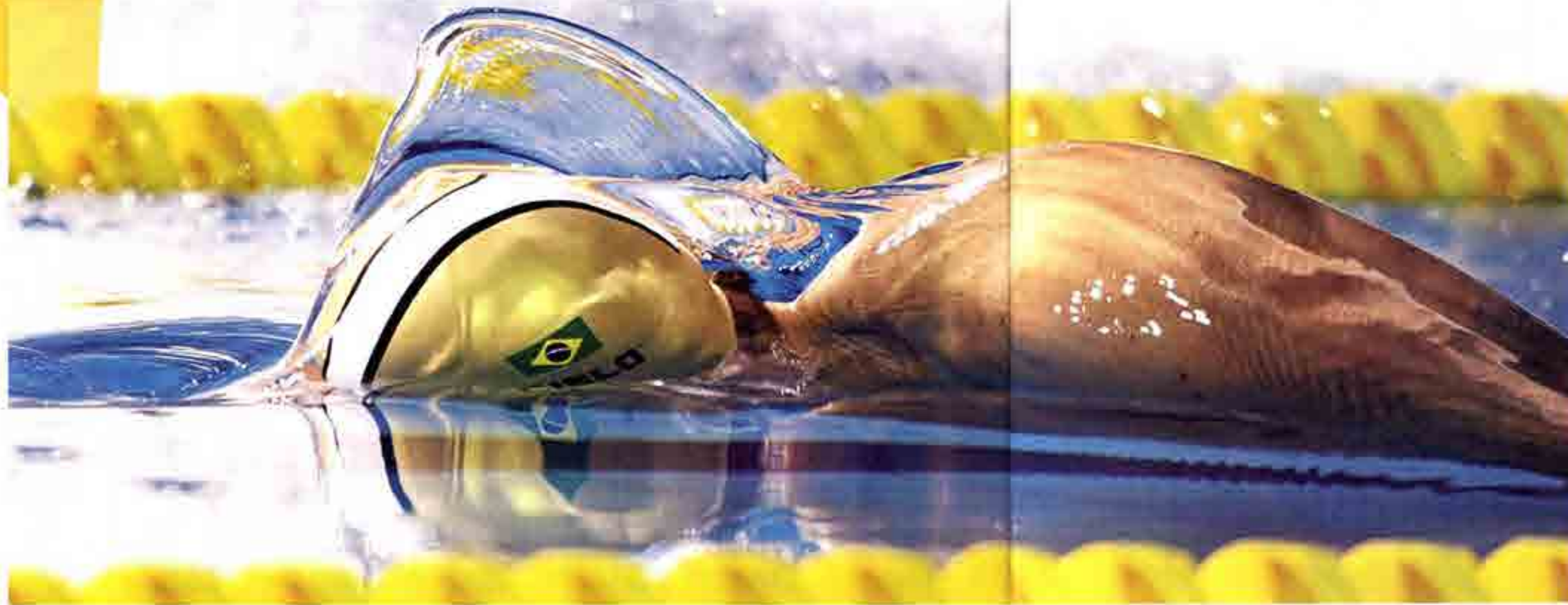
SWIMMING

In the Pan American Games Swimming event, the best swimmers of the American Continent, and the world, came to compete at the main pool of the Scotiabank Aquatics Center. The competitions took place on October 15 - 21, with a total of 274 athletes participating in the different swimming events. Athletes scoring the minimum marks established by the International Swimming Federation (FINA) qualified to the London 2012 Olympic Games.

The swimming event had two stars and a couple of surprises. The main headliners of America's Fiesta were the athletes from USA and Brazil. Also, several promising swimmers for future international tournaments confirmed their strength in this discipline.

Surprises in the medal standing included the Cayman Islands and Mexico. Especially, the small Caribbean country which

Acuáticos Aquatics



Elizabeth Ann Pelton, Rachel Bootsma, Lara Marie Jackson, and Claire Donahue were the ones who ruled the competition. Each of them broke a Pan American record in each of their modalities. Mexico, as host country, had a solid performance with 4 historic bronze medals, all of them in the women's division. Three of the medals were earned by Maria Fernanda Gonzalez in the competitions of 200 m Breaststroke, 100 m Backstroke, and 4x200 Freestyle Relay. Rita Medrano delivered a great performance in 200 m Butterfly, winning the bronze medal.

DIVING

One country reigned supreme in The Pan American Games diving competition: Mexico.

Out of the 8 gold medals at stake, the Mexican team ruled the Scotiabank Aquatics Center diving pool, winning all of them.

This amazing competition took place October 26 - 29, with total of 60 divers participating.

The winners of the men's and women's 3 m Trampoline, Yael Castilla and Laura Sanchez, respectively, won a ticket to the London 2012 Olympic Games, as well as the winners of the 10 m Platform of both divisions, Ivan Garcia and Paola Espinosa.

The total number of medals for Mexico in the diving competition was 12. This historic number confirms the team as a strong competitor for the Olympic Games, in direct competition with China's team.

Other champions included Tatiana Ortiz, Rommel Pacheco, and German and Julian Sanchez; all of them delivered on the power of the Mexican team.

Although the final result was quite an accomplishment for the hosting delegation, the process for getting to the goal had its difficulties and suspenseful moments.

Beijing 2008 bronze medal winner Paola Espinosa, who was

Acuáticos Aquatics

excelled in a competition that is usually dominated by Brazil and USA. In total, the Cayman Islands achieved 3 medals, one of each, and ended in the fifth place overall, something never seen before in the Pan American Games or in the history of this modality.

A total of 16 Pan American records were broken during the event. This number is proof of the quality of the performance that the athletes brought the aquatics center.

With 18 gold medals, the United States led the medal standing, followed by Brazil with 10 medals. However, in the sprint events, Brazil dominated with Thiago Pereira and Cesar Cielo, two great names in Pan American swimming.



Pereira won 6 medals in total: 4 gold medals, 1 silver medal, and 1 bronze medal, while Cielo achieved 4 gold medals. The two athletes became the kings of aquatic speed.

Brett Fraser and Shaun Fraser from the Cayman Islands deserve to be mentioned as well because of their surprising win in the first and second places of the men's 200 Freestyle event, leaving behind the North and South American swimmers.

In the women's competition, the American team managed to win most of the gold medals. In the 16 competitions in women's, USA finished second in just two competitions; for everything else, the Americans ended first.



the favorite for the gold medal in the events she competed in, with 3 gold medals, 2 in synchronized platform and one in individual platform. Espinosa had to settle for the bronze medal in the individual trampolines, leaving the top honor to fellow Mexican Laura Sánchez, while the second place went to American Cassidy Krug.

In the women's division, the results were tight to try to define the winner of the four modalities, because the difference in the highest score was 9 points in the 10 m synchronized platform. In the men's division, the advantage of the winner over the other competitors was very large.

The dominance of the Mexican team was such that the divers even had time to show off in their performances. As was the case of Rommel Pacheco, who in his fifth dive on the 10 m Platform scored a 10, securing the silver medal. However, that dive and his 508.20 points were not enough to reach Ivan García's gold-winning 553.80 points.

Also, the duo of García and Julian Sánchez delivered a brilliant performance in the 10 m Synchronized Platform, because in their last dive, they received a 10 to achieve the gold with a difference of 32 points over the Cuban duo of Jenker Aquirre and José Antonio Guerra.

And that is how the four tickets to London 2012 in the diving event were secured by the Mexican team.

SYNCHRONIZED SWIMMING

The Canadian athletes executed amazing performances in the Scotiabank Aquatics Center and dominated the Guadalajara 2011 Pan American Games synchronized swimming competition.



On October 18 - 21, a total of 69 athletes participated in the competition, in both the duo and teams modalities.

The winners of the gold medal for Canada qualified to the London 2012 Olympic Games, making this event a very important one. The competition was characterized by the beautiful performances at the Scotiabank Aquatics Center.

In both modalities, the result was the same. Canada was at the top of the podium, USA followed, and Brazil was in third, winning the gold, silver, and bronze medals, respectively.

Canadian duo Élise Martoite and Marie-Pier Boudreau performed a wonderful routine and won the gold medal in the duo modality with a score of 94.988, adding 188.988 in total, with an advantage of 9.525 points over the American duo of Mary Christine Killman and Mariya Koroleva, who took the silver medal. Lara Teixeira and Nayra Figueira from Brazil won the bronze medal, an 11.575 points difference from the first place.

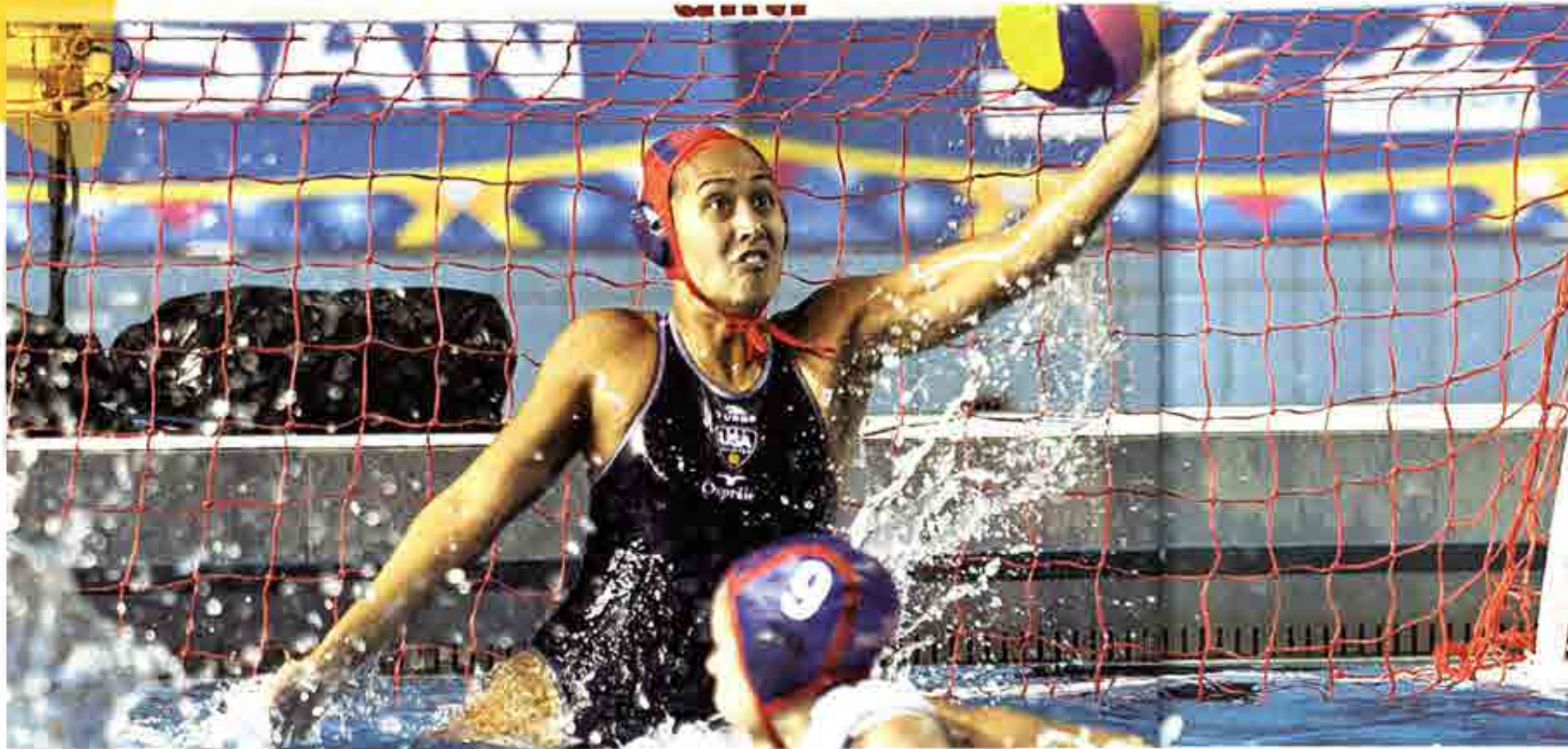
In the event by teams, Canada also topped the competition, showing great quality and synchronicity. But it was the dispute for the second and third places that was very tight from beginning to end.

With Canada's 190.388 points, earned because of their synchronicity and execution, USA, Brazil, and Mexico were in a fight for the silver and bronze medals. The competition was controversial due to the final result and the solid execution of the final routines.

The nine athletes of the American team did their best to achieve a total of 179.588 points. The South American team would have to have an almost perfect performance to aspire to the silver medal.

However, the Mexican athletes decided to be in on the fight for the medal and pressured Brazil.

Acuáticos Aquatics



with a great comeback in the last period, when they were losing by three goals, managing to tie the score. They had to go to extra time, in which neither of the teams was able to score.

Because of the tie, it was necessary to go to penalties, in which the American athletes had better precision. For the winners, only Courtney Mathewson missed, but for Canada, Rosanne Romick and Joelle Bekhan failed to score.

The bronze medal was in the hands of Brazil after defeating Cuba 9 - 8, thanks to the great performance of Catherine de Oliveira and Marina Canetti, who scored three times each.

In the men's division, USA was proclaimed the undefeated champion of water polo after overcoming Canada 7 - 3 in the final.

The powerful American team dominated the competition from beginning to end, defeating without any complications the teams of Venezuela, Argentina, Brazil, and Cuba.

In the final, the athletes faced the strong Canadian team that in the semifinal defeated Brazil to make it to the final duel against USA. Anthony Anzaldo was one of the most important players from USA, scoring 7 out of the 7 goals of the team.

USA ruled the entire game against Canada's athletes, who did everything they could but could not go through the posts and goalkeeper Merrill Moses.

The bronze medal went the Brazilian team after defeating Cuba 14 - 7 in a game that was tied 7 - 7 until the middle of the third quarter.



Acuáticos Aquatics

with a great performance in the free routine, adding 89,250 points, which gave them the hope to win a medal with a total of 175,875 points.

The pressure was now on the Brazilian athletes, who went into the pool of the Scotiabank Aquatics Center in the middle of a celebration by the audience for the possibilities of the Mexican team.

Brazil's performance was enough to add 88,800 points, fewer points than Mexico but with a total of 176,425 points.

The disappointment of the local team was too much and the athletes left the pool in tears, looking for consolation that could not even come from the public's



applause. There was nothing that could be done as Brazil had won the bronze medal.

WATER POLO

With absolute dominance by the United States, the Water Polo competition took place October 23 - 29 at the Scotiabank Aquatics Center main pool.

Sixteen teams, evenly divided in the women's and men's, participated in the event, where the winners of the gold medal of both divisions qualified to the London 2012 Olympic Games.

In both divisions, USA left Canada and Brazil behind, winning the silver and bronze medal, respectively.

The Brazilian team defeated Cuba for the third place, an already classic match in this spectacular discipline.

In the women's division, although USA had an easy preliminary phase defeating Argentina, Puerto Rico, Cuba, and Brazil with scandalous scores, the final was a rough battle when facing another powerful competitor, Canada.

The game and the gold medal had to be defined through penalties, after the regular time of the game ended with a tie 8 - 8. USA's team scored the most and won 19 - 18 for a total of 27 - 26.

The American team starred



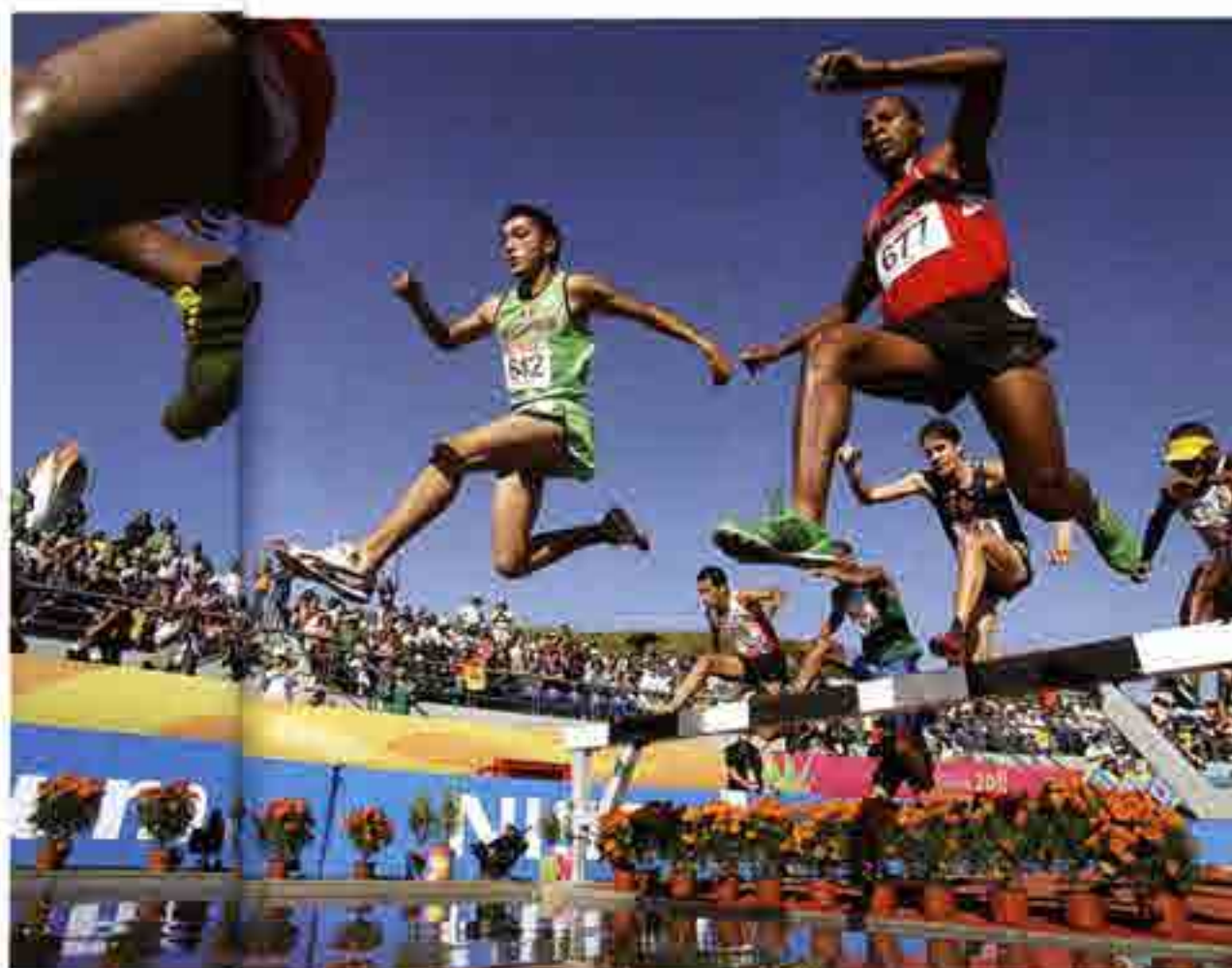
Atletismo Athletics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Domingo 2003. En Río 2007, un tropiezo en una valla cuando marchaba de líder frustró su intento de renovar el título panamericano.

200 metros

El velocista cubano Roberto Skyers ganó la medalla de oro de los 200 metros, con tiempo de 20.37 segundos, para darle a su país el primer título continental en esta prueba en los últimos 16 años.

Skyers, que había sufrido una leve contractura en el pie derecho durante las eliminaciones del relevo de 4x100 metros, se recuperó a plenitud y le dio a la Mayor de las Antillas un oro que no ganaba desde Mar del Plata 95.

El atleta ganó en cerrado final de fotografía al jamaicano Lansford Spence, que se quedó en plata con 20.38, mientras el brasileño Bruno de Barros se llevó el bronce con 20.45 segundos.

800 metros

El oro también fue para Cuba en los 800 metros varonil, gracias a Andy González, quien aprovechó que el brasileño Kleberson Davide no corrió bien el primer carril y le adelantó en el último suspiro para ganar la carrera.

González hizo un tiempo de 1:45.58 minutos, seguido por Davide, 1:45.75, y otro cubano, Raidel Acea, quien hizo 1:46.23 minutos.

En Río de Janeiro 2007, el trasero Kleberson también fue plata.

González se mantuvo en la línea delante de un sprinter que pasó a comandar Davide tras la primera de dos vueltas a la pista del Estadio Félix de Guadalupe.

Decatlón

Luego de las 10 pruebas correspondientes que conforman el Decatlón, el cubano Leonel Suárez se quedó con la presa fuera imponiendo marca panamericana con 8,373 puntos sorprendiendo al campeón en Río de Janeiro 2007, Maurice Smith, de Jamaica, que con 8,214 puntos se conformó con la

Athletismo



Athletismo
Athletics

Guadalajara 2011

Las 18 medallas de oro que ganó Cuba en el Atletismo reflejan el dominio abrumador de los atletas de la isla en casi todas las disciplinas que conforman dicho deporte.

Los atletas oriundos de la mayor de las Antillas brillaron con luz propia y terminaron por encima de potencias como Brasil, que ganó 10 preseas Áreas, Estados Unidos, que se llevó cuatro, y del país local, México, que también capturó cuatro metales dorados.

Aunque las dificultades que hubo que sortear para que el Estadio Félix de Atletismo estuviera listo fueron muchas, al final, el recinto que albergó el Atletismo de los Juegos Panamericanos resultó un escenario espectacular.

Varios fueron los récords panamericanos que se rompieron

RÉCORDS PANAMERICANOS EN ATLETISMO ATHLETICS, PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DAY	ATLETA/ATHLETE	GENERO/GENDER	COR/NOC	RECORDS/RECORD
100m	24/10/2011	Kris Collins	VM	USA	10.00
110m vallas	28/10/2011	Dayron Robles	VM	CUB	13.10
200m vallas	27/10/2011	Orner Corzo	VM	CUB	27.90
Salto con Garrocha	28/10/2011	Alvaro Eduardo Borge	VM	CUB	5.60m
Salto con Garrocha	24/10/2011	Wesley Skel	FM	CUB	4.72m
Lanzamiento de Jabalina	25/10/2011	Dylan Armstrong	VM	CAN	21.30m
Lanzamiento de Martillo	26/10/2011	Kliver Sabido Johnson	VM	USA	79.61m
Lanzamiento de Martillo	24/10/2011	Yip Mervin	FM	CUB	75.62m
Lanzamiento de Jabalina	28/10/2011	Guillermo Martínez	VM	CUB	67.20m
Decatlón	25/10/2011	Leonel Suárez	VM	CUB	8372 puntos
Maratón	23/10/2011	Adriana Da Silva	FM	BRA	2:36:37
Salto triple	28/10/2011	Catherine Barquero	FM	COL	14.75m
Lanzamiento de Disco	28/10/2011	Yarelis Barrios	FM	CUB	66.40m
Marcha 20km	23/10/2011	Jerry Anselmi Franco	FM	BRA	1:32:38

en el coloso inaugurado por las autoridades de la ODEPA, del COPAG y de los gobiernos estatal y municipal el 19 de octubre y que contó con el aval de la Asociación Internacional de Federaciones de Atletismo (IAAF).

Además, el circuito

panamericano trazado en las calles de Guadalajara fue ampliamente elogiado por los atletas y los representantes de los medios, ya que la belleza del recorrido y el entusiasmo de la gente por ver las competencias de Maratón y Marcha, en ambas ramas, propiciaron un

ambiente inigualable.

Ni qué decir de jornadas inolvidables como la del 28 de octubre en el Estadio Félix de Atletismo cuando la delegación cubana se llevó a casa 8 medallas, de oro rompiendo récords en el Lanzamiento de Disco femenino, el

Salto con Garrocha varonil, en los 110 metros con vallas varonil y en el Lanzamiento de Jabalina varonil.

Asimismo, el día en que Brasil se quedó con la medalla de oro en el Maratón varonil, en el que el brasileño Solonei Silva fue aplaudido por toda la gente presente en la zona de los Arcos Vallarta.

El Atletismo de Guadalajara 2011 dejará, sin duda, una huella imborrable en la historia del movimiento panamericano por su emotividad y alto nivel.

Varonil

110 metros con vallas

Una de las estrellas cubanas que cumplió con los pronósticos en Guadalajara 2011 y a pesar de que corrió a medio gas, fue Dayron Robles, quien renovó el título en los 110 metros con vallas varonil.

Robles, campeón y plurirajista mundial con 12.87 segundos, marca que impuso en Dobruša,

República Checa, en junio de 2008, en los Panamericanos cruzó la meta con tiempo de 13.10 segundos, para imponer reboot en la justa continental. La plata fue para el colombiano Paulo César Villar (13.27 segundos) y el bronce para el cubano Orlando Ortega (13.30 segundos).

400 metros con Vallas

Otro atleta cubano que consiguió el oro, esta vez, en los 400 metros con vallas fue Orner Corzo, quien con un tiempo de 47.99 segundos, estableció nuevo récord panamericano, ingreso que estaba en poder del dominicano Félix Sánchez (48.19).

La plata fue para el jamaicano Isa Phillips, con 48.82, y el bronce para el dominicano Félix Sánchez, con 48.85.

Sánchez había conquistado el primer Santo

plata, mientras que la medalla de bronce fue para el también cubano Yorgani García con 8,074 puntos.
Sulz, medalla de bronce en el Mundial de Daegu (Corea del Sur), le dio a la mayor de las Antillas el primer título de su historia en el Decatlón panamericano.

100 metros

En la prueba para de atletismo en pista, los 100 metros varonil, y en un final de infarto, el jamaicano Lerone Clarke sorprendió al ganar la medalla de oro con un registro de 10.01 segundos, por delante del ex campeón mundial Kim Collins, de San Cristóbal y Nieves, quien salió derrotado, pese a que días antes había roto el récord panamericano dejándolo en 10 segundos. Esta vez, Collins hizo 10.04 segundos y se quedó con la plata. El trinitario Emmanuel Callender ganó el bronce con un tiempo de 10.16 segundos.

400 metros

Nery Brenes ganó la prueba de los 400 metros con un registro de 44.66 segundos, el mejor de su carrera y tercera mejor marca del año a nivel mundial, dándole a Costa Rica su primera medalla de oro en Atletismo en la historia de la competencia.

El tico fue seguido por Joaquín Santos, de República Dominicana con 44.71 segundos, y Ramon Milni, de Bahamas, que marcó 45.01 y fueron quienes se llevaron la plata y el bronce, respectivamente.

1,500 metros

El brasileño Leandro Oliveira se llevó el oro en los 1,500 metros tras una polémica prueba en la que su escolta, el ecuatoriano Byron Piedra, se mostró convencido de que él ganó la carrera.

Oliveira ganó el cronómetro en 3:53.44 minutos para superar por una centésima de segundo a Piedra quien a pesar de atrapar la presea



de plata se mostró descongado. El bronce fue del venezolano Eduar Villanueva, con un tiempo de 3:54.06 minutos.

5,000 metros

Juan Luz Barrios de México, hizo válida el pronóstico como gran favorito al título panamericano al colgarse la presea de oro en la prueba de 5,000 metros de los juegos Panamericanos, luego de obtener un par de preseas doradas en 1,500 y 5,000 durante los Juegos Centroamericanos y del Caribe Mayaguez 2010.

Barrios, quien toma revancha

luego de ser plata en Rio de Janeiro 2007, arrancó último entre el pelotón de 15 corredores, y asumió el liderazgo a falta de nueve vueltas de la pista. Marcó el ritmo junto a su compatriota Juan Carlos Romero y aceleró el paso en los últimos 200 metros.

Con tranco malanzakile, Barrios cerró su recorrido con 14:13.77 minutos.

La plata correspondió, al igual que en los 1,500, al ecuatoriano Byron Piedra, con 14:15.74 minutos, mientras que el tercer lugar fue para el brasileño Jilson Silva, quien superó por tan sólo dos décimas a Romero.

10,000 metros

El atleta brasileño Marilson Santos conquistó el oro en 10,000 metros, con un tiempo de 29:00.64 minutos. La plata fue para el mexicano Juan Carlos Romero, con 29:41.00 minutos y el bronce para el brasileño Grivani Dos Santos, con 29:51.71 minutos.

Santos impulsó condiciones desde el principio y tomó la ventaja. Romero se mantuvo cerca de él y fue a la caza del brasileño, quien decidió aumentar su velocidad y se alejó para ver más del atleta tricolor para inclinarse a su triunfo.

Vina, Nelson Andre y Bruno de Barros, logró el primer lugar de los relevos 4x100 igualando el récord panamericano. La marca la comparte con sus compatriotas con 38.18 segundos logrados en los Panamericanos de Winnipeg 99.

En el segundo lugar llegó el equipo de San Cristóbal y Nieves con 38.81 segundos y el tercero lo ocupó Estados Unidos con un tiempo de 39.17 segundos.

Cuba, que aspiraba a subir al podio por primera vez desde la edición de Mar del Plata 1995, llegó en cuarto lugar.

Relevo 4x400 metros

también el relevo masculino cubano 4x400 conquistó la medalla de oro. Noel Ruiz, Raide Acea, Williams Collazo y Omar Cisneros integraron la posta ganadora, con registro de 2:59.43 minutos.

Secundaron a los cubanos las cuartetas de República Dominicana (3:00.44 minutos) y Venezuela con 3:00.82 minutos.

Estados Unidos, campeón de esta prueba en 9 de 15 ediciones anteriores, quedó cuarto.

Salto de Altura

Donald Thomas, de Bahamas, obtuvo el oro en salto de altura, tras vencer al ecuatoriano Diego Ferrín en un duelo reñido.

Thomas voló para dejar una marca de 2.32 metros, en tanto que Ferrín hizo 2.30 metros para quedarse con la plata. Ambos atletas tuvieron diversas oportunidades para establecer una marca de 2.34, aunque ya no pudieron librar esa altura. El bronce se lo quedó el

cubano Víctor Moya, quien saltó 2.26 metros.

Salto con Garrocha

El cubano Lázaro Borges llegó a los Panamericanos Guadalajara 2011 con etiqueta de favorito, luego de ser medalla de plata en el Campeonato Mundial de Daegu, y cumplió con todos los pronósticos.

En su último intento durante La Fiesta de América, Borges se atrevió a intentar superar el récord panamericano y lo logró al subir 5.76 metros.

A pesar de haber superado la marca, el cubano pidió que subieran la barra a 5.80 metros y la superó para confirmar el oro y batir el récord panamericano en dos ocasiones. El estadounidense Jeremy Scott fue segundo con 5.60 metros y el mexicano Giovanni Lanaro fue tercero con 5.50 metros.

Salto de Longitud

Es el que fue el mejor salto de toda su carrera, el chileno Damián Pinuela obtuvo la medalla de oro en salto de longitud al registrar 7.97 metros.

La medalla de plata fue para David Rogiste de Dominica con un registro de 7.89 metros, por los 7.83 metros del estadounidense Jeremy Hick.

Pinuela fue de metros a más en la prueba e incluso estuvo cerca de superar la barrera de los 8 metros, pero su intento fue nulo.

De esta manera, el deportista consiguió la primera medalla chilena en el Atletismo desde Santo Domingo 2003.

3,000 metros con obstáculos

Por su parte, el venezolano José Peña se adjudicó la dorada en los 3,000 metros con obstáculos, con tiempo de 8:48.19 minutos, para ser a su vez el segundo oro en la historia de la justa continental, luego de la conquistada en Santo Domingo 2003 por Néstor Nieves. La plata fue para Huelson Souza (8:48.75) de Brasil y el bronce para el cubano José Alberto Sánchez (8:49.75), quien repitió el metal de hace cuatro años.

Relevo 4x100 varonil

El equipo de Brasil conformado por Alben Freitas, Sandro



Atletismo Athletics

Salto Triple

Haciendo el 17 en Salto Triple, Cuba dominó la competencia, gracias a los grandes bricos de Alexis Cobello y Moisés Betanzos. Ambos atletas son de lo mejor que existe en el mundo en la especialidad. Alexis es la nueva sangre antillana y Betanzos representa la experiencia.

Copello, con un primer salto de 17.21 metros se aseguró la medalla y congeló a sus rivales con un salto de nivel mundial, que dejó en medalla de plata al stable modallista panamericano con 16.54 metros y en bronce al brasileño Jeffersoni Sazono (16.51 metros).

Lanzamiento de Bala

El canadiense Dylan Armstrong cumplió las proyecciones, pues llegó a Guadalajara 2011 como gran favorito debido al segundo lugar que ganó en el campeonato mundial de Daegu, e impuso un récord continental en Lanzamiento de Bala para conseguir la medalla de oro.

Armstrong logró una distancia de 21.30 metros y rompió la marca de 20.95 que había logrado el estadounidense Riesel-Hoffa en los Juegos de Santo Domingo 2003.

El cubano Vito lanzó la bala a 20.76 metros, para asegurar la plata, por encima de los 20.41 conseguidos por el argentino Germán Luján Zauco, quien consiguió el bronce.

Lanzamiento de Disco

El cubano Jorge Yaldán Fernández ganó la medalla de oro del lanzamiento de Disco, con un envío de 65.58 metros.

La medalla de plata fue para el estadounidense Jared Daniel Roto, con envío de 61.71 metros, y el bronce para el brasileño Ronald Kubao, con 61.70 metros.

Este es el primer metal de oro que consigue Cuba en el disco desde Mar del Plata 1995, cuando hizo el 1-2 con Roberto Moya y Alexis



Elizalde. En Río de Janeiro 2007, la mayor de las Antillas se había quedado fuera del podio.

Lanzamiento de Martillo

Los atletas de Estados Unidos demostraron su poder en Lanzamiento de Martillo e hicieron el 1-2 durante los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Nitve Johnson ganó el oro con récord panamericano al lanzar el martillo 79.63 metros. Johnson, decimoquinto en el Mundial de Daegu 2010, aseguró el podio con su primer disparo de 73.87 metros, pero en el quinto envío su categoría victoriosa con el envío de récord, que mejoró por dos centímetros el anterior récord de su compatriota Lance Deal desde los Juegos de Winnipeg 99.

El también estadounidense

Michael Robert Mai se quedó en plata con 72.71 metros y la medalla de bronce fue para el cubano Noleys Wikert con 72.57 metros.

Lanzamiento de Jabalina

Y siguiendo con el dominio cubano en Atletismo, Guillermo Martínez López cumplió con el pronóstico que lo ponían como favorito y refrendó su título obtenido en Río 2007 para adjudicarse la medalla de oro en Lanzamiento de Jabalina, con un envío de 87.70 metros, y de paso imponer récord panamericano.

Martínez consiguió esta marca de categoría mundial, en su primer intento, con lo cual destruyó la distancia anterior en poder de su compatriota Emeliano González (81.72 metros), conseguida en Santo Domingo 2003.

Al medalla de plata en los Mundiales de Berlín 2009 y Daegu 2010, lo acompañaron el estadounidense Cyrus Hostetler, quien logró un envío de 82.24 metros, y el argentino Brian Toledo, con un disparo de 79.53 metros.

FEMENIL

100 metros

La brasileña Rosângela Santos fue la reina de la velocidad en los Panamericanos al obtener las preseas de oro en los 100 metros y Relevos 4x100.

El hectómetro tuvo un final de fotografía, cuando Santos se coronó campeona panamericana de los 100 metros planos, al parar

el cronómetro en 11.22 segundos, separada por tres centésimas de la estadounidense Barbara Pierre, quien se colgó la plata, el tercer lugar fue para Shakera Renee de Barbados, que finalizó con 11.26 segundos.

200 metros

Otra brasileña volvió: fue Ana Cláudia Lemos, quien se adjudicó la medalla de oro de los 200 metros, con tiempo de 22.76 segundos. Lemos relegó a la medalla de plata a la jamaicana Simone Facey, que hizo 22.86 segundos, mientras la dominicana Mariely Sánchez entró tercera con 23.02 y le dio a su país la primera medalla de bronce de esta prueba en Juegos Panamericanos.

Lemos da Silva, de 22 años, y considerada una revelación en su país, venía de coronarse campeona sudamericana en 100 y 200 metros en Buenos Aires 2011, además en el Iberoamericano de San Fernando 2010 también se llevó la presea áurea, por lo que ahora también es campeona panamericana en la distancia.

400 metros

La colombiana Yennifer Padilla ganó la medalla de oro en los 400 metros con tiempo de 51.53 segundos.

Padilla, de 21 años, ganó en apretado final a la cubana Daysiuramilborne, que marcó 51.69 segundos para llevarse la plata, mientras el bronce fue para la brasileña Geisa Coutinho, con 51.87 segundos.

Fue la cuarta presea dorada que consigue Colombia en esta disciplina en sus 16 ediciones.

800 metros

Con las mujeres, Cuba tuvo su mira en la pista con Adriana Muñoz, quien después de casi cuatro años alejada de toda competencia tuvo un regreso triunfal al conquistar los 800 y 1.500 metros.

En la primera prueba rescató el título que consiguió en la edición de Santo Domingo 2003. Aunque resultó una carrera lenta para los dos viejos al ovalo, Muñoz ganó con 2:04.08 minutos, la tática fue excelente.



Atletismo Athletics



que desde el disparo, Adriana tomó la punta del pelotón y no cedió por más empuje que tuvo de la mexicana Gabriela Medina (2:04.41 minutos) y la venezolana Rosibel García (2:04.45 minutos), segunda y tercera, respectivamente.

1,500 metros

En los 1,500 metros femenil, Adriana Muñoz ganó su segundo oro de los Juegos Panamericanos, al ser la primera también en los 800 metros.

La nativa de Santiago de Cuba se impulsó con un tiempo de 4:26.09 minutos.

La colombiana Rosibel García, quien se había quedado el bronce en los 800 metros, alcanzó la plata esta vez, con un registro de 4:26.78 minutos.

Melinda Elmore, de Canadá, fue tercera pasando el reloj en 4:27.57 minutos.

5,000 metros

En México también tuvo su reino en las pruebas de fondo de Atletismo con Marisol Romero, quien ganó el



oro en 5,000 y 10,000 metros.

Romero se impuso en los 5,000 con un tiempo de 16:24.08 minutos. La medalla de plata se la llevó la brasileña Cruz Da Silva con 16:29.75 minutos y la peruana Santa Inés Melchior completó

el podio al cerrar con 16:41.50 minutos.

Marisol desde el mismo disparo de salida puso las condiciones en las pruebas y en los últimos metros corrió sola, ya cuando se acercaba a la meta incrementó la velocidad

y la distancia a su más cercana perseguidora para colgarse el oro.

10,000 metros

En los 10,000 metros, también la mexicana Marisol Romero no tuvo rival y ganó el oro con un tiempo de 34:07.24 segundos para dejar en medalla de plata a la brasileña Cruz Da Silva (34:22.44 minutos) y en bronce a la colombiana Yolanda Beatriz Caballero (34:39.14 minutos).

Para conquistar la medalla, Romero desde el principio se ubicó en el pelotón líder, sin apretar demasiado, fue hasta la décima vuelta que la también campeona Centroamericana y del Caribe en Mayagüez 2010 tomó la delantera.

Al saltar dos kilómetros, Romero seguía encabezando la prueba; Da Silva apretó, pero la posibilidad de dar alcance a la mexicana se esfumó faltando 800 metros, ya que Romero no bajó el ritmo y cruzó la meta sin problemas.

100 metros con Vallas

Yvette Lewis, quien conquistó la medalla en los 100 m con vallas para Estados Unidos, con un tiempo de 12.82 segundos, ganó en una categoría en la que no es experta, pues sus logros han sido en el Triple Salto, que le ha dado dos títulos regionales en 2006 y 2007, además de un tercer lugar en 2006 y su subcampeonato nacional en 2007.

Esta victoria es una gran vitrina para esta atleta de 26 años que podrá convertirse en una de las grandes figuras del atletismo mundial. El segundo lugar fue para la canadiense Angela Whyte (13.09 segundos) y el tercer sitio para la colombiana Lina Marcela Flores con el mismo tiempo.

400 metros con Vallas

Maria Procesa Oliveros, de Colombia, se llevó la medalla de oro en los 400 metros con vallas al cruzar la meta en 56.26 segundos, en una final en que las tres atletas que llegaron primeras impulsaron las mejores marcas de su vida, aunque todavía muy lejos de los 53.44

segundos que consiguió la cubana Dalmir Perla en 1999, cuando voló en la pista de Winnipeg.

La ecuatoriana Lucí Jaramillo se quedó con la plata, al llegar con un tiempo de 56.95 segundos, mientras que la dominicana Yolanda Osani se adjudicó del bronce, con tiempo de 57.08.

3,000 metros con Obstáculos

La estadounidense Sara Marie Hill ganó el oro en los 3,000 metros con obstáculos de los Juegos Panamericanos, con un tiempo de 10:03.16 minutos.

La plata fue para la colombiana Angélica María Figueroa, con 10:10.14 minutos, y bronce para la brasileña Sabino Heiting, con 10:10.98 minutos.

Hill no tuvo problemas para ser la primera en cruzar la línea de meta, a falta de tres vallas para el final comenzó a presionar con sus zancadas y perfectos saltos en cada uno de los obstáculos, para adelantarse y

vencer a sus rivales.

4x100 metros

Con Rosângela Santos, quien cerró a todo tron la última posta para ganar a Estados Unidos en la meta, Brasil se llevó la medalla de oro en 4x100 femenil, al registrar 42.85 segundos.

La cuarteta verdomareña conformada por Ana Cláudia Lemos, Yanda Gomes, Francine Krasuch y Rosângela Santos se quedó a 23 centésimas del récord panamericano.

Estados Unidos se llevó la medalla de plata con 43.10 segundos, seguida de la sorpresiva Colombia (43.44) y dejó fuera del podio a Cuba, Cuarto lugar (43.97). Jamaica, campeona de Río 2007, fue descalificada por mal paso del testigo.

4x400 metros

Y

**Atletismo
Athletics**

Cuba cerró su participación en la pista del Estadio Telmex de Atletismo con bronce de oro al ganar los 4x400 con un tiempo de 3:28.09 minutos, seguido de Brasil con 3:29.59 minutos y Colombia, que cerró con 3:29.94 minutos.

La posta cubana integrada por Ayrión Martínez, Daisimel Peña, Susana Ayler-Clement y Dayisurami Bonne fue la mejor de la competencia y superó a las brasileñas que venían por la más alta del podio panamericano.

Cuba se quedó lejos del récord panamericano que pertenece a Estados Unidos con un tiempo 3:23.35 minutos y que data desde los Juegos de Indianapolis 87.

Heptatlón

La brasileña Luomara Da Silva es la atleta más completa del continente al ganar la medalla de oro en el Heptatlón de los Juegos Panamericanos, acumulando 6,135 puntos en la prueba que incluye 100 metros con vallas, Salto de Altura y Longitud, Lanzamiento de Bala y Jabalina, y carreras de 200 y 800 metros.

Da Silva mejoró el color de la medalla de bronce que alcanzó en la pista de Río de Janeiro 2007.

La cubana Yasmirny Pedrosa obtuvo la medalla de plata con 5,710 puntos y la dominicana Francis Manzanillo la de bronce con 5,644.

Salto de Altura

La cubana Leyani Mayor se llevó la medalla de oro del Salto de Altura de los Panamericanos, con un bronce de 1.89 metros.

La final de esta disciplina fue sumamente reñida, con Mayor y la veterana nicaragüense Romany Rika intercambiándose arriba la mínima altura de 1.89 metros.

Sólo que Mayor voló sobre la valla en menor intentos y se sentó a ver cómo la aplaudida estrella



local Rika, lo hacía en una tirada oportuna.

El tercer lugar de la prueba lo obtuvo la estadounidense Desiree Ann Miller con un salto de 1.84 metros.

Salto con Garrocha

Yarelis Silva se convirtió en la primera cubana en obtener una medalla de oro en Panamericanos en la prueba de Salto con Garrocha, luego de ejecutar un salto de 4.75 metros, que le valió el récord panamericano.

Detrás de ella estuvo la brasileña Fabiana Murer con la plata y Rebecca Hatfield de Estados Unidos con el bronce.

Fue un espectacular cierre protagonizado por Silva y Murer, que

compartieron el récord panamericano en varias ocasiones, teniendo como ganadora a la cubana, que a pesar de haberse azogado con la victoria bursó la marca de 4.80 metros, pero falló en sus tres intentos.

La brasileña Murer, que posea el récord panamericano y varios récords sudamericanos, comenzó la prueba en los 4.50 metros y terminó con un registro de 4.70 metros, para quedarse con la medalla de plata.

Salto de Longitud

La brasileña Maurten Maggi ganó su tercera medalla de oro en el Salto de Longitud de los Juegos Panamericanos, al imponerse con un salto de 6.94 metros.

Con un tercer salto la brasileña de 25 años, y campeona olímpica

en Beijing 2008, aseguró su título continental número tres en esta prueba, luego de los conseguidos en Winnipeg 1999 y Río de Janeiro 2007.

La medalla de plata fue para la estadounidense Shameka Marshall con un salto de 6.73 metros, y el bronce para la colombiana Catherine Ibarguen, con 6.63 metros.

Salto Triple

La colombiana Catherine Ibarguen redondeó una gran actuación al ganar el oro en Salto Triple imponiendo récord panamericano con una distancia de 14.92 metros.

Tercera en el pasado Mirella de Diego y también bronce en Salto de Longitud en Guadalajara 2011, Ibarguen mejoró el anterior

registro de 14.80 metros que poseía la cubana Yorgelis Savigne desde Río 2007, desplazada al segundo puesto.

La cubana fue quien conformó con la plata al saltar hasta 14.36 metros, mientras el bronce fue para la rifeña Yobel Gay con 14.28 metros.

Lanzamiento de Bala

La cubana Yarelis Barrios ganó la medalla de oro en el Lanzamiento de la Bala en los Juegos Panamericanos por segunda vez consecutiva.

González, también campeona de esa prueba en Río de Janeiro 2007, se impuso con un lanzamiento de 18.57 metros, lejos del cuarto lugar que obtuvo en los Olímpicos de Beijing 2008 cuando lanzó 19.50 metros.

Cleopatra Biret, de Trinidad y Tobago, se apuntó la plata con un envío de 18.46 metros, y Michéle Carter conquistó el bronce con 18.09 metros.

Lanzamiento de Disco

La cubana Yarelis Barrios se quedó con el título continental e implantó récord panamericano en el Lanzamiento de Disco.

Barrios, subcampeona olímpica en Beijing 2008, consiguió en su primera oportunidad un envío de 66.40 metros, para destrozar la anterior marca de su compatriota Maritza Martén, quien logró 65.58 en la edición celebrada en Indianapolis 87.

La medalla de plata fue para la veterana estadounidense Aretha Dawn Thurmond (59.53) y el bronce

para la también cubana Dania Caballero (58.63).

Barrios, ganadora este año de la Liga del Diamante en su especialidad, ratificó así su jerarquía continental, pues en la lid disputada en Río de Janeiro 2007 conquistó el oro con disparo de 61.72 metros.

Lanzamiento de Martillo

Otra cubana que dio oro y récord panamericano fue Yipsi Moreno, quien dominó el Lanzamiento de Martillo en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Esta es la tercera medalla dorada consecutiva en Panamericanos para la atleta, que lanzó el martillo 75.62 metros para imponer su marca.

Moreno, campeona de los Juegos de Santo Domingo 2003 y Río de Janeiro 2007, y plata en Winnipeg 99, mejoró su propia marca continental de 75.20 metros, implantada en el 2007.

La medalla de plata fue para la canadiense Sulfana Frost, con 70.11 metros, y el bronce se lo llevó la estadounidense Amber Campbell con 69.93 metros.

Lanzamiento de Jabalina

Donde Cuba no pudo conseguir otro oro para su causa fue en la Jabalina, prueba que la estadounidense Alicia Debaser conquistó el primer lugar al imponerse con un lanzamiento de 58.01 metros, para superar a las cubanas Yainelis Ribaux y Yinet Cruz, que completaron el podio.

Ribaux tuvo un envío de 56.21 metros y obtuvo la plata, mientras que Cruz se llevó el bronce con un tiro de 56.19.



The 18 gold medals amassed by Cuba in Athletics are a reflection of the overwhelming dominance of its athletes in almost every one of the sport's disciplines.

The islanders truly shined thanks to amazing performances, finishing ahead of Brazil (10 gold medals), the United States of America (4 gold medals), and Mexico (also 4 gold medals).

Athletismo



Despite the fact that the timely construction of the Tehuacan Athletics Stadium had been plagued with many difficulties, in the end, the Pan American Athletics Competition held here was nothing short of spectacular.

Several Pan American records were broken in this stadium, which was officially opened on October 19 by authorities from PASO, COPAME, and the state and municipal governments. The venue was approved by the International Association of Athletics Federations (IAAF).

In addition, the XVI American Marathon and Race Walking circuit throughout the streets of Guadalajara was widely praised by athletes and the media for its

beauty and for the enthusiasm demonstrated by spectators watching the competitions, which resulted in a uniquely enjoyable atmosphere.

Several days of the competition were unforgettable, like October 28 when the Cuban delegation achieved 8 gold medals, setting new records in women's Discus Throw, men's Pole Vault, men's 110 m Hurdles, and men's Javelin Throw.

Another memorable day was when Brazil won the gold medal in men's Marathon. Solmei Silva received the applause of everyone gathered around the Valles Arborescentes.

Without a doubt, the Guadalajara 2011 Athletics event will have mark in the history of the Pan American movement for the athletes

process demonstrated and the great excitement that was felt.

Men's 110 meters Hurdles

One of the Cuban athletics stars that delivered on Guadalajara 2011 forecasts despite competing low on energy was Dayron Robles, renewing his 110 m hurdles championship title.

Robles was a world champion and set a new record of 12.87 seconds in Ostrava, Czech Republic in June 2008. In the Pan American Games he crossed the finish line with a time of 13.10 seconds to set a new record at this continental event. The silver was won by Colombian Paulo Cesar Villar (13.27 seconds) and the bronze went to Cuban Orlando

Ortega (13.30 seconds).

400 meters Hurdles

Another Cuban athlete to conquer the gold — this time in 400 m Hurdles — was Omar Cisneros, establishing a new Pan American record with 47.99 seconds. The previous record had been set by Dominican Felix Sanchez (48.19 seconds).

The silver medal went to Jamaica's Ian Phillips with 48.82 while the bronze went to Dominican Felix Sanchez with 48.85.

Sanchez had won the gold in Santo Domingo 2003. In Rio 2007, he tripped on a hurdle while leading the race, preventing him from renewing his Pan American title.

200 meters

Cuban sprinter Roberto Skjers

won the 200 meters gold medal with a time of 20.37 seconds, earning his country the continental title for the first time in 16 years.

Skjers, who had suffered a slight cramp in his right leg during the 4x100 m Relay eliminations, was fully recovered, winning the first gold for Cuba in this event since Atle del Plata 1995.

The islander won in a tight photo finish against Jamaican Lansford Spence, who won the silver medal with 20.38 seconds while Brazil's Bruno de Barros took the bronze medal with 20.45 seconds.

800 meters

The gold medal also went to Cuba in the men's 800 meters race thanks to Anely González who took advantage of Brazilian Kleberson Davide's not guarding his (first) lane well enough, allowing González to speed up at the last second and win the race.

González clocked 1:45.58 minutes, followed by Davide (1:45.75 minutes) and another Cuban athlete, Raquel Acos, with 1:46.23 minutes.

In Rio de Janeiro 2007, Davide also won the silver. González stayed in the front pack which was being led by Davide after the first of two laps around the Telmex Stadium track.

Decathlon

After completing the 10 trials that are part of Decathlon, Cuba's Leonel Suárez achieved the gold medal and set a new Pan American record with 8,373 points, much to the surprise of Rio de Janeiro 2000 champion Alauris Smith of Jamaica. Smith had to settle for the silver after earning 8,214 points. The bronze medal went to Cuban Yordani García with 8,074 points.

Suárez, bronze medal winner in the Daegu (South Korea) World Championship, won the first event title in Pan American Decathlon for the island nation.

100 meters

In the men's 100 meters race, the quintessential event in Athletics, and with a heart stopping finish, Jamaica's Lavorne Clarke secured a surprising gold win with a time of 10.01 seconds, ahead of former world champion Kim Collins of St. Kitts and Nevis. Just days before



Collins had set the new Pan American record at 10 seconds. This time, Collins clocked 10.04 seconds to take the silver medal. Trinidad and Tobago's Emmanuel Callender won the bronze medal with a time of 10.16 seconds.

400 meters

Nery Brenes won the 400 meters final with a time of 44.65 seconds, his best performance to date and his third best world mark this year. With that, Brenes won the first ever Pan American Athletics gold medal for Costa Rica.

Dominican Luguelin Santos finished second with 44.71 seconds.

Taking the silver medal, and Ramon Miller of the Bahamas scored 45.01 to secure the bronze medal.

1,500 meters

Brazil's Leandro Oliveira achieved the 1,500 meters gold after a controversial moment in which Ilyson Pedro, who finished alongside Oliveira, was convinced that he had won.

Oliveira clocked 3:53.44 minutes winning by 1/100ths of a second over Pedro. The silver medal winner

Athletismo Athletics

seemed visibly upset over the results. The bronze went to Venezuelan Eolier Vilanova with a time of 3:54.06 minutes.

5,000 meters

Mexico's Juan Luis Barros, favorite for the Pan American title, did not disappoint after scoring the 5,000 meters gold medal of the Pan American Games. Barros had won two gold medals in 1,500 and 5,000 meters, respectively, at the Miyaguez 2010 Central American and Caribbean Games.

The Mexican athlete, who claimed his revenge after having won the silver in Rio de Janeiro 2007, was the last to start in a pack of 15 runners and took the lead with nine laps to go around the track. He set the pace alongside compatriot Juan Carlos Romero and sped up in the last 200 meters.

With an unreachable stroke, Barros finished with a time of 14:13.77 minutes.

The silver went to Ecuadorian Byron Pietuk, who also won the 1,500 meters silver while the third place went to Brazil's Jailson Silva, who beat Romero by just 2/10ths of a second.

10,000 meters

Brazil's Marilson Santos secured the men's 10,000 meters gold with a time of 29:00.64 minutes. The silver went to Juan Carlos Romero of Mexico with 29:41.00 minutes and Giovanni Dos Santos of Brazil took the silver with 29:51.77 minutes.

Santos set the tone from the very start, taking the advantage. Romero stayed close to Santos, going after him but the Brazilian runner decided to pick up the pace, getting farther and farther away from the Mexican athlete until securing his triumph.

3,000 meters Steeplechase

Jose Peña of Venezuela scored the 3,000



meters Steeplechase race with a time of 8:48.19 minutes, winning the second gold medal for his country in the history of the Pan American Games. The feat was won in Santo Domingo 2003 by Nestor Nieves.

The silver medal went to Hudson Souza (8:48.75 minutes) of Brazil while the bronze medal went to Cuban Jose Alberto Sanchez (8:49.75 minutes), who had also won the bronze four years back.

Men's 4x100 Relay

The Brazilian team of Alison dos Santos, Sander Viana, Nilson Andre and Bruno de Barros finished in the top position of the 4x100 relay race, with an equal time to the current Pan American record of 38.18 seconds set by Brazil in the Winnipeg 1999 Pan American Games.

The second place went to the team of St. Kitts and Nevis with 38.81 seconds while the United States finished in third place with 39.17 seconds.

Cuba, after having aspired to step on to the podium for the first time since Mar del Plata 1995, ended in fourth place.

Men's 4x400 Relay

Cuba earned the men's 4x400 Relay gold medal. Noel Ruiz, Radel Aouf, Williams Collazo and Omar Casero made up the winning team with a time of 2:59.43 minutes.

The Dominican Republic finished after Cuba with 3:00.44 minutes, followed by Venezuela with 3:00.82 minutes. USA, champion of this trial in 9 out of the 15 previous editions, finished

in the fourth position.

High Jump

Donald Thomas of the Bahamas won the High Jump gold after beating Ecuador's Diego Ferrin in a fierce battle.

Thomas took flight to jump 2.32 meters while Ferrin scored 2.30 meters to take the silver. Both athletes had several opportunities for setting a 2.34 meter record but finally were unable to. The bronze went to Cuba's Victor Moya with a jump of 2.26 meters.

Pole Vault

Cuba's Lisara Borges arrived as favorite to the Guadalajara 2011 Pan American Games after having won the silver medal at the Daegu World Championship. The predictor came true.



experience. In his first jump, Alexis Copello secured the gold medal with 17.21 meters. His rivals froze as they witnessed such a world-class jump. The silver went to two-time Pan American medalist Betanzos with 16.54 meters. Brazil's Jefferson Sabino took the silver with 16.51 meters.

Shot Put

Canadian Dylan Armstrong, delivering on all predictions of winning the Shot Put top spot at Guadalajara 2011, after his silver victory in the Daegu World Championships, set a new continental record and scored the gold.

Armstrong made a throw a distance of 21.30 meters, breaking the 20.95 meters record set by American Reese Hoffa in Santo Domingo 2003.

Cuban Vello threw a distance of 20.76 meters to secure the silver while Argentine Gornah Lujan Laura took the bronze with a distance of 20.41 meters.

Discus Throw

Cuba's Jorge Yadian Fernandez won the gold medal in Discus Throw with a distance of 65.58 meters.

The silver medal was taken by USA's Jared Daniel Rome with 61.71 meters. Brazilian Ronald Juliao scored 61.70 meters, taking the bronze medal.

This was the first discus throw medal for Cuba since Mar del Plata 1995 where it scored a 1-2 with Roberto Moya and Alexis Elzalde. In Rio de Janeiro 2007, Cuba was unable to step on to the podium.

Hammer Throw

The American athletes demonstrated their prowess in Hammer Throw, scoring a 1-2 in the Guadalajara 2011 Pan American Games.

Kibwe Johnson achieved the gold and a Pan American record after sending the hammer 79.63 meters. Johnson, who finished in the fourteenth position at the Daegu 2010 World Championship, secured

in his last attempt, Borges tried to surpass the Pan American record and succeeded after traveling 5.76 meters.

Despite having beaten the previous record, the Cuban athlete asked for the bar to be raised to 5.80 meters. He made it, thus securing the gold and setting the Pan American record on two occasions. American Jeremy Scott finished in second place with 5.60 meters and Mexico's Giovannimartiano finished third with 5.50 meters.

Long Jump

With the best jump of his entire career, Chile's Daniel Pineda won the long jump gold medal after scoring 7.97 meters.

The silver medal went to David

Registe of Dominica with 7.89 meters. American Jeremy Hicks scored 7.83 meters.

Pineda went from less to more in this trial and was even close to surpassing the 6 meter barrier but failed in his attempt.

This is how the Chilean athlete secured the first Athletics medal for his country since Santo Domingo 2003.

Triple Jump

Cuba dominated the Triple Jump competition after scoring a 1-2, thanks to the great jumps of Alexis Copello and Yandri Betanzos. Both athletes are among the world's best in the sport. Copello is the new blood while Betanzos brings the

Atletismo Athletics

the medal in his first attempt of 73.87 meters but in the fifth try, he sealed his remarkable victory with a record throw, beating the previous record by 2 centimeters. That record had been set by also American Lino Dela in Winnipeg 1999.

Fellow American Michael Robert Mai took the silver medal with 72.71 meters and the bronze medal went to Cuba's Noleysis Vee with 72.57 meters.

Javelin Throw

The Cuban supremacy in Athletics continued after Guillermo Martínez Gómez confirmed predictions that put him as favorite, securing the Javelin Throw gold and hanging on to his Rio 2007 title. With a distance of 87.20 meters, Martínez also set a new Pan American record.

The Cuban athlete achieved a world class score in his first attempt, beating by a long shot the record set by compatriot Emeterio González (81.72 meters) in Santo Domingo 2003. The athlete was a silver medalist in the Berlin 2009 and Daegu 2010 World Championships.

American Cyrus Husteter won the silver medal with 82.24 meters and Argentine Brian Toledo won the bronze with a distance of 79.53 meters.

Women's 100 meters

Brazil's Rosângela Santos was the Pan American queen of speed after winning gold medals in the 100 meters and 4x100 Relay races.

Santos was crowned Pan American champion in 100 meters with a time of 11.22 seconds (photo credit) after defeating American silver medalist Barbara Pierre by 3/100ths of a second. The third place went to Shobika Rocco of Barbados, who finished in 11.26 seconds.

200 meters

Another fast Brazilian was Ana Cláudia Tenório, winner of the 200



meters gold medal with a time of 22.76 seconds. The silver medal went to Jamaican Simone Facey who clocked 22.86 seconds while Dominican Marley Sánchez finished third with 23.02. This was the first Pan American bronze medal for the Dominican Republic in 200 meters.

Lemos de Silva, with 22 years of age, is considered a breakthrough athlete in Brazil. Besides her Guadalajara 2001 victory, the athlete was crowned South American champion in Buenos Aires 2011 and also finished on top at the 2010 Ibero-American San Fernando Championship.

400 meters

Colombian Yennifer Padilla won the 400 meters gold medal with a time of 57.53 seconds. The 21-year-old athlete won a very tight final against Cuban Dayisyanis Borrero, who

scored 57.69 seconds to take the silver medal. The bronze medal went to Brazil's Geisa Coutinho with 57.87 seconds.

This was the fourth gold medal won by Colombian in this discipline in the sixteen editions of the Games.

800 meters

Another Cuban athlete was crowned in the women's competitions. Adriana Muñoz returned, after a four-year absence, to score the gold in the 800 and 1,500 meter competitions.

In the first trial, the athlete reclaimed the title she had won in Santo Domingo 2003. Even though this was a slow race for the two laps around the track, Muñoz won with a time of 2:04.06. Her strategy was excellent, taking the lead from the starting shot and remaining ahead despite Mexican Gabriela

Medina's concerted efforts (2:04.41). Medina took the silver while Colombian Rosibel García (2:04.45) received the bronze medal.

1,500 meters

In the women's 1,500 meter competition, Cuba's Adriana Muñoz obtained her second Pan American Games gold medal. She also won the 800 meters gold. The Santhago, a Cuba native had a time of 4:26.09 minutes.

Colombia's Rosibel García, 800 meter bronze medalist, scored the silver this time clocking 4:26.78 minutes.

Canada's Malina Elmoro finished in third place with a time of 4:27.57 minutes.

5,000 meters

Mexico crowned its own Athletics queen in the long distance races

Brazilian Cruz Da Silva (34:22.44 minutes). Yolanda Beatriz Caballero of Colombia took the bronze medal (34:39.14 minutes).

To secure the medal, Romero was part of the leading pack but maintained her pace. At the tenth lap, the Mayaguez 2010 Central American and Caribbean champion took the advantage.

With two kilometers to go, Romero was still leading but Da Silva sped up in an attempt to pass Romero, but failed at 800 meters to go because the Mexican sprinter did not slow down until crossing the finish line as winner.

100 meters Hurdles

American Yvette Lewis conquered the 100 m Hurdles gold with a time of 12.82 seconds, winning a category in which she is no expert. Her big achievements have

been in Triple Jump having won college titles in 2006 and 2007 in addition to a third place in 2006 and a second place in 2007 in USA National Championships.

This victory showcases the potential of the 26-year-old athlete to be a top contender in world-class Athletics. The second place went to Canada's Angèle Whyte (13.09 seconds) and the third place went to Colombian Lisa Marcela Flores with the same time.

400 meters Hurdles

Maria Princesa Olvera of Colombia took the 400 meters Hurdles gold after crossing the finish line at 56.26 seconds in a final where the three top athletes delivered their best performances to date. However, none came close to the record of 53.44



Atletismo Athletics

as Marisol Romero won the gold in both the 5,000 and 10,000 meters.

Romero won the 5,000 meters with a time of 16:24.08 minutes. The silver medal went to Brazil's Cruz Da Silva with 16:29.75 minutes. Peru's Santa Inés Melchor rounded up the podium with a time of 16:41.50 minutes.

Since the starting shot, Marisol set the tone for this race. In the last few meters, she was by herself. As she got closer to the end, she increased her speed and thus the distance of her closest rival to secure the gold victory.

10,000 meters

In the trial, Mexican Marisol Romero had no rival, winning the gold with a time of 33:07.24 minutes. The silver went to



seconds set by Cuban Quiñi Pernu in Winnipeg 1999.

Ecuador's Luci Jaramilla earned the silver medal with a time of 36:55 seconds while Dominican Yolanda Osania won the bronze medal with 57:08 seconds.

3,000 meters Steeplechase

American Sara Marie Hall won the Pan American Games 3,000 m Steeplechase gold medal with a time of 10:03:16 minutes.

The silver medal went to Colombia's Angela Maria Figueroa with 10:10:14 minutes. Brazil's Sabine Heitling won the bronze medal with 10:10:98 minutes.

Hall had no problems finishing first. With three laps left, she upped her stride and performed perfect jumps over each obstacle, gaining advantage and finally beating her rivals.

4x100 meters Relay

Brazil won the women's 4x100 Relay race in 42:85 seconds after Rosângela Santos ran full steam in the last relay to win over USA nearly at the finish line.

The Brazilian foursome of Ana Claudia Lemos, Vanda Gomes, Fanciela Krasucki, and Rosângela Santos fell 23/100ths of a second short of setting a new Pan American record.

USA earned the silver medal with 43:10 seconds, followed, surprisingly, by Colombia (44:34 seconds). Cuba did not make it to the podium, finishing in fourth place (43:97 seconds). Rio 2007 champion Jamaica was

disqualified for a faulty pass of the baton.

4x400 meters Relay

In its last track competition at the Temex Athletics Stadium, Cuba claimed the victory in the women's 4x400 Relay race with a time of 3:28:09 minutes, followed by Brazil with 3:29:53 minutes and Colombia with 3:29:94 minutes.

The Cuban team, made up of Aymee Martínez, Diarmely Peña, Susan Ayleen Clement, and Daysiurani Borrero, beat a very ambitious Brazilian team.

Cuba did not come close to breaking the Pan American record, currently held by the United States with a time of 3:23:35 minutes set during the Indianapolis 1987 Games.

Heptathlon

Brazil's Lucimara De Silva is the most complete female athlete of the continent after scoring the Pan American Games Heptathlon gold with 6,133 points. The competition consists of 100 m Hurdles, High Jump, Long Jump, Shot Put, Javelin Throw, and 200 and 800 meter Races.

De Silva improved on her previous bronze medal won in Rio de Janeiro 2007.

Cuba's Yasmiary Pedrosa received the silver medal with 5,710 points while Dominican Francisca Manzanillo took the bronze medal with 5,644 points.

High Jump

Cuban Lesyari Mayor won the Pan American High Jump gold medal



achieving a jumping distance of 1.89 meters.

The final in this competition was quite fierce, with Mayor and veteran Mexican athlete Romary Riffa reaching the same height of 1.89 meters.

The difference was that Mayor jumped over the bar in fewer attempts then sat back to watch how local star Riffa, amid the public's cheers, succeeded in her third attempt.

The third place went to American Deirdre Ann Mullen with jump of 1.84 meters.

Pole Vault

Yarisley Silva became the first Cuban athlete to earn a Pan American Games Pole Vault gold medal for her country after a jump of 4.75 meters which also became a new Pan American record.

Behind Silva, Brazilian Fabiana Murer took the silver while the bronze medal went to American Rebecca Holliday.

This was a spectacular closing for Silva and Murer, who have broken the Pan American record several times before, with the Cuban athlete as winner this time around. Besides finishing on top, Silva sought the 4.80 meters record but failed in her three attempts.

Brazil's Murer, previous holder of the Pan American record as well as several South American records, started the trial with 4.50 meters and finished with a distance of 4.70 meters thus securing the silver medal.

Long Jump

Maurien Maggi of Brazil won her third Pan American Games Long



Athletismo Athletics

Jump gold after a 6.94 meter jump.

With three jumps, the 35-year-old Brazilian and Beijing 2008 Olympic champion, secured the continental title in this trial for the third time after her victories in Winnipeg 1999 and Rio de Janeiro 2007.

American Shameka Marshall won the silver medal with a 6.73 meter jump. The bronze went to Colombian Catherine Ibarquén with 6.62 meters.

Triple Jump

Catherine Ibarquén of Colombia delivered a great performance and won the Triple jump gold, setting a new Pan American record with a distance of 14.92 metres.

Ibarquén, third place winner at the Daegu World Championship as well as Guadalajara 2011 Pan American Games Long Jump bronze medalist, beat the previous record of 14.80 meters set by Cuban Yargeris Savigne in Rio 2007.

The Cuban athlete has to settle for the silver after jumping 14.36 meters while the bronze medal went to fellow Cuban Mabel Gay with 14.25 meters.

Shot Put

Cuba's Miskydís González won the Pan American Games Shot Put gold for the second consecutive time.

González, who Rio de Janeiro 2007 champion, scored a throw of 18.57 meters, much better than the fourth place she obtained in Beijing 2008 with a 19.50 meter throw.

Cleopatra Barret of Trinidad and Tobago earned the silver medal with 18.46 meters. American Michelle Carter took the bronze medal with 18.09 meters.

Discus Throw



Yarelis Barrios of Cuba took the continental title and set a new Pan American record in Discus Throw.

Barrios, Beijing 2008 silver medalist, achieved a 66.40 meter throw in her first attempt, beating the record of 65.58 meters set by compatriot Maritza Martén in Indianapolis 1987.

The silver medal went to veteran American athlete Arelis Dawn Thurmond (59.53). The bronze went to also Cuban Denia Caballero (58.63).

Barrios, the 2011 winner of the Diamond League in this discipline, confirmed her continental dominance as she scored the Rio

de Janeiro 2007 gold with a throw of 61.72 meters.

Hammer Throw

Yipsi Moreno was another Cuban athlete who won the gold medal and set a new Pan American record, ruling in the Guadalajara 2011 Pan American Games

beat her own continental record of 75.20 meters, set in 2007.

The silver medal went to Canadian Sultana Frizell with 70.11 meters and the bronze was taken by American Amber Campbell with 69.93 meters.

Javelin Throw

In Javelin Throw, Cuba was unable

to secure the gold. The winner was USA's Alicia Deshasier with a 58.01 meters throw, beating Cubans Yanelis Ribálux and Yanel Cruz.

Ribálux threw a distance of 56.21 meters to earn the silver medal while Cruz took the bronze medal with 56.19 meters.



Hammer Throw competition

This was the third consecutive Pan American medal for the islander after a record-breaking hammer throw of 75.62 meters.

Moreno, Santo Domingo 2003 and Rio 2007 champion as well as Winnipeg 1999 silver medalist.

Atletismo
Athletics



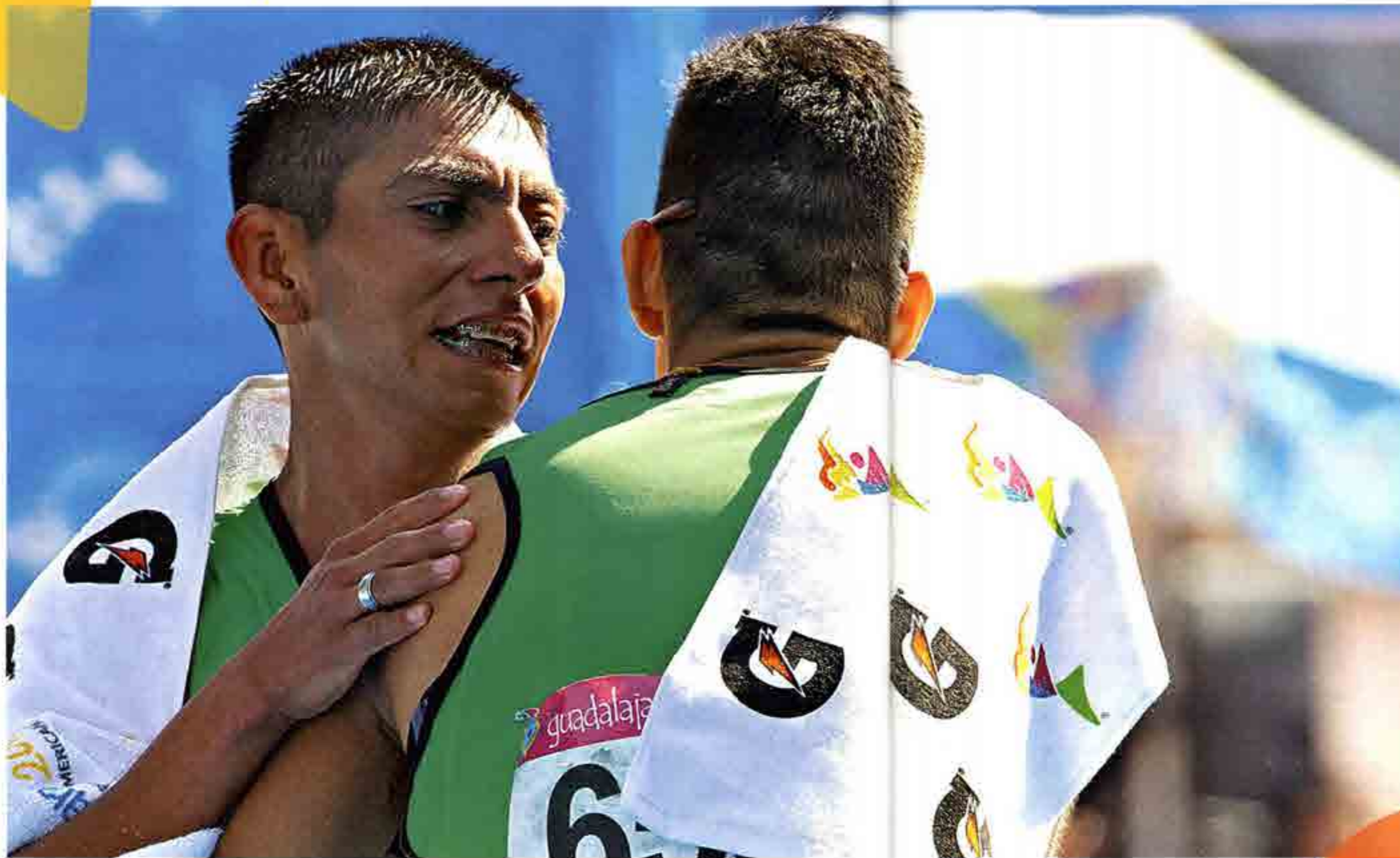
Caminata Race Walk



guadalajara 2011:

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Caminata
Race Walk

(Guadalajara 2011)

En punto de las 7:30 horas del sábado 29 de octubre, 16 marchistas comenzaron una de las pruebas más extenuantes del Atletismo, los 50 kilómetros de caminata. Poco a poco los jueces amonestaban a los atletas, ya sea por no mantener recta la pierna que avanza o por perder contacto con la superficie.

El oro y la plata se quedaron en casa de los anfitriones cuando el mexicano Horacio Nava cruzó la meta de los 50 kilómetros en un tiempo de 3:48:58 horas, mientras que su compatriota, José Leyver Ojeda, en su primera aparición en Juegos Panamericanos, se adjudicó la plata con un registro de 3:49:16; el guatemalteco Jaime Quiyuch logró el bronce y su mejor marca personal con 3:50:33 horas.

En la vigésima vuelta la pelea por el oro y la plata se dio entre los propios mexicanos. Leyver punteaba y Nava apretaba faltando tres vueltas. Horacio Nava, sexto lugar olímpico en Beijing 2008, aventajó a su compatriota sacándole 15 segundos de diferencia.

Solamente nueve de 16 marchistas pudieron llegar a la meta de los 50 kilómetros.

Guatemala redondeó una actuación exitosa en la jornada de Marcha en los Juegos Panamericanos al ganar el oro en los 20 kilómetros varónil y feménil el domingo 23 de octubre.

El guatemalteco Erick Barrondo se adjudicó la medalla dorada al detener los cronómetros en 1:21:51 horas. Al podio también subieron los colombianos James Rendón y Luis López con la plata y el bronce, respectivamente.

Barrondo, décimo lugar en su especialidad en el recién celebrado Mundial de Daegu 2011 y el segundo más rápido del continente en ese certamen, se metió al grupo líder desde la

Caminata Race Walk

cuarta vuelta, logrando mantener el ritmo y acercándose al oro en la octava vuelta del circuito, cuando apretó dejando atrás a la dupla colombiana.

Durante esta competencia iniciaron 16 marchistas de 10 países; sólo 12 culminaron la prueba.

En la rama femenil la guatemalteca Jany Franco le dio a su país por primera vez en la historia de Juegos Panamericanos la medalla de oro en los 20 kilómetros, su compatriota Mirna Ortiz obtuvo la segunda posición.

Franco impuso una nueva marca panamericana con registro de 1:32:38 horas, el anterior registro pertenecía la mexicana Graciela Mendoza con 1:34:19, quien impuso récord durante los Juegos Panamericanos de Winnipeg en 1999.

Desde el disparo de salida, las guatemaltecas puntearon la competencia, sin aflojar el paso se mantuvieron líderes del circuito, en la sexta vuelta Franco tomó ventaja dejando atrás a su compañera, pero su triunfo se concretó en la octava vuelta, sin que nadie le hiciera sombra.

Por su parte, la colombiana Ingrid Hernández en la quinta vuelta, aseguró la medalla de bronce.

At 7:30 am on Saturday, October 29 race walkers started one of the most demanding Athletics competitions: the 50 km Race Walk. Little by little, the judges started to warn athletes either for not keeping the leading leg straight or for losing contact with the ground.

The gold and silver medals stayed in the host country as Mexicans Horacio Nava finished





with a time of 3:48:50 hours and José Leyver Queda, in his Pan American Games debut, took the silver with a time of 3:49:16. Guatemalan Jaime Quiyuch scored the bronze with a time of 3:50:33 hours.

By the twentieth lap, it became clear that the battle for the top two places would be between the Mexicans. As Leyver would lead, Nava would push harder and vice-versa. With just three laps to go, Horacio Nava, Beijing 2008 sixth place holder, took the lead by a difference of 15 seconds.

Only 9 out of 16 race walkers were able to complete the 50 km distance.

In the Pan American Games 20 km Race Walk held on Sunday, October 23 Guatemala ruled after earning the gold in both men's and women's competitions.

Enck Barrondo of Guatemala achieved the gold after clocking 1:21:51 hours. Colombians Janis Rendán and Luis López rounded up the medal standing with the silver and bronze, respectively.



Barrondo, who ranked tenth in the recent 2011 Daegu World Championship and clocked as the number two fastest race walker in the Americas in that event, joined the leading pack in the fourth lap. He managed to keep up the pace, getting closer to the gold by the eighth lap as he took off, leaving the pair from Colombia behind.

In this race, 16 walkers from 10 countries started, but only 12 completed the distance.

In women's, Guatemalan Janis Franco achieved the first ever Pan American Games gold medal for her country in the 20 km race walk, while compatriot Mirna Ortiz finished in second place. Franco attained a new Pan American record with 1:32:38 hours. The previous record was set by Mexican Graciela Mendoza with 1:34:19 at the Winnipeg 1999 Pan American Games.

At the start of the race, the Guatemalans led the race keeping a steady pace. By the sixth lap, Franco gained the advantage, leaving her partner behind. Franco's victory was clear by the eighth lap as no one came close to her.

For her part, Colombia's Ingrid Hernández secured the bronze medal by the fifth lap.

Camminata Race Walk



Maratón Marathon



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Maratón
Marathon
Guadalajara 2011

La brasileña Adriana Da Silva obtuvo la medalla de oro en el Maratón femenino luego de una excelente carrera que le valió también romper el récord panamericano, dejando el cronómetro en 2:36:37, el cual se mantendrá desde Winnipeg 1999, la mexicana Madai Pérez, líder durante la mayor parte de la prueba, obtuvo la medalla de plata y la boliviana Gladys Tejeda se quedó con el bronce.

En la parte final del recorrido la brasileña Adriana Da Silva demostró que su estrategia de rematar en los últimos kilómetros había funcionado mejor que el despegue inicial de la mexicana, a quien terminó por costarle el oro a pesar de haber dominado la mayor parte de la carrera.

En la rama varonil del Maratón, la última prueba del Atletismo, el brasileño Solonei Silva ganó la medalla de oro, luego de terminar la carrera con un tiempo de 2:16:37, seguido de los colombianos Diego Colorado que se quedó con la plata y Juan Cardona con el bronce.

Solonei Silva tuvo una gran competencia, manteniéndose siempre en los primeros puestos, para colocarse a la cabeza desde la segunda vuelta al Circuito Panamericano de Maratón, gracias al buen ritmo que mantuvo durante toda la prueba, permitiéndole a Brasil cerrar con broche de oro las pruebas de Atletismo, quedándose con un total de 23 medallas.

Brazilian Adriana Da Silva achieved the gold medal in the women's Marathon after an excellent race where she also attained a new Pan American record with a time of 2:36:37. The previous record was held by Mexican Madai Perez set at the Winnipeg 1999 Games. This time, Perez kept the lead for most of the race but finally won the silver medal while the bronze went to Peru's Gladys Tejeda.

In the last stretch of the race, Brazil's Adriana Da Silva demonstrated how her strategy to charge up in the last few kilometers worked better than the speedy start of her Mexican rival who in the end did not finish first despite having kept the advantage for most of the race.

In the men's Marathon, and also the last Athletics event, Brazil's Solonei Silva earned the gold medal after a 2:16:37 finish time. Colombians Diego Colorado and Juan Cardona took the silver and bronze medals, respectively. Solonei Silva ran a great race, mostly staying in the lead and keeping the advantage as of the second lap of the Pan American Marathon Circuit. He kept a solid pace throughout the race. Brazil reigned supreme in Athletics, attaining a total of 23 medals.

Maratón Marathon



Bádminton Badminton



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





El Bádmiton en los Juegos Panamericanos de 2011 se llevó a cabo entre los días 15 y 20 de octubre, en el Gimnasio de Usos Múltiples de la Unidad Revolución. Un total de 88 deportistas participaron en esta disciplina, la cual fue dominada casi en su totalidad por Canadá.

De las cinco modalidades de la disciplina, tres fueron ganadas por los atletas de la hoja de maple.

La figura fue la raquetista Michelle Li, quien ganó dos oros para Canadá, una en Individual Femenil y la otra en Dobles Femenil, ésta con su compañera Alex Bruce.

En Individual Femenil, Canadá ya tenía asegurado la medalla de oro, pero tenía que definir a la afortunada ganadora, la cual fue Li, quien venció en la final a su compatriota Joyceko Ko con parciales de 21/13 y 21/12; en un partido poco sufrido para la de origen asiático. El bronce en esta categoría fue compartido entre la mexicana Victoria Montero y la peruana Claudia Rivero.

En Dobles Femenil, Alex Bruce y Li vencieron en la final, 21/15 y 21/15, a las estadounidenses Iris Wang y Rena Wang, que se quedaron con la plata. El bronce compartido fue de las canadienses Grace Gao y Joyceko Ko, que perdieron en semifinales con las Wang, y de las estadounidenses Eva Lee y Paula Obanona, derrotadas por Bruce y Li.

En Individual varonil, la nota la dio el guatemalteco Kevin Cordon, quien ganó la presele dorada en un gran partido venciendo en dos reñidos sets al cubano Osleni Guerrero, quien dio una dura batalla por dominar el volante con la raqueta. Los parciales fueron 23/21 y 21/19 a favor del raquetista chapín.

El jugador de La Unión, Zacapa, completó con éxito su faena en las justas del continente.

Bádmiton Badminton

en las que se hizo con su segunda medalla luego de ganar la plata hace cuatro años en Río de Janeiro, Brasil.

Córdón ganó cuatro partidos en el torneo de sencillos y en el último trabajó un poco más de la cuenta para dominar a su rival y celebrar eufórico con los guatemaltecos presentes en el recinto, incluyendo a atletas de otras disciplinas que se acercaron a la instalación, donde también observaron la premiación. Compartieron el bronce el brasileño Daniel Paolola y el de Jamaica, Charles Pyne.

En Dobles varonil, los estadounidenses Howard Bach y Tony Gunawan se impusieron en la final y se alzaron con el oro al vencer 21/10 y 21/14 a sus compatriotas Halimi Ho y Sattawat Pongnairat, quienes debieron consolarse con la presea de plata. El bronce quedó repartido entre los derrotados en las semifinales: Andrés López y Lino Muñoz de México, así como Adrián Liu y Derrick Ng de Canadá.

En el duelo más emocionante del bádminton, la pareja canadiense conformada por Toby Ng y Grace Gao venció dos sets a uno a la dupla de Estados Unidos con parciales de 21/13, 9/21 y 21/17.

Con una desventaja de 11-15 en el tercer y definitivo set, los panameños se repusieron para meter seis puntos sin contestación y retomar la ventaja que ya jamás perderían, cerrando una de las historias más emotivas del Bádminton Panamericano.

The 2011 Pan American Games Badminton competition took place October 15-20 at the Multiple Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex.



A total of 88 athletes participated in this discipline, which was dominated mostly by Canada.

Of the five modalities of this competition, three were won by Canadian athletes.

One of the most important athletes was Michelle Li, who won two gold medals for Canada, one in Women's Singles and one in Women's Doubles with her partner Alex Bruce.

In the Women's Singles category, Canada had the gold medal assured, but the lucky winner had yet to be defined. Li became the champion after defeating fellow Canadian Jocelynko in the final with a score of 21/13 and 21/12. The bronze medal was shared between Mexico's Victoria Montero and Peru's Claudia Rivera.

In Women's Doubles, Alex Bruce and Li won the final with a score of 21/15, 21/15 against Americans Iris Wang and Rena Wang, who took the silver medal. The bronze medal was shared between Grace Gao and Jocelynko, both of Canada, who lost against the Wang team, and Americans Eva Lee and Pauli Obanana, who were defeated by Bruce and Li.

In Men's Singles, Guatemala's Kevin Córdón won the gold medal in a great match defeating Cuba's Osleni Guerrero in two sets. The

partial scores were of 23/21 and 21/19 in favor of Córdón.

The Guatemalan athlete had a successful run this time around after also having won a silver medal four years ago in Río de Janeiro, Brazil.

Córdón won two games in the singles tournament and in the last one, he had to fight a little more to defeat his rival and celebrate with his fans from Guatemala who were present at the venue. Other athletes from different disciplines were also at the venue to watch the victory ceremony, where Brazil's Daniel Paolola and Jamaica's Charles Pyne shared the bronze medal.

In Men's Doubles, Howard Bach and Tony Gunawan from USA won the gold medal after defeating Halimi Ho and Sattawat Pongnairat, also from USA, with a score of 21/10 and 21/14. The bronze medal went to Andrés López and Lino Muñoz of Mexico and Canada's Adrian Liu and Derrick Ng.

In the most exciting badminton match, the Canadian duo of Toby Ng and Grace Gao defeated two sets to one the American duo with scores of 21/13, 9/21, and 21/17.

With a disadvantage of 11-15 in the third set, the Canadian team recovered and scored 6 points to gain an advantage that they would never lose, and thus closing one of the most emotional matches of the Pan American badminton competition.



Bádminton Badminton



Baloncesto Basketball



guadalajara 2011:
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Baloncesto
Basketball
Guadalajara 2011

La escandalera que se escuchaba el domingo 30 de octubre en un Domo del Codel, repleto de espectadores que apoyaban al equipo mexicano en la Final del Baloncesto panamericano, se hundió en el más absoluto silencio.

El puertorriqueño Juan José Barea disparó en el último segundo y anotó una canasta que dejó al equipo local tendido sobre el terreno de juego y a la escuadra de la isla del Encanto con la medalla de oro en Guadalajara 2011.

Puerto Rico se proclamó ganador en ambas ramas del deporte ráfaga, ya que en la Final Femenil, la selección caiblena también derrotó a una sorprendente escuadra mexicana, que alcanzó la última instancia del torneo a pesar de no estar entre los equipos favoritos.

La Final del Baloncesto varonil despertó tanta expectativa que el Domo del Codel se llenó desde una hora antes de comenzar el encuentro, incluso, contó con la presencia del Presidente de México, Felipe Calderón.

El partido fue vibrante y lleno de emociones. La primera mitad fue muy intensa, con las dos escuadras salieron con todo su arsenal a buscar la medalla de oro. Por un lado "JJ" Barea trató, desde el comienzo, de abrir la defensa mexicana al dar pases precisos y con velocidad. En tanto, México respondió con Lorenzo Mata en la tabla y Víctor Mariscal, con sus tiros de larga distancia.

Al descanso ambas escuadras se fueron con empate en el marcador (35-35), sin embargo, tras varias volteretas y regresos de ambos equipos, en los últimos segundos, con el marcador



empatado a 72 puntos, "JJ" Barea, en los últimos 19 segundos, dejó correr el reloj y encestró los últimos dos puntos del encuentro, que le dieron el triunfo y medalla de oro a Puerto Rico.

Para llegar a la Final, los boricuas habían dejado en el camino a equipos como Canadá y República Dominicana,

mientras que los mexicanos habían sorprendido al derrotar a Argentina y Estados Unidos.

El partido por la medalla de bronce lo ganó Estados Unidos 94-92 a República Dominicana.

En la Rama femenil, las campeonas boricuas allanaron su camino hacia la final con victorias sobre Estados Unidos, Argentina y

Brasil, en tanto que las mexicanas habían pasado sobre las propias puertorriqueñas, en la primera ronda, Argentina y Colombia.

En la Final femenil, Puerto Rico se impuso con un amplio dominio de 85 puntos a 67 a las aztecas, mientras que la de bronce se la llevaron las brasileñas que derrotaron 87-48 a Colombia.



On Sunday, October 30, the crowd watching the Mexican team compete in the basketball final at the Codel Dome suddenly fell silent.

Puerto Rico's Juan Jose Barea shot in the last second and scored, leaving the local team behind in the field of play. Puerto Rico won the Guadalajara 2011 gold medal.

Baloncesto Basketball





Puerto Rico was the winner in both basketball divisions. In the women's final, the team also defeated Mexico. The Mexican team made it all the way to the final in spite of not having been a favorite.

The men's basketball final was expected with such anticipation that the CODE Dome was full one hour before the game started. The President of Mexico Felipe Calderon was amongst the spectators in the tribunes.

The men's final match was vibrant and filled with excitement. The first half was very intense with both teams in a fierce battle for the gold. On one side, JJ Barea tried from the beginning to break Mexico's defense with quick and precise passes. Meanwhile, Mexico had Lorenzo Mata and Victor Mariscal sending many long distance shots.

By halftime, the teams were tied 35 - 35. However, after the return of both teams, at the last second they were tied at 72 points. JJ Barea, in the last 19 seconds, scored the last 2 points that gave the gold medal to Puerto Rico.

To get to the final, Puerto Rico had defeated the teams of Canada and the Dominican Republic, while Mexico had defeated Argentina and the United States.

The match for the bronze medal was won by the United States, defeating the Dominican Republic 94 - 92.

In the women's division, the Puerto Rican champions made their way to the finals after defeating the United States, Argentina, and Brazil, while the Mexican team had defeated Puerto Rico in the first round, Argentina and Colombia.

In the women's final, Puerto Rico won with a score of 85 to 67 against Mexico. The bronze medal went to the Brazilian team after defeating Colombia with a score of 87 - 48.

Baloncesto Basketball



Balónmano Handball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Balónmano
Handball

En las finales del Balónmano se presentó el clásico sudamericano. Brasil y Argentina hicieron que el Gimnasio San Rafael, escenario del Balónmano panamericano, vibrara en las finales, varonil y femenino, de dicha disciplina.

El Clásico de Sudamérica se verificó en ambas ramas, ya que en la Final femenil las brasileñas se impusieron a las albicelestes, sin embargo, en la rama varonil fueron los del Río de La Plata los que obtuvieron el oro sobre la "Verdeamarela".

Además de la enorme satisfacción de ganar la medalla de oro, los triunfadores absolutos en cada rama obtuvieron su pase a los Juegos Olímpicos de Londres 2012, por lo que el festejo fue doble.

En la rama femenil, las brasileñas no tuvieron mucho problema para derrotar en la Final a unas resigradas argentinas, quienes se colgaron la medalla de plata al caer derrotadas por 33-15 ante sus acérrimos rivales.

La superioridad de las brasileñas no se dio únicamente en este partido, ya que durante todo este evento su nivel fue, por mucho, mejor que el de sus contrincantes demostrando en todo momento que venían dispuestas a llevarse la medalla de oro del Gimnasio San Rafael República Dominicana. Se quedó con la medalla de bronce. Asimismo, y aunque no pudieron subir al podio, para la historia quedará lo hecho por la Selección de México, que a final de cuentas se quedó con el cuarto lugar, la mejor posición conseguida por un



representativo ateca en esta disciplina.
Chile fue quinto lugar, Puerto Rico fue sexto, Uruguay fue séptimo y en último lugar quedaron las representantes de Estados Unidos, que tuvieron una participación decepcionante al no ganar un solo partido.
En la rama varonil la historia de la Final de Balónmano fue distinta, ya que el marcador con el que los argentinos derrotaron a los brasileños fue muy apretado. Los albicelestes ganaron 26-23 a sus acérrimos rivales y vecinos del norte, con quienes tienen pique

deportivo en todos los deportes que disputan.
Vibrante resultó el partido que realizó la selección argentina de Balónmano, ya que se aferró hasta el último momento al máximo galardón deportivo de Guadalajara 2011 en el Gimnasio San Rafael y a la posibilidad de ir a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.
Chile derrotó por el bronce a República Dominicana, mientras que Canadá obtuvo el quinto lugar, México el sexto, Estados Unidos en séptimo y Venezuela en el octavo sitio.

The Handball competition exemplified a classic South American battle. Brazil and Argentina managed to create great excitement in the audience during the men's and women's finals held at the San Rafael Gymnasium. A classic South American match took place for both divisions. In the women's final, the Brazilian team defeated Argentina. However, in the men's division, Argentina snatched the gold away from the "Verdeamarela" squad.



Chile ended in fifth place; Puerto Rico was sixth while Uruguay took the seventh spot and USA ended last without winning one single match. In the men's division, the handball final was different because the score between Brazil and Argentina was very tight. Argentina won 26-23 against a very determined Brazilian team. Brazil and Argentina share a longtime rivalry in all sports in which their teams compete. Argentina delivered on a vibrant match, holding on to the chance for the Guadalajara 2011 gold until the very last moment of play at the San Rafael Gymnasium, and with that, the possibility of earning a pass to the London 2012 Olympic Games. Chile defeated the Dominican Republic for the bronze medal while Canada finished in fifth place and Mexico in sixth. Finally, the United States took the seventh place while Venezuela finished in eighth.

Aside from the great satisfaction of winning a gold medal, the winners of each division also earned their direct pass to the London 2012 Olympic Games, thus giving them reasons for a big-time celebration. In the women's division, Brazil did not have problems defeating Argentina's team. Argentina took the silver medal after losing with a score of 23-15. The superiority of the Brazilian team was not only demonstrated in this final match

but rather during the entire competition. Brazil had a far superior performance than that of the rivals, making it clear who would snatch the medal being disputed at the San Rafael Gymnasium. The Dominican Republic won the bronze medal. Mexico ended in fourth place, and although the team could not stand on the podium, history was made as this had been the best position that Mexico has ever achieved in this sport.

Balónmano Handball



Bolichhe Bowling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





**Boliche.
Bowling**
Guadalajara 2011

El Bolerama Tapatio fue el escenario donde del 24 al 27 de octubre se llevó a cabo la competencia de Boliche en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Un total de 64 atletas participaron en la disciplina tratando de demostrar su capacidad y técnica para demarcar pinos y realizar más puntos.

De las cuatro medallas de oro en disputa de esta competencia, Estados Unidos se llevó tres y se quedó con las ganas de llevarse la cuarta, ya que en forma sorprendente el colombiano Santiago Mejía tuvo un gran día y, en individual varonil, le arrebató la presea dorada al norteamericano Chris Steven Barnes.

Barnes era multicampeón colegial, multicampeón Team USA, multicampeón del PBA, jugador del año del PBA, campeón Mundial y el amplio favorito para llevarse la medalla

del Oro, pero cayó ante el joven Mejía por puntuales de 189/171 y 205/193.

Las preseas de bronce se las adjudicaron Marcelo Suartz, de Brasil, y Manuel Fernández, de la República Dominicana.

En las semifinales, Mejía había ganado a Suartz por 225/160, 223/232 y 217/193, mientras Barnes había superado a Fernández por 227/235, 191/144 y 223/147.


En las otras modalidades no hubo sorpresas y los deportistas del país de las barras y las estrellas salieron con el metal áureo, ya que en Dobles Masculino, Barnes, junto con William O'Neill, dominaron el torneo sin problemas con casi 200 puntos de diferencia sobre el segundo lugar, que fue Venezuela.

La dupla norteamericana sumó un total de 5,211 puntos, con lo que superó a los venezolanos José Lander y Arleto Monacelli, que terminaron con 5,018 unidades y la plata. El bronce fue para los colombianos Santiago Mejía y Jaime Andrés Gómez, con 4,856 puntos.




XVI JUEGOS PANAMERICANOS
XVI PAN AMERICAN GAMES

Boliche Bowling



Boxeo | Boxing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Un oro, que es histórico, pues se trata del primero del boxeo en la historia de los Juegos Panamericanos.

El autor de la hazaña deportiva fue Ytalo Peña, un pesado (+91 kilos) de sólo 18 años, que derrotó al mexicano Juan Tracheta, quien sorprendió al colarse a la final.

En el joven equipo cubano, destacó el medio (75 kilos) Emilio Correa, único superviviente del grupo de Río de Janeiro 2007 y subcampeón olímpico en Beijing 2008, y quien repite el oro ganado hace cuatro años.

Venezuela, con una cosecha de cuatro bronce, fue una decepción, pues en la previa se veía como un equipo más fuerte de lo que finalmente demostró. Bahamas, con una plata, Argentina, con tres bronce, dos de ellos femeninos y Barbados, con un bronce, fueron los demás ocupantes del podio panamericano.

En la rama femenil se disputaron sólo tres categorías (51, 60 y 75 kilogramos). Ahí las canadienses Mandy Bujold y Mary Spencer, así como la puertorriqueña Kira Tapia se impusieron ante sus rivales y ganaron el oro.

The power punches of the Cuban boxers fought at full blast at the Guadalajara Arena Expo. A total of 123 boxers competed in the ring October 21-29 in one of the venues with the most exciting atmosphere during the Games.

Cuba collected 9 medals, 8 of them gold, to reign supreme during the Guadalajara 2011 Pan American Games. New young blood from Cuba comprised a team destined to maintain the country's world elite status in Boxing.

The island nation amassed more Guadalajara 2011 medals than in Rio de Janeiro 2007, which were 8 medals then and only 5 of them were gold.

Host country Mexico had won 1 gold in Rio de Janeiro, and got to keep it thanks to light flyweight José Luis Velázquez (49 kg). Velázquez was the only boxer to beat a Cuban rival (Yosbany Veitia) in the ring. The bronze medals went to Dominican Juan Medina Herera and Puerto Rican Antony Ortiz.

The United States, winner of 2 gold medals in 2007, managed to disappoint after not scoring any medals. Puerto Rico maintained its record but



Boxeo
Boxing
Guadalajara 2011

El poder de los puños cubanos se hizo presente en la Arena Expo Guadalajara, donde del 21 al 29 de octubre, 123 boxeadores se treparon al cuadrilátero para demostrar sus habilidades boxísticas en uno de los escenarios que mejor ambiente vivió durante el certamen.

Cuba, con una cosecha de nueve medallas, ocho de ellas doradas, reinó nuevamente en el Boxeo de los Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011, con un equipo renovado, integrado en su mayoría por jóvenes promesas que son parte de un nuevo proceso destinado a mantener a sus deportistas en la élite mundial.

La cosecha del país antillano en

Guadalajara 2011 superó la de Río de Janeiro 2007, que fue de ocho medallas, donde sólo cinco fueron de oro.

México, el anfitrión, venía de ganar un oro en Río de Janeiro y lo mantuvo en los puños del Minimooca (49 kilos) José Luis Velázquez, el único pugilista que venció a un cubano (Yosbany Veitia) sobre el cuadrilátero. El bronce correspondió a Juan

Medina Herera de Dominicana y a Antony Ortiz de Puerto Rico.

Estados Unidos, que en 2007 ganó dos oros, fue la novedad negativa al desaparecer del medallero boxístico en Guadalajara. Puerto Rico conservó el suyo, pero ahora en las manos de Kira Tapia en la serie femenina de 60 kilos, mientras Brasil y Colombia, con un oro hace cuatro años, disminuyeron notablemente

su producción.

Brasil cosechó dos platas y cinco bronce y Colombia una plata y dos bronce.

Así como algunos bajaron su producción otros la subieron, como Canadá, que ganó dos de los tres oros en las series femeninas para terminar en el segundo lugar de la clasificación general, con un total de cinco preseas.

Ecuador también obtuvo

Boxeo | Boxing

this time Kiria Tapia in 60 kg women's won the gold medal. Brazil and Colombia, also gold winners four years back, lacked in performance.

Brazil took 2 silver and 5 bronze medals while Colombia took 1 silver and 2 bronze medals.

As some countries decreased in their performance, others rose to occasion, such as Canada which won 2 of the 3 women's gold medals available. The country finished in second place of the general qualification with 5 medals.

Ecuador also earned a gold medal. This was a historic feat, this being the first time that the country wins a Pan American Games Boxing medal.

The Ecuadorian champion was super heavyweight Ytalo Peña (1-9) kg, who defeated Mexico's Juan Hacheta in a surprising finale.

Another notable boxer from the young Cuban team was middleweight Emilio Correa (75 kg), the only legacy boxer from Rio de Janeiro 2007 and Beijing 2008 Olympic sub-champion, who repeated his gold win from four years ago.

Venezuela took a disappointing four bronze medals as the team appeared quite strong in the elimination phase but somehow faltered. Bahamas earned 1 silver. Argentina scored 3 bronze medals, two in women's. Finally, Barbados scored 1 bronze medal.

In women's, only three categories competed (51, 60, and 75 kg) where Canadians Mary-Bujold and Mary Spencer as well as Puerto Rican Kiria Tapia overtook their rivals to secure their gold medals.



Boxeo | Boxing



Ciclismo BMX Cycling BMX



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





 **Ciclismo BMX**
Weightlifting
Guadalajara 2011

El Ciclismo en los Juegos Panamericanos vivió una jornada de adrenalina pura cuando el 21 de octubre se realizó la prueba de Ciclismo BMX en la pista del CODE San Nicolás.

Un total de 29 ciclistas (19 hombres y 10 mujeres) de 12 países se disputaron la medalla de oro en su respectiva rama.

Desde la primera carrera clasificatoria, los estadounidenses Connor Evin-Fields y Nicholas James Long se perfilaron como los favoritos para ganar la prueba.

Connor y Long superaron fácilmente a sus adversarios en las tres pruebas clasificatorias, mientras el colombiano Andrés Eduardo Jiménez fue el ciclista que más se les acercó.

En el primer Heat de la semifinal, Connor volvió a ubicarse en la primera posición, dejando a Long la tercera plaza; en el segundo Heat de la semifinal, Jiménez realizó el mejor tiempo, con lo que se posesionó del primer escalón y con ello metióse a la lucha directa por las medallas.

En la final, los estadounidenses se enfrascaron en una lucha sin cuartel, ninguno cedió y conforme avanzaba la prueba la actuación de los dos era reconocida por la afición que asistió a ver el desarrollo de las acciones.

La diferencia entre Connor, a la postre ganador del oro, y Long, quien se colgó la plata, fue tan solo de 662 milésimas de segundo, lo que ocasionó un cierre casi de fotografía.

La tercera posición fue para el colombiano Jiménez, quien a pesar de su esfuerzo se quedó a un segundo y 78 milésimas del primer lugar.

En la rama femenil, la colombiana Mariaha Rajón y la estadounidense Arielle Martin se enfrascaron en una feroz lucha por el oro panamericano, ya que

Ciclismo BMX Cycling BMX

desde la primera clasificación ambas ciclistas mostraron que tenían hambre de triunfo. En la última prueba clasificatoria Pajón y Martín volvieron a ganar su respectivo grupo, lo que aseguraba a los asistentes una final de alondo.

Ya en la final, las ciclistas no defraudaron al público y desde un inicio la lucha por el oro quedó entre ellas, pedaleo tras pedaleo, ninguna de las deportistas se daba por vencida, pero una pequeña desatención de Martín al momento de tomar una curva, le permitió a Pajón tomar la delantera y con ello ser la primera en cruzar la meta con un tiempo de 40.118 segundos.

La desatención de la estadounidense (42.659 segundos), casi le cuesta la medalla de plata, pues la argentina María Gabriela Díaz aprovechó para acortar distancia, pero el esfuerzo no le alcanzó y se tuvo que conformar con llevarse el bronce con un tiempo de 42.971 segundos.

The adrenaline-driven Pan American Games BMX cycling competition took place on October 21 at CODE San Nicolás. A total of 29 cyclists (19 men and 10 women) from 12 different countries competed for the gold medal in each division.

From the first qualifying race, American Connor Evans Fields and Nicholas James Long were the favorites to win the event. Connor and Long easily overcame their rivals in three qualifying events, while Colombia's Aníbal Eduardo Jiménez was the cyclist that managed to get the closest to the Americans.



In the first heat of the semifinal, Connor placed himself in the first position, leaving Long in third place. In the second heat of the semifinal, Jiménez clocked the best time and took over the first place to get in the battle for a medal.

In the final, the American athletes got in to a tight struggle.

none of them wanted to give up and as the competition developed, the performance of each one became very appealing to the fans that had come to witness the event.

The difference between Connor who won the gold medal, and Long was only 662/1000 of a second, which required a photo finish.

In spite of a great effort, the third position went to Colombia's Jiménez, who was only 1 second and 78/1000 away from first place.

In women's, Mariana Pajón from Colombia, and USA's Anelli Martín competed for the Pan American gold medal. From the first qualifying race, both cyclists showed their hunger for success.

In the last qualifying event, Pajón and Martín won again in each of their groups, which assured an exciting final.

In the final, the cyclists did not let the audience down; from the start the fight for the gold medal was between Pajón and Martín. Neither athlete gave up, but a little mistake by Martín when

taking a curve, allowed Pajón to take the lead and be the first to cross the finish line with a time of 40.118/1000.

Martín's lack of focus (42.659/1000) almost cost her the silver medal, because Argentina's María Gabriela Díaz took the

opportunity to inch a little closer but had to settle for the bronze medal with a time of 42.971/1000.

Ciclismo BMX Cycling BMX




Ciclismo de Ruta Road Cycling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan-American Games
TV Juegos Parapanamericanos | TV Parapan American Games





Ciclismo de Ruta
Road Cycling

El Catorce Panamericano cubre dos pruebas que llaman mucho la atención, la de Contrarreloj, llevada a cabo el 16 de octubre, y la de Ruta, que se realizó el 22 del mismo mes, ambas en la rama varonil y femenil.

Estas pruebas se desarrollaron en dos circuitos que realmente llaman la atención, ya que ambos tienen como centro La Glorieta Mineva.

En estas pruebas se disputaron cuatro medallas de oro, y 90 ciclistas, 54 hombres y 36 mujeres, lucharon por hacerse de ellas.

Los ciclistas colombianos fueron los que dominaron el medallero general al agenciarse dos de oro. Por su parte Cuba, aunque ganó cuatro medallas (una de oro, una de plata y dos de bronce) se colocó en el segundo casillero, mientras que Antillas Holandesas dio la gran sorpresa al agenciarse la medalla de oro en la prueba de Ciclismo de Ruta Individual Varonil.

Contrarreloj Femenil

La prueba Contrarreloj se realizó en el circuito trazado en la Avenida Vallarta, una de las más emblemáticas de Guadalajara, y que tuvo como meta y salida el monumento de Los Arcos de Guadalajara, construcción que data de 1942, y que fue erigida para celebrar el 400 aniversario de la fundación de la ciudad y que originalmente marcaba la entrada a la misma.

En esta prueba entraron en acción 15 mujeres, quienes recorrieron los 20 kilómetros del Circuito Panamericano con salidas a intervalos de un minuto.

La colombiana María Luisa



Collé realizó su recorrido en un tiempo de 28:04.82 minutos, lo que le redituó en el oro panamericano, dejando a la salvadoreña Evelyn Yesenia García (28:13.76 segundos) con la plata. El tercer puesto fue para la canadiense Laura Katherine Brown (28:24.00).

Contrarreloj Varonil

En esta prueba participaron 14 hombres, quienes salieron a

realizar dos vueltas al circuito de 20 kilómetros.

El oro de la prueba se lo llevó el ciclista de Colombia, Marlon Alirion Pérez al detener el cronómetro en 49:55.93 minutos, para de esta manera superar al ganador de la plata, el argentino Matias Medio, quien registró un tiempo de 50:00.98, en el tercer puesto se ubicó el chileno Carlos Iván Oyarzún, quien realizó las dos vueltas al circuito en un tiempo de 50:27.60 minutos.

Prueba de Ruta

Las pruebas de Ruta Individual, varonil y femenil, se llevaron a cabo el 22 de octubre en un circuito de 16 kilómetros que inició en la Glorieta Mineva y su recorrido comprendió los siguientes puntos: Avenida Vallarta-Avenida Patria; Patria-Acueducto; Acueducto-Pablo Neruda; Pablo Neruda-Avenida Américas; para de ahí enfilar de nueva cuenta a la Avenida Vallarta.

en esta prueba al hacer el 1, 2, 3 y con ello copar el podio. La medalla de oro se quedó en el cuello de Artemis Sierra, la plata fue para Yumari González y el bronce para Yudelmis Domínguez.

Ruta varonil

En la prueba que cerraba las actividades del Ciclismo de Ruta Panamericano, el pedaleante representante de Antillas Holandesas, Marc De Maar, sorprendió a propios y extraños al alcanzar lo más alto del podio al registrar un tiempo de 3:40:53 horas, en las 10 vueltas del circuito, para de esa forma lograr la única medalla de oro en la justa de Guadalajara 2011 para su país.

El venezolano Miguel Armando Llieto se consiguió la medalla de plata y el cubano Arnold Alcólez se hizo del bronce.

Road Cycling, that took place on October 22nd, both in the men's and women's divisions.

These events took place in two circuits that really caught people's eyes, since both started and finished near the Mineva Roundabout.

In these events, 4 gold medals were at stake and 90 cyclists (54 men and 36 women) competed for them in their respective categories.

The Colombian cyclists dominated the general medal standing with two gold medals. Cuba, in spite of the 4 medals won (1 gold medal, 1 silver medal, and 2 bronze medals) was placed in the second position, while the Netherlands Antilles delivered a big surprise by winning the gold medal of the individual Men's Road Cycling event.

WOMEN'S TIME TRIAL

The Time Trial competition took place in the Vallarta Avenue circuit, one of Guadalajara's most emblematic streets. The start and finish lines were at the Arches of Guadalajara, built in 1942 for the celebration of the city's four

The Pan American Road Cycling competition was comprised two events that received a lot of attention: Time Trial, which took place on October 16th, and



A este circuito las mujeres tuvieron que darle cinco vueltas, para completar los 80 kilómetros, mientras que los hombres realizaron 10 vueltas para totalizar los 160 kilómetros reglamentarios.

Ruta femenil

En la prueba de ruta femenil participaron 33 ciclistas de 14 países, quienes tomaron la salida de un demandante circuito.

Cuba demostró su hegemonía

Ciclismo de Ruta
Road Cycling





hundred anniversary. That area was the original entrance into the city.

In this event, 15 women athletes traveled the 20 km of the Pan American circuit starting with intervals of one minute.

Colombia's María Luisa Calle finished her tour in a time of 28:04.82 minutes, and won the gold medal, leaving Evelyn Yessenia Garcia (28:13.76 minutes) from El Salvador in the second position. The third place went to Canada's Laura Katherine Brown (28:24.00).

Men's Time Trial

In this event, 14 men participated in the 20 km circuit.

The gold medal was won by Colombia's Marlon Alzate Perez clocking 49:55.93 minutes. The second place went to Argentina's Matias Medici with a time of 50:00.98 minutes. Carlos Ivan Oyarzun from Chile won the third place with a time of 50:27.60 minutes.

The Individual Road events took place on October 22 in a 16 km circuit that started in the Minerva Roundabout and covered the following segments: Vallarta Avenue - Patria Avenue, Patria - Acueducto; Acueducto - Pablo



Neruda; Pablo Neruda - Americas Avenue, and back to Vallarta Avenue.

In this circuit, the women had to do 5 laps to complete the 80 km, while the men did 10 laps for the required total of 160 km.

Women's Road

In the women's route event, 33 cyclists from 14 different countries competed in a very demanding circuit.

Cuba showed leadership in this competition winning the first, second, and third places and taking over the podium. The gold medal went to Arlenis Sierra, the

silver to Yuman Gonzalez, and the bronze to Yudelmis Domínguez.

Men's Road

In the Pan American Road Cycling closing event, Netherlands Antilles cyclist, Marc De Maar surprised everybody by reaching the top position of the podium with a time of 3:40:53 hours and won the only Guadalajara 2011 gold medal for his country.

Venezuela's Miguel Amardo Ubeto won the silver medal and Cuba's Arnold Alcolea took the bronze medal.

Ciclismo de Ruta Road Cycling



Ciclismo de Pista Track Cycling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

guadalajara 2011

guadalajara 2011

guadalajara 2011

guadalajara 2011



Ciclismo de Pista
Track Cycling
Guadalajara 2011

El Ciclismo de Pista se desarrolló en el nuevo Velódromo Panamericano, escenario construido específicamente para este deporte y que por su arquitectura e ingeniería llamó la atención a atletas y visitantes.

Las pruebas se desarrollaron del 17 al 20 de octubre de 2011, fechas en las que los 104 ciclistas (57 hombres y 47 mujeres) de 14 países lucharon por las 10 medallas de oro que estaban en juego.

Como era de esperarse la delegación de Colombia llegó como la gran favorita para encabezar el medallero del ciclismo, pero los famosos "Escarabajos" no contaban con las actuaciones de los venezolanos, quienes a la postre encontraron

RÉCORDS PANAMERICANOS EN CICLISMO DE PISTA TRACK CYCLING, PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/DISCIPLINE	FECHA/DATE	ATLETA/ATHLETE	GENERO/GENDER	CON/PAC	RECORD/RECORD
Velocidad	18/10/2011	Nijane Philip	WM	TRI	9.977
Velocidad	18/10/2011	Daniela Larreal	FW	VEN	10.995
Velocidad por equipos	17/10/2011	Hershey Gadel Canellon Cesar Merin Marcano/Ánge Puigari	WM	VEN	43.188
Velocidad por equipos	17/10/2011	Daniela Larreal/Mariestela Vilera	FW	VEN	39.811
Persecución por equipos	17/10/2011	Juan Esteban Arango/Edwin Ávila Arles Antonio Castro Werner Alfonso Beldán Carlos Alberto Uribe	WM	COL	3:59.236
Persecución por equipos	18/10/2011	Julia Katherine Brown/Jamie Glaesler Stephanie Rooda	FW	CAN	3:21.544
Omnium IV Persecución Individual	19/10/2011	Juan Esteban Arango	WM	COL	4:23.864
Omnium IV Persecución Individual	20/10/2011	Stephanie Rooda	FW	CAN	3:37.544
Omnium 500m Contra Reloj	20/10/2011	Markus Meiser	WM	GER	25.211

en el velódromo una mina de oro.

Los ciclistas venezolanos "picaron piedra" para hacerse de cinco medallas de oro y dos de plata, para totalizar siete medallas. Mientras que los colombianos sólo ganaron tres medallas de oro, dos de plata y

tres de bronce, para finalizar en la segunda posición del medallero con ocho medallas en total. Cuba finalizó con un total de tres medallas, una de cada metal.

El Velódromo Panamericano, avalado por la UCI, fue la pista ideal para que los ciclistas

implantarán nuevos récords panamericanos.

Persecución por Equipos Varonil

El primer día de actividades en el Velódromo Panamericano parecía prometedor para el

equipo colombiano, ya que en la primera prueba que entregó medallas, el equipo cafetalero colocó en lo más alto del podio a su equipo integrado por Juan Esteban Arango, Edwin Ávila, Arles Antonio Castro y Werner Alfonso Beldán, que además de colgarse el oro implantaron récord panamericano.

En la prueba clasificatoria, la cuarteta colombiana detasó el cronómetro en 4:00.126, para así batir por más de 11 segundos la anterior marca que pertenecía a Chile; pero en la final volvieron a bajar el tiempo, al registrar un crono de 3:59.236 y con ello implantar la nueva marca continental. El segundo puesto del podio fue para el equipo chileno formado por Antonio Roberto Calvente, Gonzalo Sabas Miranda, Pablo Jacob Seidedor y Luis Fernando Sepúlveda.

En la lucha por la medalla

de bronce, el representante de Argentina, integrado por Maximiliano Almadá, Marcos Crespo, Walter Fernando Pérez y Eduardo Sepúlveda, derrotó al equipo ruso.

Velocidad por Equipos Varonil

Desde la clasificación de la prueba de Velocidad por Equipos, Venezuela demostró que era un rival a considerar, ya que implantó récord panamericano (43.999) y con él, accedió a la final ante el equipo estadounidense.

Ya instalados en la final, los venezolanos volvieron a demostrar que venían en serio y en cada vuelta el velódromo superaban a los estadounidenses, hasta abrir una diferencia de más de un segundo. Lo cual les bastó para hacerse del oro y de la nueva marca panamericana.

El tiempo

registrado por los venezolanos Hershey Canellón, César Marcano y Ángel Puigari fue de 43.88, superando la realizada por los estadounidenses Michael Blatchford, Dean Tracy y James Watkins, quienes detuvieron el cronómetro en 44.036.

En la pelea por la medalla de bronce, el equipo colombiano superó al representante argentino y con ello salvó un poco del honor.

Velocidad por Equipos Femenil

Tocó el turno a las venezolanas de entrar a la pista y demostrar que también venían decididas a llevarse el oro, y lo constataron desde la prueba clasificatoria al marcar el mejor tiempo (33.854) y con ello registrar una nueva marca panamericana.

Instaladas en el duelo final ante las colombianas que en el papel parecían las favoritas, las venezolanas Daniela Larreal y Mariestela Vilera volvieron a volar en la pista del Velódromo Panamericano y con un crono de 33.611 rompieron su propio tiempo, para implantar récord panamericano, y de paso colgarse la medalla de oro. El segundo lugar fue para las cafetaleras Diana María García y Juliana Gaviria, quienes detuvieron el cronómetro en un tiempo de 34.049 y adjudicarse la plata.

En el duelo por el tercer lugar se enfrentaron los equipos de México y los Estados Unidos. En este enfrentamiento salió a relucir la experiencia de Nancy Contreras, quien en compañía de Luz Daniela Gaxiola registró un tiempo de 34.617 para llevarse la medalla de bronce.

Persecución por Equipos Femenil

En el segundo día de actividades sólo fueron entregadas dos medallas; una de ellas fue la obtenida por el representante femenino canadiense en la prueba de Persecución por Equipos.

Ciclismo de Pista Track Cycling



Desde la prueba clasificatoria, las canadienses Laura Katherine Brown, Jasmin Glaesser y Stephanie Rooda demostraron que serían el rival a vencer, ya que el tiempo que marcaron 3:25.093, les alcanzó para conquistar el récord panamericano. Pero no se satisficieron con lo logrado, la tripleta norteamericana se enfocó en el duelo final ante el equipo de Cuba integrado por Yudelmis Domínguez, Yumari González y Daísa Rodríguez, al cual superó cuando obtuvo un registro de 3:21.448, el que se convirtió en la nueva marca continental. Las cubanas detuvieron el crono en 3:25.335, lo que les valió la medalla de plata.

La medalla de bronce fue ganada por las colombianas María Luisa Calle, Serika Mitchell-Guluma y Lorena María Vargas, que registraron un tiempo de 3:26.888.

Velocidad Femenil

La venezolana Daniela Larreal marcó el mejor tiempo en la clasificación de la prueba de Velocidad (10:995) y con ello impuso récord panamericano, la sudamericana se enfilaba a dominar a sus oponentes, pero en la final, cuando enfrentó a la cubana Lisandra Guerra, las piernas no le respondieron de igual manera y fue superada por la riega, quien se agenció el oro con un tiempo de 11:753. A Larreal sólo le quedó la satisfacción de haber implantado nueva marca continental.

En la lucha por el bronce, la colombiana Diana María García superó a su compatriota Juliana Gaviria, para de esa manera subir al tercer escalón del podio.

Velocidad Varonil

El ciclista de Trinidad y Tobago Njisane Phillip sorprendió en

la clasificación de la prueba de Velocidad al registrar el menor tiempo (9:997) y con ello registrar una nueva marca panamericana.

Pero el esfuerzo en la clasificatoria no le reditó al trinitano, ya que los tiempos realizados en las semifinales sólo le alcanzaron para luchar y ganar la medalla de bronce.

El ganador de la prueba resultó ser el venezolano Hersony Gadiel Caselón, quien en la prueba que dirimía el oro y la plata, superó a Fabián Hernando Puerta de Colombia.

Omnium Varonil

Colombia no quiso quedarse atrás en la cosecha de las medallas de oro y encontró su segundo oro en los pedales de Juan Esteban Arango, quien cruzó la meta de los 1000m (contra reloj) con un tiempo de 1:01.177 para subir a lo más alto del podio en el Omnium varonil. El segundo puesto fue para el chileno Luis Mansilla dejando la medalla de bronce en poder del argentino Walter Fernando Pérez.

Arango había ganado las pruebas de Omnium I (lanzada)

y IV (persecución individual), el guatemalteco Manuel Oseas Rodas había conquistado las pruebas de Omnium II (por puntos) y Omnium V (scráitch). La prueba de Omnium III (eliminación) fue ganada por el chileno Luis Mansilla.

Keirin Femenil

En esta peculiar prueba, la venezolana Daniela Larreal se adueñó del sitio más alto del podio al superar a Luz Daniela Gaxiola de México y a la estadounidense Dana Rincón Feiss.

La mexicana Sofía Armbró se colgó la plata en la prueba final habiendo ganado el Omnium V (scráitch). El bronce se fue con la cubana Marielis Mejías quien ganó el Omnium I (lanzada) y la prueba final de 500m contra reloj. La canadiense Stephanie Rooda ganó la Omnium IV (persecución).

Venezuela collected 3 gold and 2 silver medals, bringing the total to 7, while Colombia only took 3 gold, 2 silver, and 3 bronze medals, ending in the second position of the standing with a total of 8 medals. Cuba scored 3 medals, one of each.

The UCI-approved Pan American Velodrome was the ideal track for cyclists to set 9 new Pan American records.

The Track Cycling competition was held at the Pan American Velodrome. This venue was built specifically for this sport and its architecture and engineering was very attractive to athletes and visitors alike.

The event took place October 17-20, 2011 with the participation of 104 cyclists (57 men and 47 women) from 14 different countries competing for the 10 gold medals that were in dispute.

Colombia arrived at the competition with high expectations as favorite for leading the medal standing. However, the Colombian cyclists did not anticipate the performances delivered by the cyclists of Venezuela, who in the end amassed the gold.

Men's Team Pursuit

Colombia was off to a good start on the first day of competition at the Pan American Velodrome. In the first medal round, the Colombian team finished first thanks to the team of Juan Esteban Arango, Edwin Avila, Arles Antonio Castro and Weimar Alfonso Roldán. In addition to winning the gold, the team set a new Pan American record.

In the qualification trial, the Colombian foursome stopped the clock at 4:00.126, being for more than 11 seconds the previous record set by Chile. In the end the team decreased their time again, clocking 3:59.236 and thus setting the new continental record. The second place went to the Chilean troupe.



Ciclismo de Pista Track Cycling

of Antonio Roberto Cabrera, Gonzalo Sabas Miranda, Pablo Jacobo Seixas and Luis Fernando Sepulveda.

In the fight for the bronze medal, the Argentine team of Maximiliano Abnada, Marcos Crespo, Walter Fernando Piriz and Eduardo Sepulveda defeated the Mexican team.

Men's Team Sprint

From the qualification round of the Team Sprint competition, Venezuela gave reason for the rivals to be concerned. The team set a new Pan American record (43.999) and advanced to the final against the United States.

In the final, the Venezuelans demonstrated once again that they were serious about the gold. With each lap around the velodrome, Venezuela kept doing better than the Americans until accruing a difference of more than 1 second, which was enough to win the gold and set a new Pan American record.

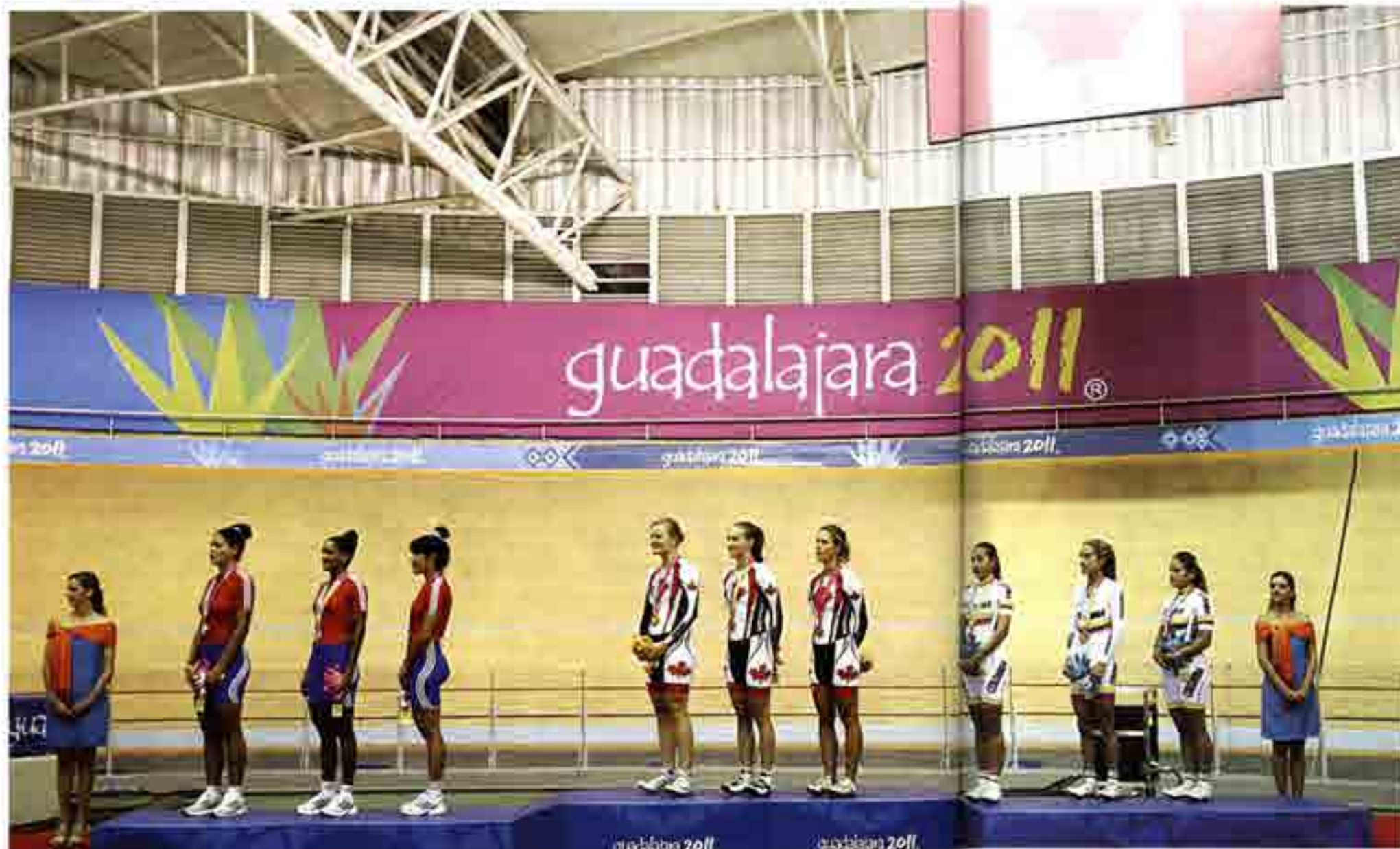
The time clocked by Venezuelans Hersory Carillon, Cesar Marciano and Angel Pulgar was 43.188, beating the time of Americans Michael Blatchford, Dean Tracy y James Walkers of 44.036.

For the bronze medal, Colombia defeated the team from Argentina.

Women's Team Sprint

In this trial, Venezuela also came to show it was vying for the gold. The team succeeded since the qualification round, scoring the best time (33.854) and setting a new Pan American record.

In the final confrontation against the Colombian team, which on paper appeared as favorite, Venezuelans Daniela



Women's Team Pursuit

On the second day of competition, two gold medals were awarded, one of them to the Canadian women's Team Pursuit team.

Since the elimination round, Canada's Laura Katherine Brown, Jasmin Glaeser, Stephanie Rooda demonstrated that they were the team to beat since their timing of 3:25.093 was good enough to set a new Pan American record. Still longing for more, the North American trio battled in the final against Cubans Yudelmis Dominguez, Yumari Gonzales, and Dalia Rodriguez. Canada scored a time of 3:21.448 to set a new continental record. The Cuban trio clocked 3:25.335 to win the silver medal.

The bronze medal went to Colombians Maria Luisa Calle, Senka Mitchell Guluma and Lorena Maria Vargas with a time of 3:26.888.

Women's Sprint

Venezuela's Daniela Larreal scored the best time in the qualification round of the Sprint trial (10.995), setting a new Pan American record. The South American cyclist came in to beat her rivals but in the final against Cuba's Lisandra Guerra, Larreal's leg did not respond as well and was defeated by the islander. Guerra took the gold with a time of 11.753. Larreal walked away with the satisfaction of having set a new continental record.

In the battle for the bronze medal, Colombia's Diana Maria Garcia defeated compatriot Juliana Gaviria.

Men's Sprint

Nisane Phillip of Trinidad and Tobago delivered a surprise in the elimination round of the Sprint trial with the best time (9.997), also setting a new Pan American record. His efforts in the qualification round did not pay off as well since in the semifinals, his performance only helped him secure a bronze medal.

The gold medalist

was Venezuela's Hersory Carillon Canelo who beat Colombian Fabian Hernandez Puerta.

Men's Omnium

Colombia did not want to lag behind when it came to collecting gold medals. A second gold resulted from the performance of Juan Esteban Arango who crossed the 1000-m time trial finish line with 1:01.177 to finish in the top position of the men's Omnium trial. The second place went to Chile's Luis Mansilla while the bronze went to Argentina's Walter Fernando Perez.

Arango had won the Omnium I (flying lap) and IV (individual pursuit) trials. Guatemala's Manuel Oseas Rojas conquered the Omnium II (by points) and Omnium V (scratch) trials. The Omnium III (elimination) trial was won by Chilean Luis Mansilla.

Women's Keirin

For this trial, Venezuela's Daniela Larreal finished on top of the podium after defeating Mexico's Luz Daniela Gaxiola and American Dana Rincon Feiss.

Men's Keirin

In the men's Keirin competition, Colombia's Fabian Hernandez Puerta secured the gold medal after winning over Venezuelans Hersory Gadriel Canelo and Argentine Leandro Botasso.

Women's Omnium

Venezuela's Angie Gonzalez took the women's Omnium gold. She won the Omnium II (by points) and Omnium III (elimination) races. Mexico's Sofia Arreola won the silver medal after winning the Omnium V (scratch). The bronze medal went to Cuba's Marielis Mejias after winning the Omnium I (flying lap) race and the final 500 m time trial. Canadian Stephanie Rooda won the Omnium IV (individual pursuit) race.

Larreal and Mariestela Vilery seemed to fly once again on the Pan American Velodrome track, clocking 33.677 to beat their own time and set a new record, winning the gold medal. The second place went to Colombian Diana Maria Garcia and Julia Gaviria with a time of 34.049 to take the silver.

Mexico and the United States fought for the third position. The performance of Mexico's Nancy Contreras and Luz Daniela Gaxiola stood out as the team scored a time of 34.617 to take the bronze medal.

Ciclismo de Pista Track Cycling



Ecuestres Equestrian



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Ecuestre
Equestrian

Comisión 2011

La actividad ecuestre en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 se llevó a cabo en las pistas de tres diferentes escenarios, el Guadalajara Country Club, Club Santa Sofía y el Club Hípico.

En sus diferentes pruebas, la equitación fue de los deportes que más llamó la atención al público, que respondió con su presencia en las graderías. Otro de los puntos que llamó la atención fue que las pruebas ecuestres fueron clasificatorias a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

El equipo estadounidense ocupó el cuadro de medallas de la equitación y demostró que está para grandes actuaciones en la justa olímpica.

Adiestramiento por equipos

El 16 de octubre se dio el primer día de actividad ecuestre en el Guadalajara Country Club, en donde se disputaron las medallas en la prueba de Adiestramiento por Equipos, que además definió los países para estar presentes en los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

Desde el inicio de la competencia, el conjunto estadounidense se mostró favorito luego de apreciar las actuaciones de César Parra y Maria Festerling, que luego del primer bloque matutino ya se colocaban como líderes de competencia.

El equipo de los Estados Unidos se bañó de oro al registrar 75.754%, la plata fue para Canadá (70.413%) y el bronce se lo adjudicó Colombia (69.614%).

El estadounidense Steffen Peters fue la figura del día al conseguir con su monta "Weltino" y "Magic", una calificación de 85.132%, lo que para muchos conocedores se



Para saber:

- El equipo de los Estados Unidos dominó el medallero ecuestre al ganar cinco medallas de oro, tres de plata y dos de bronce.
- Las pruebas ecuestres otorgaron un total de seis boletas a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

revelar como uno de los puntajes más altos en la historia del Adiestramiento Panamericano. Canadienses y colombianos consiguieron el país a Londres 2012 debido a que los estadounidenses

previamente habían clasificado en los Juegos Ecuestres Mundiales de Kentucky 2010.

El Grand Prix St. Georges sirvió también para que los mejores 25 binomios de la prueba participaran en la segunda fase del Adiestramiento que es la Intermediaire.

Adiestramiento Individual

La prueba de Adiestramiento Individual se realizó el 19 de octubre. Un total de 15 binomios fueron los encargados de ofrecer al público la más alta calidad del Arte Ecuestre, siendo los estadounidenses quintos, luego

de brillantes actuaciones, se acapararon del medallero y se llevaron a casa oro, plata y bronce.

Steffen Peters en "Weltino" y "Magic", ganó el oro al conseguir 82.640%, calificación histórica para el Adiestramiento Panamericano. La plata se la llevó la también estadounidense Heather Blitz, quien a lomos de "Paragon", totalizó 81.917%, mientras que el bronce fue para Marisa Festerling, en "Big Tyne", con 77.545%.

Concurso Completo individual

Al final de la Prueba de los Tres Días en el marco de los Juegos

Panamericanos Guadalajara 2011, Jessica Phoenix, representante de Canadá se coronó como campeona individual.

Solo dos rondas de salto, una de Adiestramiento y una de Cross Country, bastaron para que la canadiense Jessica Phoenix demostrara que el oro le pertenecía. Esta prueba se desarrolló en el Club Hípico, donde regimó lo que desde un inicio había escrito. Y es que desde el primer día (Doma Clásica) se colocó en el primer lugar de la tabla.

Su participación en el Cross Country estuvo perfecta al igual

que en las dos vueltas de Salto (recorridos distintos), por lo que no le sumó penalizaciones a su calificación de 43.90 obtenida en el Adiestramiento.

Con esta puntuación, la canadiense dejó con la medalla de plata a la estadounidense Hannah Sue Burnett, en "Harbour Pilot", (45.20) y su compatriota Bruce Davidson Jr., quien montó a "Absolute Liberty" (48.90), tuvo que conformarse con el bronce.

Concurso Completo por equipos

En la prueba por equipos,

Estados Unidos se bañó de oro al sumar 138.80 unidades. Canadá se adjudicó la medalla de plata al registrar 172.50 y Brasil, con 209.80, se quedó con el bronce.

El equipo de Argentina, que se ubicó en el cuarto casillero con 229.50 puntos, se hizo acreedor a un boleto para participar en Londres 2012.

El Concurso Completo

Ecuestre Equestrian



otorgaría boletos a Londres a los primeros dos lugares de la disciplina, pero como Estados Unidos y Canadá ya lo habían logrado ganando en los WEG'S (World Equestrian Games) de Kentucky 2010, cedieron su lugar para la justa veraniega a Brasil y Argentina, que fueron tercer y cuarto lugar respectivamente.

Salto por equipos

Luego de una competencia muy cerrada, el equipo representante de los Estados Unidos se coronó en el Salto Ecuestre.

Con tan sólo 2.90 puntos de penalización, Estados Unidos se hizo acreedor a la medalla de oro dejando a Brasil con la plata (11.58 puntos de penalización) y a México con el bronce (13.24 puntos de penalización). Im que representó la primera medalla para el país sede, en Ecuestre.

Los equipos que lograron su boleto a Londres 2012, fueron los representativos de México, Brasil y Estados Unidos.

Salto individual

Estados Unidos volvió a mostrar su hegemonía en este deporte al lograr el oro y la plata en la prueba del Salto Individual, la última disciplina ecuestre que se disputó en Guadalajara 2011.

El oro fue para Christie McCrea, en "Romantovich Take One", al registrar 0.88 puntos de infracción. La plata fue para la experimentada amazona Elizabeth Madden, montando a su yegua de 13 años "Coral Reef Via Volo," con la que tuvo un punto de penalización.

El bronce se lo adjudicó el binomio conformado por el brasileño Bernardo Alves y su monta "Bridgit", que finalizaron con 2.09 puntos.

Ecuestre Equestrian

The Guadalajara 2011 Equestrian competitions were held in three different venues: The Guadalajara Country Club, Club Santa Sofía, and Club Hípica.

The various disciplines of this sport created great interest in spectators who were definitely present in the venues. Another attractive point of this competition was that the trials were qualifiers for the London 2012 Olympic Games.

The American team dominated the medal tally, hinting at great performances to be seen in the upcoming Olympic Games.

Team Dressage

October 16 was the first day of the equestrian competition at the Guadalajara Country Club with the Team Dressage trial, which granted passes to the London 2012 Olympic Games.

From the start, the American team was the top favorite thanks to performances by Cesar Perra and Mariss Festerling. Both took the lead in the competition since the morning segment.

The United States team snatched the gold after scoring 75.754%, Canada took the silver (70.413%) and the bronze went to Colombia (69.614%).

American Steffen Peters stood out that day after riding "Weltino's Magic" and earning 85.132%. For equestrian connoisseurs this was one of the highest scores ever achieved in the history of Pan American equestrian competitions.

The Canadian and Colombian teams secured their London 2012 tickets since the Americans had already qualified to the Olympics at the Kentucky 2010 World Equestrian Games.

In addition, the top 25 rider-horse binomials for this trial were



Interesting Facts:

- The team from the United States dominated the medal standing after amassing a total of 5 gold, 3 silver, and 2 bronze medals.
- The equestrian competitions granted a total of 6 tickets to the London 2012 Olympic Games.

chosen at the St. Georges Grand Prix for participation in the second phase of Dressage, which was the Intermediaire I trial.

Individual Dressage

This Individual Dressage trial was held on October 19. A total of 15 rider-horse binomials delivered top-notch artistic performances for the enjoyment of spectators. The American riders stood out thanks to their brilliant performances, dominating the medal standing after taking the gold, silver, and bronze medals.

Steffen Peters, riding "Weltino's Magic", took the gold with 82.640%. This was a historic score in Pan American Dressage. The silver went to fellow American Heather Blitz, riding "Paragon", with 81.917% while Mariss Festerling, also American, rode "Big Tyne" to score 77.545%.

Individual Eventing

At the end of the Guadalajara 2011 Pan American Games Three-Day Event, Canadian Jessica Phoenix was crowned individual champion.

With just two rounds of Jumping, one round of Dressage and two Cross Country rounds, Jessica Phoenix proved why she deserved the gold. This event was held at Club Hípica where initial impressions became finally confirmed. Since day one (in classic dressage), Phoenix led in the top position.

Her participation in Cross Country was perfect just like in the two Jumping rounds (in

Equestrian



different runs). As such, no penalties affected her 43.90 score achieved in the Dressage portion.

The silver medal went to American Sue Burkett, riding "Hilbow Pilot" (45.20) and companion Bruce Davidson. He, with "Absolute Liberty", took the bronze (48.90).

Team Eventing

In the Team Eventing trial, the American troupe took the gold after adding 138.60 points. Canada took the silver with 122.50 while Brazil took the bronze with 209.80 points.

The team from Argentina took the fourth place with 229.50 points, earning a pass to London 2012.

This Eventing competition would grant London 2012 passes to the top two places; however, since the United States and Canada had already won their tickets during the Kentucky 2010 World Equestrian Games (WEG), the available tickets were given to Brazil and Argentina (third and fourth places, respectively).

Team Jump

The team from the United

States of America was crowned champion in Equestrian Jump after what had been a very tight competition.

With just 2.90 penalty points, the Americans took the gold medal, leaving the silver to Brazil (11.58) and the bronze to Mexico (13.24). This was Mexico's first medal in Equestrian.

The teams that secured their passes to London 2012 were Mexico, Brazil and the United States.

Individual Jump

Once again, USA demonstrated its dominance in Equestrian after securing the gold and silver medals in Individual Jump. This was the last discipline to compete in the Guadalajara 2011 Games.

The gold went to Christine McCrea riding "Romanitovich Like One", to accrue 0.88 penalty points. The silver went to veteran Elizabeth Maddier riding her 13 year old mare "Carol Reef Via Volo", incurring 1 penalty point.

Brazil's Bernardo Alves took the bronze, riding "Bridgit" with 2.09 points.



Equestre Equestrian



Esgríma | Fencing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Esgrima | Fencing

Esgrima Fencing Guadalajara 2011

La elegancia y arte de la Esgrima se hizo presente en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 con el sutil y preciso movimiento del florete, sable y espada.

Del 24 al 29 de octubre, en el Gimnasio de Usos Múltiples de la Unidad Revolución, un total de 156 deportistas participaron en la disciplina de Esgrima, en las tres modalidades que la componen.

Estados Unidos fue amo y señor de la competencia en ambas ramas al adjudicarse 11 de las 12 medallas de oro que se disputaron, cediendo una a Canadá, que sorprendió y evitó



que su país vecino arrasara con todos los metales dorados.

El único oro que Estados Unidos perdió fue en Sable Individual Varonil, precisamente ante el canadiense Philippe Beaudry, quien revalidó su título panamericano al derrotar al estadounidense Timothy Morehouse, en un duelo emocionante y lleno de dramatismo.

Beaudry necesitó de su experiencia y del apoyo del público mexicano para conseguir el bicampeonato panamericano, al vencer a Morehouse con un apretado 15-14.

El campeón llegó a tener una desventaja de 8-4, sin embargo en el segundo set se repuso y acortó

la distancia; Morehouse se puso 10-8 arriba y Beaudry reaccionó para empatar 10-10.

Con el apoyo del público, Philippe conseguía tomar ventaja 12-10, Morehouse respondió con un toque para el 12-11, Beaudry contestó para el 13-11 a su favor, y en un segundo consiguió un punto más que lo colocaba con ventaja de tres y a un tanto de conseguir su segundo título consecutivo, lo que hizo para quitarle el único oro a los Estados Unidos.

La medalla de bronce fue para el canadiense Joseph Polossifakis y para el venezolano Hernán Jansen, al caer en semifinales ante Timothy Morehouse y el ahora bicampeón Panamericano Philippe Beaudry.

El resto de las competencias, como ya se mencionó, fueron dominadas de principio a fin por el poderoso equipo de Estados Unidos, que demostró tener a los mejores esgrimistas del continente americano.

Una de oro más cayó para el equipo masculino de espada norteamericano, que se impuso 42-25 al de Venezuela, mientras el bronce fue para Canadá, que derrotó a Chile por 45-27.

Otra de las finales fue en la categoría de Florete por Equipos Femenil, en la que también subió a lo alto del podio Estados Unidos, al vencer 45-24 a Canadá. Chile se quedó también sin el bronce.

en esta categoría al caer en el último duelo con Venezuela por 45-23.

Y para cerrar con broche oro su enorme actuación en los Panamericanos dentro de la Esgrima, Estados Unidos confirmó su liderazgo al adjudicarse la última presea dorada en disputa, al derrotar a Canadá en la modalidad de Sable por Equipos Varonil por marcador de 45-35, mientras que el bronce fue para Brasil, que dio cuenta de Venezuela 45-44.



The art and elegance of Fencing was part of the Guadalajara 2011 Pan American Games sports program. The competition included the modalities of Foil, Sabre and Epee.

The event took place October 24-29 at the Multiplex Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex. A total of 156 fencers competed in all three modalities.

The United States reigned supreme in both the men's and women's competitions, amassing 17 of the 12 gold medals in dispute. In a surprising move, Canada managed to secure the one remaining gold medal, preventing USA from sweeping all the gold.

The only gold medal lost by the United States was in the Individual Men's Sabre event to Canadian Philippe Beauzy. The Canadian athlete invalidated his Pan American title after overpowering American Timothy Morehouse in a dramatic, emotional confrontation.

Beauzy conspired his past experience and took on the Mexican public's support to become champion, now for two consecutive occasions after beating Morehouse with a tight score of 15-14.

At some point, the champion was at a disadvantage (8-4); however, in the second set, he made a comeback, decreasing the point difference. Morehouse was on top with 10-8 and Beauzy reacted to even out the score to 10-10.

Riding on the public's chest,

Beauzy took the advantage with 12-10 and Morehouse responded to bring the score to 12-11. The Canadian athlete scored again with 13-11 and, in one second, one additional touch gave him a 3-point advantage and 1 point away from the consecutive title. This is how Canada snagged its sole gold medal away from the US.

The bronze medals went to Canada's Joseph Polossifakis and Venezuela's Heirani Jansen after losing in the semifinals to Timothy Morehouse and Philippe Beauzy, respectively.

As previously mentioned, the rest of the competition was dominated by the American powerhouse team, proving that it was made up of the best fencers of the American Continent.

One more gold went to the Americans after defeating Venezuela 42-24 while the bronze medal went to Canada after a defeat over Chile by 45-27.

The other finals were in women's team Foil, won by the United States after beating Canada 45-24. Venezuela scored the bronze medal after winning over Chile 45-23.

The competition ended with a fantastic Pan American closing for the United States, taking the last gold medal disputed after a victory over Canada in men's team Sabre with 45-35. The bronze medal went to Brazil after beating Venezuela 45-44.



Esgrima | Fencing



Esquí Acuático Water Ski



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





 Esquí Acuático
Water Ski
Guadalajara 2011

La competencia del Esquí Acuático se realizó en la pista de Boca Laguna, Chapala.

Esta instalación recibió las acciones del 20 al 23 de octubre de 2011 y en ella los 38 atletas (27 hombres y 11 mujeres) de nueve países se disputaron las nueve medallas de oro que se repartían.

El medallero general de esta prueba fue dominado por el equipo de los Estados Unidos, que totalizó siete medallas, de las cuales seis fueron de oro y sólo una de bronce. Argentina se ubicó en la segunda posición al ganar dos de oro y una de bronce, para finalizar con tres medallas en total. El tercer puesto fue para Canadá que acumuló un total de nueve preseas (una de oro, cinco de plata y tres de bronce).

La estadounidense Regina Kathryn Jaquess, fue la esquiadora que acaparó la atención de los asistentes a la pista de Boca Laguna, ya que se llevó tres medallas de oro a su casa al conquistar las pruebas de Overall, Slalom y Salto, además de que ganó el bronce en la prueba de Figuras. Por esta actuación Jaquess fue catalogada la Reina de Boca Laguna.

Los primeros dos días de actividad se llevaron a cabo las pruebas clasificatorias y semifinales de las diferentes modalidades que conforman el Esquí Acuático, dejando para el sábado y domingo la repartición de las medallas.

Wakeboard Varonil Final

La primera medalla que cosechó el equipo estadounidense fue gracias a la actuación de Andrew Scott Addison, quien en el Wakeboard acumuló 80 unidades para superar al brasileño Marcelo Gardi, quien registró 65.90 unidades para con ello quedarse con la plata. El bronce se fue con el argentino Alejo de Palma.

Esquí Acuático Water Ski

Overall Varonil

La segunda prueba que entregó medallas el 22 de octubre fue la de Overall Varonil, en la que el argentino Javier Andrés Julio se hizo de la medalla de oro al finalizar su actuación con un acumulado de 2,970.7 unidades.

El segundo lugar y la medalla de plata fue para el chileno Felipe Cristian Miranda, quien sólo pudo acumular 2,800.8 unidades, lo que no le alcanzó para superar al argentino.

El tercer puesto fue para el también chileno Rodrigo Andrés Miranda, al acumular 2,591.1 unidades.

Overall Femenil

Para terminar la actividad del día llegó el turno de las damas, quienes se enfrascaron en una feroz lucha por el oro del Overall.

El oro de esta prueba se fue a las alforjas de la estadounidense Regina Kathryn Jaquess, quien acumuló la friolera de 2,955.7 unidades.

El segundo lugar fue para la canadiense Whitney Amanda McClintock, quien finalizó la prueba con un total de 2,809.6 unidades; el tercer lugar quedó en manos de la también canadiense Karen Irene Stevens, quien con su actuación sólo pudo acumular 1,862.8 unidades.

Figuras Femenil

Canadá se hizo de su primer oro en las pruebas de Esquí Acuático gracias al trabajo realizado por Whitney Amanda McClintock en la prueba de Figuras Femenil. McClintock acumuló 8,390 unidades, lo que le valió subir a lo más alto del podio. La colombiana María Camela Linares se quedó con la plata al finalizar su actuación con un total de



7,400 puntos, superando a la reina de Boca Laguna, Regina Kathryn Jaquess, quien sólo pudo quedarse con el bronce al sumar 6,090 unidades.

Figuras Varonil

Argentina volvió a subirse a lo más alto del podio, esta vez en la prueba de Figuras Varonil, gracias al desempeño de Javier Andrés Julio, quien realizó una rutina que le valió para acumular 10,140 unidades y con ello superar a sus contrincantes.

El canadiense Jason McClintock se adjudicó la plata al finalizar con un total de 9,880 unidades, dejando en tercer lugar al chileno

Felipe Cristian Miranda, quien sólo pudo acumular 9,430 unidades.

Slalom Femenil

Luego de ser llevada al tercer sitio en la prueba de Figuras, la estadounidense, Regina Kathryn Jaquess, regresó a lo más alto del podio al llevarse el primer lugar en la prueba de Slalom. Whitney Amanda McClintock, de Canadá, se quedó en el segundo escalón, mientras que Karen Irene Stevens, también de Canadá, se ubicó en el tercer escalón del podio.

Slalom Varonil

Los aficionados mexicanos que se dieron cita en la pista de Boca

Laguna vieron cómo el esquiador originario de Guadalajara, Carlos Lamadrid, le dio la única medalla para su país en el Esquí Acuático, al finalizar en el tercer puesto de la prueba de Slalom.

Lamadrid fue superado por el estadounidense Jonathan William Travers, quien se llevó el oro, y por el canadiense Jason McClintock, quien se quedó con la plata.

Salto Femenil

El podio que se había registrado en la prueba de Slalom Femenil, volvió a repetirse, en esta ocasión en la prueba de

Salto, ya que la Reina de Boca Laguna, Regina Kathryn Jaquess, con un salto de 50.60 metros se colocó en lo más alto del podio y así sumó su tercer oro, y logró superar a la canadiense Whitney Amanda McClintock, quien registró un salto de 50.50 metros.

El tercer puesto fue para la canadiense Karen Irene Stevens, quien terminó la prueba con un salto de 41.10 metros.

Salto Varonil

La última prueba panamericana que se llevó a cabo en Boca Laguna fue dominada por Estados Unidos, que de esta manera se adjudicó su sexta medalla de oro, y con ello consolidarse como el máximo ganador en este deporte.

August Frederick Krueger IV, realizó un salto de 64.90 metros, lo que le bastó para agenciarse el primer lugar. Los chilenos Rodrigo Andrés Miranda (64.50 metros) y Felipe Cristian Miranda (62.70), se quedaron con el segundo y tercer puesto, respectivamente.

The Water Ski competition took place in Lake Chapala's Boca Laguna track.

The events were held October 20-23, 2011 with 38 athletes (27 men and 11 women) from 9 different countries competing for the 9 available medals.

The general medal standing was dominated by the United States, winning a total of 7 medals, from which 6 were gold and 1 was bronze. Argentina finished in second place with 2 gold medals and 1 bronze medal, to total 3 medals. The third position went to Canada with a total of 9 medals (1 gold, 5 silver and 3 bronze).

American Regina Kathryn Jaquess received a lot of the public's attention in Boca Laguna. She won 3 gold medals in Overall, Slalom, and Jump competitions, respectively. She also won the bronze.

Esquí Acuático Water Ski



Esquí Acuático Water Ski

medal of the Tricks event. Thanks to her performance, Jacquiss was nicknamed the "Queen of Boca Laguna".

The first two days of activities were for qualifying and semifinal events in the different modalities of Water Ski, leaving Saturday and Sunday for the medal competitions.

Men's Wakeboard Final

The first medal for the American team came thanks to the performance of Andrew Scott Adkison, who accumulated 80 points in Wakeboard. Brazil's Marcelo Giardi registered 65.90 points to win the silver medal.



The bronze medal went to for Argentina's Alejo Palma.

Men's Overall

The second event took place on October 22. In Men's Overall, Javier Andrés Jula from Argentina won the gold medal after finishing his performance with a total of 2,870.7 points.

The second place and silver medal went for Chile's Felipe Cristian Miranda with a total of 2,800.8 points, which was not enough to overcome his rival from Argentina. The third position went to Rodrigo Andrés Miranda, also from Chile with 2,591.1 points.

Women's Overall

For last the competition of the day, the ladies had to fight for the gold medal in the Overall category.

The gold medal went to American Regina Kathryn Jaquess, who accumulated a total of 2,955.7 points. The second place went to Canada's Whitney Amanda McClintock, who finished the event with a total of 2,809.6 points. The third position went to Karen Irene Stevens, also from Canada, with a total score of 1,862.8 units.

Women's Tricks

Canada won its first Water Ski

gold medal thanks to Whitney Amanda McClintock in Women's Tricks. McClintock accumulated 8,390 units, winning the first place. Colombia's María Camila Linares won the silver medal after finishing the competition with a total of 7,400 points, overcoming the "Queen of Boca Laguna", Regina Kathryn Jaquess, who could only achieve 6,090 points.

Men's Tricks

Argentina finished at the top of the podium once more, this time in Men's Tricks thanks to the

performance of Javier Andrés Jula, who did a routine that was worth 10,140 points.

Canada's Jason McClintock won the silver medal with a total of 9,880 points, leaving the third place to Chile's Felipe Cristian Miranda, who accumulated only 9,430 points.

Women's Slalom

After finishing in third place of the Tricks event, American Regina

Kathryn Jaquess went back to the top, winning first place in the Slalom event.

Whitney Amanda McClintock from Canada won the second place, while Karen Irene Stevens, also from Canada, ended in the third position.

Men's Slalom

The Mexican fans present at Boca Laguna watched how Guadalajara native Carlos Lamadrid won the only medal for his country in Water Ski. He won the third place in Slalom.

Lamadrid was topped by American Jonathan William Travers, who won the gold medal and Canada's Jason McClintock, who won the silver medal.

Women's Jump

The winners in women's slalom were the same winners as in the Jump competition. The Queen of Boca Laguna, Regina Kathryn Jaquess, with a jump of 50.60 m, was positioned in first place and won her third gold medal. Canada's Whitney Amanda McClintock won the second place with a score of 50.50 m.

The third position went to Canada's Karen Irene Stevens with a jump of 41.10 m.

Men's Jump

The last Pan American Games at Boca Laguna was dominated by the American athletes, scoring a sixth gold medal and becoming the undisputed champion of this sport.

August Frederick Krueger IV made a jump of 64.90 m to surely achieve the first place. Chile's Rodrigo Andres Miranda (64.50 m) and Felipe Cristian Miranda (62.70 m) won the second and third places, respectively.



Esquí Acuático Water Ski



Frontón Basque pelota



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Frontón Basque Pelota
Guadalajara 2011

El llamado muro verde fue dominado por los fronteristas mexicanos y argentinos, que cumplieron con los pronósticos en la también llamada Pelota Vasca.

En un bello Cotrajejo Panamericano de Frontón, 100 deportistas disputaron las medallas del 21 al 27 de octubre, donde se reiteró la calidad de los atletas aztecas y sudamericanos en esta disciplina.

De las 10 medallas de oro disputadas, México logró cinco, seguido de Argentina con cuatro, mientras que Cuba se llevó una.

El mexicano Heriberto López, en Triquete Mano Individual, derrotó al cubano Dahn Povea por 15/7 y 15/4 en su debut y se lo volvió a topar por la disputa del oro, con el mismo resultado a favor del mexicano, que ahora lo venció con parciales de 15/5 y 15/6 para llevarse el sitio de honor. El bronce fue para Roger Etcheverri, quien ganó en dos sets al argentino Luis Antonio Maidana.

Por su parte, Fernando Medina, en Frontón 36 metros Mano Individual, se midió dos veces al estadounidense Roberto Huarte, en la primera vez lo arrasó por doble 10/0 y ya por el metal dorado lo derrotó con un doble

15/2. La de bronce fue para el cubano Henry Despaigne, quien venció al venezolano Iker Urceley.

Argentina dominó la pelota de goma en todas sus modalidades.

En Triquete Masculino la pareja integrada por Facundo Andreassen y Sergio Villegas derrotó con parciales de 15/4 y 15/3 a la dupla uruguaya formada por Carlos Buzzo y Enzo Cazzola. El tercer sitio fue para los mexicanos Adrián Raya y Guillermo Verdeja.

En pelota de goma Triquete Femenino, las argentinas María Lis García y Verónica Andrea Stele se llevaron el oro al imponerse con parciales 15/9 y 15/6, a las uruguayas María Jimena Miranda y Camila Navillat. El bronce lo ganaron las mexicanas Adriana Yolanda Cepeda y Rocío Guillén, al derrotar a las chilenas Daniela Apablaza y Zita Amaya Solas.

Una de las sorpresas se dio en Pelota de Goma Frontón 30 metros Varonil, cuando los argentinos Fernando Ergueta y Javier Nicosia vencieron 12/11 y 12/8 a los favoritos, los mexicanos Daniel Rodríguez y Homero Hurtado, este último Campeón del Mundo de la especialidad en el 2006.

Pero los resultados inesperados no pararon, y en Pelota de Cuero Frontón 36 metros Varonil, los cubanos Rafael Fernández y Azuan Pérez derrotaron 12/15, 15/14 y



12/5 a los campeones del mundo de la especialidad en el 2006, a los mexicanos Rodrigo Ledesma y Francisco Mendiburu. El bronce fue para Argentina, con Carlos

Dorato y Luciano Callarini. Donde no hubo sorpresa fue en Frontón Mano Parejat 36 metros Varonil, donde el medalla de plata en el mundial

de la especialidad en 2010, el mexicano Jorge Alcántara, junto con Orlando Díaz, se adjudicó el oro venciendo 10/4 y 10/6, a los hermanos José y Tony Huarte de

Estados Unidos. El bronce fue para los cubanos Daniel Leiva y Rubén Moya. En Frontón 30 metros

Frontón Basque pelota



Frontón Basque pelota

Varonil y Femenil, México se llevó los dos oros a costa de raquetistas cubanos. Los hermanos Arturo y Alberto Rodríguez Faisal, este último campeón del mundo de la especialidad en el 2010, derrotaron 15/2 y 15/5 a Daniel Alonso y César Arocha, mientras que las mexicanas, también campeonas del mundo en el 2010, Paulina Castillo y Guadalupe Hernández vencieron 12/5 y 12/6 a Lisandra Lima y Yasmani Medina.

The competition for this "green wall" sport was dominated mainly by Argentina and Mexico as both teams performed according to the predictions made.

In a beautiful Pan American Games venue especially designed for Basque Pelota, 100 athletes competed for the medals October 21 - 27. The quality of the Mexican and Argentine athletes in this competition was proven once again.

Of the 10 gold medals available, Mexico won 5, followed by Argentina with 4, and Cuba with 1 medal.

Mexico's Herberto Lopez, in his debut, defeated Cuba's Daniel Faves in Singles Hand Trinquete with scores of 15/7 and 15/4. Lopez had the same rival in the game for the gold medal and this time, took the victory with scores of 15/9 and 15/6. The bronze medal went to Roger Etcheverri,

who won in two sets against Argentina's Luis Antonio Maidana. Fernando Medina, in the Singles 36 m Hand modality, played twice against Roberto Huarte from USA. The first time, Huarte took the victory with a double 10/0, and for the gold medal, Medina defeated Huarte with a double 15/2. The bronze medal went to Henry Despaigne of Cuba after beating Venezuelan Iker Urcelay.

gold medal with sets of 15/9 and 15/6 against Uruguay's María Jimena Miranda and Camila Naviliat. The bronze medal went to Adriana Yolanda Copeda and Rocío Guillen from Mexico after winning against Chile's Daniela Apablaza and Zita Araya Solas.

One of the event's surprises came in the Men's 30 m Rubber when Argentina's Ferrnando Ergueta and Javier Nicosia defeated, by 12/11 and 12/8, Mexico's Daniel Rodríguez and Homero Hurtado, who were the favorite pair to win this event. Hurtado had been the 2006 World Champion.

Argentina dominated the rubber ball in all the modalities. In the Men's Trinquete, the duo of Facundo Andreassen and Sergio Villegas defeated, by 15/4 and 15/3, the Uruguayan duo of Carlos Buzzo and Enzo Cazzola. The third place went to Mexico's Adrian Reyes and Guillermo Verdeja. In Women's Trinquete Rubber, Argentina's María Lú García and Veronica Andrea Steh won the

gold medal with sets of 15/9 and 15/6 against Uruguay's María Jimena Miranda and Camila Naviliat. The bronze medal went to Adriana Yolanda Copeda and Rocío Guillen from Mexico after winning against Chile's Daniela Apablaza and Zita Araya Solas. One of the event's surprises came in the Men's 30 m Rubber when Argentina's Ferrnando Ergueta and Javier Nicosia defeated, by 12/11 and 12/8, Mexico's Daniel Rodríguez and Homero Hurtado, who were the favorite pair to win this event. Hurtado had been the 2006 World Champion. But the unexpected results did not stop there. In Men's 36 m Leather, Cuba's Rafael Fernández and Azuan Pérez defeated 12/15, 15/14, and 12/5 the 2006 world champions in the discipline, Mexico's Rodrigo Ledesma and Francisco Mendiburu. The bronze medal went to Argentina with Carlos Dorato and Lucio Cianilli.

In Men's Doubles 36 m Hand there were no surprises. The 2010 World Championships silver medal winner, Mexico's Jorge Alcantara along with Orlando Díaz won the gold medal with scores of 10/4 and 10/6 against American brothers Jose and Tony Nualte. The bronze medal went to Cuba's Daniel Leiva and Ruben Moya.

In Men's and Women's 30 m, Mexico won two gold medals after overpowering Cuba. Brothers Arturo and Alberto Rodríguez Faisal, the latter a 2010 World Champion, defeated Daniel Alonso and Cesar Arocha by 15/2 and 15/5. In women's, also 2010 World Champions, Paulina Castillo and Guadalupe Hernández defeated Lisandra Lima and Yasmani Medina by 12/5 and 12/6.



Futbol | Football



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Fútbol
Football
Guadalajara 2011

México llegó como favorito para colgarse la medalla de oro en el Fútbol Panamericano y la ganó cumpliendo con todos los pronósticos al ser el país anfitrión.

Quitándose toda la presión que se corrió por ser el país anfitrión, el Tri disputó el torneo de Fútbol en los Juegos Panamericanos, Guadalajara 2011, del 19 al 28 de octubre, en el Estadio Omnilife, terminando como el mejor equipo del continente en la categoría.

En el evento sólo participaron jugadores Sub 22 más tres jugadores que superaron dicha edad. En comparación con el Fútbol en Río de Janeiro 2007 se redujo la cantidad de 12 a 8 selecciones participantes.

Pese a que tuvo un arranque titubante, los dirigidos por Luis Fernando Tena sortearon la adversidad al no poder contar con los mejores jugadores de la categoría por indisciplina, pero que apoyados por la experiencia de gente como José de Jesús Corona en la portería y Oribe Peralta en el ataque, dieron una satisfacción enorme a los miles de aficionados que llenaron el Omnilife.

La sorpresa fue Brasil, que inesperadamente quedó eliminado en la fase de grupos con todo y sus jóvenes promesas, algunos de ellos ya observados por equipos importantes de Europa.

México le dio vida al torneo, y ya en la Final se midió ante Argentina, rival que vendió cara la derrota, siendo en los últimos minutos cuando Jerónimo Amione sentenció el duelo 1-0 a favor de los verdes, que cumplieron así con el objetivo trazado desde que se le dio a Guadalajara la estafeta de los Panamericanos: obtener el oro. El bronce fue para Uruguay.



tras derrotar 2-1 a su rival de Costa Rica. Los tantos celestes fueron obra de Gastón Silva al 48' y autogol del tico Gualberto Montenegro al 61' mientras que por los costarricenses marcó Jonathan McDonald al 79'.

Tras un primer tiempo que terminó entre abucheos por el público, debido a la falta de emociones, para la segunda mitad el partido fue otro, en parte porque los jugadores uruguayos

salieron con otra intención.

En la rama femenil, el torneo se disputó entre el 18 y el 27 de octubre de 2011, donde la selección de Canadá fue contra los pronósticos, vino de menos a más y con ello obtuvo la medalla de oro tras vencer a Brasil en tanda de penales, siendo el global 5-4.

Luego de quedar 1-1 en tiempo regular, la final se alargó al tiempo extra, pero no se hicieron daño y tuvieron que definir al

vecedor desde los once-pasos, donde el equipo de la hoja de maple tuvo mejor puntería para subir a lo más alto del podio.

Brasil se quedó con las ganas de lograr su tercera preseña áurea en balompié femenil, mientras que las canadienses por primera vez en su historia se adjudicaron el máximo metal de esta justa continental.

El bronce fue para el equipo de México, que también dio una

The Mexican team competed in the Guadalajara 2011 Pan American Games football competition from October 19 to 28 in the Omnilife Stadium, finishing as the best football team in the continent.

In the event, only sub-22 players participated, plus three older athletes. In comparison to the Football event of Rio 2007, the number of participating delegations was reduced from 12 to 8.

Although at the beginning things did not go as smoothly, the team led by Luis Fernando Tena overcame the adversity of not having the best players of the category because of pre-existing penalties. However, with the help of Jesus Corona as the goalkeeper and Oribe Peralta in the attack, the team was able to please the thousands of fans that were present at the Omnilife Stadium.

Brazil was surprisingly eliminated in the group phase despite having many rising young stars; some of them had already been eyed by important European teams.

Mexico brought the tournament to life and played in the final against Argentina, a hard to defeat rival. In the last few minutes, Jerónimo Amione scored 1-0 in favor of the Mexican team, thus achieving the goal established since Guadalajara was selected to host the Pan American

Games, that is, to win the gold.

The bronze medal went to Uruguay after defeating Costa Rica 2-1. Uruguay's goals were scored by Gastón Silva in minute 48 and Gualberto Montenegro in minute 61. For the Costa Rican squad, Jonathan McDonald scored in minute 79.

The first half ended with a jeering public thanks to a general lack of emotion in the pitch. For the second half, the players from Uruguay came with a different intention.

In the women's competition, the tournament was disputed October 18-27, 2011. The Canadian team won the gold medal against all odds after defeating Brazil in the penalty counts by 5-4.

After ending 1-1 in the regular time period, the final went to extra time, but it was not enough and they had to declare the winner using penalty shots, where Canada had a better aim and thus finished on top.

Brazil did not manage to win a third historic gold medal in women's football and Canada, for the first time in history, won the Pan American football gold medal.

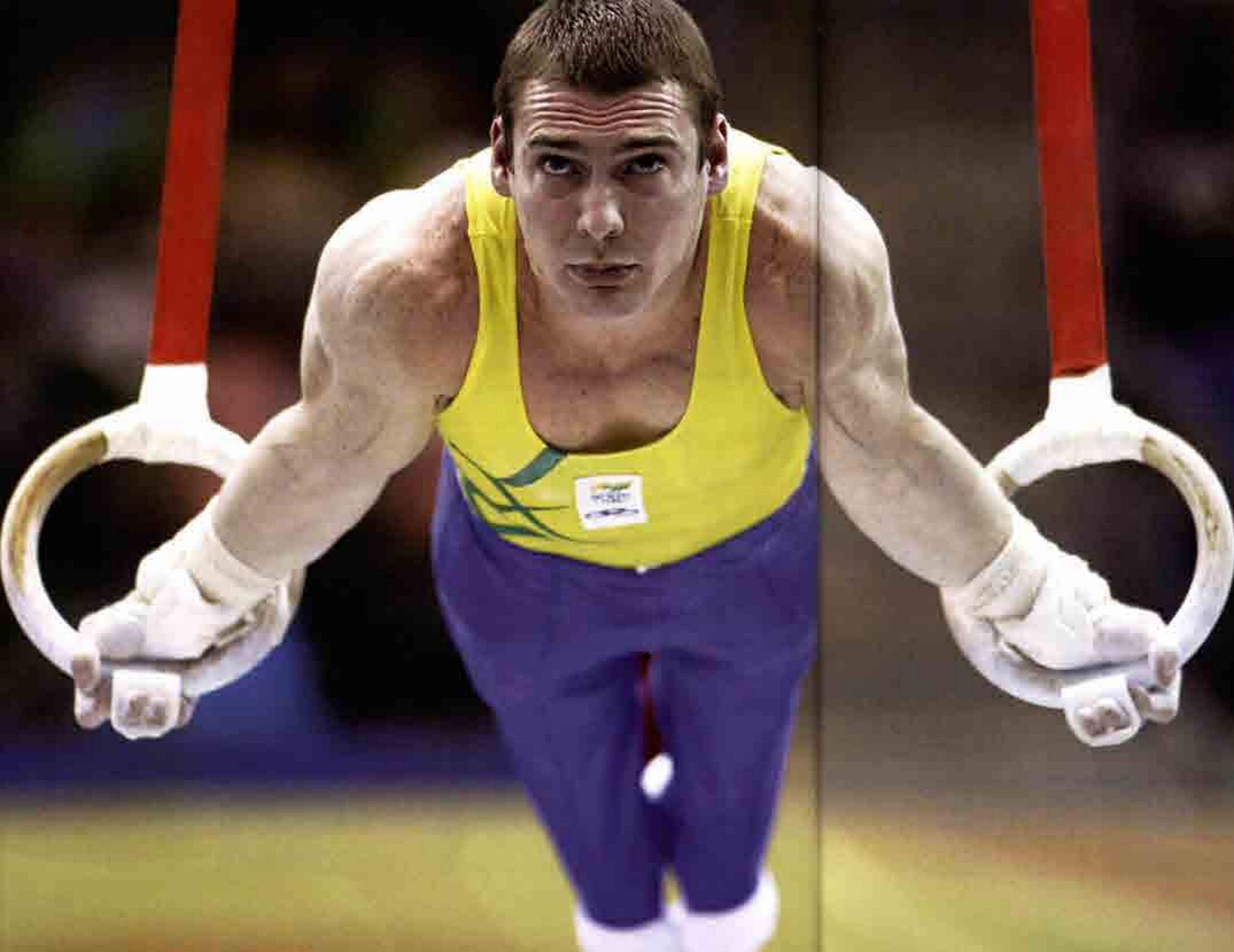
The bronze medal went to the Mexican team, satisfying the local fans after defeating Colombia 1-0 in extra time with a goal by Jennifer Marie Ruiz in minute 100.



gran satisfacción a los aficionados locales con esta preseña derrotando 1-0 a Colombia en tiempo extra, con anotación de Jennifer Marie Ruiz a los 100'.

Mexico was the favorite team for winning the gold medal and took it, fulfilling all the predictions made for it being the host country.

Fútbol | Football



Gimnasia Artística Artistic Gymnastics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Gimnasia Artística
Artistic Gymnastics
Guadalajara 2011

Aunque el siempre poderoso equipo de Estados Unidos brilló con luz propia en ambas ramas de la Gimnasia Artística en Guadalajara 2011, atletas de Brasil, Colombia, México y Guatemala consiguieron triunfos muy valiosos para sus respectivos países.

Tras cambiar de escenario luego del término de la competición de Rítmica y Trampolín, el Complejo Nissan de Gimnasia se vistió de gala para recibir, del 24 al 28 de octubre, a una de las disciplinas más vistosas dentro del programa de los XVI Juegos Panamericanos.

El telón subió y ante miles de espectadores, las mujeres abrieron la competencia con la calificación femenina y la Final por equipos. Ahí Estados Unidos comenzó con su cosecha de medallas al ganar el oro en la Final femenil por equipos con un puntaje total de 219.750, dejando a Canadá con la plata y a México con el bronce.

El equipo estadounidense estuvo integrado por Bridgette Caquatto, Jessie Rae Deziel, Brandie Jean Jay, Shawn Johnson, Grace McLaughlin y Bridget Elizabeth Sloan.

El segundo día de hostilidades sobre la alfombra del Nissan, entraron en acción los hombres, que también tuvieron su calificación y su Final por equipos.

Fue ahí donde la representación estadounidense comenzó a sentir el rigor, ya que Brasil se llevó el oro con un puntaje de 346.100, la plata fue de los puertorriqueños, que venían de una gran actuación en



el Mundial de Gimnasia Artística en Tokio, y Estados Unidos tuvo que conformarse con el bronce.

El tercer día estuvieron en juego las medallas del Concurso Individual (All-around) femenil y varonil. En las mujeres la gloria dorada se la llevó la estadounidense Caquatto,

con un puntaje de 55.875, mientras que la plata fue para la sorprendente guatemalteca Ana Sofía Gómez y el bronce para la canadiense Kristina Vaculik.

En la rama varonil Colombia se cubrió de gloria, ya que dos de sus gimnastas hicieron el 1-2. Jossimar Orlando Calvo, que

se llevó el oro con un total de 86.400 y Jorge Hugo Giraldo, quien se colgó la plata. El bronce fue para el experimentado chileno Enrique Tomás González.

El cuarto día fue uno de los de mayor actividad, ya que se llevaron a cabo cinco finales por aparato, en donde Estados

Arzates, el mexicano Daniel Corral sorprendió a propios y extraños ganando el oro con un puntaje de 15.300, dejando con la plata a Jorge Hugo Giraldo, de Colombia y con el bronce al también colombiano Jorge Yesid Peña.

En la Final de Caballo de Salto femenino la triunfadora fue la estadounidense Bradie Jean Jay, que con un puntaje de 14.337 se llevó la de oro y dejó con la plata a la mexicana Elsa Garsa y con el bronce a la colombiana Catalina Escobar.

En las Barras Asimétricas Bridgette Caquatto, quien se convirtió en la reina de la Gimnasia Artística en Guadalajara 2011, se llevó el oro con un puntaje de 14.525, dejando con la plata a la famosa medallista olímpica Shawn Johnson y con el bronce a Mirreia Cantú, de México.

En la última Final por aparatos de ese jueves 27 de octubre, el triunfador en los Anillos fue el estadounidense Brandon Ross Wynn quien, con un puntaje final de 15.625, superó al brasileño Arthur Zanetti, que se llevó la plata y al también estadounidense Christopher Maestas.

El último día de competencia el viernes 28 de octubre, estuvieron en juego cinco medallas de oro más.

La primera del día fue para el brasileño Diego Hypólito quien, con un puntaje de 15.875, se colgó el metal dorado en el

Caballo de Salto masculino, sobre el chileno Enrique Tomás González (plata) y el canadiense Hugh Smith (bronce).

En la Final de Viga de Equilibrio femenil, la ganadora del oro fue la guatemalteca Ana Sofía Gómez, con un puntaje de 14.175. La plata fue para Kristina Vaculik, de Canadá y el bronce para Danielle Hypólito, de Brasil.

En la Final de Piso femenil, la mayor parte de los espectadores en el Complejo Nissan vibraron cuando la mexicana Ana Estefanía Lago, con un puntaje de 13.800, se adjudicó la preseña áurea, dejándole la plata a la canadiense Mikaela Dawn Gerber y el bronce a la brasileña Danielle Hypólito.

El sorprendente mexicano Daniel Corral se colgó su segunda medalla de oro de los Juegos Panamericanos al ganar la Final de Barras Paralelas masculino con un puntaje de 15.525. En esta Final hubo un triple empate en segundo lugar, por lo que el colombiano Jorge Hugo Giraldo, el puertorriqueño Luis Vargas y el estadounidense Paul Ruggieri III, se llevaron a casa, cada uno, una medalla de plata en su cuello.

La última Final disputada fue la de Barra Fija, en donde el oro se lo llevó el estadounidense Ruggieri III con un puntaje de 15.650, mientras que la plata fue para el colombiano Jossimar Orlando Calvo y el bronce para el puertorriqueño Ángel Ramos.



Unidos arrasó ganando tres.

Diego Hypólito, de Brasil, se llevó el oro en la Final de Piso varonil con un total de 15.800, dejando con la plata al chileno Enrique Tomás González y con el bronce a Alexander Rodríguez, de Puerto Rico.

En la Final de Caballo con

Gimnasia Artística Artistic Gymnastics



Gimnasia Artística Artistic Gymnastics

Although the powerful American team ruled the men's and women's categories of the Guadalajara 2011 Artistic Gymnastics competition, athletes from Brazil, Colombia, Mexico, and Guatemala achieved very valuable victories.

The Nissan Gymnastics Stadium, with a different layout from what was used in the Trampoline and Rhythmic Gymnastics events, hosted one of the most popular competitions of the Guadalajara 2011 Pan American Games, October 24-28.

In front of thousands of spectators, the women's qualifying and Teams Final events got underway. The United States started collecting medals winning the gold in the Women's Teams Final with a score of 219.750, leaving the silver medal to Canada and the bronze medal to Mexico. The American team was made



up of Bridgette Caquatto, Jissie Rae Dezel, Brandie Jean Jay, Shawn Johnson, Grace McLaughlin, and Bridget Elizabeth Sloan.

On the second day of activities at the Nissan Stadium, the men's qualifying and Teams Final events started.

In that competition, USA began to struggle after Brazil won the gold medal with 346.100 points. Puerto Rico's team won the silver medal; the gymnasts came prepared from a great performance in the Tokyo Artistic

Gymnastics Championship. The American squad had to settle for the bronze medal.

The Men's and Women's All Around competition started on the third day. In women's, the victory went

to American Caquatto with a score of 55.875 and the silver medal went, surprisingly, to Guatemala's Ana Sofia Gomez. The bronze medal went to Canada's Kristina Vaculik.

In men's, Colombia became the champion with two of its athletes winning the first and second places. Jossimar Oriando Calvo won the gold medal with a total of 86.00 and Jorge Hugo Giraldo earned the silver medal. The bronze medal went to Chile's Enrique Tomas Gonzalez.

On the fourth day, one of the busiest of the event, five finals took place. USA won three out of the five.

Brazil's Diego Hypolito won the gold medal in the Men's Floor Final with a total of 15.800, leaving the silver medal to Chile's Enrique Tomas Gonzalez and the bronze medal to Puerto Rico's Alexander Rodriguez.

In the Pommel Horse Final, Mexico's Daniel Correa surprised everyone, winning the gold medal with a score of 15.300. The silver medal went to Colombia's Jorge Hugo Giraldo and the bronze medal to Jorge Yesid Peña, also from Colombia.

In the Women's Vault Final, American champion Bradie Jean Jay won the gold medal with a score of 14.337, Mexico's Elsa Garcia won the silver medal, and Colombia's Catalina Escobar won the bronze medal.

In the Uneven Bars, Bridgette Caquatto became the queen of the Guadalajara 2011 Artistic Gymnastics event winning the gold medal with 14.525 points. The silver medal went to Olympic Medalist Shawn Johnson, and the bronze went to Marisela Cantu from Mexico.

In the last final on October 27, the Rings Champion Brandon Ross Wynn from USA had a final score of 15.625 and overcame Brazil's Arthur Zanetti, who won the silver medal, and USA's Christopher Maestas.

On Friday 28, the last competition day, five more gold medals were at stake.

The first medal of the day went to Brazil's Diego Hypolito, who had a score of 15.875 in the Men's Vault competition and won the gold medal. Chile's Enrique Tomas Gonzalez won the silver

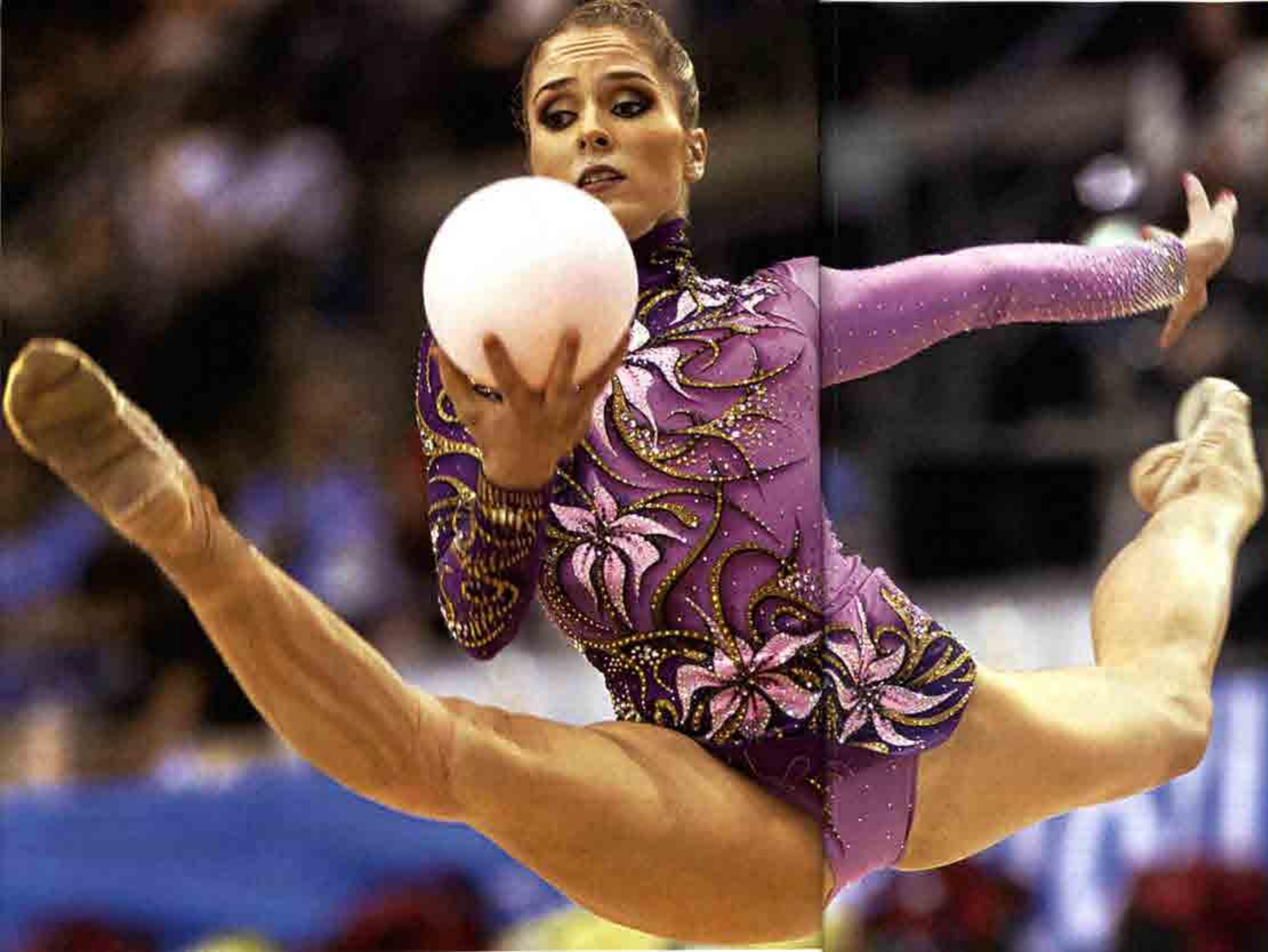
medal and Canada's Hugh Smith won the bronze medal.

In the Women's Beam Final, the winner of the gold medal was Guatemala's Ana Sofia Gomez with a score of 14.175. The silver medal went to Kristina Vaculik from Canada and the bronze medal went to Daniele Hypolito from Brazil.

In the Women's Floor Final, most of the spectators in the Nissan Stadium were excited when Mexico's Ana Estefania Lago, with a score of 13.800, won the gold medal, leaving the silver medal to Canada's Mikaela Dawn Gerber and the bronze medal to Brazil's Daniele Hypolito.

Mexico's Daniel Correa won his second Pan American Games gold medal Parallel Bars Final with a total of 15.525 points. In this final, there was a triple tie for the second place between Colombia's Jorge Hugo Giraldo, Puerto Rico's Luis Vargas, and USA's Paul Ruggeri III.

The last final was in the Higher Bar. The gold medal went to American Ruggeri III with a total of 15.650, while the silver medal went to Colombia's Jossimar Oriando Calvo, and the bronze to Puerto Rico's Angel Ramos.



Gimnasia Rítmica *Rhythmic Gymnastics*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Gimnasia Rítmica
Rhythmic Gymnastics
Guadalajara 2011

Ningún conjunto de Gimnasia Rítmica brilló tanto como Brasil en la competición por equipos de dicha disciplina en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Las atletas brasileñas y sus rutinas maravillaron a jueces y espectadores sobre el escenario del Complejo Nissán de Gimnasia y se llevaron una cosecha de tres medallas de oro, es decir, ganaron la totalidad de las Finales en las que se presentaron.

Mientras tanto, en el plano individual, el duelo de alto nivel que sostuvieron la mexicana, y gran favorita de los espectadores, Cynthia Valdez y la estadounidense Julie Zetlin, fue la cruesa en el pastel que le dio a esta competencia un brillo especial dentro de la Fiesta de América.

La Gimnasia Rítmica tuvo lugar del 15 al 18 de octubre y desde el primer día, cuando se llevó a cabo el Concurso General Individual (All around) la emoción no tuvo límites, ya que Zetlin derrotó a Valdez en un duelo de poder a poder y se llevó su primera preseña dorada, dejando a la mexicana con la plata y a la brasileña Angelica Kwieczynski con el bronce.

Al siguiente día, se llevó a cabo el Concurso General por Conjuntos y fue ahí cuando las brasileñas comenzaron a mostrar su poderío al ganar el oro con un total de 48.575, dejando con la plata a las que eran consideradas como favoritas antes del comienzo de la competición, las canadienses, y con el bronce a unas cubanas que salieron muy ovacionadas por los espectadores.

Para el tercer día, Cynthia Valdez, hambrienta de revancha luego de haber perdido el Concurso General Individual, llegó



con toda la intención de que nadie le volviera a quitar la satisfacción de ganar una medalla de oro panamericana en su ciudad natal y, con una excelsa rutina en la Final de Aro, se llevó la preseña áurea, dejando a la estadounidense Zetlin con la plata y a la brasileña Kwieczynski con el bronce.

Ese mismo día, Zetlin dejó en claro que no cedería ante la presión de Cynthia y de los inspectores y se apoderó del oro en la Final de Pelotas, remitiendo a Cynthia al segundo lugar y a Kwieczynski al tercero. Por su parte, el equipo brasileño, que ya venía con la

motivación de haber ganado una de oro, se quedó ese mismo lunes 17 de octubre con el primer lugar, y su segunda preseña dorada, al triunfar en la Final de Pelotas, dejando a Estados Unidos con la plata y a Canadá con el bronce. La pelea por la supremacía en la Gimnasia Rítmica de



En esa Final de Clavas, además del metal dorado ganado por Cynthia en una espectacular ejecución que puso de pie a los asistentes al Complejo Nissán de Gimnasia, la plata fue capturada por la brasileña Kwieczynski y el bronce por la canadiense Mariam Chamilova. La que quedó fuera de las medallas fue Zetlin, ya que las clavas se le cayeron en el momento más inoportuno.

No obstante, la estadounidense, dando muestra de una gran fortaleza mental, regresó por sus fueros y en la Final de Cinta, ganó el primer lugar, dejando a Valdez con la plata y a la argentina Ana Carrasco con el bronce.

La cuenta final en la competición

individual fue de tres medallas de oro y una de plata para Julie, mientras que Cynthia ganó dos metales dorados y tres platas.

El cierre de la Gimnasia Rítmica fue brillante, ya que el equipo brasileño, integrado por Deyana Amaral, Debora Faltá, Luisa Matsuo, Bianca Mendonça, Esmer Sampaio y Drielly Daltoe, ganó su tercer metal dorado al obtener el total más alto en la Final de 3 Cintas y 2 Aros, en donde superó a Canadá, que se quedó con la plata y a Estados Unidos, que ganó el bronce, en la pelea por presas.

Gimnasia Rítmica Rhythmic Gymnastics



No other team stood out as much as the Brazilian squad in the team competition of the Guadalajara 2011 Pan American Games Rhythmic Gymnastics competition. The Brazilian athletes marveled the judges and spectators with their routines performed at the Nissan Gymnastics Complex and collected a total of 3 gold medals,

thus winning all of the finals in which they participated. Meanwhile in the individual event, the battle between Mexico's Cynthia Valdez and USA's Julie Zetlin was the cherry on the cake for this very special event of America's Fiesta. The Rhythmic Gymnastics event was held October 15 - 18,

from the first day, in the individual All Around, Zetlin defeated Valdez in a power struggle, winning her first gold medal, leaving the silver to the Mexican athlete and the bronze medal to Brazil's Angelica Kwieczynski. The following day, the Team All Round trials took place. Brazil started showing its strength and

won the gold medal with a total of 48,575 points, leaving the silver to Canada, which was the favorite team to win the competition. The bronze medal went to Cuba. On the third day, Cynthia Valdez, looking for revenge after the Individual All Around, competed with all the intention of winning a Pan American gold



the gold medal of the Ball Final. Cynthia won the second place and Kwieczynski won the third place. The Brazilian team, already motivated after winning a gold medal, won the first place again on October 17 in the 5 Ball Final, leaving the silver medal to USA and the bronze to Canada. The fight for the victory of the Guadalajara 2011 Rhythmic Gymnastics between Valdez and Zetlin lasted until the bitter end. In the Clubs Final, Cynthia recovered from the mistake she had made in the All Around, thus winning the gold medal. Cynthia's won the gold medal, after a spectacular execution that kept the fans of the Nissan Complex up on their feet. The silver medal went to Brazil's Kwieczynski, and the bronze medal went to Canada's Mariam Chamirava. Zetlin did not score any medals because she dropped the clubs.

However, the American athlete proved her great mental strength, and in the Ribbon Final won the first place. Valdez won the silver medal and Argentina's Ana Carrasco won the bronze medal. The final medal count was 3 gold medals and 1 silver medal for Julie, and 2 gold medals and 3 silver medals for Cynthia. The closing of the Rhythmic Gymnastics event was beautiful because the Brazilian team of Dayana Amaral, Debora Faide, Luisa Matsuo, Bianca Mendonça, Eliane Sampayo, and Driely Daltroevon its third gold medal with the highest score of the final of 3 Ribbons and 2 Hoops. Canada earned the silver medal and USA had to settle for the bronze medal.

Gimnasia Rítmica Rhythmic Gymnastics



Gimnasia de Trampolín Trampoline Gymnastics



guadalajara 2011:

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Gimnasia de Trampolín Trampoline Gymnastics



Gimnasia De Trampolín Trampoline Gymnastics

Fue Canadá uno del Trampolín. Los atletas canadienses dominaron el pánorama de la Gimnasia de Trampolín en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 entre el 17 y el 18 de octubre. En ambos eventos, hombres y mujeres, el país de la hoja de maple

se llevó el metal dorado gracias a estupendas ejecuciones de sus gimnastas frente a los espectadores del Complejo Nizari de Gimnasia. En las mujeres, Rosamagh MacLennan finalizó su ejecución con un puntaje total de 53.975, para cubrirse de gloria con la medalla de oro, mientras que en varón Megan Soehn registró 55.535 unidades para ubicarse en la cima continental de esta disciplina. Canadá padeció la ausencia

de Karen Cockburn y Charles Tribauf, quienes no pudieron a la cita panamericana debido a un cuadro de gripe, pese a estar MacLennan y Soehn, sacaron la posta por el equipo norteamericano. Las medallas de plata fueron obtenidas por el brasileño Rafael Andrade a quien sumó 52.265 unidades, en la rama varón, mientras que en la rama femenil Dakota Earnest de Estados Unidos,

conquistó el segundo puesto. Por su parte, las presas de bronce fueron conquistadas por el joven mexicano, de 16 años, José Alberto Vargas, quien en su primera intervención en juegos Panamericanos, se llevó el tercer lugar tras culminar con un registro de 21.130. En la rama femenil la estadounidense Ajaia Williams quien corrió con 48.380 unidades. A pesar de que no la primera jornada de la competencia

**Ameean Games Trampoline
Gymnastics competition:**
Canada won the gold medal in both men's and women's thanks to magnificent performances delivered at the Nizari Gymnastics Complex.
In women's, Rosamagh MacLennan finished her execution with a total of 53.975 points to win the gold medal. In men's, Megan Soehn registered 55.535 points and earned the top spot of the podium.
Canada felt the absence lawn of Cockburn and Charles Tribauf. The athletes could not make it to the Pan American competition due to sickness. However, MacLennan and Soehn were there representing the Canadian team.
The men's silver medal went to Brazil's

Rafael Andrade with 52.265 points while American Dakota Earnest won the women's silver.
The men's bronze medal went to Mexico's 16-year-old José Alberto Vargas after scoring 21.130 points in his Pan American Games debut. The women's bronze went to American Ajaia Williams, who scored 48.380 points.
Although some athletes were injured on the first day of competition after falling off the trampoline, like Brazil's Carlos Ramirez Paiz and Americans Steven and Jeffrey Gluckstein, the audience was delighted with the performances offered by the athletes.

Fue algunos gimnastas que se accidentaron al caer fuera de la cama elástica como el caso del brasileño Carlos Ramirez Paiz y los estadounidenses Steven y Jeffrey Gluckstein, al final el público asistió a un espectáculo con las normas de los atletas.

Canada Ruled in Trampoline.
On October 17 and 18, Canada won the Guadalajara 2011 Pan



Hockey sobre pasto

Hockey



guadalajara 2011:

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Hockey sobre pasto
Hockey

Guadalajara 2011

El tango tuvo su día de luz y oscuridad en el Hockey Panamericano.

Y es que Argentina, favorita para llevarse todos los honores en el Hockey de los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, ganó el oro en varones, pero en femenino sorprendentemente lo perdió al caer contra Estados Unidos.

Grandes emociones se vivieron del 19 al 29 de octubre en el Estadio Panamericano de Hockey, donde 16 equipos, repartidos en fama masculina y femenina, participaron en esta disciplina.

Mientras que la albiceleste de varones obtuvo su boleto a los Juegos Olímpicos de Londres 2012, las detornadas Leonas Indomables de Argentina se quedaron a un paso, siendo una de las principales decepciones en los Panamericanos Guadalajara 2011.

La selección estadounidense terminó sorprendentemente con el resaca argentino, al imponerse 4-2, logrando su primer oro en este deporte en la rama femenil, después de perder cinco finales contra las Leonas, las últimas cuatro consecutivamente. De nada les sirvió a las sudamericanas haber arrasado en las fases previas con sus oponentes.

En una rivalidad que data desde los Juegos de Indianapolis 1987, cuando las argentinas derrotaron por primera vez a las norteamericanas, esta vez, la historia cobró un rumbo diferente gracias al buen juego de contragolpe de las norteamericanas.

A los 16 minutos, Estados Unidos ya iba ganando 2-0 con goles de Paige Sienicki y Shannon Taylor, quienes a velocidad



de ensueño en cinco minutos le dieron la vuelta al partido.

Los sudamericanos se vieron abajo en el marcador con anotación del canadiense Scott Tupper, sin embargo, vino la reacción con goles de Ignacio Bergnes, Pedro Illarra y Lucas Vila para desquitarse y obtener la preciada medalla áurea.

El bronce varonil fue también para Chile, que derrotó en forma apretada 4-3 al equipo de Cuba.

Argentina saw moments of light and moments of darkness when it came to the Pan American Hockey competition. As the favorite team to take the top Guadalajara 2011 Pan American Games Hockey honors, Argentina won the men's gold but in women's, the upset victory went to the United States of America.

Emotions ran very high October 19-29 at the Pan American Hockey Stadium with the participation of 16 teams, 8 men's and 8 women's.

Although the Argentine men secured their ticket to the London 2012 Olympic Games, the so-called "Untamable Lionesses" fell short, resulting in one of the biggest disappointments of the Guadalajara 2011 Pan American Games.

In a surprising turn of events, the American selection brought the Argentine supremacy to an end, winning 4-2 and the team's first gold in women's after five historic final match losses, four of them consecutively. Despite overpowering all opponents in the previous phases, the Argentine team simply fell short.

The rivalry between the American and Argentine squads date back to Indianapolis 1987. This time, history took a different turn thanks to the swift counterattack staged by the American women.

In minute 16, USA was already winning by 2-0 after Paige

perforaron el área rival. Pese a que Argentina dominaba la pelota, su rival era más certero.

A los 19', las Leonas acortaron la ventaja 2-1, gracias a un disparo de María Barrionuevo. Sin embargo, antes del descanso, en el último minuto, Estados Unidos volvió a ampliar su ventaja 3-1 con tanto de Kathleen O'Donnell.

Lideradas por su capitana y figura Luciana Rymac, Argentina se acercó 3-2 con tanto de Barrionuevo. El gol que sentenció el duelo 4-2 fue obra de Michelle Vitese, quien aseguró la medalla de oro para Estados Unidos.

El bronce femenino fue para el combinado chileno, que derrotó 3-0 a Canadá.

En la rama Varonil, Argentina cumplió con los pronósticos y ganó el oro venciendo 3-1 a Canadá. La Final fue un juego con sabor a revancha por parte de los albicelestes y de reivindicación luego de la final femenina perdida por Las Leonas.

Por el recuerdo de la final de los Panamericanos de Río de Janeiro hace cuatro años, en la que los mismos rivales se enfrentaron y Canadá se llevó la victoria, el partido se tornaba tenso.

No obstante y pese a tener un primer lapso incierto, los argentinos tuvieron una segunda parte

Hockey sobre pasto

Hockey



Selenski and Sharnot Taylor scored with an impressive speed that the rivals could not manage. Although Argentina had control of the ball, USA had better aim. In minute 19, the Lionesses put a dent on the advantage (2-1), thanks to a shot by Maria Barrionuevo. However before the recess, at the last minute, USA increased by advantage by 3-1 with a point by Kathleen O'Donnell.

Argentina, led by captain Luciana Aymar, got a little closer (3-2) thanks to Barrionuevo. The goal that closed the match with 4-2 came from Michelle Villette, securing the gold medal for the United States.

The women's bronze went to Chile, after defeating Canada 3-0.

In the men's competition, Argentina did in fact delivered on a foretold victory, taking the gold after overpowering Canada 3-1. The final match had taste of revenge coming from Argentina as it seeking vengeance for the loss incurred by the Lionesses.

Nevertheless, memories from the Rio de Janeiro final between the same two rivals and in which Canada triumphed, kept the level of tension very high in this match.

Despite having a first half that seemed uncertain, Argentina had a fantastic second half, turning their fate around in just five minutes.



The South American squad was down in the score thanks to a point by Scott Tupper. However, Argentina bounced back with goals by Ignacio Beignat, Pedro Ibarra, and Lucas Vila to seal the gold medal victory.

The men's bronze medal went to Chile, after defeating Cuba 4-3 in what had been a very tight confrontation.

Hockey sobre pasto Hockey



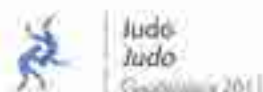
opnr | Judo



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





El judo en los juegos Panamericanos de 2011 se llevó a cabo entre los días 26 y 29 de octubre. La sede principal fue el Gimnasio del CODE U, donde un total de 256 deportistas participaron en el evento.

La competencia fue considerada como un torneo de puntuación para el ranking mundial de la Federación Internacional de Judo, válido para la clasificación a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

La pelea por la supremacía en el medallero fue muy reñida entre brasileños y cubanos, de hecho, los amazónicos obtuvieron una preseña más, de bronce, para sumar 13 metales en total, por 12 de los caribeños, porque en oros y platas empataron con tres y tres, respectivamente.

Los sudamericanos dominaron en varón al obtener sus medallas de oro en esta rama, cediendo sólo una, precisamente a Cuba.

Y es que Oscar René Brayson conquistó este el oro en la categoría de más de 100 kilos, al imponerse en el combate final al brasileño Rafael Silva, mientras que los bronce fueron para Estados Unidos y Puerto Rico.

Brayson, que ya había alzado el oro en los Panamericanos de Río de Janeiro 2007 y reforzó su título, se impuso al brasileño por un waza-ari en el tatami.

Los bronce en esta categoría se los adjudicaron el estadounidense Anthony James Turner Jr. y el puertorriqueño Pablo Figueroa.

Con las mujeres, las niñas se adueñaron de lo más alto del podio y sólo cedieron dos metales; uno fue para Argentina



en la categoría -48 kilogramos, donde Paula Pareto se impuso a Dayani Mestre de Cuba, y otro para Estados Unidos en la categoría -78 kg, donde Kayla Harrison venció a Catherine Roberge de Canadá.

En las batallas más espectaculares, las cubanas Yuseidy Lupetey y Yaritza Abel triunfaron en sus respectivos finales.

Lupetey se impuso en el combate final a la brasileña Raíla Silva en -57 kg, gracias a un yuko. Silva se colgó la plata, mientras que el bronce compartido fue para la estadounidense Hana Carmichael y la canadiense Joliane Melançon.

Por su parte, Abel se impuso al público y a la mexicana Karina Acosta, en la categoría -63kg.

Abel aplicó un ippon a su contrincante para sentenciar el combate.

El bronce en esta categoría fue para la estadounidense Christal Ransom y para la canadiense Stefanie Tremblay.

El brasileño Leandro da Cunha derrotó al estadounidense Kenneth Hashimoto, que se quedó la plata, en la final de 66 kilogramos. El bronce compartido

fue para el venezolano Ricardo Valderama y el cubano Anyelo Gómez.

Y Bruno Silva, también de Brasil, dobteó por la vía del ippon al argentino Alejandro Clara para obtener la preseña dorada, categoría de menos de 73 kilogramos, donde el bronce quedó a partes iguales entre el cubano Ronald Girónes y el canadiense Nicholas Tritton.

Otro amazónico destacado fue Tiago Cirilo, quien le arrebató el oro al cubano Asley González con un ippon, en la final de menos 90 kilogramos.

Tiago supo llevar la contienda sin presión y siempre al frente en el ataque, contrario al campeón panamericano 2011, que le costó trabajo

soltarse de los agarres de su oponente, y en un descuido perdió la batalla sobre el tatami. El bronce en esta categoría fue para Iseo Cárdenas de México y Alexandre Emond de Canadá.

Judo | Judo



The Guadalajara 2011 Pan American Games Judo competition was held October 26-29 at the CODE 4 Gymnasium with the participation of 256 athletes.

The competition was a tournament where points were accumulated toward the International Judo Federation world rankings. The rankings are valid for classification to the London 2012 Pan American Games.

The battle for the medals became a fierce competition between Brazil and Cuba. In fact, Brazil scored one additional medal (bronze) to a total of 7.3 medals won while Cuba took 12 medals. Both countries scored the same number of gold (3) and silver (3) medals.

The South American men dominated the competition, earning all but one of the gold medals available. The remaining medal went to Cuba.

Cuba's Oscar René Brayson took the 100+ kg gold after overtaking Brazil's Rafael Silva. The bronze medals went to the United States and Puerto Rico.

Brayson had won the gold in the Rio de Janeiro 2007 Pan American Games, holding on to his title with a waist-on win over his Brazilian rival. The bronze medals went to American Anthony James Turner, Jr. and Puerto Rican Pablo Figueroa.

In women's, Cuba reigned supreme in the medal standing, allowing only two medals to be won by Argentina in the -48 kg category after Paula Pareto defeated Cuban Dayana Mestre. Another medal went to the United States in the -78 kg category after Kayla Harrison beat Catherine Roberge of Canada.

In two of the most exciting combats, Cubans Yurisyds Lupetey and Yaritza Abel secured their respective victories.

Lupetey overtook Brazil's Rafaela Silva in -57 kg thanks to a yuko. Silva took the silver while the bronze medals went to American Hana Carmichael and Canadian Jolaine Meloacoo.

Yaritza Abel impressed the audience after winning over Mexico's Karina Acosta in -61



kg. Abel applied an ippon on her opponent to seal her victory.

The bronze in this category went to American Christal Rinsom and Canadian Stefanie Tremblay.

In men's, Brazilian Leandro de Cunha defeated American Kenneth Hashimoto in the 66 kg final. The bronze medals went to Venezuela's Ricardo Valderama and Cuba's Anyelo Gomez.

Bruno Silva, also of Brazil, scored an ippon over Argentine Alejandro Claus to secure the gold in the -73 kg category. The bronze went to Cuba's Ronald Giroes and Canada's Nicholas Tritton.

Another outstanding

Brazilian judoka was Tiago Camilo who snagged the gold against Cuba's Asky Gonzalez with one ippon in the -90 kg final. Tiago handled the combat unpressured, keeping the advantage in the attack over the 2011 Pan American champion who was unable to break loose from his rival. It took one oversight by Gonzalez to lose the battle on the tatami. The bronze medals went to Isao Corderas of Mexico and Alexandre Emond of Canada.

Judo | openr



Karate | Karate



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Karate
Guadalajara 2011

El Karate tuvo sabor caribeno. El Karate de Guadalajara 2011 se llevó a cabo con ritmo de merengue, ya que los representantes de República Dominicana dominaron el panorama en esta disciplina.

Con dos medallas de oro y tres de plata, para un total de cinco, los isleños impusieron su ley sobre el tatami del Gimnasio San Rafael, seguidos muy de cerca por los venezolanos, quienes también ganaron dos preseas doradas y tres de bronce.

Los héroes dominicanos fueron Ana Villanueva en la categoría de hasta 50 kilogramos y Dióriso Gustavo en hasta 75 kilos, mientras que por los de Venezuela, los que se colgaron la de oro fueron César Herrera en hasta 84 kilogramos y Ángel Aponte en más de 84 kilogramos.

Los demás países que disfrutaron de la gloria de ganar una final por la medalla de oro fueron México con Bertha Gutiérrez en hasta 61 kilogramos, Estados Unidos con Shannon Nishi en hasta 55 kilogramos, Brasil con Lucelia Ribeiro en hasta 68 kilogramos, Guatemala con María Castellanos en más de 68 kilogramos, Colombia con Andrés Rendón en hasta 60 kilogramos y Ecuador con Daniel Viveros en la categoría de hasta 67 kilogramos.

La final donde ganó la mexicana Gutiérrez fue especialmente vibrante, ya que el público la siguió con gran interés y los aplausos fueron un aliciente determinante para que la competidora azteca se colgara la de oro.

La actividad del Karate en los panamericanos se extendió del 27 al 29 de octubre con una participación total de 80 atletas que hicieron vibrar a los espectadores que acudieron al tatami del Gimnasio San Rafael.

Karate | Karate



Karate | Karate

Caribbean Nation Ruled in Karate
The Guadalajara 2011 Karate competition was dominated by the Dominican Republic. The islanders secured two gold and three silver medals during the competition held at the San Rafael Gymnasium, followed by Venezuela with two gold and three bronze medals.

The Dominican champions were Ana Villanueva in the up to 50 kg women's category and Damián Gustavo in men's up to 75 kg. The two Venezuelan men's champions were César Herrera in the up to 64 kg competition

and Ángel Aponte in the 84+ kg category.

The remaining athletes that savored the thrill of a gold victory included Mexico's Bertha Gutiérrez in up to 61 kg, American Shannon Nishi in up to 55 kg, Brazil's Lucella Ribeiro in up to 68 kg, Guatemala's María Castellanos in 68+ kg, Colombia's Andrés Rendón in up to 60 kg, and Ecuador's Daniel Vivetas in up to 67 kg.

In the women's final where Mexico's Gutiérrez won was

particularly exciting as the audience remained loyal to the athlete and the thundering applause seemed to fuel her determination to win the gold.

The Pan-American Karate competition took place October 27-29 at the San Rafael Gymnasium with the participation of 80 athletes who were cheered by the many admirers in attendance.



Levantamiento de pesas Weightlifting



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Levantamiento de pesas Weightlifting

312 kg lifted; the previous record belonged to Diego Salazar with 310 kg also from Colombia.

On the second day of activities, Venezuela stood out for securing the gold and silver medals.

Venezuela's Israel José Rubio won the gold medal of the 69 kg category by lifting 318 kg, reaching a new Pan American Games record. In the women's 53 kg category, the winner was Yaderquis Contreras of the Dominican Republic.

The last category (58 kg) had a controversial final because Marcela Rivas of Colombia lifted 126 kg in the clean and jerk, a result that would win her the gold medal, but the judges decided to overturn the victory to the surprise of Rivas and the Colombian delegation, so the gold medal went to Ecuador's María Alexandra Escobar.

On the third day of competition, the Cuban delegation had a great run, winning 2 out of the 3 gold medals that were at stake on October 25. Nan Cambar scored a gold medal in 77 kg, while Yoelmas Hernández, also

from Cuba, did the same but in the 85 kg category.

The other gold medal went to Canada's Christine Girard in the 63 kg category, who not only became the first woman of her country to win a Pan American Games gold medal in weightlifting, but she also imposed new records in the snatch and total categories with 106 kg and 238 kg, respectively.

This was the first competition in which Haiti participated in weightlifting for the Pan American Games. The honor was of Odellus Bélizet, who competed in the 85 kg category and ended in the seventh position.

On the fourth day of competition, the Colombian delegation was on a winning streak, winning 2 out of the 3 gold medals that were awarded. Colombia's Mercedes Pérez and Ubaldina Valoyes became the champions of the 69 kg and 75 kg category, respectively.

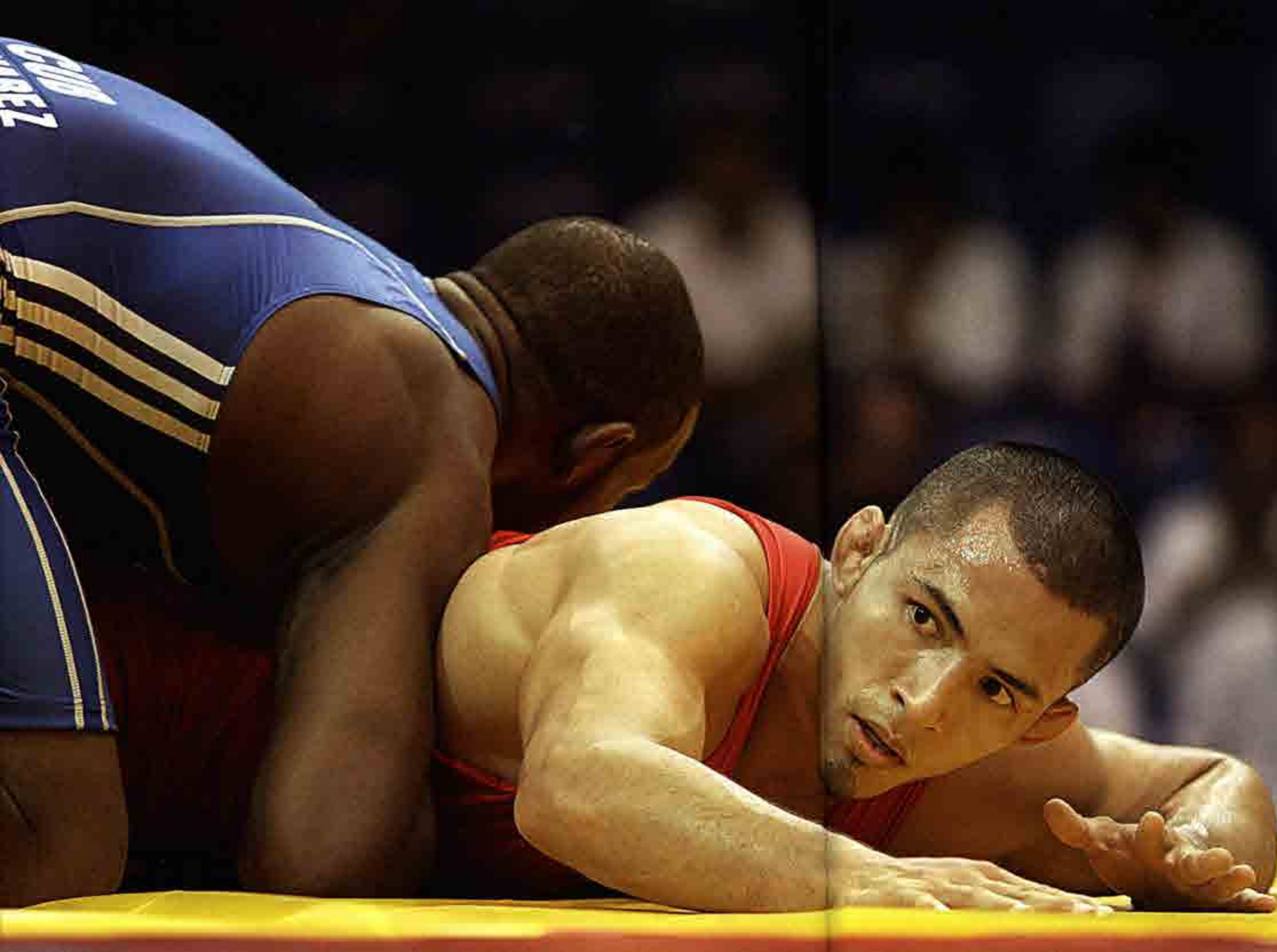
The other gold medal went to Cuba's Javier Vaneqs, who finished

at the top of the podium in the 94 kg category after lifting 370 kg.

On the fifth and last day of the Weightlifting event, the delegation from Ecuador won 2 gold medals. One in the men's division 105 kg category with Jorge David Arroyo. The second one was in the women's 75 kg category with Seledina Nieves.

The third gold medal of the day went to Brazil's Fernando Reis in the +105 kg category; he also broke records in all the modalities.

As an interesting fact, Guadalajara 2011 was the first time in history of Pan American Weightlifting that two athletes from the same country were disqualified for invalid maneuvers. American athletes Chrissa Amaechi in snatch and Sarah Robles in Clean and Jerk, both in the +75 kg category, were the ones at the center of this unpleasant situation.



Lucha Wrestling



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Lucha
Wrestling

La Lucha en los Juegos Panamericanos de 2011 se llevó a cabo entre los días 20 y 24 de octubre. La sede principal fue el Gimnasio del CODE II, donde un total de 144 deportistas en ambas ramas participaron en estilo libre y grecorromano.

Cuba dominó el medallero al ganar nueve preseas de oro, seguida de Estados Unidos, que terminó con cinco metales: cuatro de oro y uno de plata.

Los isleños llevaron a sus mejores exponentes, entre los que destacaron el Campeón Olímpico en Beijing 2008, Mijain López, quien demostró ser el mejor en la categoría de los 120 kilogramos en grecorromano, derrotando en esta ocasión al venezolano Rafael Barona en la final por 4-0 y adjudicarse el oro.

En la categoría de los 120 kilogramos libre, el estadounidense Tervel Davtyan se adjudicó el oro, tras derrotar en la final 3-0 al canadiense Sunny Dhinsa, quien se quedó con la presea de plata.

Por su parte, el cubano Disney Rodríguez y el dominicano Carlos José Félix García se hicieron del metal de bronce, en la misma modalidad.

Jacob John Herbert le dio a Estados Unidos el metal dorado, pero en 84 kilogramos libre, luego que en un combate cerrado se impuso al cubano Humberto Daniel Arencibia con un 3-1, donde el segundo episodio fue muy emocionante.

El metal de tercer lugar se lo llevaron, el canadiense Jeffrey Adamson y el venezolano José Díaz, tras ganar sus combates de repechaje por el bronce.

guadalajara 2011[®]



Lucha
Wrestling



Los dos oros restantes en estilo libre se repartieron entre el dominicano Juan Rubelín Ramírez Beltré, en 55 kilogramos, y el cubano Iván López, en 66 kilogramos.

En total, Cuba se agenció 14 medallas, por 12 del país de las barras y las estrellas, siendo la diferencia los primeros lugares que obtuvieron las luchadoras cubanas en estilo libre.

Cuba sorprendió en la lucha femenina. Dueña de apenas un bronce en las de este

lipo, el país antillano tuvo un rendimiento perfecto y transformó en oro sus dos posibilidades. Katherine Videaux (63 kg) y Lisset Hechevarría (72 kg).

El caso más notable fue el de Videaux, porque si bien ha demostrado tener un nivel muy alto, aquí debió denotar a la subcampeona mundial de Moscú 2010, la estadounidense Elena Prouzhkova, y lo hizo con un 5-0 contundente.

Por su parte, Hechevarría, dueña del único metal conseguido

por las chicas caribeñas hasta entonces, ahora lo cambió por un metal aureo al doblegar en la final a la brasileña Aline Ferreira con marcador de 3-1.

Algo sorpresiva fue también la coronación de la estadounidense Helen Maroulis, en los 55 kilogramos, porque derrotó 3-1 a la canadiense Tonya Verbeek, plateada olímpica de Atenas 2004 y actual submonarca mundial.

Aquí vale destacar también la primera preseca de Ecuador en justas continentales, al cuello de Lisette Antes

Por último, como se esperaba, la canadiense Carol Huynh, actual monarca olímpica, disputó el título de los 48 kilogramos con la estadounidense Clarissa Chun, varias veces titular en torneos panamericanos del deporte, y se impuso por pegada tras caer en el primer parcial.

The Guadalajara 2011 Pan American Games Wrestling competition took place October

category, taking the gold after defeating Venezuela's Rafael Barreno in the final with a 4-0 score.

In the 120 kg Freestyle, American Terrel Naylor-Digney snatched the gold medal after overpowering Canada's Sunny Dhinia 3-0 in the final.

For their part, Disney Rodríguez of Cuba and Carlos José Feliz García of the Dominican Republic took the bronze medals in the same category.

Jacob John Heibert of the United States achieved the 84 kg Freestyle gold after a close combat against Humberto Daniel Arencibia of Cuba with a score of 3-1. Emotions ran very high in the second round of this fight.

The third place went to Canadian Jeffrey Adamson and Venezuelan José Díaz after winning their repechage combats for the bronze.

20-24 at the CODE II Gymnasium. A total of 144 athletes in the men's and women's divisions competed in the Free and Greco-Roman styles.

Cuba dominated the medal standing, amassing 9 gold medals. The United States came in second place with 5 gold medals.

The best wrestlers from the island nation came to Guadalajara including Beijing 2008 Olympic Champion Mijah Lopez. The wrestler proved why he was the best in the 120 kg Greco-Roman

won just one bronze medal. In Guadalajara, the island nation wrestlers performed close to perfection, with 2 gold medals won by Katherine Videaux (63 kg) and Lisset Hechevarría (72 kg).

The most notable case was Videaux's who defeated Moscow 2010 sub-champion Elena Prouzhkova of the United States with an impressive 5-0 score.

On her part, Hechevarría, then holder of the only medal to date for Cuba, scored a gold medal after overpowering Brazil's Aline Ferreira by 3-1.

Another surprise was the victory of American Helen Maroulis in 55 kg after besting Canadian Tonya Verbeek. Maroulis won the Athens 2004 silver and is the current world sub-champion.

Also of note was Ecuador's first continental wrestling medal in the hands of Lisette Antes.

Finally, as expected, Canada's Carol Huynh, current Olympic champion, disputed the 48 kg category title against American Clarissa Chun, a multiple-time Pan American wrestling champion. Huynh won after striking Chun down in the first round.

The 2 remaining gold medals in Freestyle went to Dominican Juan Rubelín Ramírez Beltré in 55 kg and Cuban Iván López in 66 kg.

In total, Cuba swept with 14 medals and USA collected 12. The main difference being the top wins by the Cuban women in Freestyle.

Cuba had a surprising win in the women's competition. Prior to the Games, Cuba had

Lucha Wrestling



Patinaje Artístico Artistic Roller Skating



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



 Patinaje Artístico
Artistic Roller Skating
Guadalajara 2011

Argentina y Brasil conquistaron el oro panamericano.

Los patinadores del Cono Sur dominaron el podio del Patinaje Artístico en Guadalajara 2011 que se llevó a cabo del 23 al 24 de octubre.

Brasil, Argentina, Chile y Colombia fueron las naciones que alcanzaron preseña en el Patinódromo Panamericano, que estuvo de lleno de aficionados durante el día de las finales.

Los atletas sudamericanos demostraron ser los mejores de América en esta disciplina, los campeones en ambas ramas, femenil y varonil, fueron respectivamente, Elizabeth Soler de Argentina, y Marcel Sturmier, de Brasil, quienes escucharon sus respectivos himnos nacionales tras obtener las puntuaciones más altas de parte de los jueces.

El brasileño Sturmier revalidó el campeonato conseguido en Río 2007, con un total de 533.20 puntos, mientras que la plata fue para el argentino Daniel Ariola, luego de obtener 513.10 unidades.

Finalmente, la medalla de bronce en la rama varonil fue para el colombiano Leonardo Parrado, quien sumó un total de 493.00 unidades, logrando una medalla en su primera participación en los Juegos Panamericanos, después de una férrea lucha contra el patinador de los Estados Unidos John Burchfield, quien finalizó en la cuarta posición.

En la rama femenil, la argentina Soler, a pesar de una caída que sufrió, se coronó en monarca panamericana, a sus 18 años y en su primera participación, tras completar sus



rutinas con puntuación de 516.50 unidades.

El segundo lugar de esta competencia correspondió a Marió Vilariño, de Chile, quien obtuvo 494.40 unidades en su ejecución y mejoró el resultado que consiguió en Río 2007, donde se adjudicó la medalla de bronce,

después de un puñado de lesiones que le aquejaron.

Tras remontar una desventaja importante, la brasileña Talitha Haas obtuvo el bronce, luego de sumar 484.60 puntos y superar en una apretada disputa, a la colombiana Nataly Ojalora. Tras un par de jornadas en la

que la estética, técnica y adrenalina se combinaron llegó a su final el Patinaje Artístico en Guadalajara 2011, justo que permitió a los patinadores mexicanos Alejandra Hernández y Orlando García vivir en casa su primera competencia panamericana en el inicio de sus carreras deportivas.



Argentina and Brazil won the Pan American gold.

The South American roller skaters took over the Guadalajara 2011 Artistic Roller Skating competition held on October 23 and 24.

Brazil, Argentina, Chile, and Colombia were the countries

that won medals at the Pan American Roller Skating Track, which was filled with fans during the finals.

The South American athletes proved to be the best of the American Continent

in this competition. The champions of both divisions were Argentina's Elizabeth

Patínaje Artístico Artistic Roller Skating

Patinaje Artístico
Artistic Roller Skating
Guadalajara 2011

Argentina y Brasil conquistaron el oro panamericano. Los patinadores del Cono Sur dominaron el podio del Patinaje Artístico en Guadalajara 2011 que se llevó a cabo del 23 al 24 de octubre.

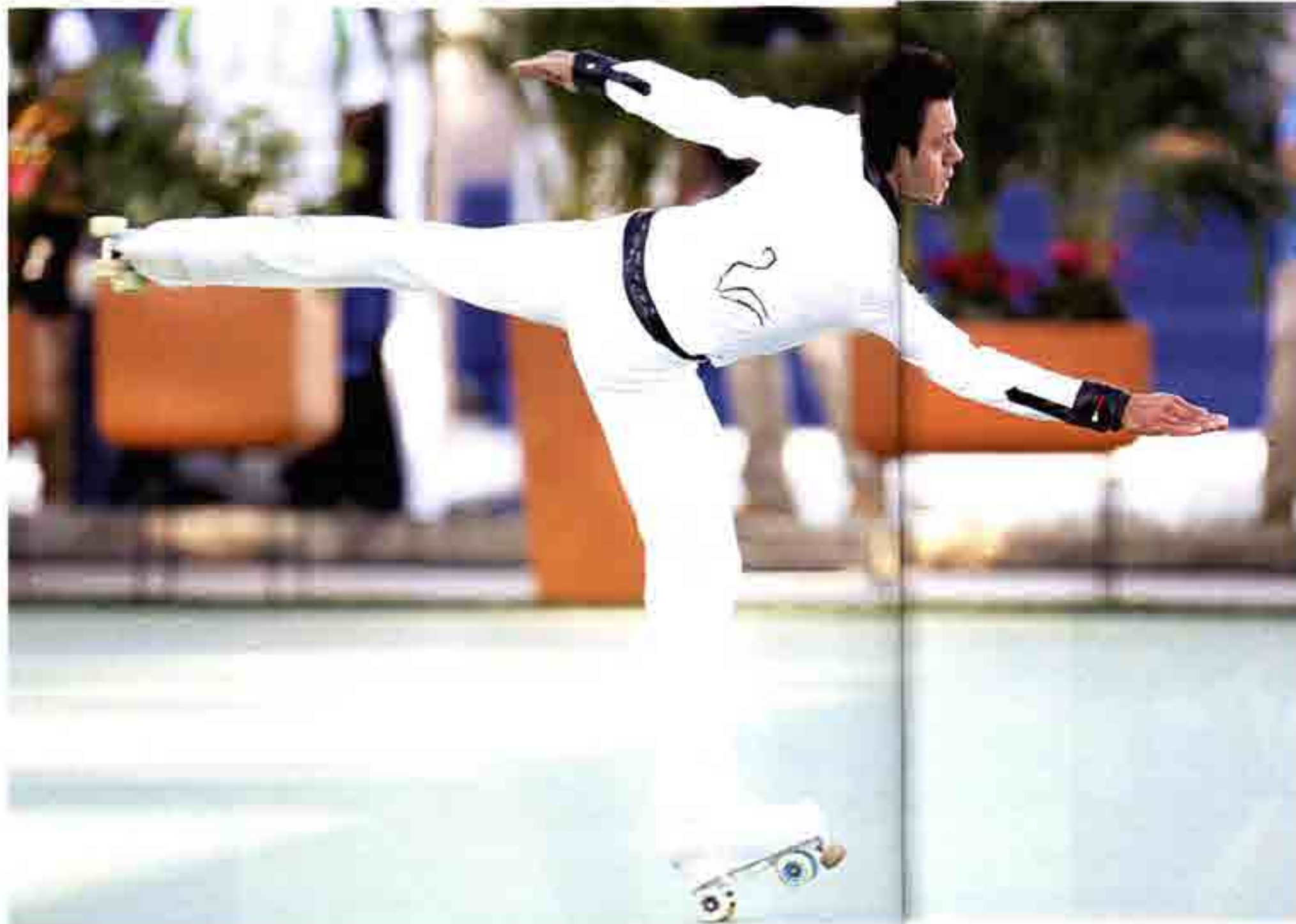
Brasil, Argentina, Chile y Colombia fueron las naciones que alcanzaron preseas en el Patinódromo Panamericano, que estuvo de lleno de aficionados durante el día de las finales.

Los atletas sudamericanos demostraron ser los mejores de América en esta disciplina, los campeones en ambas ramas, femenil y varonil, fueron, respectivamente, Elizabeth Solar de Argentina, y Marcel Sturmer, de Brasil, quienes escucharon sus respectivos himnos nacionales tras obtener las puntuaciones más altas de parte de los jueces.

El brasileño Sturmer revivido el campeonato conseguido en Río 2007, con un total de 533.20 puntos, mientras que la plata fue para el argentino Daniel Ariola, luego de obtener 513.10 unidades.

Finalmente, la medalla de bronce en la rama varonil fue para el colombiano Leonardo Parrado quien sumó un total de 493.00 unidades, logrando una medalla en su primera participación en los Juegos Panamericanos, después de una férrea lucha contra el patinador de los Estados Unidos John Burchfield, quien finalizó en la cuarta posición.

En la rama femenil, la argentina Solar, a pesar de una caída que sufrió, se convirtió en monarca panamericana, a sus 18 años y en su primera participación, tras completar sus



Patinaje Artístico Artistic Roller Skating

rutinas con puntuación de 516.50 unidades.

El segundo lugar de esta competencia correspondió a Matsui Villarreal, de Chile, quien obtuvo 494.40 unidades en su ejecución y mejoró el resultado que consiguió en Río 2007, donde se adjudicó la medalla de bronce.

después de un puñado de lesiones que le aquejaron.

Tras remontar una desventaja importante, la brasileña Talitha Haas obtuvo el bronce. Luego de sumar 484.60 puntos y superar en una apretada disputa, a la colombiana Nataly Otalora.

Tras un par de jornadas en la

que la estebua, técnica y adrenalina se combinaron llegó a su final el Patinaje Artístico en Guadalajara 2011, justa que permitió a los patinadores mexicanos Alejandro Hernández y Orlando García vivir en casa su primera competencia panamericana en el inicio de sus carreras deportivas.

Argentina and Brazil won the Pan American gold.

The South American roller skaters took over the Guadalajara 2011 Artistic Roller Skating competition held on October 23 and 24.

Brazil, Argentina, Chile, and Colombia were the countries

that won medals at the Pan American Roller Skating Track, which was filled with fans during the final.

The South American athletes proved to be the best of the American Continent.

In this competition, the champions of both divisions were Argentina's Elizabeth

Soler in the women's division and Brazil's Marcel Sturmer in the men's division.

Brazil's Sturmer repeated his Rio 2007 victory with a total of 533.20 points, while the silver medal went to Argentina's Daniel Arriola with 523.10 points.

Finally, the men's bronze medal went to Colombia's Leonardo Parrado with a total of 493.00 points, achieving a medal in his first participation in Pan American Games after a hard struggle with USA's John Burchfield, who finished fourth.

In the women's, Argentina's Soler became a Pan American champion in her Games participation at only 18 years of age. In spite of a fall, she achieved 516.50 points.

The second place went to Chile's Marisol Villarroel, who scored 494.40 points, improving her result from Rio 2007, where she won the bronze medal in spite of a few injuries.

After overcoming an important disadvantage, Brazil's Talitha Haas won the bronze medal with a total of 484.60 points. Haas defeated Colombia's Nataly Ojalora.

After two days of competition, where adrenaline, technique, and aesthetics were combined, the Guadalajara 2011 Artistic Roller Skating Competition ended. The event allowed Mexico's Alejandra Hernandez and Orlando Garcia to experience their Pan American Games debut at home at the beginning of their athletics careers.





Patinaje Artístico Artistic Roller Skating



Patínaje de Velocidad Speed Roller Skating



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Domina Colombia el Patinaje de Velocidad. Los atletas colombianos confirmaron en Guadalajara 2011 la calidad que habían mostrado anteriormente en campeonatos del mundo de Patinaje de Velocidad y se llevaron cinco de las seis medallas de oro que se repartieron en dicha disciplina.

El Patinaje de Velocidad en los Juegos Panamericanos arrancó el 26 de octubre con la prueba de los 300 metros contrarreloj, en donde la colombiana Yersy Puello, campeona del orbe y poseedora de la manta mundial, se llevó el oro, seguida de la chilena María José Moya, quien se llevó la medalla de plata, y de la mexicana Verónica Elías, quien tuvo que conformarse con el bronce.

En la misma modalidad de los 300 metros contrarreloj, pero en la rama varonil, el también colombiano Pedro Causil, campeón del mundo de dicha prueba, logró darle la vuelta y media a la pista en menos de 25 segundos, por lo que se proclamó como el más veloz llevándose el oro y la gloria panamericana.

A Causil lo escoltaron el chileno Emanuel Silva, quien se llevó la plata, y el argentino Juan Cruz Arañi, quien se colgó la prese de bronce.

Llegó el 27 de octubre y sobre el Patinódromo Panamericano se llevaron a cabo, tanto en la rama femenil como varonil, las carreras de 1000 y 10 mil metros, en sus modalidades de Eliminación y Puntos.

Con las mujeres la colombiana Yersy Puello confirmó su etiqueta de gran favorita y finalizó en primer lugar de los 1000 metros en sus dos participaciones del día.



La medalla de oro se la colgó al derrotar a la venezolana Sandra Buelvas, quien se quedó con la plata, mientras que el bronce fue para la argentina Melisa Bonnet.

Entre los varones Pedro Causil, quien también se presentó como campeón del mundo en los 1000 metros, cumplió como favorito y superó en la Final al argentino Ezequiel Capellano, y al chileno Jorge Reyes, quienes se colgaron

plata y bronce, respectivamente. Por la tarde los fondistas entraron en acción con la realización de la carrera de 10 mil metros, Puntos y Eliminación.

En la rama femenil, la delegación cafetalera tuvo en Kelly Martínez a su heroína, ya que la patinadora sumó, con sus 30 unidades conseguidas, la quinta prese de dorada para el patinaje de su país. La medalla de plata fue

para la argentina Melisa Bonnet, quien subió al podio por segunda ocasión, y el bronce se lo llevó Catherine Peñán, de Chile.

Fue hasta la última prueba que se llevó a cabo en el Patinódromo Panamericano cuando llegó el ecuatoriano Jorge Bolaños a romper la racha ganadora de la delegación colombiana.

El atleta ecuatoriano sumó un total de 22 puntos, que le valieron



el triunfo, mismo que le disputó de cerca el argentino Ezequiel Capellano, quien con 19 unidades se llevó su segunda plata del día. Jorge Reyes, por su parte, dio el bronce a los chilenos.

Colombia Ruled in Speed Roller Skating. The Colombian athletes confirmed the level of skill previously shown in various



championships during the Guadalajara 2011 Speed Roller Skating competition, amassing 5 of the 6 gold medals available in this discipline.

The Pan American Speed Roller Skating event started on October 26 with the Time Trial 300 m, where Colombia's Yersy Puello, champion

of the discipline and holder of the world record, won the gold medal. Chile's María José Moya won the silver medal and Mexico's Verónica Elías had to settle for the bronze medal.

Patínaje de Velocidad Speed Roller Skating



Patínaje de Velocidad Speed Roller Skating

in the Time Trial 300 m but in the men's division, Colombia's Pedro Cañal, world champion of the discipline, finished in less than 25 seconds, winning the gold medal

and the Pan American glory. Cañal was followed by Chilean Emmanuelle Sivi, winner of the silver medal, and Argentine Juan Cruz Anald, who won the bronze medal

On October 27, at the Pan American Roller Skating track, the men's and women's 3 Points and Elimination 1,000 m and 10,000 m races took place. In the women's, Colombia's

Yosy Puello proved why she was the favorite and finished the 1,000 m race in the first position both times she competed. Puello defeated Venezuelan Sardinia Buelvis, who won the silver

medal, while the bronze medal went to Argentine Melisa Barnet. In the men's division, Pedro Cañal, who was also the world champion of the 1,000 m trial, overcame in the first

Argentina's Ezequiel Capellano and Chile's Jorge Reyes, who won the silver and bronze medal, respectively



Pentatlón Moderno Modern Pentathlon



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Pentatlón Moderno
Modern Pentathlon
Guadalajara 2011

Oscar Soto sorprendió en Pentatlón Moderno y le dio a México su primera medalla de oro en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

El Pentatlón tuvo lugar en el Club Hípico los días 15 y 16 de octubre, lugar donde se desarrolló el evento en la rama femenil y varonil, respectivamente, con 42 atletas en total.

La competencia clasificó a ocho atletas (cuatro en rama masculina, y cuatro en rama femenina) para los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

El pentatleta mexicano fue de menos a más y tras salir desde el cuarto lugar en la última prueba, la combinada, su perfecta puntería lo llevó a remontar posiciones hasta ocupar al liderato, superando así al guatemalteco Nikkos Papadopolu, que hasta el momento era líder general.

Soto, el bicampeón centroamericano, fue el primero en cruzar la línea de meta y de paso conseguir su boleto para los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En Esgrima, primera prueba de Pentatlón, tuvo un inicio incierto, ya que finalizó en el lugar ocho, con 892 puntos, a 180 puntos del primer lugar que de forma sorprendente conquistó el panameño José Guilan, con 1,072 unidades.

No obstante la distancia, Soto fue escalando posiciones conforme finalizó las competencias.

En Natación, segunda prueba de la disciplina, terminó en el sexto lugar, al sumar 1,252 puntos, en un record que ganó el estadounidense Dennis Bowsher. En la tabla



general el guatemalteco Nikkos Papadopolu seguía de líder, gracias a su labor en esgrima, con 2,252 unidades totales, por 2,144 de Soto.

Fue la Equitación, tercera prueba, donde llegó el despegue del mexicano, ya que obtuvo una puntuación de 1,200 para ser el segundo mejor jinete, sin embargo, en la tabla general, el guatemalteco Papadopolu se mantenía en la cima hasta ese momento.

Fue en la última prueba, combinada (Tiro y Carrera), la que le daría el primer lugar y el metal dorado. Soto salió al último examen en el tercer lugar general, debajo de los atletas chapines, Papadopolu y Andrei Gheorghie, este último también tuvo un gran desempeño en Esgrima.

Al finalizar la segunda serie de Tiro, Soto logró pasar a todos sus rivales y ya no perdería el liderato general al sumar en total 5,728 puntos, por 5,672 del chapin-

Gheorghie que se quedó con la plata y Esteban Bustos, el chileno, que con 5,656 obtuvo el bronce. Ellos tres, junto con Dennis Bowsher ganaron su boleto a Londres 2012.

Con las damas, la competidora de Estados Unidos, Marpaux Isaksen, llegó a lo más alto del podio con 5,356 puntos, sorprendiendo a la campeona en Río 2007, Yane Marques, de Brasil, que con 5,260 se quedó con la plata. En tercer sitio se

colocó la mexicana Tamara Vega, que a sus 18 años también fue una grata sorpresa al metirse, con 4,956 unidades, entre las tres primeras, demostrando por qué es la campeona mundial juvenil de la especialidad. Estas tres atletas, junto con Melahie McCann, de Canadá, ganaron su boleto a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En la competencia femenil, fue la prueba de Combinada, al igual que en los varones, la que decidió

el oro, ya que Marpaux tuvo buenas actuaciones en Esgrima, Natación y Equitación, sin embargo, en la última prueba no pudo aguantar el ritmo de Isaksen y se tuvo que conformar con la plata cuando prácticamente lideró siempre la competencia.

Por su parte, Vega sufrió bastante para conseguir el bronce, ya que no inició del todo bien, cosechó 776 puntos

en Esgrima, 1,116 en Natación, 1,108 en Equitación y tras ubicarse en el lugar ocho de la general, remontó posiciones para terminar tercera en la Combinada, con lo que sumó 1,956, para cerrar con 4,956 y colgarse el bronce.

Oscar Soto delivered a surprising performance in Modern Pentathlon, gaining the first Guadalajara 2011 Pan American Games gold medal for Mexico.

The Modern Pentathlon trials were held at Club Hípico October 15 and 16 with the participation of 42 athletes competing in the men's and women's categories.

The event qualified 8 athletes (4 in men's and 4 in women's) to the London 2012 Olympic Games.

The Mexican pentathlete went from less to more, emerging for the fourth place in the last trial, the Combined Event. Perfect shooting helped him advance until taking the lead above Guatemalan Nikkos Papadopolu, who had been leading the general standing until then.

Soto, the two-time Central American Games champion, was the first to cross the finish line and secure his ticket to the London 2012 Olympic Games.

In Fencing, the first Pentathlon trial, Soto was off to an uncertain start, ending in eighth place with 892 points, 180 points away from the top position which was surprisingly scored by Panama's José Guilan with 1,072 points.

Despite the disadvantaged position, Soto kept moving up as the competition progressed.

In Swimming, the second event, Soto finished in sixth place with 1,252 points. That event was won by American Dennis Bowsher. In the general score, Guatemalan Nikkos Papadopolu was still the leader thanks to his Fencing performance, amassing a total of 2,252 points versus Soto's 2,144 points.

Pentatlón Moderno Modern Pentathlon



In the third event, the Equestrian trial, Mexico started to rebound, scoring 1,200 points to finish in second place. However, in the general score, Papadopolu kept the lead.

In the last trial, the Combined Event (shooting and running), Soto finished on top and snagged the gold medal. Soto was in third place in the general standing by the start of this last trial, below Guatemala's Papadopolu and Andrei Gheorghe. The latter delivered a great performance in fencing as well.

In the second portion of Shooting, Soto surpassed all his rivals to remain on top of the general score with 5,728 points versus the 5,672 points scored by Gheorghe, who took the silver. Chile's Esteban Bustos took the bronze medal with 5,656 points. All three of them as well as USA's Bowsher won passes to London 2012.

In the women's competition, American Margaux Isaksen finished on top of the podium with 5,356 points, much to the surprise of Rio 2007 champion Yane Marques of Brazil, who scored 5,260 points to take the



silver medal. The third place went to Mexican Tamara Vegas, who with only 18 years of age was also a pleasant surprise in the event, scoring 4,956 points and demonstrating why she is the current junior world champion. These three athletes, along with Canadian Melanie McCann won tickets to the London 2012 Olympic Games.

Just like in men's, it was the Combined Event that ended up defining the gold winner in the women's competition. Marques performed well in Fencing, Swimming, and Equestrian; however, in the last trial, she was unable to keep up with Isaksen. The Brazilian pentathlete had to settle for the silver medal despite having led most of the competition.

For her part, Vega had to struggle quite a lot in order to secure the bronze. She was off to a weak start with 776 points in Fencing, 1,116 in Swimming, and 1,108 in Equestrian. She was in the eighth position before recovering in the Combined Event where she scored 1,956 points to finally make it to the top 3 with a total of 4,956 points.



Pentatlón Moderno Modern Pentathlon



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Racquetbol Racquetball





Racquetbol Racquetball



Racquetbol
Racquetball
Guadalajara 2011

Sonrió México en Racquetbol. Con una afluencia excelente de público en las tribunas, el Racquetbol en Guadalajara 2011 tuvo a la ciudad sede mayal pendiente de los resultados generados, ya que los atletas mexicanos consiguieron cinco de las seis medallas de oro en juego.

Fue, sin duda, la figura de la racquetbolista azteca Paola Longoria la que más brilló, consiguiendo dos medallas de oro en el panorama de un deporte que aunque no es parte del programa



de los Juegos Olímpicos, genera pasión en varios países del orbe y el continente americano no es la excepción.

Además de los mexicanos, el Racquetbol tuvo a sus grandes protagonistas en los estadounidenses, ecuatorianos, venezolanos, bolivianos, canadienses, chilenos y colombianos, quienes también aparecieron en el medallero.

El primer enfrentamiento entre mexicanos y estadounidenses fue en la Final del Singles varonil, cuando Rocky Carson derrotó al local Gilberto Mejía, en lo que parecía un mal augurio para los tricolores. Sin embargo, esa fue la única derrota

que tuvieron los mexicanos en la disciplina.

Paola Longoria sacó la casta en la final de singles femenino, en la que vino de atrás y derrotó en tres dramáticos sets (12/15, 15/10 y 11/9) a la estadounidense Rhonda Rajsich, y empató el número de oros entre el equipo azteca y los miembros del equipo de las barras y las estrellas.

La presión del público sobre estadounidenses y venezolanos fue definitiva en las siguientes finales, ya que además del singles femenino, México derrotó a EU por el oro en los dobles femenino y a Venezuela en el dobles varonil.

Paola Longoria ganó su segunda

presea dorada en los Panamericanos al hacer pareja con Samantha Salas en la final de dobles femenino y derrotar a la pareja estadounidense formada por Rhonda Rajsich y Aimee Ruiz.

Los racquetbolistas aztecas Javier Moreno y Alvaro Beltrán derrotaron a los venezolanos César Castillo y Jorge Hirsakorn 15/14 y 15/4, para llevarse la tercera presea dorada para los mexicanos en dicha disciplina.

La dupla mexicana se mostró feliz de haber refrendado el título de campeona panamericana, aunque tuvieron que esperar ocho años, toda vez que esta pareja

ya había subido a lo más alto del podio en Santo Domingo 2003, sin poderlo hacer en Rio 2007, ya que la disciplina quedó fuera en esa edición panamericana.

Mexico Reigns Supreme in Racquetball. With an excellent spectator turnout, the Guadalajara 2011 Racquetball competition forced the host city to



pay close attention to the results since Mexico's athletes achieved 5 out of the 6 gold medals at play.

It was Paola Longoria who impressed the most after winning two gold medals in the Racquetball event, which is not part of the Olympic Games program, but a few countries around the world remain passionate about the sport. The American Continent is no exception.

Aside from the Mexican team, a few of the most outstanding teams were from USA, Ecuador, Venezuela, Bolivia, Canada, Chile, and Colombia, all of whom also secured medals.

The first match between Mexico and USA was for the men's singles final. USA's Rocky Castro defeated Gilberto Mejía, which seemed like a bad start for the Mexican delegation. However, that was the only loss that the Mexican team incurred.

Paola Longoria showed what she was made of in the women's singles final, where she defeated USA's Rhonda Rajsich after three dramatic sets (12/15, 15/10 and 11/9) and tied the number of gold medals between Mexico and USA.

The crowd pressured the American and Venezuelan athletes in the following finals because, aside from the victory in women's singles, Mexico defeated USA in the women's doubles final, and Venezuela in the men's doubles final.

Paola Longoria won her second gold medal in the Pan American Games paired with Samantha Salas in the women's doubles final after defeating USA's Rhonda Rajsich and Aimee Ruiz.

Mexico's Javier Moreno and Alvaro Beltrán defeated Venezuela's César Castilla and Jorge Hirsich 15/14 and 15/14, winning the third gold medal for Mexico.

The Mexican duo was happy to win the title of Pan American Champion, despite having waited for eight years. The duo had already gone up to the podium in Santo Domingo 2003, but could not make it in Rio 2007 because Racquetball did not make it to the program in that Pan American edition.

Racquetball Racquetball



Rugby | Rugby



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Rugby 7
Rugby 7

Un par de días bastaron para definir al Campeón de Rugby 7 en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, dándose una de las grandes sorpresas del certamen al quedarse Canadá con el oro, derrotando al favorito: Argentina.

Los partidos se disputaron en el Estadio Tlaquepaque, construido para el evento, donde un total de ocho equipos en la rama masculina, participaron en la competencia.

Argentina, país que practica este deporte por tradición y cuenta con uno de los equipos más potentes del mundo, quedaron a deber en el partido decisivo, donde cayeron en forma dramática 26-24 ante Canadá.

El bronce quedó en manos de Estados Unidos, que lo ganó el partido por el tercer puesto a Uruguay por 21-17. Con el certamen de Rugby se cerró el programa de competencias deportivas de los Panamericanos en Guadalajara.

Fueron los mejores equipos del torneo los que llegaron a la final, tanto argentinos como canadienses pelearon el oro en calidad de invictos, siendo los únicos con esta condición al ganar sus tres partidos en la fase de grupos.

La albiceleste encabezó el Grupo A y los norteamericanos el B, sectores en donde prácticamente arrasaron con sus oponentes.

En el último partido del Rugby, Argentina jugó en su peor nivel en todo el certamen, cometió demasiados errores y sufrió una imprevista y dolorosa derrota, forzando en cuenta que es el número uno del continente americano en la especialidad y era



el máximo candidato a la medalla dorada.

Los sudamericanos dominaron sin problemas su grupo, con victorias sobre México 26-5, sobre Guyana 40-0 y ante Uruguay 26-10, cumpliendo con dichos pronósticos sin sobresaltos.

Por su parte, los canadienses, en su sector, arrollaron 45-0 a Brasil, vencieron 35-7 a Chile y se impusieron 29-21 a Estados Unidos.

Ya en la siguiente fase,

se donde se definieron los medallistas, los albicelestes le ganaron con facilidad a Chile por 21-5 y en las Semifinales le ganaron nuevamente a Uruguay, esta vez por 17-5. Los de la hoja de maple vapulearon 45-0 a México y de nueva cuenta derrotaron a Estados Unidos, esta vez en forma apretada 21-19.

Así fue como se enfrentaron en el duelo decisivo.

Todo comenzó bien para los argentinos, quienes se adelantaron

a los dos minutos de juego con un try de Gabriel Ascariño convertido por Manuel Gutiérrez.

Los canadienses, que manejaban la ovillada con mayor fluidez y soltura, consiguieron empatar con un try de John Moonlight magistralmente convertido por Nathan Hirayama, pero antes del descanso Francisco Cuervo puso a los argentinos 12-7 con un try que Gutiérrez no pudo completar.

En la segunda parte, Argentina

mostró su peor cara, fue un compendio de errores defensivos que Canadá le hizo pagar caro en cada oportunidad que tuvo. Los de rojo se fueron al frente, pero los sudamericanos lograron reaccionar y empataron a 19 puntos.

Sin embargo, sin un nuevo error argentino, esta vez en su línea, permitió que Canadá pasara al frente con dos minutos por jugar.

Con el tiempo cumplido, Joaquín Lucchetti se mandó por la izquierda, dejó a dos canadienses

y pese a que lo tacklearon, consiguió apoyar el try que puso a Argentina a dos puntos, pero Gutiérrez falló la conversión que hubiera obligado a un tiempo extra y sepultó las esperanzas albicelestes.

Mención aparte se merece el equipo de México, que pese a no contar una liga profesional de esta disciplina armó un equipo para ocupar un honroso sexto lugar.

Just two days were enough to declare the Rugby 7 champion of the Guadalajara 2011 Pan American Games. Canada delivered a surprise after defeating favorite team Argentina. The matches were held at Tlaquepaque Stadium, which was

Rugby 7 | Rugby 7



built for the occasion. A total of 8 men's teams competed in the event.

Argentina, a country with a long standing tradition in the sport and with one of the world's top teams, legged in the decisive match with a dramatic loss to Canada by 26-24.

The United States took the bronze medal after beating Uruguay by 21-17. The Rugby 7 event was the last competition of the Pan American Games sports program.

The best teams made it to the final, with the Argentine and Canadian teams arriving undefeated to their fight for the gold. They were the only undefeated teams after winning all matches in the event's group phase.

Argentina led Group A and Canada led group B, both with overwhelming victories over their opponents.

In the last Rugby match, Argentina had the worst performance of the Games,

making too many mistakes which resulted in a surprising and painful loss considering that this was the top ranked team of the American Continent and the top contender for the gold medal.

The South American squad easily dominated the group phase, scoring victories over Mexico (26-5), Guyana (40-0), and Uruguay (26-10), thus delivering on all previous forecasts.

For their part, Canada ruled over Brazil (45-0), Chile (35-7), and the United States (29-21).

For the next phase, where the medalists were defined, Argentina easily won over Chile by 21-5, and in the Semifinals, beat Uruguay again by 17-5. Canada overpowered Mexico by 45-0 and defeated the United States again with a tight 21-19 score.

This was how the final match contenders were defined.

Argentina was off to a solid start, taking the lead in the first two minutes of the match with a try by Gabriel Ascárate which was converted by Manuel Gutierrez.

Canada played a smooth yet dynamic game, tying with a try by John Moonlight, which was magnificently converted by Naifian Hirajama. But before the final, Argentine Francisco Cuevas brought the score to 12-7 with a try that Gutierrez was unable to complete.

In the second half, Argentina really fell apart, making several errors in defense which Canada used to its advantage. The Canadian squad took the lead but Argentina made a comeback to tie

the match at 19 points. However, a new error by Argentina in a line allowed Canada to take the lead with just two minutes left to play.

With the official time about to run out, Joaquin Lucchetti ran on the left side, leaving two Canadians behind. Despite being tackled, he managed to support the try that brought Argentina just two points short of a tie. However, Gutierrez failed in

the conversion that would have granted extra time and with that all hopes of an Argentine victory were squashed.

Notably, the Mexican squad, despite not being a professional team, was able to put together a team that finished in a respectable sixth place.

Rugby 7 | Rugby 7



Softbol | Softball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Squash | Squashos



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





los visitantes, por momentos, parecieron desmoralizarse. De este modo, México logró un oro para la historia y Estados Unidos, a pesar de caer con honra, debió conformarse con la plata.

were presented. The Mexican delegation was crowned top winner of the Pan American Games. The team won 4 gold, 1 silver, and 2 bronze medals, for a total of 7 medals.

Mexico Dominated in Squash
After winning 5 bronze medals in previous editions of the Pan American Games, Mexico's Samantha Terán finished on the top of the medal standing with two gold medals in the Guadalajara 2011 squash competition.

The second place went to Canada with a total of 6 medals, 1 gold, 2 silver, and 3 bronze medals. Colombia finished in third place with 1 gold medal and 2 silver medals. USA took the fourth place with 1 silver medal and 3 bronze medals. Finally, Argentina, Brazil, Guyana, and Paraguay achieved 1 bronze medal each and shared the fifth place in the medal standing.

Samantha could not contain her joy after defeating Canadian Samantha Cornett in the Individual Final.

In the men's division, the most outstanding moment came with the fierce and exciting victory of Eric Gálvez, who achieved his second Pan American gold medal after winning the Singles in Rio 2007, and Hugo Salazar against Americans Illingworth and Gordon with a score of 2-0, and partial scores of 11/7 and 11/9.

"This is the happiest day of my life. I used to say I had a collection of bronze medals. I had been a Pan American Champion, but not in the Games. This was on my to do list," said Terán, who was also a winner in the Doubles along with Nayelly Hernández after defeating the duo from Colombia in the Final.

The American team did not agree with some of the decisions made by the judges, but the pressure from the fans was so intense that the visitors became discouraged. This way, Mexico achieved a gold medal and USA had to gracefully settle for the silver medal.

The Pan American Stadium for this sport, located in the CODE Alcalde Sports Complex was the stage where 24 medals



quien consiguió su segundo oro panamericano, tras haber ganado en los individuales de Rio 2007, y Hugo Salazar, quienes se impusieron a los estadounidenses Illingworth y Gordon por 2 a 0, con parciales de 11/7 y 11/9, ante las alegrías del público reunido.

Los estadounidenses no estuvieron de acuerdo a lo largo del encuentro con algunas de las decisiones adoptadas por la pareja de jueces; pero la presión de los espectadores fue tan intensa que

Squash
Squash
Guadalajara 2011

México Dominó el Squash. Tras haber conseguido cinco bronce en anteriores ediciones de Juegos Panamericanos, la mexicana Samantha Terán encabezó, con dos preseas de oro, en Guadalajara 2011, el triunfo del equipo antirrión en el medallero del Squash. Samantha, quien derrotó en

la Final individual a Samantha Cornett, de Canadá, no pudo contener la alegría por lo conseguido en su país.

"Es el día más feliz de mi vida, ya decía yo que tenía colección de bronce; había sido campeona panamericana, pero no en los Juegos. Esto estaba en mi lista de pendientes" dijo Terán, quien también se coronó en dobles haciendo pareja con Nayelly Hernández y derrotando a la pareja de Colombia en la Final.

El Complejo Panamericano de este deporte, ubicado en la Unidad Deportiva CODE Alcalde, fue testigo de la entrega de un total de 24 medallas, coronando a la delegación mexicana como la máxima ganadora de estos Panamericanos, ya que los tricolores se llevaron cuatro doradas, una de plata y dos de bronce, para un total de siete preseas.

En segundo lugar se ubicó Canadá, con seis medallas

totalis, una de oro, dos de plata y tres de bronce. El tercer sitio le correspondió a Colombia, con un oro y dos platas, mientras que el cuarto lugar quedó Estados Unidos, con una plata y tres bronce. Finalmente, Argentina, Brasil, Guyana y Paraguay consiguieron un bronce cada uno, y compartieron el quinto sitio del medallero.

En la rama varonil lo más destacado, sin duda, fue la intensa y emocionante Final que sostuvieron Eric Gálvez,

Squash | Squashos



Taekwondo Taekwondo

 **guadalajara 2011**
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Y en la categoría +67 kg Femenil, la cubana Gierhis Hernández derrotó 15-0 a la puertorriqueña Nikki Martínez. El bronce se repartió entre la estadounidense Lauren Hamon y la mexicana Guadalupe Ruiz.

Taekwondo was one the most anticipated events of the Guadalajara 2011 Pan American Games.

Eight categories competed in the tournament, 4 in the men's and 4 in the women's division, held October 15-18, 2011 at the CODE II Gymnasium.

A total of 109 athletes competed for the 8 gold medals available. In men's, the categories were -58 kg, -68 kg, -80 kg, and +80 kg, in women's, the categories were -49 kg, -57 kg, -67 kg, and +67 kg.

The competition was an open event and included the participation of Cuba, Dominican Republic, Argentina, Colombia, Mexico, Brazil, Canada, and El Salvador.

Notably for the sixteenth edition of the Pan American Games, athletes wore electronic trunk protectors to help automatically keep score of valid points as long as the hit was properly executed. However, there was no lack of controversy during the tightest competitions.

In the Rio 2007 Games, Mexico ruled the Pan American Taekwondo competition with 3 gold medals, Cuba won 2 gold medals, the Dominican Republic 1, and Brazil 1. This time around, a different story ensued.

The Mexican delegation ended in fourth place with 1 gold, 1 silver, and 3 bronze medals, leaving the first position to Cuba (2-1-2), followed by Canada (2-0-1), and the Dominican Republic (2-0-1).

Mexico's hopes were set on Damian Villa, Jannet Alegria, Imy Contreras, and Uriel Avigdor Adriano, who arrived to the competitions with all forecasts in their favor. However, only Contreras achieved the highest place on the podium.

In one of the most exciting battles of the event, Dominican Gabriel Mercedes, winner of the silver

medal in Beijing 2008, won the gold medal in the -58 kg category after defeating Mexico's Damian Villa in sudden death with a score of 8-7. The Mexican athlete could not take revenge on Mercedes, who had also won in the Copenhagen 2009 World Championships.

The -58 kg bronze medals went to Cuba's Frank Diaz and Brazil's Marcio Ferreira.

Another Dominican athlete of note was Johanny Jean Bartermi, the -68 kg champion after defeating Cuba's Angel Modesto Mora, who had to settle for the silver medal. The bronze medal was shared between American Terrence Jennings and Chilean Mario Guerra.

In the women's -57 kg category, Mexico's Irma Contreras defeated 4-3 Colombia's Doris Patiño in an exciting combat. Both fighters were measuring up to expectations and in the last round, they were tied, in the last round, Contreras scored the fourth point to claim the victory. The bronze medals went to American Nicole Palma and Chilean Yeny Contreras.

The Canadian athletes won 2 gold medals. Ivett Gonda defeated Peruvian Julissa Diaz Carasco in -49 kg to win the first place. Melissa Pagnotta had a rough time overpowering American Paige McPherson in the 67 kg category until finally scoring the golden point in sudden death.

In men's -80 kg, Argentine Sebastian Crismanich defeated Venezuelan Carlos Vazquez 12-9, winning the gold medal. The bronze medal was shared between Mexico's Uriel Avigdor Adriano and Guatemala's Stuardo Solorzano.

In men's +80 kg, Cuba's Roberto Despaigre defeated Venezuelan Juan Carlos Diaz 15-3. Canadians Francois Coulombe and American Stephen Lamborn took the bronze medals.

In women's +67 kg, Cuban Gierhis Hernández defeated 15-0 Puerto Rico's Nikki Martínez. The bronze medal was shared between American Lauren Hamon and Mexican Guadalupe Ruiz.

Taekwondo Taekwondo



Jalisco
Sucede dentro de ti



Tennis | Tennis



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Final, after defeating Argentine Florencia Molinero by 6-1 and 6-1.

In Women's Doubles, the duo of Falcon and McHale, seeded in the second position of the tournament, fell against Argentinians Florencia Molinero and Maria Ingunza in a hard-fought match with sets of 6-4, 2-6 (10-8).

While Molinero was aggressive, Ingunza was subtle and precise. Ingunza finally won the gold medal and has good reason to celebrate.

Colombians Mariana Duque and Catalina Castano struggled to win the Women's Doubles bronze medal against the Brazilian duo of Vivian Segura and Teliana Pereira, with sets of 6-7 (7), 6-4 (10-8).

Meanwhile men's, the associate champion was Colombia's Robert Farah, who was seeded eighth. Farah defeated Brazil's Rogério Dutra, who was seeded fourth, in the Men's Singles Final in two sets of 6-4 and 6-3.

Victor Estrella from the Dominican Republic won the bronze medal after defeating Ecuador's Julio Cesar Campozano with tight sets of 3-6, 7-5, and 6-3. Estrella took full advantage of Campozano's fatigue-induced leg cramps to score the win.

In Doubles, Colombia won the gold medal after defeating Ecuador in the Final. Farah won his second Guadalajara 2011 gold medal working with teammate Juan Sebastian Cabal. The Colombian duo defeated Julio Cesar Campozano and Roberto Andres Quiroz 6-0 and 6-4.

The bronze medal went to Americans Nicolas Pietrangeli and Greg Ouellette, who defeated the Barbados team of Dorian King and Hayden Lewis with scores of 6-7 (9), 6-2 (10-7).

Mexico pleased fans by winning the gold medal of the Mixed Doubles Final. With the Telcel Tennis Center full to capacity, the Mexican duo of Santiago Gonzalez and Ana Paula de la Peña defeated Chile's Guillermo River and Andrea Koch-Bervenuto in two sets with scores of 7-5 and 6-4.

The Mixed Doubles bronze medal went to Brazil's Rogério Dutra and Ana Clara Duarte, who played against Román Recarte and Adriana Perez from Venezuela with sets of 7-6(4), 5-7 (11-9).

Tennis | Tennis



Tenis de Mesa *Table Tennis*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Tenis de Mesa
Table Tennis

Guadalajara 2011

Adarte de proclamar a los Campeones Panamericanos de Guadalajara 2011, el Tenis de Mesa brindó a los ganadores individuales en ambos géneros, en las modalidades individuales, el derecho de asistir a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

La disciplina se llevó a cabo entre los días 15 y 20 de octubre. La sede principal fue el Domo del CODE donde un total de 83 tenismesistas participaron en el evento.

Al ser sólo cuatro las medallas de oro en disputa y ante la cantidad de atletas que se eliminaron, las rondas preliminares fueron largas, pero muy emocionantes hasta llegar a los partidos decisivos.

Las presias juegas fueron reanadas entre cuatro países distintos, lo que indica que ninguna delegación dominó, sin embargo, en el medallero general la República Dominicana la que recibió más metales en total con tres, una de cada color.

Una de las figuras de los Panamericanos fue el argentino Liu Song, quien desde 1999 siempre estuvo a un paso del oro. El de origen chino cosechó cinco medallas de plata y dos bronce, hasta que por fin logró el oro en este evento al vencer al mexicano Marcos Madrid en un gran duelo.

Su triunfo lo festejó como nunca se salió de su habitual calma oriental y a pesar de los fuertes abucheros mexicanos, saltó los carteles, empezó a correr como loco y terminó también dándose al piso.

Ante Madrid, Song dio su mejor partido, ganó 4-1 con parciales 11/8, 11/6, 5/11, 11/7 y 11/9. Se defendió con el nervio como nunca y fue letal con su drive. Nunca perdió la concentración. Ni siquiera cuando perdió el tercer set. El aliento ensordecedor del público azteca fue ajeno para él. Con paciencia para aguantar todo y con sangre fría para disiparse en los festejos, Song



comprobó el triunfo de su vida y ahora lo espera Londres 2012.

El bronce fue compartido para el dominicano Ju Lin y el costarricense Alberto Miro.

Song logró también una preselección de plata en esta cita de Guadalajara, en equipos con los argentinos Pablo Tabachnik y Gastón Alto, que fueron derrotados 3-1 por la tripleta brasileña integrada por Hugo Hoyama, Thiago Monteiro y Gustavo Tsuboi, que obtuvo el oro. El bronce fue para Cuba y México.

En las damas, la canadiense, de origen asiático, Mo Zhang, logró el pase olímpico al vencer 4-2 a Xue Wu de República Dominicana. La

dominicana llegaba motivada luego de ser multimedallista en los Juegos Centroamericanos y del Caribe en Mayagüez 2010, donde obtuvo cuatro preseles, dos de oro, una plata y un bronce.

En Semifinales, Wu había derrotado a Hsing de Estados Unidos por 4-1 y Mo Zhang a Lily Zhang también de Estados Unidos por 4-1, dejándolas con la medalla de bronce.

Por equipos femenil, República Dominicana ganó la medalla de oro tras vencer 3-2 en la final a Venezuela, que se quedó con la plata. Las medallas de bronce en esta serie correspondieron a Estados Unidos y Colombia.

La final femenil fue emotiva, ya

que Venezuela iba dos juegos abajo y empató, forzando un quinto partido que fue para las dominicanas.

En el primer single, la dominicana Xue Wu derrotó 3-0 a la venezolana Fabiola Ramos y en el segundo, la caribeña Eva Brito dio cuenta de la venezolana Rujaldá Ezzeddine por 3-2.

En dobles, las sudamericanas Ezzeddine y Luisiana Pérez derrotaron a las dominicanas Eva Brito y Johenny Valdez por 3-0 y en seguida la llanera Fabiola Ramos le ganó a Valdez por 3-0.

En el duelo decisivo, la figura de las dominicanas Xue Wu se enfrentó a Luisiana Pérez y le dio el oro a las caribeñas con un 3-0 categórico obtenido en menos de 20 minutos.

El equipo colombiano y el de Estados Unidos se otorgaron el bronce.

In addition to declaring the Guadalajara 2011 Pan American Champions, the Table Tennis competition granted the men's and women's individual winners the right to participate in the London 2012 Olympic Games.

The competition took place on October 15-20 at the CODE Dome with the participation of 80 athletes.

With only 4 gold medals to be disputed and the need to eliminate a great number of athletes, the preliminaries were long but

nevertheless, very exciting.

The gold medals were given to 4 different countries, thus the event was not dominated by a single delegation. However, in the general medal standing, the Dominican Republic amassed the most medals, a total of 3, one in each rank.

One of the athletes to stand out was Argentina's Liu Song (M), who had been one step away from the gold ever since 1999. The athlete gathered 5 silver medals and 2 bronze medals. Song finally won the gold medal after defeating Mexico's Marcos Madrid in a great game.

Song broke out of his characteristic calm demeanor and celebrated his triumph despite the objections of the Mexican public. He jumped over the floor barriers and started dishing about to end up lying on the floor.

Song defeated Madrid 4-1 with sets of 11/8, 11/6, 5/11, 11/7, and 11/9. He never lost his concentration, not even when he lost his third set. The noise of the Mexican public did not distract



Tenis de Mesa Table Tennis

from 1976 onwards, Song achieved the victory of a lifetime and is now ready for London 2012.

The bronze medal was shared between Ju Lin of the Dominican Republic and Ecuador's Alberto Mico.

Song also won a Guadalajara 2011 silver medal in the team competition along with Pablo Tabachnik and Gastón Alto, who were defeated 3-1 by the gold-winning Brazilian trio of Hugo Hoyama, Thiago Monteiro, and Gustavo Zibdo.

In women's Canada's Mo Zhang won her Olympic ticket after defeating Xue Wu from the Dominican Republic by 4-2. The Dominican athlete was motivated because she was a medalist in the Mayaguez 2010 Central American and Caribbean Games, where she won 2 gold and 1 bronze medals.

In the Semifinals, Wu had defeated Hong from USA 4-1 and Lily Zhang, also from USA, 4-1, leaving them with the bronze medals.

In women's teams, the Dominican Republic won the gold medal after defeating Venezuela 3-2 in the final. The bronze medals in this modality went to the United States and Colombia.

The women's final was very emotional because Venezuela had two points of disadvantage and managed to tie the score and had to have a 5th set that ended in favor of the Dominican team.

In the first match, the Dominican Xue Wu defeated Venezuela's Fabiola Ramos, and in the second game, Eva Bito defeated Venezuela's Rusady Ezzeddine 3-2.

In doubles, Venezuelans Ezzeddine and Lusania Pérez defeated the Dominican duo of Eva Bito and Johanny Valdez 3-0. Fabiola Ramos defeated Valdez 3-0.

In the decisive match, Xue Wu faced Lusania Pérez and won the gold for the Dominican Republic with a score of 3-0 in less than 20 minutes. The Colombian and American teams won the two bronze medals.



Tenis de Mesa Table Tennis



A

SUNGLASSES

atletico

Tiro con Arco Archery



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

Joe Fancini, and Brady Ellison won the gold medal with 220 points, leaving the Mexican team of Luis Eduardo Veloz, Juan Rene Serrano, and Pedro Vivaa with the silver medal and a score of 210 points.

For the third place, the fight was between Cuba and Canada, where Jaime Quintana, Juan Carlos Stevens, and Hugo Franco won the bronze medal after defeating Canada 217 to 214.

The Guadalajara 2011 Pan American Archery event came to a close on October 22 with the dispute for the individual final where Mexico's Alejandra Valencia conquered the gold medal in women's after defeating American Miranda Leek 6 - 2. In men's, Brady Ellison, also from USA, defeated Canada's Crispin Duenas 6 - 4.

Valencia moved on to the Semifinals, leaving behind Venezuela's Leidy Brito with a score of 6 - 2. In the final, Miranda Leek did not have any trouble to become the Archery champion.

For the bronze medal, Mexico's Aida Roman faced Venezuela's Leidy Brito and defeated her 7 - 1, winning the medal.

In the men's final, Brady Ellison came in as a favorite, and his rival Crispin Duenas was on a winning streak after defeating Daniel Pineda. The athletes were tied in the first two sets, however, the quality and consistency of the American athlete won him the gold medal.

In the men's competition for the bronze medal, Colombia's Daniel Pineda overcame Mexico's Juan Rene Serrano 7 - 1 and won the medal.



Tiro con Arco Archery



Tiro Deportivo Shooting



guadalajara 2011

KVI Juegos Panamericanos | KVI Pan American Games
TV Juegos Parapanamericanos | TV Parapan American Games



Tiro Deportivo
Shooting
Guadalajara 2011

Estados Unidos llegó como favorito para llevarse el oro en disputa y prácticamente no quedó a deber en la disciplina de Tiro Deportivo en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Teniendo como sedes dos instalaciones, 247 atletas disputaron las 15 medallas de oro que estaban disponibles en el Polígono Panamericano de Tiro, ubicado en el CODE Paradero, y el Club Cinegético Jaliscoense, en Zapopan.

El equipo de Estados Unidos obtuvo 10 preseas doradas, manteniendo su dominio en este deporte, siendo Guatemala la sorpresa del evento al lograr un par de metales áureos. El torneo fue clasificatorio para los Juegos Olímpicos de Londres 2012, para los tiradores que hicieron los puntos mínimos requeridos.

Además, en este deporte se tuvo la fortuna de ver romper 11 récords panamericanos en total, seis varoniles y cinco femeniles.

La primera marca panamericana fue del estadounidense Daryl Lee Szarenski, quien se llevó la medalla de oro en la prueba de pistola de aire 10 metros. Daryl acabó con la marca anterior tanto en la calificación como en la final, registrando 583 puntos en la primera etapa y un acumulado de 681.7, mientras que el récord pertenecía a su compatriota Jason Turner, quien en la edición de 2007 en Río de Janeiro había registrado 579 puntos en la calificación y 678 en la final.

La medalla de plata fue para Roger Daniel de Trinidad y Tobago con 676.1 unidades y el bronce para el brasileño Julio Antonio Almeida con 675.2.



RÉCORDS PANAMERICANOS EN TIRO DEPORTIVO
SHOOTING, PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/SUBCATEGORÍA	FECHA/DATUM	ATLETA/ATHLETE	GENERO/GENDER	CONVOCADO	RECORD/RECORD
10m Rifle de Aire	17/10/2011	Matthew Lee Rawlings	NM	USA	681.7 puntos
25m Pistola de Tiro Rápido	22/10/2011	Dani Santos Méndez	NM	USA	74 puntos
10m Pistola de Aire	16/10/2011	Daryl Lee Szarenski	NM	USA	681.7 puntos
50m Rifle	19/10/2011	Juan-Pablo Bosc	NM	CUBA	1160 puntos
10m Rifle de Aire	20/10/2011	Walteri Geer-Eber	NM	USA	195 puntos
10m Rifle	22/10/2011	Vincent Hancock	NM	USA	147 puntos
10m Rifle de Aire	18/10/2011	Israel José Canales	NM	USA	697.8 puntos
25m Pistola	19/10/2011	Ana Luiza Melo	W	BRA	773.9 puntos
10m Pistola de Aire	16/10/2011	Manbel Pineda	W	VEN	384 puntos
10m Rifle	18/10/2011	Miranda Jay Wilton	NW	USA	67 puntos
50m Rifle	21/10/2011	Kimberly Rose Morrison	NW	USA	98 puntos

Un oro arrebatado a Estados Unidos fue el de la brasileña Ana Luiza Melo, quien se puso rompió el récord panamericano en Pistola 25 metros femenino con una puntuación de 773.9; la atleta dejó segunda a Sandra Uptagraff,

de Estados Unidos, que sumó 769.8 y se llevó la plata, y a la venezolana Manbel Pineda, que terminó tercera con 768.8 y recibió bronce.

La atleta brasileña superó el récord de Uptagraff, que en los

Juegos Panamericanos de Río de Janeiro 2007 había logrado con 771.9.

Por su parte, el guatemalteco Jean-Pierre Broil conquistó el oro en la modalidad de Fosa Olímpica y ganó una plaza para los Juegos

Olímpicos de Londres. Broil batió el récord panamericano, con 146 puntos, tres menos que la marca mundial en posesión del alemán Karsten Bindrich. La plata fue para el colombiano Dariso Caro, con 145, y el bronce para el brasileño Roberto Schmits, con 143.

Otro guatemalteco, Sergio Werner Sánchez, se impuso en Pistola de 50 metros varonil, al estadounidense Daryl Lee Szarenski poseedor del récord panamericano en la prueba, y quien se adjudicó la plata. El brasileño Julio Almeida se quedó con el bronce. Sánchez, apodado "Azabá", sumó 648.9 puntos y ya bore su boleto para Londres; Szarenski hizo 640, y Almeida, 639.9.

En la rama femenil se vivieron también grandes momentos en Rifle 50 metros Tres Posiciones, donde la cubana Dianelys Pérez obtuvo el oro para su país, superando a su compatriota Eglis De la Cruz, quien había sido medallista de bronce en Beijing 2008; asimismo Sara Bead consiguió medalla de bronce para Estados Unidos. Pérez, además, se quedó con el boleto para los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

No se dieron sorpresas en Rifle de Aire 10 metros varonil, donde el estadounidense Matthew Rawlings inactivo la ventaja de la eliminatoria, y registró

una marca global de 696.7 puntos, rompiendo otro récord panamericano al superar la marca de 695.8 unidades, impuesta por el estadounidense Jason Pader en Río de Janeiro 2007.

La jornada de Tiro concluyó con la competencia de Skeet varonil, donde el metal dorado fue para el campeón olímpico vigente Vincent Hancock, de Estados Unidos, quien de paso igualó el récord panamericano en la final con 147 puntos, y ganó el boleto para Londres 2012; la plata y el bronce fue para los cubanos Guillermo Torres y Juan Rodríguez, respectivamente.

USA was the favorite team to take the gold medal and it met those expectations in the Guadalajara 2011 Pan American Games Shooting competition.

At total of 20,4233 contest stage and accumulated 681.7 points. The previous record belonged to Jason Turner, also from USA, who in the Rio 2007 competition had registered 579 points in the qualifying round and 678 in the final.

The silver medal went to Roger Daniel from Trinidad and Tobago with 676.1 points and the bronze medal went to Brazil's Julio Antonio Almeida with 675.2 points.

Brazil's Ana Luiza Melo snatched the gold medal from USA and broke the Pan American record of the women's Pistol 25 m event with a score of 773.9. American Sandra Uptagraff added a total of 769.8 points and won the silver medal, and Venezuela's Manbel Pineda won the bronze medal with a score of 768.8 points.

The Brazilian athlete beat Uptagraff's record from Rio 2007, which was 771.9 points.

Guatemala's Jean Pierre Broil conquered the gold in the Olympic Trap modality and won a ticket to the London 2012 Olympic Games.

Tiro Deportivo Shooting



Tiro Deportivo Shooting

Biol broke the Pan American record with 746 points, three points less than the World Record held by Gerrit-Jan Karsten Bredich. The silver medal went to Colombia's Danilo Caro with 745 points and the bronze medal for Brazil's Roberto Schmits with 743 points.

Another Guatemalan athlete, Sergio Werner Sanchez, won the Pistol 50 m category, defeating Daryl Lee Szarenski, who is the holder of the Pan American record of the event and winner of the silver medal. Brazil's Julio Almeida won the bronze medal. Sanchez, nicknamed "Arara" (Spider), added a total of 648.9 points and now has a ticket to London. Szarenski scored 640 and Almeida 639.9.

In the women's division, there were some highlights in the Three Positions Rifle 50 m, where Cuba's Dianelys Perez won the gold medal for her country, overcoming fellow Cuban athlete Eglys De la Cruz, who won the bronze medal in Beijing 2008. Sara Beard won a bronze medal for USA. Perez also won a ticket to the London 2012 Olympic Games.

In men's air rifle 10 m, everything went smoothly and American Matthew Rawlings had the advantage in the elimination, scoring a total of 696.8 points, breaking another Pan American record. The previous one was 695.8 points, imposed by fellow American Jason Parker in Rio 2007.

The shooting competition ended with the Men's Skeet event, where the gold medal went to the current Olympic Champion Vincent Hancock from USA, who broke the Pan American record with 147 points and won a ticket to London 2012. The silver and bronze medals went to Cuba's Guillermo Torres and Juan Rodriguez, respectively.



Voleibol Volleyball

 **guadalajara 2011**
XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





 **Voleibol**
Volleyball
Guadalajara 2011

El voleibol fue brasileño en Guadalajara 2011. El Complejo Panamericano de Voleibol fue escenario de la euforia brasileña; ya que, en ambas ramas, la selección "Verdeamarela" se coronó campeona del voleibol de sala de los Juegos Panamericanos.

De hecho, la historia fue similar en la final varonil y en la femenil, ya que Brasil se llevó el oro y Cuba la plata, en lo que fueron dos capítulos más de la tremenda rivalidad que se ha generado entre estas dos naciones por este bello deporte, uno de los que más expectativas había causado antes de su arranque y de los que más espectadores tuvo durante la realización de La Fiesta de America.

Sheila Castro y Marianne Steinbreches anotaron 15 puntos cada una, para guiar la ofensiva de la selección femenil de Brasil a un triunfo de 3 sets contra 2 sobre la selección de Cuba, con lo que las sudamericanas salieron la cuenta de hace cuatro años, cuando las brasileñas les anularon el título en Río 2007.

El partido de la Final femenil fue vibrante y de volteretas, ya que ambos equipos llegaron al quinto y definitivo set en una situación amigable muy pareja. Cuando el score estaba 3-3, las brasileñas se despegaron 6-4,



Cuba regresó y lo empató a seis, pero las sudamericanas se adelantaron 8-6 y fue entonces cuando vino un tiempo fuera del entrenador cubano Juan Carlos Gala, intentando, sin éxito, romper la inercia de sus rivales. Tandra Calzeta hizo el punto que valió el oro para Brasil, que al final ganó ese parcial con marcador de 15-10.

La selección de Estados Unidos de Voleibol femenil venció a República Dominicana 3-1, para repetir la medalla de bronce obtenida en Río 2007; la mejor anotadora de las estadounidenses fue Cynthia Barboza con 23 puntos, mientras que Puerto



Voleibol Volleyball

Rico quedó quinto, Perú en sexto, Canadá en séptimo y México en octavo lugar.

En la rama varonil, los brasileños vencieron 3-1 a la selección de Cuba y se quedaron con el oro panamericano de Guadalajara 2011, en una gran noche de Wallace Souza, quien fue el mejor anotador del encuentro con 21 puntos y Wallace Martins, quien se encargó de hacer el punto final que les dio la presa dorada a los sudamericanos.

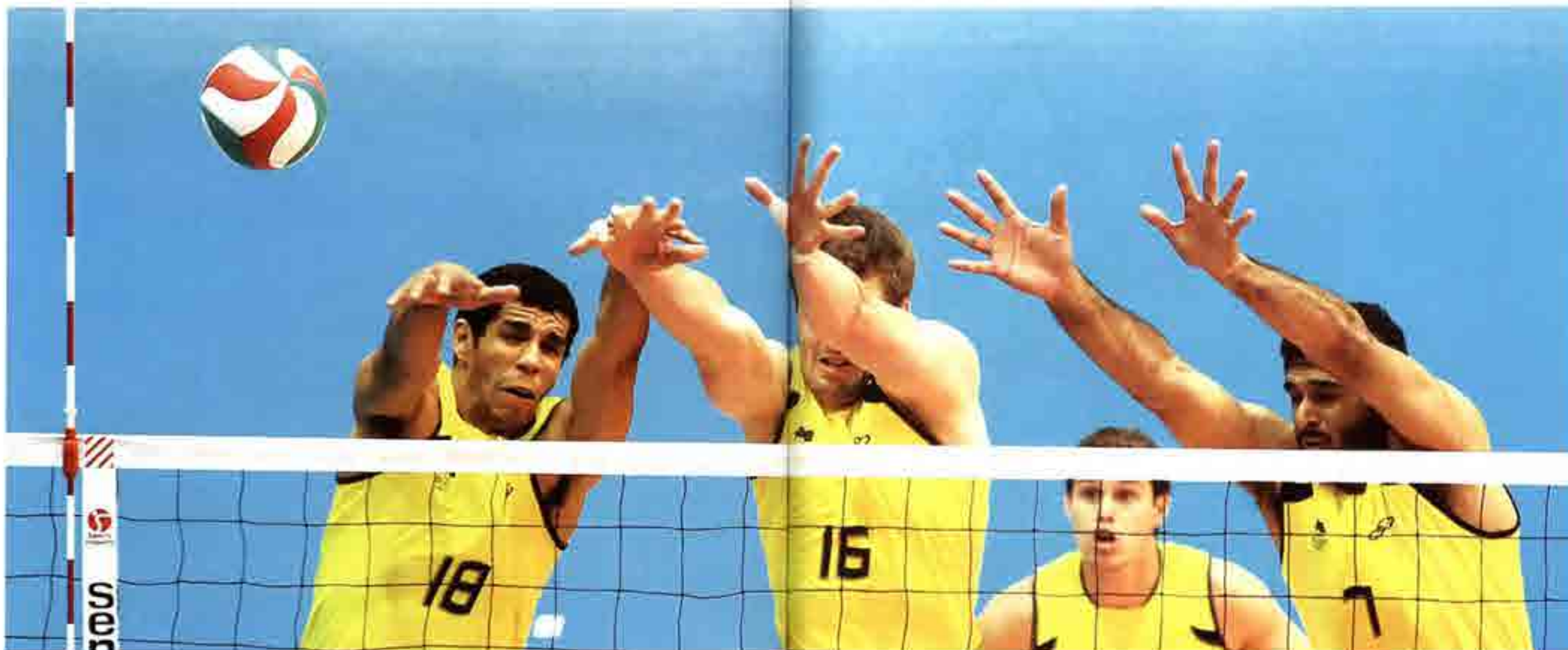
El equipo brasileño consiguió su cuarta medalla de oro de esta disciplina en Juegos Panamericanos y se puso a una del máximo ganador histórico, Cuba.

El tercer lugar lo disputaron las selecciones de Argentina y México. Ambas escuadras ofrecieron un espectáculo digno de bronce, en el cual se necesitaron de cinco sets para poder definir a un ganador; al final, los argentinos se llevaron la presa a Sudamérica.

La velocidad fue la clave del partido, ya que los árbitros nunca pudieron encontrarles el ritmo y terminaron sucumbiendo ante su público, que los apoyó en todo momento. Argentina consiguió su quinta medalla de bronce, y volvieron al podio tras 16 años (Mar del Plata 1995).

El resto de las posiciones fueron ocupadas por Estados Unidos de América en quinto lugar, Canadá en sexto, Puerto Rico en séptimo y Venezuela en octavo.

Brazil Dominated Guadalajara 2011 Volleyball. Non-stop excitement was felt at the Pan American Volleyball Stadium as the men's and women's "Verdeamarela" teams were crowned champions.



in the Guadalajara 2011 volleyball competition.

In fact, a similar situation played out in both men's and women's as Brazil scored the gold and Cuba took the silver. Two more chapters were added to the history of a passionate rivalry between these countries. These matches were amongst the most highly anticipated in the celebration of America's Fiesta.

Shylla Castro and Marianne Steinbrecher scored 15 points each, leading the Brazilian women's offensive to a win of 3-2 sets over Cuba. With this, Brazil got even after having lost four years back in the Rio 2007 competition.

The women's final match was a heart-stopper as both teams

made it to the fifth and last set, in very high spirits. When the score was at 3-3, Brazil brought it up to 6-4, but Cuba managed to match it at 6-6. However, Brazil took it up to 8-6. By then, Cuban coach Juan Carlos Gals asked for a timeout, unsuccessfully trying to sort out how to break down the rival's game. Andar Caixeta scored the gold-making point for Brazil, bringing the partial score to 15-10.

The US women's volleyball team defeated the Dominican Republic 3-1, hanging on to the bronze title won in Rio 2007. The best American scorer was Cynthia Barboza with a total of 23 points. Puerto Rico finished in fifth place

while Peru finished sixth, Canada took the seventh place and Mexico finished in the eighth position.

In the men's competition, Brazil overpowered Cuba 3-1 for the Guadalajara 2011 Pan American gold. This was a great match for Wallace Souza as best scorer with 21 points while Wallace Martins scored the final gold-winning point for Brazil.

The Brazilian selection secured its fourth Pan American Games gold medal now matching Cuba as the top gold medal winner.

Argentina and Mexico played for the third place. Both teams put on a good game that lasted five sets before a winner could be declared. In

the end, Argentina went home with the bronze.

Speed was a key element in this match as the host team could not really find the right rhythm, succumbing in front of a relentlessly supportive audience. Argentina scored its fifth bronze medal, stepping into the podium after a 16-year wait (Mar del Plata 1995).

For the rest of the standing, the United States of America took the fifth place, Canada sixth, Puerto Rico seventh, and Venezuela eighth.

Voleibol Volleyball



Puerto Vallarta Puerto Vallarta



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Aguas Abiertas Open Water Swimming



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



“Esto es un sueño, nunca imaginé ganar por tanta distancia. Ahora a disfrutar esta medalla”

Cecilia Biagioli
Medalla de Oro en Aguas Abiertas

Cruz quien no finalizó la prueba

En la rama varonil no hubo un dominador claro y en una carrera que se definió en los últimos metros, el canadiense Richard Wenberger obtuvo la preseña dorada con un tiempo oficial de 1:57:31.0 horas, seguido del competidor de Estados Unidos Arthur Fraleyer con 1:57:31.3, y del argentino Guillermo Bertola, que con 1:57:33.9, culminó en tercer lugar.

Con las damas, de manera sorpresiva fue la argentina Cecilia Biagioli quien ganó el oro. La oriunda de Córdoba registró un tiempo de 2:04:11.5 y sacó más de un minuto de diferencia a sus perseguidoras.

El segundo sitio fue para Poliana Okamoto, de Brasil, con 2:05:51.3, y Christine Jennings, de Estados Unidos, logró el bronce con un tiempo de 2:05:52.2.

La favorita, Ana Marcela Cunha, de Brasil, considerada la mejor competidora de Aguas Abiertas según la FINA, no pudo confirmar su condición en esta dura competencia y finalizó en quinto lugar, debajo de Eva Mariel Fabian, de los Estados Unidos.

Made en Aguas Abiertas repartió seis medallas en estos Juegos Panamericanos.

Aguas Abiertas Open Water Swimming

Aguas Abiertas Open Waters Swimming Guadalajara 2011

Las cálidas aguas de Puerto Vallarta se abrieron en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 para dar paso a los tritones más resistentes del Continente Americano.

Temendo como marco el malecón de esta hermosa ciudad jaliscoense, los nadadores se dispusieron a entregarse lo mejor de sí con el fin de obtener la supremacía en una prueba dura y difícil que se llevó a cabo el 22 de octubre del 2011.

Con un recorrido de 10

kilómetros por el mar, los atletas desde muy temprano se hicieron presentes en la orilla de la paradisíaca playa para iniciar su travesía, sin que les importara el salido clima.

Argentina en la rama femenil y Canadá en la varonil conquistaron las medallas de oro, la señal de salida se dio a las 9:00 horas.

Entrando los atletas al agua tras ser anunciados por el sonido local, una vez que estuvieron listos se dio la señal e inició la competencia.

El objetivo era recorrer los 10 kilómetros en un circuito de 1.666 kilómetros, es decir, tenían que cumplir con seis vueltas completas al recorrido trazado.

Se instaló una pequeña gradería, apenas suficiente para unas 300 personas, que se llenó muy pronto, pero a lo largo del malecón y buscando el mejor lugar se reunió la misma cantidad de gente para ser testigos de esta singular competencia, que se ve pocas veces en este nivel en las playas

de Puerto Vallarta.

La competencia se desarrolló conforme a lo planeado y la única novedad fue una nadadora con calambres que tuvo que ser auxiliada por los guardavidas. Se trataba de la puertorriqueña Betismara

“This is a dream. I never imagined winning by so much distance. Now I can enjoy this medal.”

Cecilia Biagioli
Open Water Swimming, Gold Medalist

The warm waters of Puerto Vallarta welcomed the best swimmers of the American Continent during Guadalajara 2011 Pan American Games.

With the pier of this beautiful city in Jalisco as the background, competing athletes gave their best in the difficult task of trying to score a victory on October 22, 2011.

With a 10 km race in the ocean, the athletes showed up very early at the shore of this paradise-like beach to start competing, without caring much about the hot weather.

The gold medals were won by Argentina in women's and Canada in men's. With the swimmers ready to compete, the start signal was given at 9:00 am and the athletes dove into the water.

The goal was to swim 10 km in the 1,666 km circuit, which meant that swimmers had to complete six laps to achieve the distance.

A small sitting stand was set up with barely enough space for 300 people. It filled up quickly. But along the seafloor, the same number of people looked

for a better spot to witness this amazing competition, which is not seen very often in the beaches of Puerto Vallarta.

The competition developed as planned, and the only surprise was a swimmer with cramps that had to be helped by the lifeguards. This was

Betsmara Cruz from Puerto Rico, who could not finish the competition.

In the men's category, a first place winner remained unclear during the competition. Finally, it was Canada's Richard Weinberger who gained distance in the last few meters and won the gold

medal with an official time of 1:57:31.0, followed by USA's Arthur Flayler with 1:57:31.3 and Guillermo Bertole from Argentina in third place with a time of 1:57:33.9.

In women's, Argentine Cecilia Biagioli was the surprising winner of the gold medal. She registered

a time of 2:04:11.5 and had more than one minute of advantage over the other swimmers.

The second place went to Poliana Olimoto of Brazil, with 2:05:51.3, and Christine Jennings won the bronze medal with a record of 2:05:52.2.

Brazil's Ana Marcela Cunha,

the worse swimmer and the best Open Water Swimming competitor according to FINA could not measure up to the expectations, finishing up in fifth place after Eva Marie Fabian from USA.

The open

water event awarded 6 medals in this edition of the Pan American Games.

Aguas Abiertas Open Water Swimming



Triatlón | Triathlon



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





La hermosa y paradisíaca playa de Puerto Vallarta fue el escenario para que la disciplina de Triatlón en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 tuviera un escenario digno y maravilloso.

La competencia se llevó a cabo el 23 de octubre en la Terminal Marítima Puerto Vallarta, donde un total de 70 deportistas participaron en el evento.

El recorrido consistió en nadar 1,500 metros, pedalear 40 km, y correr 10 km. Los ganadores de las medallas de oro, en ambos géneros, clasificaron directamente a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

En la rama varonil, Brasil obtuvo el oro y en la femenil Estados Unidos. Ambas pruebas fueron conseguidas con enormes esfuerzos dadas las condiciones climáticas y la calidad de los atletas que lucharon por subir al podio.

El Triatlón Varonil vivió una intensa prueba, al llevarse a cabo bajo un intenso calor y una fuerte humedad, sin embargo, el amazónico Reinoldo Colucci se llevó el oro, luego del 1:48:02 horas que marcó.

En punto de las 11:05 horas, el grupo de 40 competidores se lanzó al agua, que oscilaba poco más de 36 grados de temperatura, por lo que las condiciones fueron más complicadas de lo normal.

Luciano Farias de Argentina y Michel González de Cuba tomaron ventaja en la prueba dentro del agua, y ante las condiciones terminaron con un tiempo de 18:11 minutos. El ecuatoriano Paolo Loja fue el último en salir.

Luis Batraza de Chile y Gonzalo Tellechea de Argentina se vieron en la punta tras la primera vuelta de la prueba de Ciclismo, mientras que Brent McMahon de Canadá, Manuel



Huerta y Mark Freita de Estados Unidos lo hicieron en la segunda. McMahon, Colucci, el cubano Michel González y Kyle Jones de Canadá se adjudicaron de la cima al anaque de la carrera a pie.

Finalmente la gloria panamericana fue para Colucci, quien entró casi zarrinzado a la meta y sosteniendo la bandera brasileña, mientras que el naturalizado estadounidense Manuel Huerta fue segundo con un registro de 1:48:09 horas para colgarse la plata.

El tercer sibo fue para el estadounidense Brent McMahon, quien completó la prueba en 1:48:23 horas, para adjudicarse del bronce.

Con las damas, el esfuerzo fue igual. Debido, como se mencionó, a las condiciones de la competencia, siendo la estadounidense Sarah Haskins, quien se llevó el oro, luego de superar en un apurado duelo a la chilena Bárbara Rivera, quien se quedó con la plata.

Haskins tuvo la punta en forma intermitente durante el kilómetro y medio de rutación y en los 40 kilómetros de ciclismo. Rivera se fue a retarla en los 10 kilómetros de carrera, pero la estadounidense terminó recuperándose e imponiéndose con un tiempo total de 1:57:37 horas.

La chilena varó el cronómetro en 2:00:23 horas. El bronce fue para Brasil con Pamela Nascimento, con 2:00:32.

Puerto Vallarta's beautiful beach was the stage of the Guadalajara 2011 Pan American Games Triathlon competition.

The event took place on October 23 at the Puerto Vallarta Maritime Terminal, where a total of 70 athletes participated.

The competition consisted of swimming 1,500 m, cycling 40 km, and running 10 km. The winners of the gold medal in both divisions qualified directly to the London 2012 Olympic Games.

In the men's division, Brazil won the gold medal, and in women's, the United States was crowned champion. Both medals were achieved with great effort.

because of the weather conditions and the quality of the athletes that fought to get on the podium.

The men's triathlon competition was held under intense heat and humidity; however, Brazil's Reinoldo Colucci won the gold medal with a time of 1:48:02 hours.

At 11:05, the group of 40 athletes dove into the water, which was 36° Celsius, making the competition a little more difficult than usual.

Argentina's Luciano Farias and Cuba's Michael González gained advantage in the water and finished with a time of 18:11 hours. Paolo Loja from Ecuador was the last one to leave.

Luis Batraza from Chile and Argentina's Gonzalo Tellechea were leading the cycling competition after the first lap. Canada's Brent McMahon and USA's Mark Freita and Manuel Huerta took over the first positions in the second lap.

McMahon, Colucci, Cuba's Michel González, and Canada's Kyle Jones started leading the race.

Finally, the Pan American glory went to Colucci, who crossed the finish line almost walking and holding a Brazilian flag. USA's Manuel Huerta finished in second place with a time of 1:48:09 and won the silver medal.

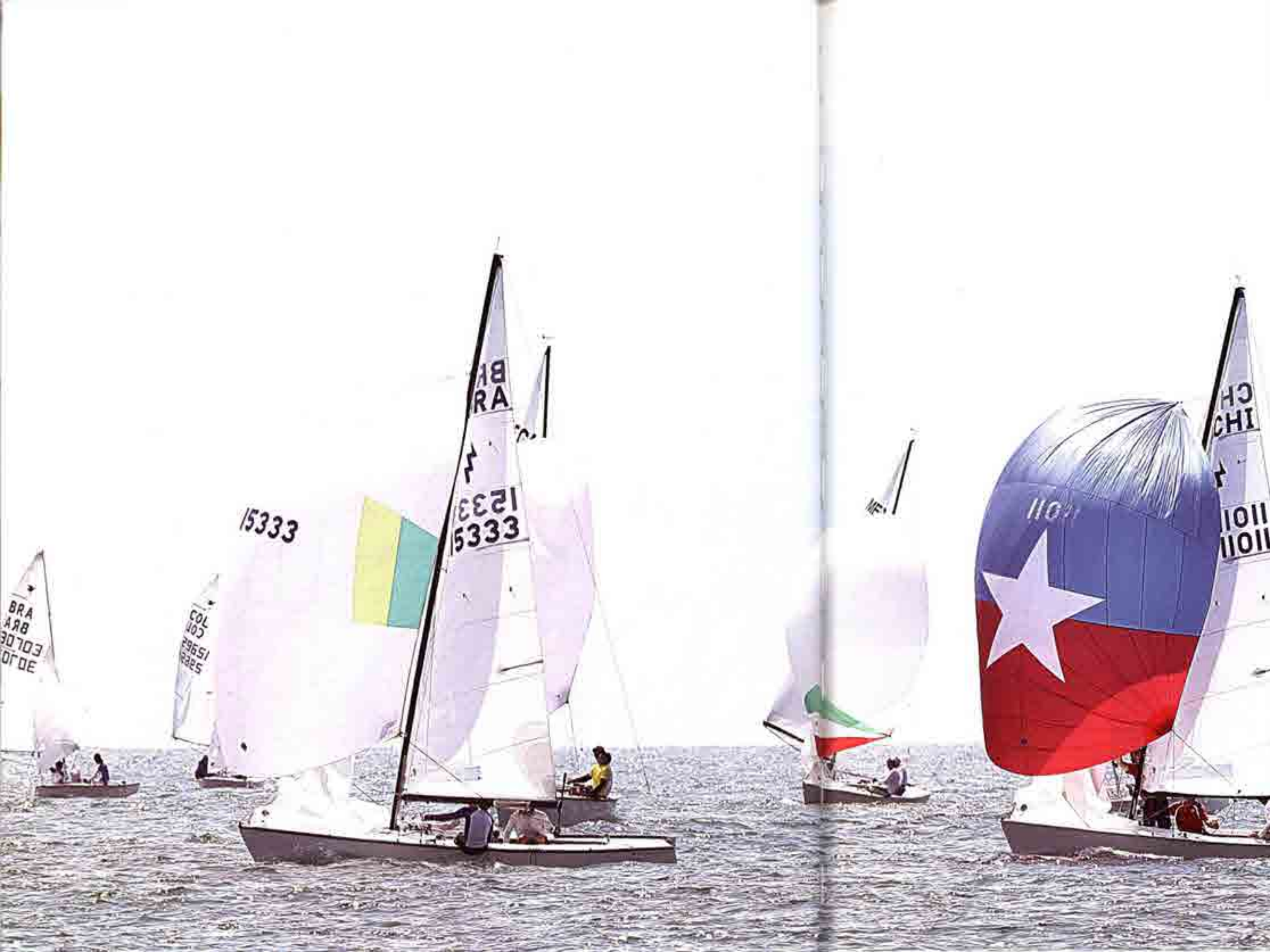
The third place went to Brent McMahon of Canada with a time of 1:48:23 hours, winning the bronze medal.

In women's, much effort was in order due to the previously mentioned conditions. American Sarah Haskins won the gold medal after defeating Chilean-Barbara Rivera, who won the silver medal.

Haskins was leading the competition in the 1.5 km swimming segment and the 40 km of cycling. Rivera passed Haskins in the 10 km race, but the American athlete recovered and clocked 1:57:37.

The Chilean athlete stopped the clock at 2:00:23 hours. The bronze medal went to Brazilian Pamela Nascimento with 2:00:32.

Triatlón | Triathlon



Vela | Sailing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Tuvo vela brillante desarrollo. Brasil resultó el máximo ganador en Vela durante la competencia de dicho deporte en los Juegos Panamericanos y que se llevó a cabo en el Vallarta Yacht Club de Nuevo Vallarta, Jalisco, del 17 al 23 de octubre de 2011.

El 23 de octubre, último día de competencia, se repartieron 27 medallas entre los 18 países participantes.

En Lightning, las tres tripulaciones culminaron muy cercanas en los puntos. Estas fueron: Chile, capitaneada por Alberto González, que ganó el oro con 26 unidades; Estados Unidos con 32 puntos se llevó la presea de plata y Brasil en la tercera posición, capitaneados por Claudio Biekarck, acumuló 34 puntos y se quedó con la presea de bronce. Canadá y Ecuador quedaron fuera del medallero.

El argentino Julio Alsogaray se coronó campeón de la prueba Laser con 30 unidades. Chile, Uruguay, Guatemala y Brasil pelearon fuerte por el bronce y la plata, pues venían con un punto de diferencia entre cada uno, pero en el Medallero resultaron ganador de las preseas el veterano Matías Andrés del Solís de Chile, quien se llevó plata con 39 puntos y el guatemalteco Juan Ignacio Maegli quien se adjudicó la presea de bronce con 42 puntos.

En Snipe, la dupla formada por los brasileños Gabriel Borges y Alexandre De Amaral se llevaron el oro con 33 unidades y superaron a la pareja de Estados Unidos formada por Agustín Díaz y Kathleen Locke con la plata y a la embarcación



uruguaya, tripulada por Pablo Diezaso y Manfred Fink, con el bronce.

En J24, Estados Unidos y Brasil pelearon duro por el oro y fueron los brasileños quienes finalmente se coronaron campeones con 29 puntos. Estados Unidos quedó en la segunda posición y Chile se llevó la presea de bronce.

La clase Laser Radial lo conquistó la argentina Cecilia Carranza, quien se llevó el oro con 25 puntos, mientras que la mexicana Tania Elias Calle, con un excelente regreso, se adjudicó la presea de plata al quedar por encima de la estadounidense Paige Raley, quien se llevó el bronce.

se llevó el oro siendo de RS-X ferrocil y dejó la presea de plata para la mexicana Demita Vega y con el bronce a la estadounidense Farrah Lin Hall. En la clase RS-X, varonil se subió a lo más alto del podio, el brasileño Ricardo Santos, mientras que Mariano Reuteremann, de Argentina, se alzó con la plata y el mexicano David Mier y Teran se llevó la medalla de bronce.

Sailing was a brilliant competition.

Brazil was the top champion in the Guadalajara 2011 Pan American Sailing event held in the Puerto Vallarta Yacht Club October 17 - 23, 2011.

On October 23, the last day of competition, 27 medals were distributed between the 18 participating countries.

In the Lightning category, the top three participants ended with very tight scores. Chile's Alberto Gonzalez won the gold medal with 26 points, USA earned the silver medal with 32 points, and Brazil's Claudio Biekarck won the bronze medal after scoring 34 points. Canada and Ecuador were out of the medal table.

Argentina's Julio Alsogaray became champion of the Laser event with 30 points. Chile, Uruguay, Guatemala, and Brazil fought hard for the bronze and silver medal, because they only had one point's difference between one another. In the medal race, the winners were Chile's Matias Solís, who won the silver medal with 39 points and Guatemala's Juan Ignacio Maegli, who won the bronze medal with 42 points.

In the Snipe event, the Brazilian duo of Gabriel Borges and Alexandre De Amaral won the gold medal with 33 points and surprised the American duo of Agustín Díaz and Kathleen Locke with the silver medal. Uruguay's Pablo Diezaso and Manfred Fink won the bronze medal.

In the J24 event, USA and Brazil fought hard for the gold medal, but it was the Brazilian team



that finally became the champion with 26 points. USA was left in the second position and Chile won the bronze medal.

The Laser Radial competition was conquered by Argentine Cecilia Carranza, who won the gold medal with 25 points, while Mexico's Tania Elias Calle, with an excellent comeback, won the silver medal. USA's Paige Raley won the bronze medal.

In the HobieCat 16 category, Puerto Rico was the winner of the gold medal with Enrique Aponte and Victor Aponte. The Brazilian duo of Bernardo Arndt and Bruno Oliveira finished very close to the first position. Guatemala's Alexander Hess and José Daniel Hernández won the bronze medal.

Brazil's Matheus Dellagnello, the indisputable Sunfish champion won the gold medal with a big difference over the second place. American Paul Fierstor, who won the silver medal. Argentina's Julio Renna won the bronze medal.

Brazil's Patricia Freitas won the gold medal in the Women's RS-X and left the silver medal to Mexico's Demita Vega. The bronze medal went to USA's Farrah Lin Hall. In the Men's RS-X, Brazil's Ricardo Santos went to the top of the podium, Argentina's Mariano Reuteremann held on to the silver medal, and Mexico's David Mier y Teran won the bronze medal.

Vela | Sailing



Voleibol de Playa Beach Volleyball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Voleibol de playa
Beach volleyball
Competition 2011

El Voleibol de Playa en los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 bajo el ritmo de samba.
Ningún otro ritmo pudo imponerse a la fortaleza, potencia y calidad de los brasileños, quienes al Estadio Panamericano de Voleibol de Playa, dominaron de principio a fin la competencia que se llevó a cabo del 14 al 22 de octubre del 2011 tanto en la rama varonil como en

la femenil, las parejas sudamericanas confirmaron porque son las actuales campeonas del mundo sobre la arena.
Emanuel Rego y Alison Cerutti se adjudicaron la medalla de oro al derrotar en dos sets a los vicosobros Farid Mussa e Igor Hernández, proclamándose así bicampeones panamericanos.
De igual manera, las brasileñas Juliana Silva y Larissa Franca suanaron la presión de la afición local y vencieron a las anfitrionas mexicanas Mayra García y Bibiana Candelas por 2-1, para consagrarse también bicampeonas del certamen, una vez que triunfaron en

2007, en Río de Janeiro.
Fue a que eran marcados como amplios favoritos, el camino para obtener la preciada medalla de oro tuvo sus obstáculos, sobre todo para los caballeros brasileños, que sufrieron un inesperado descabro en la fase preliminar que puso a dudar de su verdadero potencial en el certamen.
Y es que mientras las damas jugaron la final sin perder ningún set, Rego y Cerutti sufrieron una derrota en su segundo encuentro ante la dupla cubana integrada por Sergio González y Karill Pina.

No obstante, la pareja sudamericana reaccionó en la competencia y llegó a la final, y/o sin antes toparse en semifinales con los mexicanos Aldo Miramontes y Juan Virgen, quienes dieron un gran partido ante los campeones del mundo.
Queriendo repetir la hazaña de los cubanos, la dupla mexicana se plantó con confianza en la arena y les jugó de tú a tú a los brasileños.
No obstante el esfuerzo, la experiencia de los monarcas mundiales se impuso y en el tercer set se vencieron sin problemas a los mexicanos, que fueron por el bronce.

Ya por la medalla de bronce, Miramontes y Virgen dejaron a la ventaja de ganar el primer set y de forma increíble sucedió ante la dupla argentina integrada por Pablo Suárez y Santiago Etcheparay, quienes ganaron con parciales de 14/21, 21/19 y 15/11.
Y ya con menos problemas que ante los mexicanos, la pareja de Cerutti y Rego enfrentó por el oro a la dupla venezolana integrada por Igor Hernández y Farid Mussa, quienes sucumbieron en dos sets, con parciales de 21/12 y 21/12, en un duelo que duró 40 minutos.

Las dos parejas entraron a la arena con la ilusión de llevar la preciada medalla, sin embargo, con la presión en el score surgió la figura de Alison Cerutti, quien aprovechando su metro de dos metros de estatura se impuso una y otra vez en la red, sumando así unidades para su país.
Así, los sudamericanos se adjudicaron el oro, al igual que sus compatriotas Larissa Franca y Juliana Silva, quienes vencieron 2-1 a Mayra García y Bibiana Candelas, con parciales de 21/15, 22/24 y 22/20.
Soberanas en el deporte, las brasileñas pasaron por encima del juego agresivo de las mexicanas, que jugaban embaladas por los aficionados locales. Los árbitros llenaron al tope las tribunas y fueron testigos de una batalla épica sobre la arena vallartaense.
Sin embargo, la experiencia y el poderío de la pareja número uno del mundo fue demasiado, pese a que los alcanzaron a ganar el segundo set. Las brasileñas superaron la presión y el drama del juego, para conquistar el tan añorado bicampeonato panamericano.

Brazil dominated the Guadalajara 2011 Pan American Games Beach Volleyball competition.
No other team was able defeat the strength, power, and quality that the Brazilian team brought to the Pan American Beach Volleyball Stadium October 16-22, 2011.
In the men's and women's divisions, the South American duos proved why they are the world champions of this sport.
Emanuel Rego and Alison Cerutti won the men's gold medal after defeating Venezuela's Farid Mussa and Igor Hernandez in two sets to become the new Pan American champions.
Likewise in women's, Brazil's Juliana Silva and Larissa Franca overcame the pressure of the local fans and defeated Mexico's Mayra Garcia and Bibiana Candelas 2-1 to become the champions of the competition once again, just like they did in Rio 2007.
In spite of being the favorites to win the gold medal, Rego and Cerutti had to struggle in the preliminary phase and had to prove their true

potential in the competition.
However, the Brazilian women's duo got to the final without losing a single set. In men's, Rego and Cerutti lost in their second game against the Cuban duo of Sergio Gonzalez and Karill Pina.
However, the South American duo reacted and made it to the final. In the semifinal, the Brazilian team had to face Mexico's Aldo Miramontes and Juan Virgen, who give a great performance against the world champions.
Wanting to repeat Cuba's feat, the Mexican duo played against Brazil with a lot of conviction. However, the champions prevailed, defeating Mexico in the third set.
In the game for the bronze medal, Mexicans Miramontes and Virgen won the first set but at the end succumbed to Argentina's Pablo Suarez and Santiago Etcheparay, who won with sets of 14/21, 21/19, and 15/11.
In an easier game than with the Mexican duo, Brazil's Cerutti and Rego faced Venezuela's Igor Hernandez and Farid Mussa for the gold medal. The Brazilian team defeated Venezuela in two sets of 21/17 and 21/12 in a game that lasted 40 minutes.
The two teams entered the field of play with hopes of taking the gold medal home, but Alison Cerutti took advantage of his 2 meters in height and scored over and over for his country.
The South American duo won the gold medal, like Larissa Franca and Juliana Silva, who defeated Mayra Garcia and Bibiana Candelas with sets of 21/15, 22/24, and 22/20.
The Brazilian women's duo overcame Mexico's aggressive game. The local fans filled the tribune and witnessed an epic battle on the Puerto Vallarta sand.
In the end, the experience of the number one duo in the world was too much for the Mexican team, in spite of winning the second set. The Brazilian athletes overcame the pressure and the drama of the game and achieved their goal of becoming the two-time champion.

Voleibol de Playa Beach Volleyball



Ciudad Guzmán

Ciudad Guzman



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Remo | Rowing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Remo
Rowing

Guadalajara 2011

Las acciones de la prueba de Remo se desarrollaron del 15 al 19 de octubre de 2011; los eventos clasificatorios de las 14 disciplinas, tanto en varonil como en femeníl se realizaron los dos primeros días.

Los remeros representantes de 18 países, buscaron colocar a su país en lo más alto del medallero de la prueba, y con una cosecha total de ocho medallas (cinco de oro, dos de plata y una de bronce), el representante de Argentina superó a todos para convertirse en el máximo ganador. Estados Unidos, con el mismo número de medallas totales que el equipo pampero, ocho (cuatro de oro, dos de plata y dos de bronce) se ubicó en el segundo escalón, el tercer puesto perteneció a la delegación de Cuba, que totalizó cuatro medallas (un de oro, cuatro de plata y dos de bronce).

Dos Remos Largos sin Timonel Femenil

Argentina inició con el pie derecho en cuanto a la cosecha de oros, al conquistar la primera prueba que entregaba medallas y la prueba comenzó gracias al trabajo de María Abalo y María Best, quienes recorrieron la pista de 2 mil metros en un tiempo de 7:24:57/100 para dominar la prueba por sí, pero las estadounidenses Megan Smith y Mónica George ganaron el cronómetro en 7:29:05/100 para con ello colgarse la medalla de plata. El bronce se fue en el cuello de las canadienses Sara Ruzickowsky y Sandra Kisl, quienes hicieron el tercer tiempo en un tiempo de 7:32:74/100.

Dos Pares de Remos Cortos Femenil

En la segunda prueba del día, Cuba se alzó con la medalla de oro por conducto de Yariulis Cobas y Aimee Hernández, quienes tuvieron una



destacada actuación, y en el Accorrido de la pista de dos mil metros detuvieron el cronómetro en 7:13:76/100, para con ello superar a las estadounidenses Catherine Redick y Megan Walsh, quienes marcaron un crono de 7:14:34/100. La medalla de bronce fue conquistada por las representantes de Canadá Barbara McCord y Audra Vair, quienes hicieron un tiempo de 7:16:29/100.

Dos Pares de Remos Cortos Varonil

El segundo oro del día llegó para la delegación argentina por la actuación de sus remeros Axel Solánez y Cristian Rosso, quienes recorrieron la pista de dos mil metros en un tiempo de 6:26:55/100, tiempo con el que dejaron muy atrás a sus más cercanos perseguidores, y ganadores de plata, los cubanos Yoennis Hernández y Imaes Concepción, quienes cruzaron la meta en un tiempo de 6:32:54/100. Venezuela se hizo presente en el medallero gracias al trabajo de la pareja integrada por César Arriaris y José

oro del día, esto sucedió cuando Margot Stumway recorrió la pista de dos mil metros en un tiempo de 7:53:09/100. La argentina María Best no pudo hacer honor a su apellido y se quedó con el segundo puesto de la prueba al cronometrar un tiempo de 7:55:55/100.

El bronce fue para la canadiense Isolda Penney, quien registró 8:06:88/100.

Peso ligero dos Pares de Remos Cortos Femenil

La segunda prueba del día llegó y con ella la alegría para los aficionados mexicanos que se dieron cita en las instalaciones de la Laguna de Zapotlán, ya que la pareja conformada por Anahí Ramírez y Ulis Pérez Ruiz lograron el primer oro en este deporte.

Ramírez y Pérez Ruiz ganaron en una prueba que se dirimió solo por poco más de un segundo, ya que las mexicanas marcaron un tiempo de 7:16:04/100, mientras que las cubanas Yolani Domínguez y Yaima Velázquez, ganadoras de la plata, detuvieron el cronómetro en 7:17:77/100. El bronce fue conseguido por las estadounidenses Michelle Sechser y Chibea Smith, quienes realizaron el recorrido de dos mil metros en un tiempo de 7:18:88/100.

Dos Remos Largos sin Timonel Varonil

Estados Unidos volvió a subir a lo más alto del podio, en esta ocasión gracias a la labor de su pareja integrada por Robert Otto y Michael Gerardo, quienes detuvieron el crono en 6:47:07/100, dejando a la dupla brasileña de João Borges Junior y Alexs Mestre en el segundo puesto, pues cronometraron 6:48:74/100. El bronce lo obtuvo



Canadá en los remos de Steven Van Knippenburg y Peter McClelland, quienes hicieron un tiempo de 6:50:80/100.

Cuatro Pares de Remos Cortos Varonil

Las aguas de la Laguna de Zapotlán vieron interrumpida su calma (cuando las seis embarcaciones partieron buscando el oro de la prueba de Cuatro Pares de Remos Cortos, y fueron los argentinos Alejandro Guichietti, Santiago Fernández, Ariel Suárez y Cristian Rosso, quienes lograron cruzar la meta antes que todos con un tiempo de 5:51:20/100, y con ello colgarse el oro de la prueba, dejando la plata al equipo cubano (5:51:69/100) integrado por Javier Concepción, Yoennis Hernández, Adrián Guerrero y Eduardo Rubio.

El tercer puesto se lo apropió el equipo mexicano (Horacio Rangiel, Santiago Santaella, Patrick Laliger y Edgar Valeruela) al arribar detrás de los cubanos en un tiempo de 5:59:58/100.

integrado por Lisrael Hernández, Gioxmel Ramos, Manuel Suárez y Wilber Turro, quienes recorrieron los dos mil metros de la pista en un tiempo de 6:06:06/100, sólo 15 centésimas por debajo del equipo argentino (6:06:21/100), que se llevó la plata en los cueros de Diego Gallina, Pablo Mahnic, Nicolás Fernández y Carlo Laura. El bronce se fue con el equipo chileno (6:06:36/100) integrado por Rodrigo Muñoz, Fabián Oyarzún, Fernando Miralles y Felipe Leal.

Peso Ligero un Par de Remos Cortos Femenil

Jennifer Goldsack se encargó de darle el oro a los Estados Unidos al realizar el mejor tiempo de la prueba (7:48:77/100) y dejar la plata en la brasileña Fabiana Beltrame, quien cruzó la meta en 7:55:42/100. El bronce se lo llevó en su alforja la cubana Yaima Velázquez, quien realizó el recorrido en un tiempo de 8:02:59/100.

Cuatro Pares de Remos Cortos Femenil

La tercer prueba del día fue ganada por Argentina, un equipo conformado por Milka Kraljev, María Abalo, María Best, María Rohner, quienes detuvieron el cronómetro en un tiempo de 6:34:46/100, mientras que Audra Vair, Isolda Penney, Barbara McCord y Melaine Kisl, integrantes del equipo canadiense, realizaron un crono de 6:37:68/100 para su llave de la plata, dejando el bronce en

Peso Ligero Cuatro Remos Largos sin Timonel Varonil

En el último día de pruebas de Remo Cuba se llevó la primera prueba de la jornada gracias a su equipo.

Remo | Rowing

manos de las estadounidenses Chelsea Smith, Michelle Sechser, Megan Walsh, Catherine Reddick, quienes hicieron el recorrido en un tiempo de 5:39:39/100.

Un par de remos cortos Varonil
Cuba obtuvo su segunda medalla de oro del día cuando Ángel Fournier realizó el recorrido de la pista de dos mil metros en un tiempo de 7:02:94/100. El mexicano Patrick López le dio una satisfacción más a su género al detener el reloj en un tiempo de 7:05:28/100 para hacerse de la medalla de plata, el venezolano Emilio Torres (7:07:03/100) se quedó con el bronce.

Ocho Remos Largos con Timonel Varonil
La última prueba del día y de la temporada de Remo fue ganada por Esteban Jiménez con su equipo de ocho remeros y es timonel al detener el cronómetro en 5:39:33/100. Canadá se quedó con el segundo lugar (5:41:01/100) y el tercer puesto se lo adjudicó el equipo argentino al hacer un tiempo de 5:41:17/100.

The Rowing competition took place October 15-19, 2011. The qualifying round of the 14 men's and women's disciplines were held on the first two days.

Rowers from 18 countries looked to achieve the top spot in the medal standings. With a total of 8 medals (3 gold, 2 silver, and 3 bronze) medals, Argentina became the event's champion. USA earned the same number of medals (4 gold, 2 silver, and 2 bronze medals) to finish in second place. The third place went to Cuba with 2 medals (2 gold, 1 silver, and 2 bronze medals).

Women's Coxless Pair
Argentina started on the right foot after winning the gold medal in the first competition thanks to Maria Abalo and Maria Best, who finished the 2,000 m



is a time of 7:24:57/100. Americans Megan Smith and Mónica George clocked 7:29:05/100 and won the silver medal. The bronze medal went to Canada's Sara Borkovskiy and Sarahella Kell, who scored a time of 7:31:34/100.

Women's Double Sculls
In the second event of the day, Cuba won the gold medal thanks to Yaniky Cobas and Aline Hernández with an outstanding performance, clocking 7:13:26/100 in the 2,000 m track. They overtake Americans Catherine Reddick and Megan Walsh, who had a

time of 7:14:34/100. The bronze medal was conquered by Canadians Barbara McCost and Azzalia Vaz, scoring a time of 7:16:29/100.

Men's Double Sculls
The second gold medal of the day went to Argentina thanks to the performance of Ariel Suarez and Cristian Pazo, who finished the 2,000 m in a time of 6:26:55/100, leaving behind the closest competitors and winners of the silver medal, Cuba's Yoennis Hernández and Jhiner Concepción, who had a time of 6:26:55/100. Venezuela won

the bronze medal thanks to the work of César Arceles and José Guiso, who clocked 6:36:38/100.

Men's Coxless Four
The last event of the day gave Argentina another gold medal thanks to the performance of Rodrigo Muñoz, Sebastián Fernández, Agustín Siles and Joaquín Izuel, who raced the track at Zapotlán Lagoon in 6:04:41/100, while the Canadians team of Blake Parsons, David Wikulski, Ale Lagerfeld and Spencer Crisley clocked 6:05:16/100, winning the silver medal.

Women's Lightweight Double Sculls
The second event of the day arrived, and with it, the joy of the Mexican fans that were at the Zapotlán Lagoon facilities, because the duo of Anaisela Ramírez and Lili Pérez Ruiz achieved the first gold medal in this sport.

Ramírez and Pérez Ruiz won only by slightly more than one second. The Mexican team had a time of 7:16:34/100, and Cuba's Yassine Domínguez and Yanis Velázquez, winners of the silver medal, clocked 7:17:27/100. The bronze medal was achieved by Americans Michelle Sechser and Chelsea Smith, who finished the 2,000 m in a time of 7:18:58/100.

Men's Coxless Pair
USA was once more on the top of the podium. This time, thanks to Robert Otto and Michael Genova, who clocked 6:47:33/100, leaving the Brazilian duo of João Borges Junior and Alexis Mestre in second place with a time of 6:48:74/100. The bronze medal went to Canadians Steven Van Knippenburg and Peter McTeibird, who had a time of 6:50:88/100.

Men's Quadruple Sculls
The Zapotlán Lagoon was ready for the six boats that competed for the gold medal. At the end, it was Argentina's Alejandro Cuchetti, Santiago Fernández, Ariel Suarez, and Cristian Pazo, who crossed the finish line with a time of 5:51:20/100, winning the gold medal. The Cuban team of Jhiner Concepción, Yoennis Hernández, Adrián Ojando, and Eduardo Rubio was the winner of the silver medal with 5:51:68/100.

The third position went to Mexico's Horacio Romo, Santiago Sarmiento, Patrick López, and Edgar Valenzuela with a time of 5:59:58/100.

Men's Lightweight Double Sculls
The last event of the day put a big smile on the Mexican flagstaffs, because the duo of Gerardo Sánchez and Alan Armenta won the Pan American gold medal with a time of 6:24:52/100. This was the second gold medal of the day for Mexican athletes.

Cuba's Eyler Batista and Yuvor Pérez won the silver medal with a time of 6:27:07/100. The team of Tam King and Terence McKel won the third bronze medal of the day for Canada with a time of 6:29:22/100.

Men's Lightweight Coxless Four
In the last day of the Rowing event, Cuba won the first competition of the day thanks to Lisbel Hernández, Louriel Ramos, Manuel Suaric, and Wilber Jara, who covered the 2,000 m in a time of 6:06:06/100, just a 15/100 of advantage over Argentines Diego Gallina, Pablo Muñoz, Nicolás Fernández, and Carlo Lauri (6:06:21/100), winners of the silver medal.

The bronze went to Chileans Rodrigo Muñoz, Fabian Oyarzun, Fernando Miralles, and Felipe Loai.

Women's Lightweight Single Sculls
Jennifer Goldberg won the gold for USA with a time of 7:48:17/100, leaving the silver medal to Brazil's Fabiana Beltrame, who crossed the finish line at 7:55:42/100. The bronze medal went to Cuba's Yanis Velázquez, who had a time of 8:02:59/100.

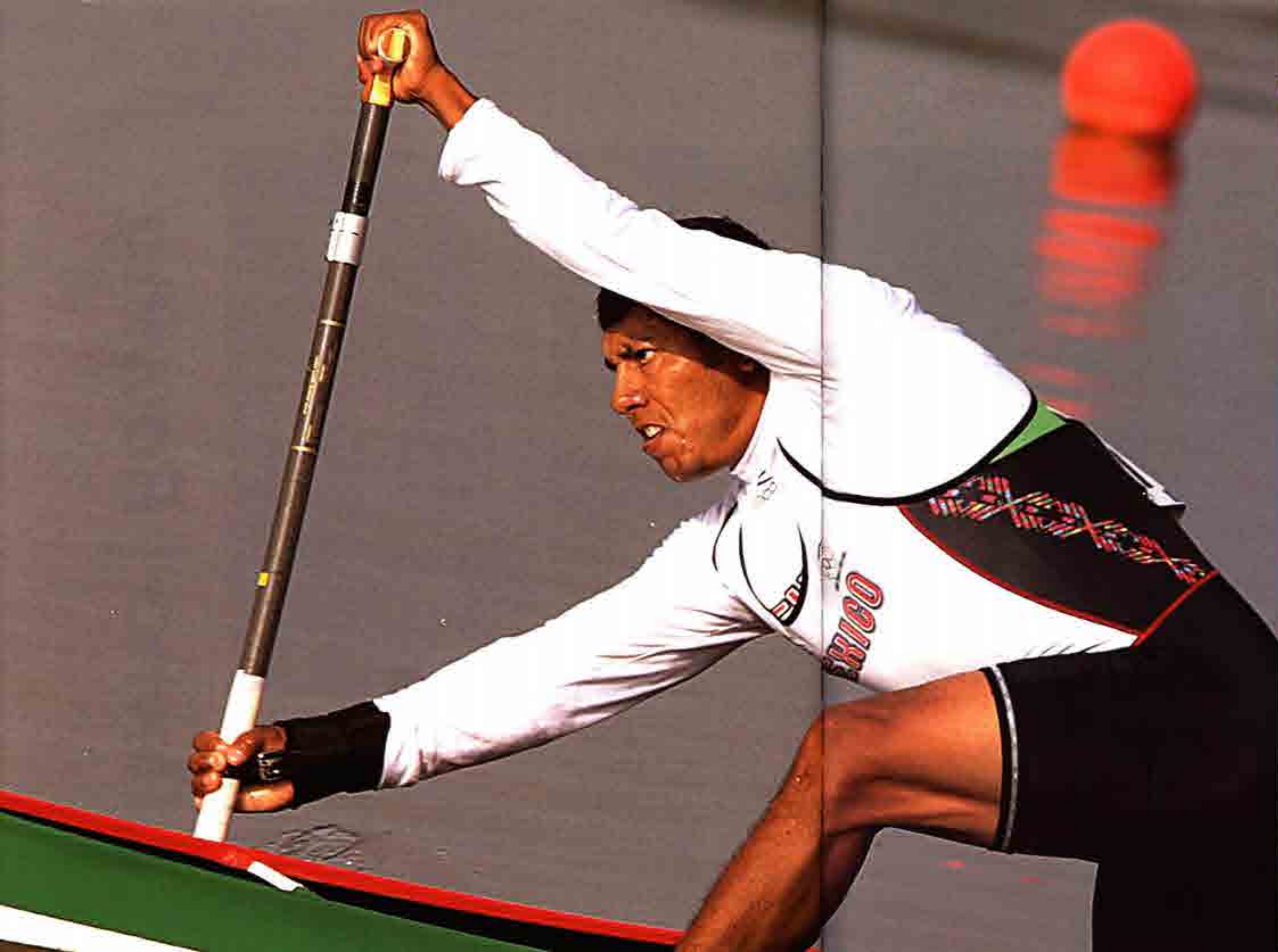
Women's Quadruple Sculls
The third event of the day was won by Argentina's María Krüger, María Abalo, María Best, María Flohner, who clocked 6:34:46/100. The Canadian team of Azzalia Vaz, Isabella Perney, Barbara McCost, and Melonie Kell had a time of 6:37:69/100 and won the gold medal, leaving the bronze medal to Americans Chelsea Smith, Michelle Sechser, Megan Walsh, and Catherine Reddick with a time of 6:39:36/100.

Men's Single Sculls
Cuba won its second gold medal of the day thanks to Ángel Fournier, who covered the 2,000 m in a time of 7:02:34/100. Mexico's Patrick López satisfied his fans clocking 7:05:28/100 and winning the silver medal. Venezuela's Emilio Torres (7:07:03/100) won the bronze medal.

Men's Coxed Eight
The last event of the day and of the Rowing competition was won by the American team with a time of 5:39:32/100. Canada won second place (5:41:01/100), and the third position went to Argentina with a time of 5:41:17/100.

The bronze went to Cubans Jorber Avila, Solanis Freye, Damián Carrón, and Yussis Basile with a time of 6:36:51/100.

Women's Single Sculls
On October 18, the actors in Zapotlán Lagoon started early. USA had reason to celebrate with the first gold medal of the day. Margaret Skumway raced the 2,000 m track in 7:53:05/100. Argentine Maria Best won the second position with a time of 7:55:35/100. The bronze medal went to Canadian Isabella Perney, who registered 8:06:88/100.



Canotaje Canoeing



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Canotaje
Canoeing
Guadalajara 2011

Luego de hacer una pausa de siete días, tras la competición de Remo, las pruebas de Canotaje iniciaron en la Laguna de Zapotlán, en Ciudad Guzmán, Jalisco.

Los 126 atletas, 180 hombres y 46 mujeres que vieron acción en la prueba de Canotaje buscaban conquistar las 12 medallas de oro que se disputaban, así como también ir por los boletos a los Juegos Olímpicos de Londres 2012 que se otorgaban a los ganadores.

El medallero de las pruebas de Canotaje fue encabezado por la delegación de Cuba al totalizar nueve medallas de las cuales cuatro fueron de oro, tres de plata y dos de bronce; el segundo escalón fue para Canadá, que gracias a la actuación de sus atletas, conquistó cuatro medallas de oro, dos de plata y una de bronce, para un total de siete preseas.

El tercer escalón fue ocupado por los Estados Unidos, que contabilizó cuatro medallas, dos de oro y dos de bronce.

K4- 500 metros femenino

La delegación de Canadá se hizo de su primera medalla de oro en la única prueba que entregaba medallas el primer día de competencia. El esfuerzo de Kristin Ann Gauthier, Alexa Kalenivyn, Una Helen Beaulacorder y Kathleen Fraser permitió que su embarcación recorriera los 500 metros en un tiempo de 1:37.724 minutos. México capturo el bronce y Cuba la plata tras una emocionante prueba.

K4- 1000 metros varonil

En el segundo día de actividades,



Cuba inició su cosecha dorada en la primera prueba del día, el equipo isleño integrado por Maikel Daniel Zulueta, Osvaldo Labrada, Renier Torres y Jorge Antonio García recorrieron los 1000 metros en un tiempo de 3:01.061, superando al equipo de Canadá, que se agenció la plata, mientras que Brasil se llevó el tercer lugar.

K1-1000 metros varonil

El viernes 28 de octubre, la Laguna de Zapotlán recibió ocho pruebas, cinco de ellas entregaban medallas y la primera prueba que reconoció el esfuerzo de los canoistas fue la K1 1000 Metros Varonil, en la que Cuba ganó el primero de dos oros alcanzados ese día.

El cubano Jorge Antonio



García recorrió los 1000 metros de la prueba en un tiempo de 3:41.257 minutos, superando al argentino Daniel Dal Bo. El tercer puesto fue para el canadiense Philippe Duchesneau.

C1-1000 metros varonil

Una triple satisfacción consiguió el canoista mexicano José Everardo Cristóbal, la primera de ellas fue el conquistar el primer lugar de esta prueba, la segunda fue el boleto a Juegos Olímpicos, y la tercera fue el reconocimiento del público local que presenció el desarrollo de la prueba.

Cristóbal recorrió los 1000 metros en un tiempo de 4:03.288, lo que fue suficiente para obtener la medalla de oro y sellar su pasaporte a Londres 2012. El mexicano superó al cubano Rey

del Ramos, quien se colgó la plata.

El bronce fue para Johnathan Francisco Talra, canoista chileno.

K2-1000 metros varonil

La pareja canadiense integrada por Richard Dobos Jr. y Steven James Jorens, le dio a su país la segunda medalla de oro de la competencia de Canotaje. Dobos y Jorens detuvieron el cronómetro en un tiempo de 3:17.230 minutos, dejando atrás a los cubanos Jorge Antonio García y Renier Torres. Los argentinos Roberto Geringer y Pablo De Torres se apoderaron del bronce.

C2-1000 metros varonil

Cuba volvió

a subirse a lo más alto del podio, en esta ocasión por la actuación de sus canoistas Serguey Torres y Karel Aguilar, quienes recorrieron la pista de la Laguna de Zapotlán en un tiempo de 3:39.280 minutos, la pareja brasileña integrada por Ronilson De Oliveira y Erlon Silva se quedaron con la plata. Mientras que la medalla de bronce fue para los venezolanos Ronny Rátia y Anderson Ramos.

K1-500 metros femenino

En la última prueba del día, la estadounidense Carrie Ann Johnson (1:54.243 minutos) se enfrentó en una férrea lucha por la medalla de oro con la canadiense Émilie Fournel. Al final de la prueba, Johnson superó a Fournel por apenas 657 milésimas para quedarse con la presea áurea.

El bronce se lo adjudicó la argentina Alejandra Keresztesi.

K2-500 metros femenino

Cuba luchó con uñas y dientes para obtener su cuarto metal dorado, y lo logró cuando Deyan Gendarola y Yulitza Montes cruzaron la meta de la prueba de K2- 500 metros femenino registrando un tiempo de 1:47.332 minutos, para con ello superar a la pareja argentina integrada por Sabrina Ameghino y Alejandra Keresztesi. El tercer lugar fue para la pareja estadounidense formada por Margaret Ann Hogan y Kathryn Tara McElroy.

K1-200 metros varonil

En una prueba no apta para cardíacos y que levantó de sus asientos a los asistentes, el ecuatoriano César Ernesto De Cesare sorprendió a propios y extraños al agenciar el oro panamericano. Y es que De Cesare (35.971 segundos) superó a Miguel Correa de Argentina (plata) y a Ryan Dolan (bronce) de los Estados Unidos.

Canotaje Canoeing



C1-200 metros varonil

Canadá obtuvo su tercer oro en Canotaje cuando Richard Dalton superó por tan solo 286 milésimas al brasileño Nivalter De Jesus, quien se tuvo que conformar con la plata. El tercer puesto fue para el cubano Roléysi Báez.

K1-200 metros femenino

La final más cerrada fue la de K1 en los 200 metros femenino, en la que la diferencia entre la medalla de oro y la de plata fueron solo 0.37 milésimas de segundo.

La estadounidense Carrie Ann Johnson cruzó la meta registrando un tiempo de 41.803 segundos, superando prácticamente por nada, a la rubiana Darisleidy Amador, mientras que la argentina Sabrina Ameghino se relegó al tercer puesto.

K2-200 metros varonil

Otra trepidante final se vivió en la laguna de Zapotlán en la última prueba del Canotaje.

La pareja Canadiense integrada

por Ryan Paul Cochrane y Hugues Fournel marcó el mejor tiempo (32.375 segundos) y así ella conquistó su cuarta medalla de oro, dejando la plata con los argentinos Miguel Correa y Rubén Volzard Resola. El tercer puesto se lo adjudicó la pareja brasileña de Giwaço Ribeiro y Gilvan Ribeiro.

After a 7 day break following the Rowing competition, the Canoeing competition started in the Zapotlán Lagoon in Ciudad Guzman, Jalisco.

The 126 athletes (80 men and 46 women) participating in Canoeing competed for the 12 gold medals at stake, as well as the passes to the London 2012 Olympic Games that were granted to the Pan American gold medal winners.

The Canoeing competition medal standing was dominated by Cuba with a total of 9 medals: 4 gold, 3 silver, and 2 bronze

medals. Canada finished in the second position with 4 gold, 2 silver, and 1 bronze medals totaling 7 medals.

The third position went to USA with 2 gold and 2 bronze medals.

Women's K4 - 500 m

The Canadian delegation won its first gold medal in the only competition that awarded medals on its first day of competition.

Athletes Kristin Ann Gauthier, Alexa Karen Ivin, Jina Helen Bean Louwder, and Kathleen Frasse raced the 500 m in a time of 1:37.724 minutes.

Mexico won the bronze medals and Cuba earned the silver medal after an exciting performance.

Men's K4 - 1000 m

On the second day of activities, Cuba started to collect gold medals during the first competition of the day. The team made up by Maikel Demil

Zuheta, Oswaldo Labrada, Reiner Torres, and Jorge Antonio Garcia scored a time of 3:01.061 minutes, overcoming Canada, which won the second place, and Brazil finished in third place.

Men's K1 - 1000 m

On Friday October 28, the Zapotlán Lagoon held 8 events. Five of them were competitions for medals, and the first one was the Men's K1 - 1000 m, in which Cuba won the first 2 gold medals.

Cuba's Jorge Antonio Garcia covered the 1000 m of the competition in 3:41.257 minutes, overcoming Argentina's Daniel Dal Bo. The third position went to Canada's Philippe Duchesneau.

Men's C1 - 1000 m

Mexico's Jose Everardo Cristobal won the first place of this event, earning a pass to the London 2012 Olympic Games, and earned the respect of the fans that witnessed the competition. Cristobal clocked a time of

4:03.288 minutes in the 1000 m competition and it was enough to win the gold medal and secure his place for London 2012. Cuba's Rey del Ramos won the silver medal.

The bronze medal went to Johnathan Francisco Teraol Chile.

Men's K2 - 1000 m

The Canadian duo of Richard Dober Jr and Steven James Jansis won the second gold medal for their country in the Canoeing competition. Dober and Jansis clocked 3:17.230 minutes, leaving behind Cuba's Jorge Antonio Garcia and Reiner Torres. Argentina's Roberto Garinger and Pablo De Torres won the bronze medal.

Men's C2 - 1000 m

Cuba finished on top once again. This time, thanks to the performances of Sergey Torres and Karen Aguilar, who scored a time of 3:39.280 minutes in the

Zapotlán Lagoon. The Brazilian duo of Ronilson De Oliveira and Erlon Silva won the silver medal, while the bronze medal went to Venezuela's Ronny Ratia and Anderson Ramos.

Women's K1 - 500 m

For the last event of the day, USA's Carrie Ann Johnson (1:54.243 minutes) fought a tight battle against Canada's Emilie Fournel for the gold medal. At the end of the competition, Johnson defeated Fournel by 657 of a second to win the gold medal.

The bronze medal went to Argentine Alexandra Keresztes.

Women's K2 - 500 m

Cuba fought hard to win its fourth gold medal and achieved it thanks to Dayvis Gandaria and Yuliza Meneses, who crossed the finish line of the K2-500m competition in 1:47.

3:32 minutes, overcoming the Argentine duo of Sabrina Ameghino and Alexandra Keresztes. The third position went to USA's Margaret Ann Hogan and Kaitlyn Tara McElroy.

Men's K1 - 200 m

In a thrilling competition that kept fans up on their feet, Ecuador's Cesar Ernesto De Cesare surprised everybody winning the Pan American gold medal.

Cesare (35.971 seconds) overcame Argentina's Miguel Correa (silver medal) and USA's Ryan Dolan (bronze medal).

Men's C1 200 m

Canada won its third gold medal in Canoeing thanks to Richard Dalton, who by only 286/1000 defeated Brazil's Nivalter De Jesus, who had to settle for the silver medal. The third position went to Cuba's Roléysi Báez.

Women's K1 200 m

The tightest final of all the Rowing and Canoeing events that took place at the Zapotlán Lagoon was the women's K1-200 m event, where the difference between the gold and silver medal was only 0.37/1000 of a second.

USA's Carrie Ann Johnson crossed the finish line with 41.803 seconds, defeating, practically by nothing, Cuba's Darisleidy Amador, while Argentina's Sabrina Ameghino won the third place.

Men's K2 200 m

The last event of the Canoeing competition was another exciting final at the Zapotlán Lagoon.

The Canadian duo of Ryan Paul Cochrane and Hugues Fournel scored the best time (32.375 seconds) and won the fourth gold medal for their country, leaving the silver medal to Argentina's Miguel Correa and Ruben Volzard Resola. The third position went to Brazil's Giwaço and Gilvan Ribeiro.

Canotaje Canoeing



Lagos de Moreno Lagos de Moreno



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

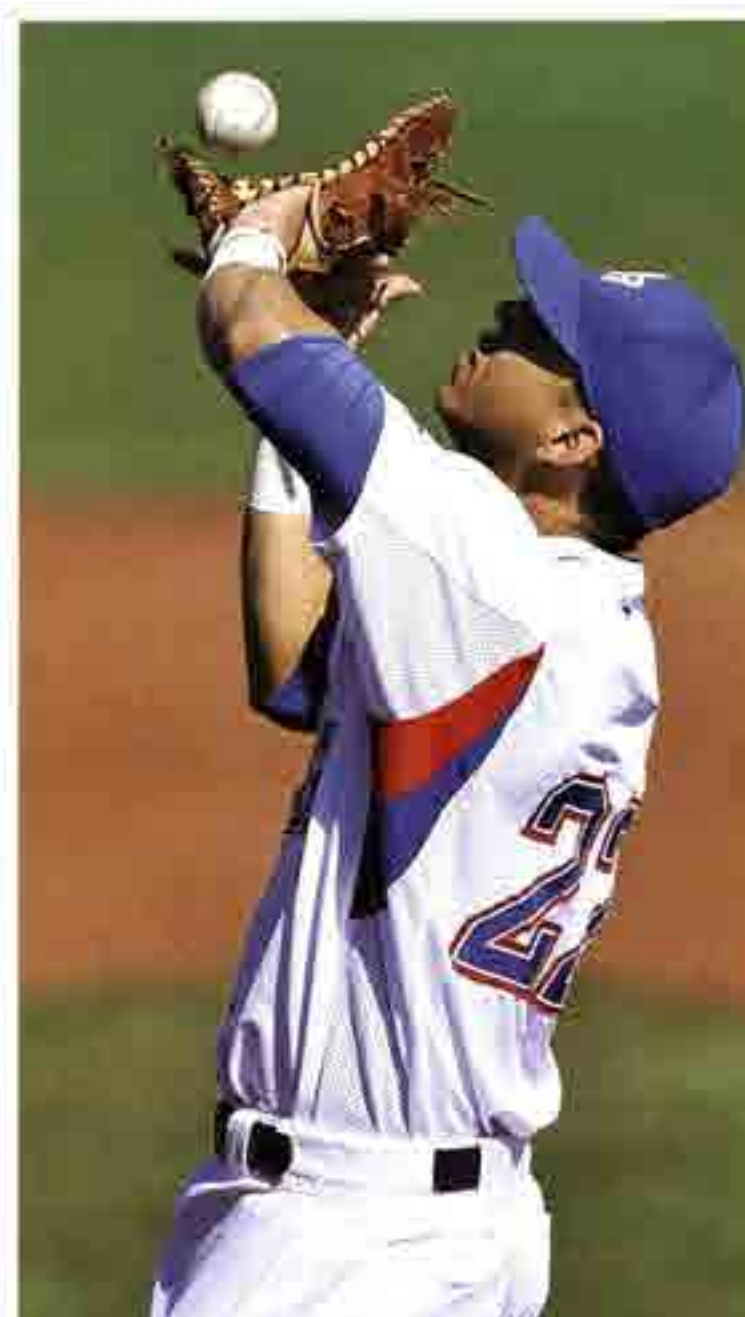


Beisbol | Baseball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
TV Juegos Parapanamericanos | TV Parapan American Games



Baseball
Guadalajara 2011

La selección de Canadá de Béisbol, que acudió a Guadalajara 2011, sorprendió al ganar, por primera vez en su historia, la medalla de oro en unos Juegos Panamericanos.

Los de la hoja de maple derrotaron 2-1 a Estados Unidos en la gran final. Cuba venció a México y con ello se despidió del torneo con la medalla de bronce. República

Dominicana venció a Venezuela y con ello se ubicó en el quinto lugar de la competencia.

A las 19:00 horas del 25 de octubre del 2011, inició el juego decisivo del torneo, la gran final del torneo de Béisbol Panamericano entre Estados Unidos y Canadá.

El partido comenzó a favor de los estadounidenses con una anotación de Pollock, quien llegó a primera base con un imparable, un wild pitch lo avanzó a segunda y un doblete de Carroll lo empujó al plato para traer la

primera y única carrera del equipo de las barras y las estrellas en el partido.

A partir de la primera anotación, los lanzadores estuvieron líneos por ambas partes y fue hasta la sexta entrada en que el marcador se movió de nuevo cuenta, pero a favor de los canadienses con anotaciones de Robinson y Smith quienes fueron remolcados por su compañero Van Ostrand.

Esa dosis de dos carreras fue suficiente para que los canadienses se coronaran, por primera vez en

su historia, campeones del Béisbol Panamericano. La única ocasión que habían obtenido tregalla en unos Juegos Panamericanos en esta disciplina fue en Winnipeg 1999, en donde se llevaron la de bronce.

En el partido por el tercer lugar del torneo, Cuba derrotó a México con un contundente 6-0. Los azules, comandados por el manager Alfonso Urquola, en ningún momento estuvieron en peligro de ser alcanzados por un equipo local que poco pudo hacer durante el encuentro.

Con cuadrangulares de Alfredo Despaigne, Abreu y Yulieski Gouriel y un sencillo productor de Frederick Cepeda, los viejos sellaron un triunfo que les supo a derrota, ya que ellos habían arribado a Jalisco como los favoritos para quedarse con el oro.

El quinto lugar se lo disputaron Venezuela y República Dominicana, partido en el cual hubo muchas carreras, ya que el resultado final fue de 14 carreras a 7 favoreciendo a los dominicanos.

El ambiente que se vivió en el

Estado Panamericano de Lagos de Moreno fue increíble, ya que el público, aunque el equipo local no llegó a la final por el oro, estuvo muy animado en casi todos los encuentros.

The Guadalajara 2011 Canadian Baseball team surprised everybody by winning, for the first time

in history the Pan American Games gold medal.

Canada defeated USA 2-1 in a great finale. Cuba overcame Mexico and won the bronze medal. The Dominican Republic defeated Venezuela to finish in the fifth place of the competition.

On October 25, 2011 at 7:00 pm, the Pan American Baseball final match between Canada and USA got underway.

The game started in favor of the American squad after Pollock got to second base thanks to a wild pitch then a double hit by Carroll helped Pollock score the first and only run for the Americans.

After the first run, the pitchers for both teams were playing well, and it wasn't until the sixth inning that there was a score in favor of Canada thanks to Robinson and Smith, who were able to advance with the help of teammate Van Ostrand.

Two runs were enough to give Canada its first top victory to date, becoming the Pan American Baseball champion. The only time that Canada had won a medal in Pan American Baseball was in Winnipeg 1999, which was a bronze medal.

In the match for third place, Cuba defeated Mexico 6-0. The Cuban team, under the direction of manager Alfonso Urquola, was never in danger of the local team advancing.

With homeruns by Alfredo Despaigne, Abreu and Yulieski Gouriel, and a run by Frederick Cepeda, Cuba won the third place but was yet disappointed, because the squad had arrived to Jalisco as favorite for the gold.

Venezuela and Dominican Republic played for the fifth position in the game, there were a lot of runs, ending with a score of 14-7 in favor of the Dominican team.

Baseball | Beseball



Tapalpa | Tapalpa



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Ciclismo de Montaña *Cycling - Mountain Bike*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IX Juegos Parapanamericanos | IX Parapan American Games



Ciclismo de Montaña
Cycling Mountain
Guadalajara 2011

El Ciclismo de Montaña fue especial al ser el primer deporte en dar medallas en los XVI Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011.

En una mañana fría en Tapalpa, municipio que se localiza a 130 kilómetros de Guadalajara, el ambiente en las gradas y durante el trayecto de los ciclistas por la montaña contrastó por su calidez, atrayendo a las 34 competidoras del evento.

Cerca de las 9:30 horas comenzó la competencia del ramo femenino. En el cual las ciclistas atravesaron el Templo de la Merced, la montaña, partes del pueblo y bosque, en la que varios obstáculos, incluyendo lodo, ocasionado por lluvias anteriores, hicieron de esta ruta una gran travesía.

Los pobladores y visitantes echaron ponas desde balcones de casas, restaurantes y cafeterías. En las gradas los sones de la batucada llenaban el aire.

Finalmente las ciclistas llegaron a la meta del circuito con aplausos y sonrisas el cielo tapalpense coronó a las campeonas.

El primer hito en escucharse en la entrega de preseas fue el de Estados Unidos, que logró el oro en la disciplina gracias al estupendo recorrido que realizó Heather Irvine, quien hizo un tiempo oficial de 1:34:09 horas.

México logró el segundo lugar y siendo Lorenza Morfin con un tiempo oficial de 1:35:54 horas, quien se colgó la plata, siendo el primer metal para el país anfitrión en la justa panamericana.

Mientras continuaba la celebración del triunfo de la pedalista estadounidense, los ciclistas de la rama varonil calentaban anímosos por convertir la odisea



Antes de acomodarse en la línea de salida los atletas conversaban entre sí, como viejos amigos con un mismo sueño: ganar el oro.

Cerca de las 11:30 horas, con la señal de salida, las voces amistosas terminaron e iniciaba la batalla y los pedales eran el motor hacia el triunfo.

El auditorio clamaba por los mexicanos Ignacio Torres y Jose Juan Escarcega. Sonaban los tambores y las banderas se ondeaban mientras

sus bicicletas bajaban la montaña, atravesaban el pueblo y bajaban escaleras a gran velocidad.

Finalmente y tras varios anánsitos, los ciclistas, susos por el lodo de la montaña, llegaron a la meta.

En primer lugar fue el colombiano Héctor Leonardo Pérez con un tiempo de 1:31:12 horas, seguido por Maximilian Pieter Plaxton de Canadá, quien terminó

con 1:31:29; relegando en el tercer lugar a Jeremiah Tyrone Bishop de Estados Unidos, que finalizó con 1:32:41 horas.

En este gran evento no podía faltar el incondicional apoyo de los voluntarios, quienes con meses de anticipación prepararon el pueblo para la justa deportiva. Los habitantes de Tapalpa gozaron con la preparación y los resultados de la competencia continental.

Although it was a cool morning in the village of Tapalpa, located 130 km from Guadalajara, the warmth of spectators in the stands and along the competition route served to cheer on the 34 competitors at the event.

Around 9:30 am the women's competition got underway. Cyclists passed by the "Templo de la Merced" church, the mountain, parts of the village, and the forest. Some obstacles along the way, including mud from previous rainfalls, made for a tricky ride.

The village's residents and visitors cheered the athletes from balconies, restaurants, and cafés in the stands. The sounds of a drum band traveled all around.

Finally, the cyclists arrived at the finish line amid great applause and smiles, and under a blue sky, the champions were crowned.

The first anthem to be heard was the one from the United States of America for winning the gold thanks to the amazing effort of Heather Irvine, who clocked at 1:34:09 hours.

Mexico finished in second place as Lorenza Morfin scored a time of 1:35:54 to win the silver. This was the first medal for the Pan American Games host country.

While the celebration of the American victory in women's continued, the men's race cyclists warmed up, looking forward to riding for a medal.

Before lining up in at the start line, the athletes mingled amongst themselves as old friends who shared the same dream: to win the gold.

Around 11:30 am, the friendly banter stopped and the competitive spirit came out. The cyclists were ready to pedal toward the victory.

The crowd cheered for Mexico's Ignacio Torres and Jose Juan Escarcega. The sound of the drums was heard and flags were waved as these Mexican athletes made their way down the mountain, going through the village, and riding down the town steps at great speed.

Finally, despite many unforeseen issues, the cyclists, covered in



mud from the mountain, made it to the finish line.

Colombia's Héctor Leonardo Pérez finished first with a time of 1:31:12 hours, followed by Maximilian Pieter Plaxton of Canada who scored 1:31:29 hours, leaving American Jeremiah Tyrone Bishop in third place after clocking 1:32:41 hours.

For this event, the unconditional support of volunteers was felt. They prepared the village months in advance for this sporting event. Tapalpa residents enjoyed getting their village ready and witnessing the results of the continental competitive event.

Tapalpa's beauty combined with the thrill of sports made of this competition the perfect opening for the Pan American Games.

Ciclismo de Montaña Cycling - Mountain Bike

La belleza de Tapalpa, conjugada con la emoción del deporte, hizo de esta competencia la apertura perfecta a la justa panamericana.

The Mountain Cycling competition was special for being the first event to grant medals during the Guadalajara 2011 Pan American Games.



Los Juegos Parapanamericanos The Parapan American Games

En el marco de los Juegos Panamericanos de 1967 que tuvieron lugar en Winnipeg, Canadá, representantes de Argentina, Estados Unidos, México y Trinidad y Tobago se reunieron para organizar unos Juegos Panamericanos en silla de ruedas, evento que se convirtió en precursor de la justa continental para atletas con alguna discapacidad y que se llevó a cabo hasta 1995; sin embargo en 1999, encabezados

por el Comité Paralímpico de las Américas (APC) y la Comisión Nacional del Deporte, la Ciudad de México fue sede de los I Juegos Parapanamericanos, con un nuevo modelo y con competencias no solo para atletas en silla de ruedas, sino para deportistas con cualquier discapacidad.

En 2003, Mar del Plata, Argentina organizó la segunda edición de los Juegos Parapanamericanos

Por primera vez en la historia de los Juegos Parapanamericanos, en Rio 2007, esta justa se realizó en la misma ciudad y consecutiva a los Panamericanos, siguiendo el Modelo Olímpico/Paralímpico.

COPAG en conjunto con el Comité Paralímpico Mexicano, y de acuerdo con las reglas del APC y del Comité Paralímpico Internacional (IPC), organizó los IV Juegos Parapanamericanos del 12 al 20 de noviembre de

2011, en los que participaron 1,500 atletas en 13 deportes, todos clasificatorios a los Juegos Olímpicos de Londres 2012.

During the 1967 Winnipeg Pan American Games in Canada, representatives from Argentina, USA, Mexico, and Trinidad and Tobago gathered to organize Pan American

Games in wheelchairs, an event for athletes with disabilities that took place until 1995. However, in 1999, led by the Americas Paralympic Committee (APC) and the National Sports Commission Mexico City was the host of the first Parapan American Games with a new model and competitions not only for athletes that were wheelchair users, but also for athletes with any kind of disability. In 2003, Mar del Plata,

Argentina organized the second edition of the Pan American Games.

For the first time in the history of the Parapan American Games in Rio 2007, the event took place in the same city and following the Pan American Games following the Olympic/Paralympic model.

COPAG along with the Mexican Paralympic Committee and according to the APC and

the International Paralympic Committee (IPC) rules, organized the IV Parapan American Games on November 12-20, 2011, when 1,500 athletes participated in 13 different sports, all of them with qualification for the London 2012 Paralympic Games.




Disciplinas Sports



guadalajara 2011

XII Juegos Panamericanos | XXI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Atletismo Athletics



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Atletismo
Athletics
Guadalajara 2011

Las pruebas de Atletismo durante los Juegos Parapanamericanos se llevaron a cabo del 14 al 20 de noviembre de 2011, en las que se repartieron 316 medallas en las diferentes modalidades, siendo Brasil el país que más preseas obtuvo, seguido por Estados Unidos, mientras que México se localizó en el tercer sitio del medallero en las pruebas de Atletismo al obtener 80 preseas en total, 20 de oro, 30 de plata y 30 de bronce.

La competencia de los 5 mil metros en la categoría silla de ruedas inauguró las actividades del Estadio Telex de Atletismo, en donde los mexicanos subieron a los tres sitios del podio, Aaron Goulian se adjudicó la medalla de oro al registrar un tiempo de 11:53.74, superando a Saúl Mendoza por sólo 3 décimas de segundo, el tercer sitio lo

Clasificación deportiva

■ **"F" de field (campo)** para las pruebas de lanzamiento y saltos
 ■ **F11 a F13**, Atletas ciegos y con deficiencia visual
 ■ **F31 a F38**, Atletas con parálisis cerebral
 ■ **F40**, Atletas de talla pequeña
 ■ **F42 a F46**, Atletas amputados
 ■ **F51 a F58**, Atletas en silla de ruedas

■ **"T" de track** para las pruebas de pista
 ■ **T11 a T13**, Atletas ciegos y con deficiencia visual
 ■ **T20**, Atletas con deficiencia mental
 ■ **T31 a T38**, Atletas con parálisis cerebral (de 31 a 34 son atletas en silla de ruedas)
 ■ **T42 a T46**, Atletas con amputación
 ■ **T51 a T54**, Atletas en silla de ruedas

■ **Otros resultados 800 m**
 ■ **Other Results 800 m**

CATEGORÍA/CATEGORY	POS/POS	CHUW/COUNTRY	NOMBRE/NAME	GÉNERO/SEX	TIEMPO/TIME
T46	1	VEN	Samuel Colmenares	VM	0:00:13
	2	VEN	William Bzomo	VM	0:01:31
	3	MEX	Miguel Santibán	VM	2:03:41
T37	1	ARG	Néstor Domínguez	VM	2:10:88
	2	BRA	Francisco Coelho	VM	2:16:04
	3	CAN	Shayne Dossier	VM	2:18:96
T12	1	CUB	Isidro Redad	VM	1:57:40
	2	BRA	Diego Siqueira	VM	1:58:86
	3	VEN	Roger Rodríguez	VM	2:02:35
T54	1	MEX	Saúl Mendoza	VM	1:42:71
	2	COL	Saúl Fernández	VM	1:42:89
	3	MEX	Miguel Soto	VM	1:43:38
T13	1	VEN	Jose Luis Sánchez	VM	1:58:37
	2	CUB	Miguel Ballesteros	VM	1:58:81
	3	MEX	Juan Carlos Uribe	VM	1:59:21
T51	1	USA	Ampelmyr Weber	FV	2:02:68
	2	MEX	Diana Sánchez	FV	2:07:81
	3	USA	Chelsea McClammer	FV	2:18:07

obtuvo Martín Velasco. En la categoría femenil Estados Unidos triunfó con Chelsea McClammer al coronarse como campeona en la misma categoría, por su parte, la mexicana Ivonne Reyes obtuvo la plata y el bronce fue para la argentina Valeria Jara.

En la modalidad T12 varonil Colombia se llevó el primer sitio, Erik Serna obtuvo la mejor marca con 15:45.94, el brasileño Alex Menconca y el representante mexicano, Daniel Ramírez completaron el podio. Brasil mostró su fuerza en la

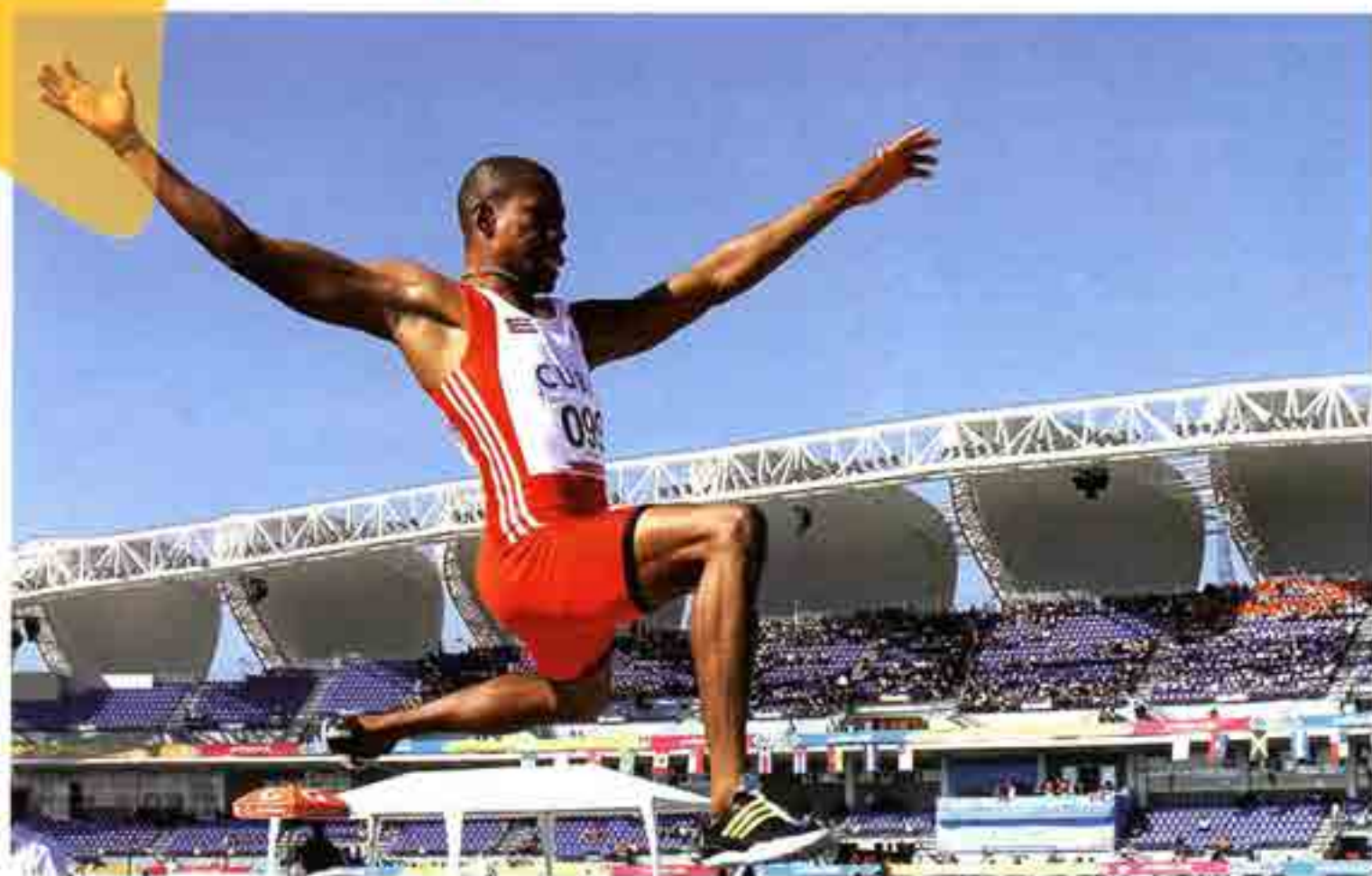
■ **RÉCORDS MUNDIALES Y PANAMERICANOS EN ATLETISMO**
 ■ **ATHLETICS WORLD AND PAN AMERICAN RECORDS**

CATEGORÍA/CATEGORY	FECHA/DATE	ATLETA/ATHLETE	PAÍS/COLOMBIA	CONVOCADO	RECORD/MARK
100m T11	15/11/2011	Lucas Prado	VEN	BRA	17.15
100m T13	14/11/2011	Luís Felipe Gutiérrez	VM	CUB	10.05/100m
100m T35	14/11/2011	Wesley Bessie	VM	ARG	13.26
100m T36	14/11/2011	José Flores	VM	COL	13.05
100m T37	15/11/2011	Ornel Alatorre	VM	VEN	11.74
100m T38	14/11/2011	Edson Pinheiro	VM	BRA	11.47
100m T46	14/11/2011	Sidória Rosil Garibol	VM	CUB	11.03
100m T45	14/11/2011	Yohannson Nascimento	VM	BRA	11.38
100m T52	15/11/2011	Aracasto Fernandes Silva	VM	BRA	15.08
200m T11	14/11/2011	Lucas Prado	VM	BRA	22.85
200m T13	18/11/2011	Juli Felipe Gutiérrez	VM	CUB	23.26
200m T36	17/11/2011	Jose Flores	VM	COL	26.89
200m T37	18/11/2011	Ornel Alatorre	VM	VEN	23.70
200m T44	18/11/2011	David Pinar	VM	USA	22.70
200m T46	17/11/2011	Emerson Calzadilla	VM	CUB	22.54
200m T52	18/11/2011	Raymond Martin	VM	USA	32.02
200m T53	17/11/2011	Aracasto Fernandes Silva	VM	BRA	26.73
200m T54	18/11/2011	Juan Villalobos	VM	VEN	25.80
400m T11	18/11/2011	Daniel Vila	VM	BRA	49.82
400m T36	18/11/2011	Tommy Chasoff	VM	USA	1:01.83
400m T37	14/11/2011	Ornel Alatorre	VM	VEN	58.74
400m T38	14/11/2011	Edson Pinheiro	VM	BRA	55.51
400m T43	14/11/2011	Alan Jonathan Santos Oliveira	VM	BRA	59.89
400m T44	14/11/2011	David Pinar	VM	USA	52.12
400m T45	18/11/2011	Yohannson Nascimento	VM	BRA	49.71
400m T46	18/11/2011	Samuel Colmenares	VM	VEN	49.39
400m T52	17/11/2011	Sebastião Henriques	VM	MEX	1:02.60
400m T53	18/11/2011	Jesús Aguilar	VM	VEN	51.58
800m T12	18/11/2011	Luís Felipe Gutiérrez	VM	CUB	1:57.40
800m T26	16/11/2011	Tommy Chasoff	VM	USA	1:57.40
800m T32	17/11/2011	Manuel Domínguez	VM	ARG	2:19.88
800m T52	14/11/2011	Raymond Martin	VM	USA	2:14.83
800m T53	14/11/2011	Jesús Aguilar	VM	VEN	1:54.00
1500m T37	18/11/2011	Francisco Daniel Coelho De Siqueira	VM	BRA	4:51.47
3000m T11	18/11/2011	Óscar Santos	VM	BRA	16:06.26
Salto de Longitud F13	19/11/2011	Luís Felipe Gutiérrez	VM	CUB	7.66m
Salto de Longitud F44	17/11/2011	Álexel Olivera	VM	BRA	8.16m
Salto de Longitud F46	13/11/2011	Edson Calzadilla	VM	CUB	8.81m
Lanzamiento de Bala F11	16/11/2011	Edson Trigueros	VM	COL	11.98m
Lanzamiento de Bala F34	16/11/2011	Saúl Craven	VM	USA	10.60m
Lanzamiento de Bala F55	16/11/2011	Scott Wilson	VM	USA	11.00m
Lanzamiento de Bala F56	14/11/2011	Lorenzo Díaz	VM	CUB	10.55m
Lanzamiento de Bala F57	13/11/2011	Alapont Pérez	VM	MEX	11.82m
Lanzamiento de Disco F36	18/11/2011	Raúl Souza	VM	BRA	35.74m
Lanzamiento de Disco F35	18/11/2011	Alejo José Pato	VM	VEN	30.72m
Lanzamiento de Disco F37	14/11/2011	Isandro Roldán	VM	ARG	39.46m
Lanzamiento de Disco F56	16/11/2011	Lorenzo Díaz	VM	CUB	44.36m
Lanzamiento de Disco F58	16/11/2011	Fernando González	VM	MEX	30.51m
Lanzamiento de Jabalina F44	17/11/2011	Gestán Amador	VM	CUB	46.22m
Lanzamiento de Jabalina F55	15/11/2011	José Valera	VM	MEX	24.21m
Lanzamiento de Jabalina F56	15/11/2011	Lorenzo Díaz	VM	CUB	30.51m
Lanzamiento de Jabalina F57	18/11/2011	Claudiney Batista dos Santos	VM	BRA	37.22m
100m T11	14/11/2011	Reemha Gulbermaa	FV	BRA	12.25
100m T13	17/11/2011	Ornela Quisind	FV	CUB	11.96
100m T36	18/11/2011	Nadia Scheer	FV	ARG	15.36
100m T38	17/11/2011	Walter Santos	FV	BRA	14.63
100m T46	16/11/2011	Yuliana Castillo	FV	CUB	17.89
100m T54	17/11/2011	Yocelin Baez	FV	MEX	17.46
200m T11	18/11/2011	Reemha Gulbermaa	FV	BRA	24.96
300m T36	15/11/2011	Nadia Scheer	FV	ARG	32.45
300m T38	15/11/2011	Walter Santos	FV	BRA	31.81

en la categoría T11 al imponer récord parapanamericano con un tiempo de 16:06.26 en manos de Odair Santos. En la prueba de los mil 500

metros, el país anfitrión fue el que obtuvo más medallas al colgarse seis metales en total; uno

Atletismo
Athletics



dorado en la modalidad con silla de ruedas, tres plateados en T46 y T54 en ambas ramas, y dos de bronce en la categoría T54 y T13. Sin embargo la participación más destacada de los mil 500 metros fue la del brasileño Francisco Coelho, al establecer récord parapanamericano en la modalidad T37 con un tiempo de 4:51.47. Los venezolanos Rene Norono y Jovito Gutiérrez hicieron el 1,2 en la categoría T20, mientras que en la clasificación T11 Brasil destacó al obtener oro y bronce.

Estados Unidos brilló al obtener tres récords parapanamericanos en la prueba de los 800 metros, con su representante en la categoría T36 Tommy Chasanoff realizó una marca de 2:30.90, en la modalidad con silla de ruedas Raymond Martin con 2:14.63 y en la rama femenil con 2:10.75 Chelsea McClammer.

En las competencias de 400 metros se rompieron varios

Otros resultados 400 m Other Results 400 m

CATEGORIA/CATEGORY	POS/POS	OLIMPIA	NOMBRE/NAME	TIEMPO/TIME	MARKA/TIME
T13	1	CUB	Orrus Durand	FW	56.800
	2	BRA	Joana Silva	FW	1:03.370
	3	BRA	Viviane Soares	FW	1:06.140
T38	1	VEN	Dinae Montecilla	WM	53.740
	2	BRA	Edson Pinheiro	WM	55.510
	3	BRA	Paulo Pereira	WM	55.580
T12	1	BRA	Therio Siqueira	WM	50.790
	2	MEX	Jorge Gonzalez	WM	52.050
	3	VEN	Arjames Vargias	WM	53.380
T54	1	MEX	Fernando Sanchez	WM	49.050
	2	VEN	Juan Villalobos	WM	49.700
	3	USA	Erik Hightower	WM	50.000
T52	1	MEX	Salvador Hernandez	WM	1:02.800
	2	USA	Raymond Martin	WM	1:02.800
	3	VEN	Marcos Castillo	WM	1:06.270
T12	1	BRA	Terezinha Guilhermina	FW	58.420
	2	MEX	Daniela Vissoco	FW	59.300
T13	3	MEX	Maria de Jesus Reyes	FW	1:01.980
	1	CUB	Miguel Bartolomey	WM	51.200
	2	BRA	Andre Andrade	WM	52.940
T46	1	MEX	Juan Carlos Acos	WM	52.950
	1	VEN	Samiel Colmenares	WM	49.390
	2	JAM	Shane Hudson	WM	49.430
T53	3	BRA	Yohansson Nascimento	WM	49.710
	1	VEN	Jesus Aguilar	WM	51.580
	2	BRA	Alexsandro Fernandes	WM	51.810
	3	USA	Zach Abbit	WM	53.660

récords, entre ellos destacó un récord mundial establecido por el Brasileño Daniel Silva, con una marca de 49:82 en la categoría para atletas ciegos y con deficiencia visual, sin embargo también sobresalio la participación de Estados Unidos al obtener cuatro medallas de oro en las modalidades T44, T36, T54 y T53, éstas dos últimas, en la rama femenil.

En la prueba de 200 metros Brasil aventajó sobre los demás países al sumar al medallero siete preseas doradas, ya que obtuvo las mejores marcas en las pruebas T11, T12, T38, T53, T46 en varonil y T11 y T38 en la rama femenil, los sudamericanos impulsaron tres récords parapanamericanos y una nueva marca mundial del atleta Yohansson Nascimento en la categoría T46.

En las pruebas de 100 metros destacaron las mujeres al imponer dos récords mundiales, una de ellas fue la cubana Omara

■ RÉCORDS MUNDIALES Y PANAMERICANOS EN ATLETISMO
■ ATHLETICS WORLD AND PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/Modalidad	FECHA/DÍA	ATLETA/OLÍMPICO	GÉNERO	PAÍS/OC	RECORDS/RECORDS
200m T53	17/11/2011	Chelsea McCarmer	FW	USA	34.55
400m T11	17/11/2011	Teropilla Guilhermina	FW	BRA	58.42
400m T13	14/11/2011	Ornaia Duirnd	FW	CUB	56.88
800m T53	14/11/2011	Chelsea McCarmer	FW	USA	2:10.75
Lanzamiento de Bala F11	17/11/2011	Tina Luzme Jiménez	FW	MEX	8.26m
Lanzamiento de Bala F35	14/11/2011	Marliana Oliveira	FW	BRA	8.04m
Lanzamiento de Bala T37	14/11/2011	Shirine Coelho	FW	BRA	9.92m
Lanzamiento de Bala F54	16/11/2011	Yanve Torres	FW	COL	6.18m
Lanzamiento de Bala F55	16/11/2011	Morisy Gliza	FW	COL	5.36m
Lanzamiento de Bala F56	16/11/2011	Angela Madem	FW	USA	8.14m
Lanzamiento de Bala F57	15/11/2011	Catherine Callahan	FW	USA	7.14m
Lanzamiento de Bala F58	15/11/2011	Marta de los Angeles Ortiz	FW	MEX	11.24m
Lanzamiento de Disco F12	18/11/2011	Yumara Miller	FW	CUB	39.25m
Lanzamiento de Disco F35	17/11/2011	Marliana Oliveira	FW	BRA	22.72m
Lanzamiento de Disco F37	17/11/2011	Shirine Coelho	FW	BRA	27.64m
Lanzamiento de Disco F51	15/11/2011	Zena Cole	FW	USA	5.22m
Lanzamiento de Disco F57	17/11/2011	Catherine Callahan	FW	USA	22.68m
Lanzamiento de Jabalina F37	15/11/2011	Shirine Coelho	FW	BRA	33.95m
Lanzamiento de Jabalina F33	17/11/2011	Robyn Stawill	FW	USA	9.54m
Lanzamiento de Jabalina F58	18/11/2011	Jery Velazco	FW	MEX	29.64m
Lanzamiento de Jabalina F57	18/11/2011	Sylvia Grant	FW	JAM	20.36m
Lanzamiento de Jabalina F54	18/11/2011	Dora Elia Garcia	FW	MEX	12.90m
Lanzamiento de Jabalina F55	18/11/2011	Morisy Gliza	FW	COL	12.79m
Lanzamiento de Jabalina F56	18/11/2011	Angela Madem	FW	USA	17.12m



Durand, quien finalizó con un tiempo de 11:99 en la modalidad T13 y la otra atleta que además del metal dorado se llevó la nueva marca mundial fue Kristen Messer de Estados Unidos, con 21:90 en la categoría T34. Brasil y Estados Unidos obtuvieron seis primeros lugares en esta prueba; mientras que Cuba cuatro; esta fue la competencia de Atletismo en la

que participaron más atletas, en 23 diferentes categorías.

Maratón

La delegación mexicana se llevó de calle la prueba al lograr los tres sitios en el podio del Maratón varonil en silla de ruedas (T54).

Aarón Gordiano

Martínez, obtuvo la medalla de oro en los 42 kilómetros al cronometrar 1:38.56; la plata fue para Saúl Mendoza Hernández con tiempo de 1:43.19; y el

Atletismo Athletics



bronce para el también mexicano Alfonso Zavagoza, con 1:44.54.

En esta prueba, sin lugar a dudas la competencia que más esfuerzo requiere, participaron 11 atletas, Laurens Molina Sibaja de Costa Rica llegó en cuarto lugar y el estadounidense Joseli Swoveland terminó en quinto lugar.

Lanzamiento de Disco

En la categoría de atletas en silla de ruedas de esta prueba, Jamaica gozó su primera medalla de oro con Alpharsoo Cummings, quien alcanzó los 25.18 metros. Estados Unidos se llevó tanto la plata como el bronce a cargo de Scott Severin y Carlos León, respectivamente.



En la misma disciplina, pero en la categoría F37/38, el argentino Leandro Ricci se proclamó campeón parapanamericano al sumar 39.46 metros, mientras tanto, los cubanos Kevin Strybosch y Franklin Oquendo biceron el 2.3, respectivamente.

En la rama femenil destacó la participación de Yamara Milan, atleta cubana que impuso récord parapanamericano en la modalidad F12 al lanzar el disco hasta los 29.26 metros, la norteamericana Zena Cole también impuso nueva marca, llevándose así el oro en la categoría F51-52-53, México se colgó la plata y el bronce.

Lanzamiento de Jabalina

Las mexicanas Jemy Velasco Reyes y Dora Elia García sobresalieron en la competencia al obtener el oro y el bronce, respectivamente, en la rama femenil F54-58. Velasco lanzó la jabalina 29.69 metros y García 12.90 metros, no conforme con este logro, también dejaron para la historia nuevas récords parapanamericanos. Complementó el podio la jamaicana Sylvia Grant quien se llevó la presea de plata, la brasileña, Shirlene Coelho destacó en la categoría F37-38 al colgarse el oro e imponer una nueva marca con 33.99 metros.

En la rama varonil los messianes

Otros resultados 200 m Other Results 200 m

CATEGORÍA/CATEGORY	POSPOS	CP/IPC	NOMBRE/NAME	GÉNERO	MARKA/TIME
E6	1	ARG	Nasha Ichlan	F/M	32.450
	2	ARG	Yanira Martínez	F/M	34.080
F54	1	MEX	Sandya Herrera	F/M	34.000
	2	USA	Azazelyn Weber	F/M	35.800
F56	1	MEX	Yamirih Batiz	F/M	35.850
	2	MEX	Glada Sanchez	F/M	32.970
E8	1	COL	Joaquín Pérez	M/M	36.800
	2	USA	Tommy Chausoff	M/M	37.230
E9	1	COL	Fabio Gómez	M/M	38.550
	2	ARG	Herman Baroni	M/M	37.700
F58	1	MEX	Rodrigo Márquez	M/M	38.280
	2	MEX	Edardo Vanden	M/M	38.290
F60	1	USA	Chelsea McCann	F/M	38.550
	2	MEX	Felipe Escobar	F/M	38.740
F62	1	VEN	Yadira Schmitz	F/M	38.740
	2	CUB	Daniela Milla	F/M	36.480
F64	1	BRA	Ana Tercia Schmitz	F/M	36.580
	2	MEX	Daniela Wilson	F/M	37.340
F66	1	CUB	Luis Gutiérrez	M/M	37.000
	2	BRA	André Andrade	M/M	37.940
F68	1	USA	Markus Phipps	M/M	37.380
	2	USA	Dustin Phipps	M/M	37.700
E10	1	BRA	Alto Oliveira	M/M	37.820
	2	CAN	Austin McQueen	M/M	38.240
E12	1	VEN	Ornel Mondrón	M/M	37.790
	2	BRA	Lucas Ferraz	M/M	35.930
F70	1	MEX	Benedict Cortes	M/M	36.250
	2	USA	Raymond Miller	M/M	36.020
F72	1	MEX	Salvador Hernández	M/M	36.020
	2	USA	Gumbacco Jabeotta	M/M	33.410
F74	1	VEN	Juan Rodríguez	M/M	35.620
	2	USA	Eric Hightower	M/M	35.980
F76	1	MEX	Humberto Sanchez	M/M	36.130

Otros resultados 100 m Other Results 100 m

CATEGORÍA/CATEGORY	POSPOS	CP/IPC	NOMBRE/NAME	GÉNERO	MARKA/TIME
F24	1	MEX	Salvador Hernández	M/M	17.830
	2	USA	Raymond Miller	M/M	18.010
E22	1	USA	Gumbacco Jabeotta	M/M	18.500
	2	VEN	Hobani Mili	M/M	19.430
E24	1	VEN	Angela Vargas	F/M	11.450
	2	MEX	Jorge González	M/M	11.560
E26	1	VEN	Omar Hernández	M/M	11.740
	2	BRA	Lucas Ferraz	M/M	12.650
E28	1	MEX	Benedict Cortes	M/M	12.650
	2	MEX	Samith Batiz	F/M	17.460
E30	1	ARG	Nasha Ichlan	F/M	13.450
	2	USA	Azazelyn Weber	F/M	18.360
E32	1	ARG	Herman Baroni	M/M	12.200
	2	MEX	Rodrigo Márquez	M/M	14.590
E34	1	MEX	Yamirih Batiz	F/M	14.660
	2	COL	Joaquín Pérez	M/M	13.050
E36	1	USA	Tommy Chausoff	M/M	13.390
	2	MEX	Humberto Sanchez	M/M	13.810
E38	1	ZAF	Nasha Ichlan	F/M	15.360
	2	ARG	Yanira Martínez	F/M	19.890
E40	1	MEX	Sandya Herrera	F/M	16.130

Atletismo Athletics

Luis Zepeda y Juan Valera, lograron el primer y tercer sitio en la categoría F54-56. México sorprendió al hacer el 1, 2, 3, en la categoría F42 Edgar Barajas, Jorge Madroal y Luis Jurado.

Lanzamiento de Bala

La persistencia y hambre de triunfo bastó para que el mexicano Fernando González lograra adjudicarse la medalla de oro en la clasificación F57, 58. El atleta lanzó la bala 50.51 metros, con lo que impuso nueva marca parapanamericana; el segundo peñón fue para el estadounidense Dennis Ogbe, quien realizó 44.94 metros, el tercer sitio se lo llevó el brasileño Claudiney Batista de Santos, quien se tuvo que conformar con la preseña de bronce.

La mexicana Tania Lorena Jiménez ganó la prueba en F12, tras obtener una distancia de 8.26 metros e imponer nuevo récord parapanamericano.

El segundo puesto lo obtuvo la venezolana Yucley Pinto; el bronce fue para la colombiana Yessenia María Restrepo Muñoz.

La participación del país anfitrión en Lanzamiento de Bala admirable, ya que en la F20 México se volvió a vestir de dorado, gracias a Leslie Mendoza, quien ganó la competencia tras realizar una distancia de 9.70 metros, el subcampeonato lo obtuvo la venezolana Eddy Guerrero, al realizar una distancia de 9.61 metros.

Estados Unidos también tuvo acción en F32-34, Sam Craven, logró el oro al conseguir una distancia de 10.60 metros, el colombiano Mauricio Valerisa y el cubano Erick Figueroa completaron el podio.

Salto de Longitud

En Salto de Longitud varón (F1), el estadounidense Tanner



Gers ganó la medalla de oro al registrar 5.73 metros, el argentino Alexis Acosta (5.27 metros) y el colombiano José Alexis Belizario (4.93 metros) se llevaron las preseñas de plata y bronce respectivamente.

Cuba se hizo presente en las competencias de Atletismo al obtener un par de oros, el atleta Etlam Calderón logró colocarse el metal dorado, tras obtener una distancia 6.81 metros, dentro de los Juegos Parapanamericanos.

Guadalajara 2011

Mientras tanto, Argentina se quedó con el resto de las preseñas con Lucas Ezequiel Schönfeld, quien saltó 5.63 metros, y con Manuel Cortajarena, quien brincó 5.52 metros. También una dupla

Otros resultados Lanzamiento de Disco Other Results Discus Throw

CATEGORÍA/CATEGORY	POSPOS	CP/NIPC	NOMBRE/NOME	GÉNERO	MARKA/ST
F11	1	ARG	Sébastien Bultozan	VM	35.74m
	2	COL	Edwin Rodríguez	VM	32.34m
	3	ARG	Sergio Rao	VM	32.20m
F54-56	1	CUB	Univerto Díaz	VM	44.36m
	2	VEN	Tania Campbell	VM	40.42m
F57-58	1	MEX	Fernando González	VM	50.51m
	2	USA	Dennis Ogbe	VM	44.94m
	3	BRA	Claudiney Batista	VM	37.53m
	1	BRA	Renee Santos	VM	30.61m
	2	MEX	Maria de los Angeles Ortiz	VM	29.48m
	3	USA	Catherine Cullinan	VM	22.58m
F42	1	USA	Matthew Brown	VM	41.29m
	2	VEN	Jorge Madroal	VM	31.64m
	3	DOM	Juan Alberto Gómez	VM	22.03m
F35-36	1	BRA	Paulo Sousa	VM	35.74m
	2	MEX	Noberto Zerbado	VM	34.14m
	3	PER	Pemphis Pinedo	VM	33.87m
F32-34	1	COL	Mauricio Valerisa	VM	31.95m
	2	USA	Sam Craven	VM	28.19m
	3	USA	Erick Figueroa	VM	27.97m
F13	1	CUB	Yusmary Milan	VM	39.25m
	2	ARG	Maria Almado	VM	36.80m
	3	USA	Mashane Trimm	VM	35.86m

Otros resultados Lanzamiento de Jabalina Other Results Javelin Throw

CATEGORÍA/CATEGORY	POSPOS	CP/NIPC	NOMBRE/NOME	GÉNERO	MARKA/ST
F52-53	1	MEX	Mario Olimar	VM	20.64m
	2	VEN	Alfredo Carrizhiani	VM	18.07m
	3	USA	Scott Seem	VM	18.06m
F44	1	BRA	Francisco Lima	VM	50.30m
	2	CUB	Gertan Fonseca	VM	48.22m
	3	CAN	Allan McLean	VM	46.02m
F52-53	1	MEX	Eduardo Rivas	VM	11.26m
	2	MEX	Elisa Salas	VM	11.25m
	3	USA	Bobby Stoway	VM	9.54m

día 112 metros y se llevó el oro, otro atleta destacado fue el mexicano Benjamín Cardoso, quien agregó al medallero una preseña más, el oriundino de Campeche logró una distancia de 5.37 metros, mientras tanto, los argentinos Daniel Tataron, con 4.85 metros y Matías Silvero (4.54 metros), se adjudican los metales de plata y bronce, respectivamente.

20 gold, 30 silver, and 30 bronze medals.

The event officially opened with the 5,000 m wheelchair competition at the Telcel Athletics Stadium, where Mexican athletes took the three spots of the podium. Aaron Gidian won the gold medal with a record of 11:53.74, overcoming Saul Mendoza by only 3/10ths of a second. The third position went to Martin Velasco in the T12 class, Colombia won first place with Elkin Serna, who scored the best time with 15:45.94. Brazil's Alex Menorca and Mexico's Daniel Ramirez were the ones to complete the remainder of the podium. Brazil proved its

The Parapan American Games Athletics competition took place November 14 - 20, 2011. A total of 316 medals were awarded in all of the different modalities. Brazil won the country with the most medals, followed by USA, while Mexico placed in the third position with 80 medals.

Atletismo Athletics



Otros resultados Lanzamiento de Bala
Other Results Shot Put

CATEGORIA/CATEGORY	POS/POS	CP/IPC	NOMBRE/NOME	GEN/GEN	MARCA/MS
F54-56	1	USA	Scott Swann	WM	11.1m
	2	MEX	Alan Ruelas	VM	9.30m
	3	CUB	Joaquín Días	VM	10.55m
F57-59	1	BRA	Sheldon Coftie	WM	9.92m
	2	BRA	Edilson Oliveira	VM	8.00m
	3	ARG	Pablo Muñoz	VM	7.34m
F60	1	VEN	Orlando Hernández	VM	12.29m
	2	VEN	Rony Galán	VM	11.96m
F61-66	1	MEX	Marcos del Angeles Ocho	VM	11.24m
	2	MEX	Celsinho Roque	VM	9.74m
	3	BRA	Bonnie Santos	VM	9.18m
F71	1	COL	Edier Rodríguez	VM	11.06m
	2	ARG	Sebastian Bruchman	VM	11.72m
	3	VEN	ArzuBelli	VM	11.43m
F72-81	1	ARG	Alvaro Moreno	VM	8.22m
	2	USA	Scott Swann	VM	7.95m
	3	USA	Gary Smith	VM	6.50m

strength in the T11 category when Odair Santos broke a Parapan American record with a time of 16:06.26.

In the women's division, USA won with Chelsea McClammer as champion. Mexico's Ivonne Reyes won the silver medal, and the bronze medal went to Vilena Jara of Argentina.

In the 1,500 m event, the host country scored the most medals, a total of 6: 1 gold medal in the wheelchair modality, 3 silver medals in the T46 and T54 class, and 2 bronze medals T54 and T13 categories. However, the most outstanding performance was given by Francisca Coelho from Brazil, breaking a Parapan American record in the T37 modality with a time of 4:51.47. Venezuela's René Norona and Jovito Gutierrez won the first and second place in the T20 category, while in the T11 classification, Brazil won the gold and bronze medal.

Sports Classification

- "F" means field for the throw and jump competitions
- F11 to F13, Blind and visually impaired athletes
- F31 to F38, Athletes with cerebral palsy
- F40, Les Autres (amputee) athletes
- F42 to F46, Athletes with loss of limbs
- F51 to F58, Athletes in wheelchair

"T" is for the track competitions

- T11 to T13, Blind and visually impaired athletes
- T20, Athletes with intellectual disability
- T31 to T38, Athletes with cerebral palsy (from 31 to 34 are athletes that use wheelchairs)
- T42 to T46, Athletes with loss of limbs
- T51 to T54, Athletes in wheelchairs



USA shined after breaking three Parapan American records in the 800 m competition. In the T36 category, Tommy Chasanoff scored a record of 2:30.90. In the wheelchair modality, Raymond Martin clocked 2:14.63. In the women's division, Chelsea McClammer had a time of 2:10.75.

In the 400 m competition several records were broken, among them, the world record established by Brazil's Daniel Silva with a time of 49:82 in the category for visually impaired athletes; however, the American participation was outstanding because of the four gold medals won in the T44, T36, T54, and T53 modalities. The last two were in the women's division.

In the 200 m event, Brazil overcame all the other countries with seven gold medals after getting the best marks in the men's T11, T12, T36, T53, T46 modalities and in the women's T11 and T36 modalities. The South



Atletismo
Athletics

American athletes imposed three Parapan American records and a new world record by athlete Yohansson Nascimento in the T46 class.

In the 100 m competition, the women stood out by breaking two world records, one of them was Cuba's Omara Durand, who finished with a time of 1:19.99 in the T13 modality. The other athlete that won a gold medal after breaking a world record was Kristen Messer from USA with a time of 2:19.90 in the T34 category. Brazil and USA won six first places of this competition, Cuba won four first places, and this competition was the one with the most athletes participating in 23 categories.

Marathon

The Mexican delegation ruled in marathon, achieving the three top spots in men's wheelchair marathon (T54).

Aaron Gordiano Martínez won the gold medal of the 42 km race with a record of 1:38:56; the silver medal went to Saúl Mendoza Hernández with a time of 1:43:19, and the bronze medal went to Afniso Zaragoza with 1:44:54.

Eleven athletes competed in this the most demanding event, without a doubt: Laurens Molina Sibaja from Costa Rica arrived in fourth place and USA's Joach Swoverland ended in fifth place.

Discus Throw

In the wheelchair category of this competition, Jamaica rejoyed with its first gold medal with Alphonso Cunningham achieving a distance of 25.18 m. USA won the silver and bronze medals in charge of Scott Severn and Carlos León.



In the same discipline but in the F37/38 class, Argentina's Leandro Rico was the Parapan American champion with a distance of 39.46 m. Cuban athletes Kevin Stoybosch and Franklin Ojando won the second and third places, respectively.

In the women's division, Cuba's Yamara Allan had outstanding performance, setting a new Parapan American record in the F12 modality, after reaching a distance of 39.26 m in discus throw. USA's Zena Cole also broke a new record in the F51-52-53 categories. Mexico was the winner of the silver and bronze medals.



In the men's division, Mexico's Luis Zepeda and Juan Valera achieved the first and third positions of the F54-56 category. Mexico amazed the public by winning the first, second and third places of the category F42 with the athletes Edgar Barajas, Jorge Medrigal, and Luis Lurado.

Shot Put

Persistence paid off for Mexico's Fernando Gonzalez, who won the gold medal of the F57/58 modality. The athlete threw the shot put a distance of 50.51 m and broke a Parapan American record. The second place went to USA's Dennis Ogble with a distance of 44.94 m. The third place went to Brazil's Claudiney Batista de Santos.

Mexico's Irma Lorena Arreola won the F12 competition after reaching a distance of 8.26 m and broke a Parapan American record.

The second place went to Venezuela's Yulesy Pineda and the bronze medal went to Colombia's Yisnera María Restrepo Muñoz.

The participation of the host country in the Shot Put event was admirable. In the F20 category, Mexico won the gold medal thanks to Leslie Mendoza, who won the competition with a distance of 9.70 m. The second place went to Venezuela's Eddy Guerrero with a distance of 9.67 meters.

USA also stood out in the F32-34 class with Sam Cavien taking the gold medal after achieving a distance of 10.60 m. Colombia's Mauricio Valencia and Cuba's Erick

Figuerido rounded up the top three positions.

Long Jump

In the men's long jump F11 competition, American Tanner Gersl won the gold medal with a distance of 5.73 m, Argentina's Alexis Acosta (5.27 m) and Colombia's Jose Alexis Belizano (4.93m) won the silver and bronze medals, respectively.

Cuba's presence was felt in athletics, winning two gold medals. Itam Cakleron earned a gold medal with a distance of 6.81 m in the Guadalajara 2011 Parapan American Games.

Meanwhile, Argentina won the rest of the medals with Lucas Ezequiel Schonfeld, who jumped 5.63 m, and with Manuel Castañerena, who jumped 5.52 m, respectively. The Venezuelan duo earned the first and second place thanks to the jumps of Willem Barreto (6.14 m) and José Ortiz (6.01 m).

Venezuela also persevered at the Parapan American Games. In the women's division, athlete Elsa Chacin achieved a distance of 4.12 m and won the gold medal. Another outstanding athlete was Mexico's Benjamín Cardoso, who added another medal to the medal tally after achieving a distance of 5.37 m. Meanwhile, Argentina's Daniel Talaren with 4.85 m, and Matías Sierra (4.54 m) earned the silver and bronze medals, respectively.

Athletismo



Baloncesto en Silla de Ruedas *Wheelchair Basketball*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Baloncesto
Basketball
Guadalajara 2011

Estados Unidos repitió la historia, como sucedió en los Juegos Parapanamericanos de Rio 2007, en Guadalajara dominó la duela en el podio del CODE al dobletear el oro durante la justa Parapanamericana.

En el encuentro femenino las estadounidenses vencieron a Canadá 69-31, el conjunto de las barras y las estrellas aprovechó para mover a todas sus jugadoras con estrategia, en lo que fue un encuentro sencillo, con un dominio total durante todo el juego.

Rebecca Murray fue la jugadora con mejor puntería en el cosejo al encestar 15 unidades para Estados Unidos. En el encuentro por la medalla de bronce Brasil se enfrentó a México en un cerrado partido, en el que los sudamericanos subieron al podio al vencer 59-54 al país anfitrión.

En la disputa por el primer lugar en la rama varón, Estados Unidos aplastó en la final a Colombia 60-40, los norteamericanos durante los cuatro cuartos permanecieron siempre arriba en el marcador, mientras que los colombianos los empataron solamente tres veces, pero sin lograr una mayor diferencia, Joseph Chambers fue quien anotó más puntos para Estados Unidos. El conjunto

de Canadá completó el podio al vencer a México en el encuentro por la medalla de bronce.

History repeated itself as the United States ruled the court at the CODE Dome in Guadalajara. The team had won the gold in Rio 2007, claiming a second consecutive Parapan American gold.

In the women's competition, the American squad defeated Canada 69-31 after a strategic placement of players that made it easy for USA to completely dominate the game.

Rebecca Murray was the top scorer with 15 points for the United States. The battle for the bronze medal was between Brazil and Mexico in a tight match. The South American team made it to the podium after a 59-54 victory over the host team.

The men's final had the United States striking Colombia down with a score of 60-40. In all four quarters, the American team maintained the advantage. Colombia was able to tie the game on three occasions but never reached a big enough difference in points. Joseph Chambers was the top scorer on the American side. Canada went home with the bronze after defeating Mexico.

Baloncesto en Silla de Ruedas Wheelchair Basketball



Boccia | Boccia



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Boccia
Boccia
Clasificación 2011

El mexicano Eduardo Ventura no defraudó al público que acudió al Gimnasio de Usos Múltiples de la Unidad Deportiva Revolución, lugar donde se llevó a cabo el Boccia durante los Juegos Parapanamericanos, al obtener la medalla de oro y su boleto a Londres 2012 en la categoría BC1. El mexicano derrotó en la gran final a la colombiana Eliana Henao, con un marcador de 9-0. Ventura fue el único atleta nacional en lograr una preselección en este deporte, además de ganar la primera medalla de oro en la historia del Boccia en México, el bronce fue para el brasileño José Carlos Chagas.

Canadá sorprendió al obtener dos medallas de oro, una de plata y dos de bronce en esta disciplina, los atletas destacados fueron Adamon Adam Dukovich y Dave Richer en la categoría BC2, Paul Gauthier en BC3, Marco Dispalto y Caroline Vitnsels dentro de BC4.

Mexico's Eduardo Ventura did not disappoint the spectators in attendance at the Multiple Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex where the Parapan American Boccia competition was held. Ventura won the gold medal and a London 2012 ticket in the BC1 class. The Mexican athlete defeated Colombian Eliana Henao (W) in the grand finale with a 9-0 score. Ventura was the only Mexican athlete to win a medal in this sport. This was also the first ever Boccia gold medal for Mexico. The bronze medal went to Brazil's José Carlos Chagas.

Canada delivered a surprise after scoring 2 gold, 1 silver, and 2 bronze medals. The winning athletes were



Clasificación deportiva

■ **BC1:** Atletas con dificultades motrices, se juega con la mano o pie y pueden ser asistidos por un auxiliar.

■ **BC2:** Atletas con menos dificultades motrices, se juega con la mano y no pueden ser asistidos.

■ **BC3:** Atletas con disfunción motriz severa en las cuatro extremidades, se juega con una canaleta o rampa y deben ser asistidos por un auxiliar.

■ **BC4:** Atletas con disfunción motriz en las cuatro extremidades, no pueden ser asistidos.

Boccia Classification

■ **BC1:** For athletes with motor difficulty who use one hand or a foot to play and may have the assistance of an aid.

■ **BC2:** Athletes with fewer motor challenges who use one hand and may not have any assistance.

■ **BC3:** Athletes with severe motor disability in all four extremities who play with an assistive device (ramp or ramp) and must have the assistance of an aid.

■ **BC4:** Athletes with motor disability in all four extremities that may not have any assistance.

Adamon Adam Dukovich and Dave Richer in BC2, Paul Gauthier in BC3 as well as Marco Dispalto and Caroline Vitnsels in BC4.



Boccia | Boccia



Ciclismo de Pista Cycling - Track



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Ciclismo de Pista
Track Cycling
Guadalajara 2011

El Velódromo Panamericano recibió las acciones del Ciclismo de Pista Parapanamericano en donde el 15 y 16 de noviembre 45 ciclistas se disputaron 10 medallas de oro.

Los ciclistas provenientes de los Estados Unidos cosecharon un total de 12 medallas, de las cuales cuatro fueron de oro, cinco de plata y tres de bronce.

Canadá se quedó con el segundo puesto con tres medallas doradas y una de plata, para totalizar cuatro medallas, mientras que Colombia solo consiguió un oro, además de dos de plata y dos de bronce.

500 metros Contrarreloj Femenil C1-5

La primer prueba en la que se puso en juego una medalla en el velódromo fue ganada por la estadounidense Jennifer Schuble, quien recorrió la pista con un promedio de velocidad de 47.34 kilómetros por hora, para terminar con un tiempo de 38:200 y con ello hacerse del oro de la competencia.

El segundo lugar fue para su compatriota Greta Neimanas, quien marcó un tiempo de 39:251, mientras que el tercer puesto se lo agenció la también estadounidense Allison Jones al marcar un registro de 39:294.

Mil metros Contrarreloj Varonil C1-5

El argentino Rodrigo López no sólo se agenció la medalla de oro en esta prueba, sino que dejó su nombre para la historia de los Juegos al marcar un récord mundial. El sudamericano marcó un tiempo final (con factor) de 1:06.194 para superar fácilmente al estadounidense Vincent Juárez,



RÉCORDS MUNDIALES Y PANAMERICANOS EN CICLISMO DE PISTA
TRACK CYCLING WORLD AND PAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/CICLISMO	FECHA/AÑO	ATLETA/EQUIPO	GÉNERO/GÉNERO	CONVOC.	RECORD/RECORD
100m Contra Relo C1	15/11/2011	Rodrigo López	V	ARG	1:06.194
Persecución Individual C4	16/11/2011	Maria Molnar	F	CAN	4:05.403

quien registró un tiempo de 1:09.136. El bronce se fue para Brasil, por la destacada actuación del ciclista Soelito Gohr.

Persecución Individual Femenil B

Las canadienses Robbie Weldon y Lyne Bessette se llevaron la medalla de oro al superar a las estadounidenses Karissa Whittell y Lisa Turnbull. El tercer puesto fue para el equipo argentino conformado por Lidia Noemi Britos y Alejandra Alliegro,

Persecución Individual Varonil B

La pareja canadiense formada por Daniel Chalifour y Ed Veal lograron alcanzar lo más alto del podio al superar con su registro de tiempo, 4:23.933, a los colombianos Nelson Javier Serna y Sebastián Durango (4:25.055), que se colgaron la plata, y a los estadounidenses Clark Richard Rachfal y David Lee Swanson (4:29.364), quienes finalmente se tuvieron que conformar con el tercer

lugar y con el bronce.

1000 metros Contrarreloj Femenil B

Canadá conquistó otra preseña áurea en esta prueba, en la que Robbi Weldon y Lyne Bessette realizaron un tiempo de 1:13.372 para dejar la medalla de plata en las estadounidenses Karissa Whittell y Lisa Turnbull, quienes detuvieron el cronómetro en un tiempo de 1:13.648.

El tercer puesto fue para las argentinas Lidia Noemi Britos y



Alejandra Alliegro, quienes no pudieron bajar el crono más allá de los 1:19.743, para quedarse con el metal de bronce.

1000 metros Contrarreloj Varonil B

Milésimas de segundo definieron las posiciones de esta prueba, la cual entregó la medalla de oro al equipo estadounidense conformado por Clark Richard Rachfal y David Lee Swanson, quienes marcaron un tiempo de 1:04.470, dejando la segunda posición a la pareja canadiense de Daniel Chalifour y Ed Veal, quienes detuvieron el crono en 1:04.546.

El tercer puesto fue para la pareja conformada por los colombianos Eliecer Orjuela y

William Rojas, que marcaron un crono de 1:04.847.

Persecución Individual Femenil C1-3

Esta prueba fue ganada por la estadounidense Allison Jones, quien superó a la argentina Cristina Otero, quien sobrepasó,

Persecución Individual Varonil C1-3

Colombia hizo el 1,2 en esta prueba, luego de que los ciclistas Esneider Muñoz y Alvaro Galviz garantaran el oro y la plata, respectivamente. El bronce se quedó en las vitrinas del estadounidense Michael Farrell.

Persecución Individual Femenil C4-5

Los Estados Unidos sumó otras dos medallas a sus alforjas cuando las ciclistas Jennifer Schuble y Greta Neimanas conquistaron el oro y la plata, respectivamente en esta prueba.

Persecución Individual Varonil C4-5

La última prueba del Ciclismo de Pista se la llevó Brasil, y no sólo encontró el oro en el desempeño de Joao Schwindt,

Ciclismo de Pista
Cycling - Track

...ino que también encontró la plata con la actuación de Soelito Gohr. El colombiano Diego Dueñas se quedó con la medalla de bronce.

The Pan American Velodrome hosted the Parapan American Games Track Cycling competition, where on November 15 and 16, 45 cyclists competed for 10 gold medals.

The USA cycling team won a total of 12 medals: 4 gold, 5 silver, and 3 bronze medals.

Canada finished in second place with a total of 4 medals: 3 gold and 1 silver. Colombia managed to secure 1 gold, 2 silver, and 2 bronze medals.

Women's 500 m

Time Trial C1 - 5

The first event for a gold medal was won by USA's Jennifer Schuble, who traveled at a speed of 47.34 km/h to finish with a time of 38:200, winning the gold medal.

The second place went to USA's Greta Neimanas, who scored a time of 39:251, while the third position went to fellow American Allison Jones with a time of 39:294.

Men's 1000 m

Time Trial C1 - 5

Argentina's Rodrigo Lopez not only won the gold medal of this event, but also left a legacy in the Games by breaking a world record. The South American athlete set a record of 1:06:194, easily overcoming USA's Vincent Juarez, who had a time of 1:09:136. The bronze medal win for Brazil's Soelito Gohr thanks to an outstanding performance.



Women's Individual Pursuit B

Canada's Robbie Weldon and Lyne Bessette won the gold medal, defeating Americans Karissa Whitsell and Lisa Turnbull. The third place went to Argentina's duo of Lidia Noemi Britos and Alejandra Allegro.

Men's Individual Pursuit B

The Canadian duo of Daniel Chalifour and Ed Veal achieved the highest place of the podium after defeating, with a time of 4:23.933, the Colombian duo of Nelson Javier Serna and Sebastian Durango (4:25.055), who won the silver medal. USA's Clark Rachfal and David Lee Swanson (4:29.364) won the bronze medal.

Women's 1000 m Time Trial B

Canada won another gold medal in this event, in which Robbi Weldon and Lyne Bessette made a time of 1:13.372 and left the silver medal to Americans Karissa Whitsell and Lisa Turnbull, who clocked 1:13.648.

The third position went to Argentina's Lidia Noemi Britos and Alejandra Allegro, with time of 1:19.743.

Men's 1000 m Time Trial B

The top positions in this event were defined by thousandths of a second. The USA team of Clark Richard Rachfal and David Lee Swanson won the gold medal with a record of 1:04.470. The second place went to the Canadian duo of Daniel

Chalifour and Ed Veal, who clocked 1:04.546. The third place went to Colombia's Eleicer Orjuela and William Rojas with a time of 1:04.847.

Women's Individual Pursuit C1 - 3

This event was won by American Allison Jones after beating Argentina's Cristina Otero.

Men's Individual Pursuit C1 - 3

Colombia won the first and second places of this event. Esneider Muñoz won the gold medal and Alvaro Galviz won the silver medal. The bronze medal went to American Michael Farrell.

Women's Individual Pursuit C4 - 5

The United States added more medals to its collection when cyclists Jennifer Schuble and Greta Neimanas conquered the gold and silver medal, respectively, in this competition.

Men's Individual Pursuit C4 - 5

The last Track Cycling competition was won by Brazil, not only because of the gold medal earned by Joao Schwandt, but also because of the silver medal won by Soelito Gohr. Colombia's Diego Dueñas won the bronze medal.

Ciclismo de Pista Cycling - Track



Ciclismo de Ruta Cycling - Road



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





El Ciclismo Parapanamericano que se efectuó en Guadalajara 2011 al igual que el convencional, se desarrolló tanto en pista como en ruta.

Las pruebas de pista se llevaron a cabo en el Velódromo Panamericano, mientras que las pruebas de ruta se celebraron en el Circuito Parapanamericano Contrarreloj, el cual se trazó en las principales calles del centro de la ciudad.

En el ciclismo paralímpico se contempla la participación de ciegos, deficientes visuales, personas amputadas, personas con parálisis cerebral, así como parapléjicos en las diferentes categorías avaladas por la Unión de Ciclismo Internacional (UCI). También contempla las dos ramas: femenil y varonil.

En el ciclismo de ruta de Guadalajara 2011 participaron un total de 69 competidores en la lucha por las 13 medallas de oro que estuvieron en disputa. El equipo estadounidense se colocó a la cabeza del medallero al conquistar cinco medallas de oro, seis de plata y una de bronce para un total de 12 preseas.

Los canadienses se situaron en el segundo lugar general al totalizar nueve medallas, tres de oro, dos de plata y cuatro de bronce. El equipo colombiano se quedó con el tercer puesto al sumar siete medallas, tres de oro, dos de plata e igual número de bronce.

Contrarreloj Mixto B

En la primera prueba del día, la pareja canadiense integrada por Robbi Weldon y Lyne Bassette se llevaron el oro, mientras



que la dupla estadounidense formada por Karissa Whitsell y Lisa Turnbull, se colgaron la plata, dejando la presea de bronce en el cuello de los canadienses Daniel Chalifour y Ed Veal. Esta prueba es para personas ciegas (B-blind) o débiles visuales y utilizan un tandem en lugar de una bicicleta convencional.

Contrarreloj Mixto C1-5

Esta prueba es para personas que tienen una discapacidad severa, pero que pueden utilizar una bicicleta convencional.

El brasileño Soelito Gohr se colocó en lo más alto del podio, dejando el segundo escalón al colombiano Diego Dueñas, completó el podio el brasileño Joao Schwinitz

Contrarreloj Mixto H1-4

Esta prueba se caracteriza porque los ciclistas utilizan un bicicleta de mano (H-hand), según la nueva clasificación de la UCI por la discapacidad que presentan en sus piernas.

El estadounidense Oscar Sánchez dominó la prueba al realizar un tiempo de 15:55:96,

superando por más de seis segundos al estadounidense Matthew Lipdika (16:03:42), quien se colgó la plata, y al canadiense Rico Morneau (16:23:56), quien se conformó con el bronce.

Contrarreloj Mixto T1-2

En esta prueba el atleta utiliza un

trabajo (T) y los números marcan la severidad de la discapacidad que sufre en sus extremidades inferiores.

Steven Peace, de los Estados Unidos, llegó a lo más alto del podio al coronarse en esta prueba con un tiempo de 17:58:24.

Peace marcó una amplia diferencia con el segundo lugar, Shelley Gautier de Canadá, quien registró un tiempo de 18:24:25. El

Ciclismo de Ruta Cycling - Road



tercer puesto lo ocupó el colombiano Néstor Ayala con un tiempo de 1:02:96.

Ruta Varonil B

Para realizar la prueba, los atletas utilizaron un tándem, ya que por su discapacidad visual requieren de un guía.

Esta prueba fue dominada por Colombia, al ocupar los dos primeros escalones del podio, en primer lugar llegó la pareja formada por Nelson Serna y Sebastián Durango (1:59:19), quedando en el segundo escalón la dupla de Elecer Orjuela y William Rojas (2:01:39). El tercer sitio lo ocuparon los canadienses Daniel Chalifour y Ed Veal (2:01:41).

Ruta Femenil B

En la misma prueba, pero en la rama femenil, Canadá volvió a ganar el oro parapanamericano ahora de la mano de Robbi Weldon y Lyne Bessette al marcar un tiempo de 1:32:00, por su parte las estadounidenses Kárisa Withself y Lisa Turnbull, quienes dotuvieron el cronómetro en 1:35:13, se quedaron con la presea plateada, dejando el bronce en el cuello de las argentinas Lidia Britos y Alejandra Alligro, quienes tuvieron un crono de 1:42:09.

Ruta Varonil H2-4

Los Estados Unidos dominaron la prueba al copar los dos primeros escalones del podio, gracias a las actuaciones de Oscar Sánchez (oro) y de Matthew Urdike (plata) a

quienes sólo los separó un segundo en el registro de sus tiempos. El mexicano Gonzalo Valdovinos le dio el bronce a su país al registrar un tiempo de 1:13:26.

Ruta Femenil H3-4

La estadounidense Mónica Basco le dio a su país otra medalla de oro al registrar un tiempo de 1:19:00, superando a la mexicana Ivonne Reyes, quien al detener el cronómetro en 1:40:44, aumentó la segunda medalla a su país, en esta ocasión la de plata.

Ruta Mixtos H1MH1-2W
La canadiense Myriam Adam se llevó el oro que se disputaba en esta prueba, al registrar un tiempo de 1:12:42, dejando en el segundo lugar a la brasileña lady Martins, quien detuvo el cronómetro en 1:19:55.

Ruta Mixtos T1-2

A Néstor Ayala, de Colombia, le bastaron 43:22 para adjudicarse la prueba T1-2 en el segundo día de actividades del ciclismo de ruta parapanamericano. El estadounidense Steven Paoz registró un tiempo de 44:08 para lograr la plata y dejar en la canadiense Marie-Croix le bronce.

Ruta Varonil C4-5

El brasileño Soelito Gohz detuvo el cronómetro en 1:52:28 para adjudicarse el oro en la prueba realizada en el circuito parapanamericano de Ruta. El segundo puesto se lo adjudicó el dominicano Rodney Mirmier quien llegó 22 segundos detrás de Gohz.



El bronce se lo adjudicó otro brasileño, João Schwindt, quien se alejó mucho de los punteros al registrar un tiempo de 1:54:15.

Ruta Varonil C1-3

Colombia se llevó el oro y el bronce en esta prueba, la presea áurea llegó gracias al desempeño de Esmirner Muñoz, quien superó por sólo un segundo a Michael Farrell de los Estados Unidos, quien

detuvo el crono en 1:24:07, mismo tiempo que registró el colombiano Álvaro Galvis.

Ruta Femenil C1-3

En la prueba que corrió la actividad del Ciclismo de Ruta parapanamericano, el estadounidense Greta Neimania se llevó el oro con un registro de 1:07:12; el segundo lugar fue para Marie-Claude Molnar, quien

llegó de Canadá para marcar un tiempo de 1:10:29, y dejar a Allison Jones de los Estados Unidos la medalla de bronce.

The Guadalajara 2011 Parapan American Cycling competition, just like its conventional counterpart, included the disciplines of track and road.

The track events took place in the

Pan American Velodrome, while the road events were held in the Parapan American Time Trial Circuit. The circuit stretched over some of the city's most important streets.

Participants in the cycling events included individuals with visual impairment, loss of limbs, cerebral palsy, as well as paraplegics with different categories of disabilities.

approved by the International Cycling Union (UCI). The sport was also divided into men's and women's divisions.

For the Guadalajara 2011 Road Cycling event, 69 athletes

Ciclismo de Ruta Cycling - Road



Mixed T1 - 2 Time Trial
In this event, athletes use a tricycle (T) and the numbers represent the level of disability in the lower limbs.

USA's Steven Peace achieved the highest place on the podium with a time of 17:58.24. Peace had a big time advantage over second place holder Shelly Gautier from Canada, who had a record of 18:24.25. The third place went to Colombia's Nestor Ayala with a time of 19:02.96.

Men's Road B

For this event, blind athletes use a tandem bicycle to share with their guides.

This category was dominated by Colombia after taking over the top two places on the podium. The first place went to Nelson Serna and Sebastian Durango (1:59:19). Elicer Orjuela and William Rojas finished second (2:01:39). The third place went to Canadians Daniel Chalifour and Ed Veal (2:01:41).

Women's Road B

In the same event, but in the women's division, Canada won the Parapan American gold medal with the duo of Robbi Weldon and Lyne Bessette with a time of 1:32:00. USA's Karissa Withsell and Lisa Turnbull won the silver medal with a time of 1:35:13. The bronze medal went to Argentina's Lidia Britos and Alejandra Alligero with a time of 1:42:09.

Men's Road H 2 - 4

USA took over the competition and won the first two places thanks to the performances of Oscar Sanchez (gold medal) and Matthew Updike (silver medal). There was just 1 second difference between the first and second places. Mexico's Gonzalo Valdovinos won the bronze medal with a time of 1:13:26.

Women's Road H 3 - 4

USA's Monica Bascio won another gold medal for her country with a time of 1:19:00, leaving behind Mexico's Ivonne Reyes, who had a

Ciclismo de Ruta Cycling - Road

competed for the 13 gold medals at stake. The American team was at the top of the medal standing with 5 gold medals, 6 silver medals, and 1 bronze medal, earning a total of 12 medals.

Canada finished in second place with a total of 9 medals: 3 gold, 2 silver and 4 bronze. The team from Colombia took the third spot with 7 medals: 3 gold, 2 silver, and 2 bronze.

Mixed B Time Trial

For the first event of the day, the Canadian duo of Robbi Weldon and Lyne Bessette won the gold medal, while the American duo of Karissa Withsell and Lisa Turnbull won the silver medal. The bronze medal went to Canada's Daniel Chalifour and Ed Veal. This event is for blind (B-blind) or visually impaired competitors. Athletes use a tandem bicycle to compete.



Mixed C1-5 Time Trial

This event is for individuals with severe disabilities but who are able to use a conventional bicycle.

Brazil's Soelito Gehr finished first. Colombia's Diego Dueñas took the second place, and the third place went to Brazil's Joao Schwandt.

Mixed H1 - 4 Time Trial

This event is for the cyclists that use a hand bicycle (H-hand), based on the new UCI classification for athletes with disability in their legs.

American Oscar Sanchez dominated the event with a time of 15:55.96, over 6 seconds ahead of Matthew Updike (16:03.42) also from USA and winner of the silver medal. Canada's Rico Morozzi (16:23.56) won the bronze medal.



Time of 1:40.44, thus winning a second medal for her country although this time, it was silver.

Mixed Road H1M/H1 -2W
Canada's Myrnie Adam won the gold medal in this event with a time of 1:12:42. The second place went to Brazil's Jedy Martins, who scored 1:19:55.

Mixed Road T1 - 2
Nestor Ayala from Colombia only needed 43:22 to take over the T1 - 2 trial on the second day of activities of the Parapan American cycling competition. USA's Steven Peace timed at 44:08 to achieve the silver medal, and Canada's Marie Croteau won the bronze medal.

Men's Road C4 - 5
Brazil's Soelito Gohr stopped the clock at 1:52:28 and won the gold medal of the event that took place in the Parapan American Circuit. The second place went to Rodney Minner from the Dominican Republic, who arrived to the finish line only 22 seconds after Gohr. The bronze medal went to Brazil's Joao Schwandt, who was far from the top two and had a time of 1:54:15.

Men's Road C1 - 3
Colombia won the gold and the bronze medal. The gold medal was for Esneider Muñoz, who arrived only one second before USA's Michael Farrell, who had a record of 1:24:07. Colombia's Alvaro Galvez scored the same timing.

Women's Road C1- 3
In the Parapan American cycling competition closing event, USA's Greta Neenan won the gold medal with a record of 1:07:12. The second place went to Marie-Claude Molnar of Canada with a time of 1:10:29. Allison Jones from the USA won the bronze medal.



Ciclismo de Ruta Cycling - Road



Futbol 5 Football 5-A-Side



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
W Juegos Panamericanos | W Pan American Games



 **Fútbol 5**
Football 5 a side
Guadalajara 2011

En el fútbol las finales entre Argentina y Brasil han sido todo un clásico, y Guadalajara 2011 no fue la excepción, ya que las selecciones de ambos países sudamericanos se enfrentaron nuevamente una edición más de los Juegos Parapanamericanos.

Durante la refrienda disputa en las instalaciones del Estadio Panamericano de Hockey en la Unidad Deportiva Revolución, el equipo brasileño demostró su supremacía. Los aficionados tuvieron que contenerse, ya que los encuentros de Fútbol 5 exigen silencio, por la necesidad de los atletas con deficiencia visual, de escuchar a sus guías y el sonido de la pelota para desplazarse en la cancha.

El nervosismo fue el ingrediente principal en este juego, sin embargo el equipo verdeamarelo logró vencer 1-0 a los argentinos, el jugador Ricardo Steinmetz en el 59' aseguró a su equipo la medalla de oro y el boleto para los Juegos Paralímpicos de Londres 2012, mientras que Colombia logró el bronce al derrotar al equipo mexicano.

When it comes to football, final matches between Argentina and Brazil have always been considered classic confrontations, and Guadalajara 2011 was no exception. Once again, the two South American countries made it to another Parapan American Games final.

The battle at the Pan American Hockey Stadium of the Revolution Sports complex was a fierce one where Brazil reigned supreme. Spectators had to hold themselves back as Football 5-A-Side matches require total silence given that the visually impaired athletes need to listen to their guides and hear the sound coming from the ball as it moves about the field.

Nervousness was the main ingredient in this match; however, the Brazilian squad scored a 1-0 win over their Argentine rivals. Brazil's Ricardo Steinmetz sealed the victory for his team at minute 59 thus securing a ticket to the London 2012 Paralympic Games. Colombia took the bronze medal after defeating Mexico.

Fútbol 5 Football 5-A-Side



Goalball | Golibol



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Parapan American Games
TV Juegos Parapanamericanos | TV Parapan American Games





Goalball
Guadalajara 2011

El goalball es un deporte paralímpico practicado por personas ciegas o con deficiencia visual que enfrenta a dos equipos de tres jugadores cada uno.

Todos los jugadores salen a la cancha con unos antifaces opacos que les impiden ver absolutamente nada, para garantizar así la igualdad de condiciones entre ciegos totales y deficientes visuales.

Los partidos constan de dos tiempos de diez minutos cada uno y la pista tiene unas medidas de 9 por 18 metros.

Cada equipo se sitúa a un lado del campo, junto a su portería, de 9 metros de ancho, y, sin salirse de una pequeña zona, tiene que tratar de meter gol en la portería contraria lanzando un balón con cascabels en su interior, el cual debe de rodar por el suelo para que se oiga su sonido.

La competencia de este deporte en los Juegos Parapanamericanos se llevó a cabo desde el 13 de noviembre y las finales de las ramas varonil y femenil se realizaron el 19 de noviembre de 2011.

El Gimnasio San Rafael fue el escenario en el que se desarrolló esta competencia, en la que en la rama varonil participaron los equipos de Argentina, El Salvador, Estados Unidos, Canadá, Brasil y México. En la rama femenil los equipos que buscaron el oro



panamericano fueron El Salvador, Brasil, Estados Unidos, Canadá y México.

La escuadra brasileña se llevó el oro al enfrentar en la final al equipo de los Estados Unidos, al que derrotó 5-3. El brasileño Alexander Celende marcó en tres ocasiones para su equipo, mientras que Romario Marques aportó los otros dos tantos. Por los estadounidenses Tyler Merren, Joseph Hamilton y Doten Mikens descontaron para su equipo.

El tercer lugar fue para el equipo mexicano, que derrotó al representante de Canadá por

marcador de 14-8, teniendo en Fernando Santiago a su máximo anotador con siete tantos.

En la rama femenil, las escuadras de Estados Unidos y Brasil se enfrascaron en un duelo cerrado, el cual se inclinó a favor de las estadounidenses al derrotar 2-0 a las brasileñas. Las dos anotaciones del equipo de las barras y las estrellas corrieron a cargo de Asya Miller.

El bronce fue para la tripleta canadiense que derrotó al representativo mexicano que no opuso resistencia, por un contundente marcador de 10-0.

Goalball is a Paralympic sport played by two teams of three blind or visually impaired athletes.

All players must wear a dark eye mask during the competition in order to block all visibility and thus guarantee identical playing conditions between blind and visually impaired athletes.

Each match is split into two ten-minute halves. The field measures 9 x 18 meters.

Each team takes one side of the court, by the 9-meter wide goal. Players must remain in a small area in front of the goal to try to score points in the



opponent's goal by throwing a ball outfitted with an internal bell. The ball must roll on the floor so that it can be heard while traveling.

The Goalball Parapan American competition started on November 14. The men's and women's finals were held on November 19.

The competition took place at the San Rafael Gymnasium. In the men's category, the participating countries were Argentina, El Salvador, the United States of America, Canada, Brazil, and Mexico. In the women's category, the competing

countries were El Salvador, Brazil, the United States of America, Canada, and Mexico.

The Brazilian squad took the gold against the United States by 5-2. Brazil's Alexander Celende scored three times while Romario Marques contributed two additional points. Americans Tyler Merren, Joseph Hamilton and Doten Mikens could not secure a win for their team.

The third place went to Mexico after defeating Canada 14-8. Fernando Santiago was

the highest scorer with seven goals.

In the women's competition, the American and Brazilian teams played a fiercely competitive match where USA won by 2-0. Both goals for the American team were scored by Asya Miller.

The bronze medal went to the Canadian trio after defeating Mexico with an impressive 10-0 score.

Goalball | Goalball



Judo | *Openr* | *Openr*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Judo
Guadalajara 2011

En el judo paralímpico participan deportistas ciegos y deficientes visuales. Las únicas adaptaciones necesarias para estos atletas son la variación de texturas para delimitar las zonas de competición en el tatami, así como el hecho de que se ha de comenzar el combate estando los dos judokas en contacto físico.

En el judo paralímpico no se hace distinción entre ciegos totales y deficientes visuales y las únicas categorías son, al igual que en el judo olímpico, en función del peso del participante, rigiéndose, por lo tanto, por la normativa de la Federación Internacional de Judo con ligeras modificaciones.

Clasificaciones de Judo: B1

Un atleta de esta clase tendrá, o no tendrá ninguna percepción de la luz en ninguno de los dos ojos, o algo de percepción de la luz, pero incapacidad para reconocer la forma de una mano a cualquier distancia o en cualquier dirección.

B2

El atleta puede reconocer la forma de una mano, y tiene capacidad para percibir claramente hasta un máximo de 2/60 (tomando en cuenta que una persona puede ver a dos metros lo que normalmente se puede ver a 60 metros). El campo visual del atleta es menor de cinco grados.

B3

El atleta puede reconocer la forma de una mano y la habilidad para percibir claramente estará por encima de 2/60 y hasta 6/60. El campo visual del atleta varía entre más de cinco grados y menos de 20.



En Guadalajara 2011, la competencia de Judo se desarrolló del 18 al 20 de noviembre en el Gimnasio de Usos Múltiples de la Unidad Revolución, en donde 58 judokas se enfrascaron en la lucha por las 13 medallas de oro que estaban en disputa.

La competencia fue dominada por los atletas cubanos, al conquistar cinco medallas de oro, cuatro de plata y una de bronce, para totalizar 10 preseas en total.

El segundo puesto se lo llevó Brasil al totalizar siete medallas (dos de oro, cuatro de plata y una de bronce). El tercer puesto general fue para México al ganar una medalla de oro y dos de plata.

RAMA VARONIL

Categoría de -60 kilos

El colombiano Juan Pablo Castellanos se llevó el oro al derrotar al cubano Sergio Arturo Pérez; el bronce se repartió entre el estadounidense Ronald A. Hawthorne y el canadiense Justin Kerr.

Categoría de -66 kilos

Esta categoría se la llevó el cubano Víctor Sánchez, dejando la plata a Magro Marouzi de Brasil. El bronce se lo colgaron el venezolano Marcos Falcón y el estadounidense Joshua Farra.

Categoría de -73 kilos

En esta categoría, el mexicano Eduardo Ávila le dio la única medalla de oro a su país al superar al cubano Gerardo Rodríguez. El bronce se lo llevaron Mauricio Briceño, de Venezuela y el argentino Rodolfo Ramírez.

Categoría de -81 kilos

El judoka argentino José Efrón se colgó la medalla de oro para su país, dejando la plata al cubano Isao Cruz, mientras que el venezolano Reinaldo Carvallo y el brasileño Harley D. Perreira se adjudicaron el bronce.

Categoría de -90 kilos

Colpa se llevó el oro panamericano en las manos de su judoka Jorge Hierrezuelo, quien superó al mexicano Alejandro González, que se llevó la plata. El bronce se lo colgaron Héctor Espinoza de Venezuela y el argentino Jorge Lencia.

Categoría de -100 kilos

Esta categoría fue ganada por el estadounidense Myles Porter, dejando la plata en el suelo del

Judo | openr



brasileño Antônio Teodoro. El bronce fue para Juan Cortada de Cuba y Timothy Flies de Canadá.

Categoría de + 100 kilos

En la categoría de los pesos pesados, el representante de Cuba, Yangalini Jiménez, subió a lo más alto del podio, dejando el segundo escalón al brasileño Williams Silva. El tercer escalón fue compartido por William Montero de Venezuela y Tony Walby de Canadá.

RAMA FEMENIL

Categoría de -48 kilos

La originaria de Brasil, Karla Ferreira, se agenció la medalla de oro, al superar a la cubana María González, para dejar el bronce en el cuño de Paula Gomez de Argentina.

Categoría de -63 kilos

La representante de Cuba, Daldivanis Rodríguez, superó a Daniele Bernardes de Brasil para llevarse el bronce y hacer que



La brasileña se resignará con el segundo lugar.

Categoría de -52 kilos

En una competencia en la que sólo participaron dos judokas, Michèle Ferreira, de Brasil, superó

a la estadounidense Cynthia Simón para quedarse con el primer lugar de esta categoría.

Categoría de -70 kilos

Cuba volvió a demostrar su poderío en el Judo

Parapanamericano al conquistar su quinto metal áureo en el combate en el que Yamira Brooks, derrotó a la mexicana Lenia Ruvalcaba.

Categoría de +70 kilos

En la máxima categoría de la rama femenil, la brasileña Giovana Pilla conquistó lo más alto del podio al superar a la estadounidense Kaitie Lee Davis, quien sólo pudo conformarse con la plata.

In Paralympic Judo, blind and visually impaired athletes may compete. The only required adaptations have to do with the textures used to delimit the competition area over the tatami as well as the need for both judokas to start the combat having physical contact with each other.

There is no differentiation between totally blind and visually impaired athletes. Like

clear perception above 2/60 and up to 6/60. The visual field of the athlete ranges between 5 and less than 20 degrees.

The Guadalajara 2011 Judo competition was held November 18-20 at the Multiple Use Gymnasium of the Revolution Sports Complex. A total of 58 judokas went to battle for the 13 gold medals to be disputed.

The event was dominated by the Cuban athletes, scoring a total of 10 medals: 5 gold, 4 silver and 1 bronze.

The second place went to Brazil with 7 medals (2 gold, 4 silver and 1 bronze). Mexico finished in third place with 1 gold and 2 silver medals.

Men's Competition

-60 kg Category

Colombian judoka Juan Pablo Castellanos took the gold after defeating Cuba's Sergio Arturo Periz. The bronze went to American Ronald A. Hawthorne and Canadian Justin Kim.

-66 kg Category

Victor Sanchez of Cuba was crowned champion in this category, leaving the silver to Magro Marquez of Brazil. The bronze medals went to Venezuelan Marcos Falcon and American Joshua Ferra.

-73 kg Category

This category was dominated by Mexico's Eduardo Avila, earning the only gold medal for his country after beating Cuba's Gerardo Rodriguez. The bronze medals went to Mauricio Briceno of Venezuela and Rodolfo Ramirez of Argentina.

-81 kg Category

Argentine judoka Jose Efran took the gold, leaving the silver medal to Ibaó Cruz of Cuba while Venezuela's Rosalinda Cevallo and Brazil's Harley D. Pereira secured the bronze.

-90 kg Category

Cuba took the Pan American gold thanks to judoka Jorge Herreruela, who beat Mexico's Alejandro González (silver). The bronze

medals went to Hector Espinosa of Venezuela and Jorge Lenia of Argentina.

-100 kg Category

This category was won by American Myles Porter while Brazilian Antonio Toranzo took the silver. The bronze medal went to Cuban Juan Cortada and Canadian Timothy Flies.

+100 kg Category

In this heavyweight category, Cuba's Yangalini Jiménez was crowned champion, leaving Williams Silva of Brazil in second place. The third position was shared by Venezuela's William Montero and Canada's Tony Walby.

Women's Competition

-48 kg Category

Brazilian Karla Ferreira secured the gold medal after defeating Cuba's María González. The bronze medal went to Argentine Paula Gomez.

-63 kg Category

Cuban judoka Daldivanis Rodríguez overpowered Brazil's Daniele Bernardes, taking the gold and relegating Brazil to second place.

-52 kg Category

Only two athletes competed in this category. Michèle Ferreira of Brazil took the first place by beating American Cynthia Simon.

-70 kg Category

Once again, Cuba demonstrated its prowess in Parapan American Judo taking its fifth gold medal in a match where Yamira Brooks overtook Mexico's Lenia Ruvalcaba.

+70 kg Category

In the top category of the women's competition, Brazilian Giovana Pilla secured the highest honor in the podium after defeating silver medalist American Kaitie Lee Davis.

Judo | Openr | Openr



Powerlifting Powerlifting



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Categoría 48-56 kilogramos

En la rama varonil, en la categoría de 48-56 kilogramos, el cubano César Rubio se alzó con el triunfo al levantar 151 kilos, al mismo tiempo el cubano impuso récord Parapanamericano en la categoría.

La plata y el bronce fueron para los brasileños Bruno Carré y Alexandre Gouvea, respectivamente, quienes quedaron muy lejos del cubano y no pudieron impedir que se colgara el oro.

Categoría 60-67 kilogramos

El colombiano Jainer Cantillo llamó la atención de los asistentes al foro de Halterofilia cuando en cada uno de sus intentos de levantamiento hizo añicos la marca panamericana y acabó por colgarse el oro en la categoría de 60-67 kilogramos.

Con el primer lugar asegurado desde su primer intento, Cantillo sólo se dedicó a tratar de implantar un récord inalcanzable para sus contrincantes, cosa que logró al terminar con un levantamiento de 196 kilos.

El cubano Luis Perea, quien se quedó con la medalla plateada, ya que sólo pudo con 180 kilos, muy lejos de lo levantado por Cantillo.

El tercer puesto se lo agenció el chileno Juan Carlos Garrido, al levantar un peso de 165 kilos.

Femenil 44-60 kilos

El 18 de noviembre tocó el turno a la participación femenil en Powerlifting, y con ello inició lo que se convertiría en el dominio mexicano en este deporte, ya que sumó la primera de las cuatro medallas áureas que conquistó el equipo nacional.

Amalia Pérez fue la encargada de darle el primer oro para su país al registrar un levantamiento de 132 kilos, con lo que implantó una nueva marca parapanamericana.

Con esta marca Pérez superó a su compatriota Laura Ceresó, quien sólo pudo levantar 98 kilos, por lo que se tuvo que conformar con la plata panamericana. La venezolana Winayvis Hernández se agenció el bronce con un levantamiento de 85 kilos.

Varonil 75.-82.5 kilos

La segunda medalla de oro del día llegó a la delegación mexicana gracias a la destacada actuación de Porfirio Arredondo, quien levantó los 193 kilos que se había propuesto, para, además de subir a lo más alto del podio, implantar récord parapanamericano.



Powerlifting
Powerlifting

Powerlifting
Powerlifting
Guadalajara 2011

El Powerlifting es un deporte para atletas con discapacidad, el cual hace su aparición en 1964 en los segundos Juegos Paralímpicos en Tokio, Japón, pero como Levantamiento de Pesas. En esa ocasión sólo los hombres con lesiones en la médula participaron.

Más tarde el término Levantamiento de Pesas cambió al de Powerlifting, y ahora las competencias están abiertas a todos los atletas con parálisis cerebral, lesiones medulares, amputados (sólo de miembro inferior) y otros

RÉCORDS PARAPANAMERICANOS EN POWERLIFTING
POWERLIFTING, PARAPAN AMERICAN RECORDS

CATEGORÍA/CATEGORY	FECHA/DATE	ATLETA/ATHLETE	GÉNERO/SEX	CONTRINCO	RECORD/RECORD
-48kg	18/11/2011	Luis Rubio	FM	MEX	98kg
-52kg	17/11/2011	César Rubio	VM	CUB	151kg
-56kg	18/11/2011	Miriam Aguilar	FM	MEX	93kg
-60kg	18/11/2011	Amalia Pérez	FM	MEX	132kg
-60kg	17/11/2011	Juan Carlos Garrido	VM	CHI	165kg
-61.50kg	17/11/2011	Jainer Cantillo	VM	COL	196kg
-75kg	18/11/2011	Porfirio Arredondo	VM	MEX	193kg
-82.5kg	18/11/2011	Origen Jesús Díaz	VM	CUB	180kg
-90kg	18/11/2011	Xosé de Jesús Castillo	VM	MEX	220kg
+82.5kg	19/11/2011	Rita Barcenal	FM	MEX	140kg

discapacidades físicas. Las mujeres compitieron en este deporte por primera vez en Sydney 2000.

El deporte ha experimentado un rápido desarrollo como la

conciencia y el interés en todo el mundo ha mejorado. En los Juegos Paralímpicos de Barcelona 1992, participaron 25 países, este número se duplicó en los

Juegos Paralímpicos de Atlanta 1996, con 58 países participantes. Desde el año 2000, ese número ha aumentado a un número total de miembros en todo el mundo

de los 115 países de los cinco continentes.

En Guadalajara 2011, las competencias de Powerlifting se realizaron del 17 al 18 de noviembre y México mostró su hegemonía en este deporte al conquistar cuatro medallas de oro de las seis que estaban en disputa. Cuba y Colombia lograron arrebatarse las otras preseas áureas. Además sumó dos de plata, para así dominar el medallero general.

El Foro de Halterofilia fue la sede en la que se dieron las actividades de este deporte y siempre tuvo una gran asistencia de público que quería ver la fortaleza de los competidores.



El cubano Jesús Drake Orígeiz le dio pelea al mexicano Arredondo, pero su esfuerzo no le alcanzó y sólo pudo levantar 192 kilos, para quedarse con la plata, mientras que con un levantamiento de 175 kilos, el brasileño Luis Carlos Novaez se llevó el bronce.

Femenil 67.5-+82.5

En el último día de actividad en este deporte, la mexicana Perla Barcená llegó al Foro de Halterofilia con la firme convicción de llevarse el oro parapanamericano, y es que desde su primer levantamiento (120 kilos) la deportista azteca impuso supremacía sobre sus rivales.

Pero Barcená no se conformó con lo realizado en su primer intento y llevó su poderío hasta levantar 140 kilos (récord parapanamericano), y con ello colgarse el oro y promediar 116.17 kilos.

Quien más le dio pelea fue la también mexicana Catalina Díaz, pero los 105.64 kilos promediados sólo le alcanzaron para agenciarse la medalla de plata.

La estadounidense Mary Stack, quien promedió 100.22 kilos, no pudo con el poderío de las atletas mexicanas y se tuvo que conformar con el bronce.

Varonil 90-+100 kilos

La última prueba del Powerlifting parapanamericano corrió a cargo de los pesos pesados, y en esta categoría México subió a la más alta del podio por cuarta ocasión.

El cuarto oro llegó por conducto de José de Jesús Castillo, quien superó con creces a todos sus adversarios. Y es que Castillo realizó un levantamiento de 220 kilos (récord parapanamericano), el cual no pudo ser superado por nadie.

Rodrigo Marques, de Brasil, se quedó con la plata al levantar 192 kilos; el bronce se fue para la delegación estadounidense gracias a Ahmed Shafik, quien sólo pudo levantar 175 kilos en sus tres intentos.

Powerlifting is a sport for disabled athletes. It was introduced in 1964 during the second edition of the Paralympic Games in Tokyo, Japan. Back then the sport was still called Weightlifting. Back then, only men with spinal cord injury competed.

Later the term Weightlifting was changed to Powerlifting and nowadays, the competition is open to all athletes with cerebral palsy, spinal injuries, amputees (only lower extremities), and other individuals with minimal disabilities.

Women competed in this sport for the first time in Sydney 2000.

Powerlifting has developed rapidly as awareness and interest has increased around the world. During the 1992 Barcelona Olympic Games, 25 countries competed, however in Atlanta 1996 the number more than doubled with 58 competing countries. Since 2000, that number has continued to go up, with 115 countries from all five continents competing nowadays.

In Guadalajara 2011, the Powerlifting competitions were held November 17-19. Mexico demonstrated its powerhouse status after scoring 4 gold medals out of the 6 that were disputed. Cuba and Colombia managed to secure the other two gold medals. Mexico accumulated two additional silver medals to

dominate the general standing. The Weightlifting Forum was the official venue for the Powerlifting competition. A great number of spectators interested in seeing the strength of the competing athletes were in attendance.

48-56 kg Category
in the men's 48-56 kg category, Cuba's Cesar Rubio was crowned champion after lifting 151 kg. Rubio also set a new Parapan American record in this category.

The silver and bronze medals went to Brazil's Bruno Carra and Alexandre Gouveia, respectively. These lifters finished far behind Rubio, based on the total weight lifted.

60-67 kg Category
Colombia's Javier Cantillo got

started. Mexico dominated in this division, taking the first of the 4 gold medals scored by the host selection.

Analia Perez snatched the first Mexican gold, lifting 132 kg and setting a new Parapan American record.

With this score, Perez surpassed compatriot Laura Cereza who was only able to lift 98 kg, taking the Parapan American silver. Venezuelan Winswis Hernandez took the bronze with an 86 kg lift.

Men's 75-82.5 kg

The second Mexican gold was earned by Porfirio Arredondo, who stood out after lifting his intended 193 kg. Besides finishing first, Arredondo also set a new Parapan American record.

Cuba's Jesus Drake Orígeiz put up a good fight against Arredondo but his efforts did not pay off and was able to lift just 192 kg, taking the silver. Brazil's Luis Carlos Novaez took the silver after a lift of 175 kg.

Women's 67.5-+82.5

On the last day of the competition, Mexico's Perla Barcená arrived at the Weightlifting Forum with the determination of winning the Parapan American gold. With her very first lift (120 kg), the athlete dominated over her rivals.

However, Barcená wanted more than what she achieved in her first attempt. As such, she lifted 140 kg (Parapan American record) and thereby hung the gold and averaging 116.17 kg.

Her strongest contender was compatriot Catalina Díaz, who managed to lift 105.64 kg, averaged and into the silver medal.

American Mary Stack lifted averaged 100.22 kg and was unable to negotiate the power of the Mexican lifters. Stack had to settle for the bronze medal.

Men's 90-+100 kg

The last trial of the Parapan American competition consisted of the heavyweight category where Mexico earned

the attention of spectators at the Weightlifting Forum after blowing away the previous Parapan American record, taking the gold in the 60-67 kg category.

After securing the first place with his very first attempt, Cantillo focused on setting an unreachable record for his opponents. His mission was accomplished after lifting 196 kg.

Cuban Luis Perez, who took the silver, was a distant second place in comparison to the Colombian lifter. Perez was able to lift just 180 kg, a considerable difference from what Cantillo lifted.

The third place went to Juan Carlos Garrido of Chile, who lifted 165 kg.

Women's 44-60 kg

On November 18, the women's Powerlifting competition got

4

medallas de oro fueron las que conquistó la delegación mexicana en este deporte de seis que estuvieron en disputa.

gold medals were won by Mexico out of the 6 medals available.

6

fueron los récords. Parapanamericanos que se implantaron en la competencia de Powerlifting.

Parapan American records were set in the Powerlifting competition.

60

deportistas participaron en el Powerlifting parapanamericano.

athletes participated in the Parapan American Powerlifting competition.

a pass to the top of the podium for the fourth time.

The fourth gold medal was scored by José de Jesús Castillo who left his opponents far behind. The athlete lifted 220 kg (Parapan American record). Nobody else could get close to this new record.

Rodrigo Marques of Brazil took the silver after a 192 kg lift. The bronze went to USA thanks to Ahmed Shafik who only lifted 175 kg in his three attempts.

Powerlifting



Natación Swimming



guadalajara 2011

XVI Juegos Paralímpicos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



RECORDS MUNDIALES Y PARAPANAMERICANOS EN NATACIÓN
SWIMMING, WORLD AND PARAPAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/CLASIFICACION	FEDERACION	ATLETA/ATLETA	GENERO/GENERO	COMUNICACION	RECORDS/RECORDS
400m Libre S4	13/1/2001	Wesley Tejo	WM	MEX	6:01.28
400m Dorsal S8	13/1/2001	Cao Qiwen	WM	CHN	1:14.52
100m Dorsal S11	13/1/2001	Sergiy Zelen	WM	UKR	1:11.85
100m Pecho S8S	14/1/2001	Ricardo Rangel	WM	MEX	1:36.23
100m Pecho S9S	14/1/2001	Nailian Crespo	WM	COL	1:32.59
100m Pecho S89	14/1/2001	André Bress	WM	BRA	1:17.21
100m Pecho S88	14/1/2001	Genaro Gonzalez	WM	MEX	1:24.88
50m Libre S4	14/1/2001	Guillermo Sánchez	WM	MEX	40.29
50m Libre S11	14/1/2001	Carlos Frenkelberg	WM	BRA	25.10
50m Libre S12	14/1/2001	Daniel Galindo	WM	COL	26.28
50m Libre S8	14/1/2001	Lucy Andrade	WM	MEX	29.74
50m Libre S9	15/1/2001	Lorenzo Pérez	WM	COL	31.44
400m Libre S8	15/1/2001	Cao Qiwen	WM	CHN	4:33.84
100m Pecho S811	15/1/2001	Daniel Galindo	WM	COL	1:12.79
100m Libre S10	15/1/2001	André Bress	WM	BRA	22.64
50m Mariposa S6	15/1/2001	Natalia Castella	WM	COL	33.69
4x100m Mixto Libre S4-9	15/1/2001	Phelipe Rodriguez / Daniel Diaz / Vladimir Flores / Andre Bress	WM	BRA	3:58.68
50m Pecho S82	16/1/2001	Jenshin Casanova	WM	MEX	58.44
50m Pecho S81	16/1/2001	Harley Jones	WM	USA	1:41.58
50m Pecho S89	16/1/2001	Guillermo Sánchez	WM	MEX	56.50
100m Pecho S84	16/1/2001	Daniel Diaz	WM	BRA	1:37.31
100m Pecho S811	16/1/2001	Yurelia Ornela	WM	CUB	1:27.43
100m Libre S6	17/1/2001	Lorenzo Pérez	WM	COL	1:09.41
100m Libre S8	17/1/2001	Daniel Galindo	WM	MEX	1:23.54
50m Libre S5	17/1/2001	Daniel Diaz	WM	BRA	30.89
50m Libre S3	18/1/2001	Patricia Valle	WM	MEX	2:08.36
100m Mariposa S8	18/1/2001	Lucy Andrade	WM	MEX	1:08.22
100m Libre S10	18/1/2001	André Bress	WM	BRA	34.00
100m Dorsal S6	18/1/2001	Simon Glick	WM	BRA	1:25.31
100m Dorsal S7	18/1/2001	Guillermo Marm	WM	MEX	1:14.16
100m Dorsal S8	18/1/2001	Wesley Tejo	WM	MEX	1:35.61
100m Libre S7	18/1/2001	Carlos Frenkelberg	WM	BRA	34.57
4x100m Mixto Libre S4-9	18/1/2001	Daniel Diaz / Phelipe Rodriguez / André Bress / Phelipe Rodriguez	WM	BRA	4:23.99
200m Combinado Libre S8	18/1/2001	Daniel Diaz	WM	BRA	4:23.99
200m Libre S4	18/1/2001	Rafael Miranda	WM	MEX	3:41.99
200m Libre S5	18/1/2001	Joana Silva	WM	BRA	3:18.50
50m Mariposa S5	18/1/2001	Joana Silva	WM	BRA	58.61
200m Libre S7	18/1/2001	Patricia Valle	WM	MEX	4:22.67
100m Libre S4	18/1/2001	Quintus Simpfey	WM	MEX	1:29.08
100m Libre S5	18/1/2001	Daniel Diaz	WM	BRA	1:10.14
100m Libre S12	18/1/2001	Daniel Galindo	WM	COL	57.46
100m Libre S7	18/1/2001	Erneste Pérez	WM	MEX	1:12.36
100m Libre S11	18/1/2001	Willy Nolas	WM	VEN	1:08.11
100m Libre S8	18/1/2001	Lucy Andrade	WM	MEX	1:04.28
100m Libre S9	18/1/2001	Joana Silva	WM	BRA	1:29.57
100m Libre S7	18/1/2001	Gilbert Frenkel	WM	BRA	3:28.34
100m Mariposa S8	18/1/2001	Aracelia Escobar	WM	USA	1:15.80
100m Mariposa S9	18/1/2001	Aracelia Escobar	WM	USA	1:15.80
100m Libre S6	18/1/2001	Guillermo Sánchez	WM	MEX	2:08.99
200m Libre S5	18/1/2001	Daniel Diaz	WM	BRA	2:35.04
50m Mariposa S5	18/1/2001	Daniel Diaz	WM	BRA	35.12
200m Combinado	18/1/2001	Daniel Londono	WM	COL	3:08.02

Natación Swimming

Natación
Swimming
Guadalajara 2011

Del 13 al 19 de noviembre de 2011, el Centro Acuático Scotiabank albergó las acciones de las pruebas de natación parapanamericanas, las cuales atraeron a miles de espectadores

que querían ver de cerca las competencias. Luego de cuatro años de ardua preparación, 180 nadadores (106 hombres y 74 mujeres) de 14 países, buscaban alcanzar las 86 medallas de oro que estaban en disputa. Los asistentes vieron como en los siete días de actividades, los

nadadores rompieron 72 récords parapanamericanos, lo cual demostró la capacidad de los deportistas y el ansia de triunfo que pusieron en cada una de sus participaciones. El equipo de Brasil se colocó en lo más alto del medallero general al ganar un total de 85 medallas (33 de oro, 23 de plata

y 29 de bronce), mostrando su hegemonía en los deportes acuáticos paralímpicos a nivel continental. México por su parte, se quedó en el segundo escalón general al totalizar 60 preseas (26 de oro, 21 de plata y 19 de bronce), el tercer escalón fue ocupado por la delegación estadounidense

al acumular 24 medallas, de las cuales ocho fueron de oro, 11 de plata y cinco de bronce. La natación es el único deporte paralímpico que a los nadadores agrupa según su capacidad para nadar, independientemente de la causa de su discapacidad. Ciegos y discapacitados

intelectuales compiten en categorías independientes: discapacitados físicos y personas con algún tipo de parálisis cerebral lo hacen conjuntamente mediante un sistema de clasificación funcional, que agrupa en cada clase a nadadores de

similares aptitudes funcionales. Todas las categorías empezarán con la letra S (Swimming), a la letra le sigue un número del 1 al

Máximos ganadores

El brasileño Daniel Dias se convirtió en el nadador que mayor número de preseas ganó en las pruebas realizadas en el Centro Acuático Scotiabank, al colgarse 11 medallas de oro. Dias logró esta cosecha en las pruebas de 50 metros dorso S5, 50 metros libres S5, 50 metros mariposa S5, 100 metros libres S5, 100 metros pecho S84, 200 metros combinado individual SM6, 200 metros libres S5, relevos 4x100 combinados (34 puntos), relevos 4x100 metros libre (34 puntos), relevos 4x50 metros combinados (20 puntos), relevo 4x50 metros libre (20 puntos). Otro nadador que acapató la atención fue el también brasileño Andre Brasil, quien se colgó seis medallas de oro en las pruebas de 100 metros libres S10, 400 metros libres S10, 50 metros libres S10, 100 metros pecho S89, relevo 4x100 metros combinado (34 puntos) y relevo 4x100 metros libre (34 puntos). Por las damas, la estadounidense Anna Johannes se erigió como la máxima figura de la natación al colgarse en total seis preseas, cinco de oro y una de plata. Los oros los logró en 100 metros dorso S9, 100 metros libres S9, 100 metros mariposa S9, 100 metros pecho S88, 400 metros libres S9; la plata llegó en la prueba de 50 metros libres S9.



RÉCORDS MUNDIALES Y PARAPANAMERICANOS EN NATACIÓN SWIMMING, WORLD AND PARAPAN AMERICAN RECORDS

DISCIPLINA/ESTILO	FECHA/DÍA	ATLETA/ATLETAS	TIPO/ESTILO	PAÍS/PAÍSES	RECORD/MEDIDA
100m Libre S4	18/11/2011	Nely Miranda	FW	MEX	1:44.40
200m Combinado Individual SM8	17/11/2011	Eus Andrade	WM	MEX	2:38.86
50m Dorso S5	18/11/2011	Daniel Dias	WM	BRA	39.83
100m Pecho S85	14/11/2011	Isana Rodriguez	FW	USA	2:08.93
100m Pecho S81	15/11/2011	Nadia Baer	FW	ARG	1:36.81
100m Dorso S8	18/11/2011	Amanda Evedove	FW	USA	1:26.26
50m Libre S5	17/11/2011	Isana Silva	FW	BRA	39.42
100m Pecho S812	15/11/2011	Arabel Mora	FW	ARG	1:25.19
100m Pecho S87	14/11/2011	Amy Margaret Chapman	FW	USA	1:58.97
100m Dorso S7	18/11/2011	Jessica Ailes	FW	MEX	1:35.14
100m Pecho S88	14/11/2011	Anna Johannes	FW	USA	1:27.14
50m Libre S4	17/11/2011	Nely Miranda	FW	MEX	50.81
100m Pecho S87	14/11/2011	Jean Sebastian Laporte	WM	CAN	2:10.43
50m Dorso S3	18/11/2011	Paula Lara	FW	COL	1:14.43
50m Dorso S4	18/11/2011	Edsna Garcia	FW	PER	52.48
50m Libre S3	14/11/2011	Patricia Valle	FW	MEX	1:07.06
50m Dorso S5	18/11/2011	Alyssa Guilerman	FW	USA	53.17
200m Combinado Individual SM12	13/11/2011	Daniel Glorbo	WM	COL	2:26.95



Natación Swimming

14), que indican el nivel de discapacidad del nadador; el 1 indica la discapacidad más severa y el 10 la más leve.

Las clases S11-S13 son para nadadores con deficiencia visual. Los clasificados en S11 son nadadores con alguna incapacidad visual, pero que están considerados ciegos totales.

Los nadadores de la clasificación S12 pueden reconocer formas y tienen cierta capacidad de visión. Finalmente en la clasificación S13 se agrupan los nadadores que tienen mejor visión, pero que igualmente se considera que tienen un problema de deficiencia visual

En la clasificación S14 se catalogan los atletas con discapacidad intelectual.

En los nadadores que están en la clasificación S participan en estilo libre (crawl), espalda y mariposa. La clasificación S8 indica que los nadadores participan en el estilo de pecho (brazos), mientras que la clasificación SM indica que competirán en estilos combinados.

La modalidad enjloba desde los nadadores con severa discapacidad (S1, S81, SM1) a aquellos con una discapacidad mínima (S10, S810, SM10). También abarca las clasificaciones

S14, S814, SM14, para nadadores con discapacidad intelectual.



The Scotiabank Aquatics Center was the official venue of the Parapan American Games swimming competition, held November 13-19, 2011. Thousands of spectators made it to the event for an up-close experience.

After four years of diligent training, 180 swimmers (106 men and 74 women) from 14 different countries competed for the 96 gold medals that were disputed

Over a period of seven days, spectators witnessed swimmers break 22 Parapan American records. This went to show the ability of these athletes and the dedication they put into each competition.

The Brazilian team topped the medal general standing, totaling 85 medals (33 gold, 23 silver, and 29 bronze) and proving their continental dominance in Paralympic aquatic sports.

Mexico finished in second place with 69 medals (20 gold, 21 silver, and 19 bronze). The third top position was held by the American delegation with 24





Top Winners

- Brazil's Daniel Dias was the top medal winner in the men's competition at the Scotiabank Aquatics Center with 11 gold medals.
- Dias achieved this feat in the 50 m backstroke S5, 50 m freestyle S5, 50 m butterfly S5, 100 m freestyle S5, 100 m breaststroke S84, 200 m individual medley SM6, 200 m freestyle S5, 4X100 m medley relay (34 points), 4X100 m freestyle relay (34 points), 4x50 m medley (20 points), 4X50 m freestyle medley (20 meters).
- Another outstanding swimmer was Brazilian Andre Brasil with 6 gold medals in 100 m freestyle S10, 400 m freestyle S10, 50 m freestyle S10, 100 m breaststroke S89, 4X100 m medley relay (34 points), and 4X100 m freestyle relay (34 points).
- In the women's competition, American Anna Johannes finished on top after snatching 6 medals: 5 gold and 1 silver. She earned gold medals in 100 m backstroke S9, 100 m freestyle S9, 100 m butterfly S9, 100 m breaststroke S88, 400 m freestyle S9. The silver medal was won in the 50 m freestyle S9 event.

Swimmers with an 5 classification compete in the freestyle (crawl), backstroke, and butterfly competitions. The S8 classification is for swimmers competing in breaststroke and the SM class is for combined styles.

This modality includes swimmers ranging from the most severe disabilities (S1, S81, and SM1) to the least severe (S10, S810, and SM10). It also includes classes S14, S814 and SM14 for swimmers with intellectual disability.

Natación Swimming

medals (eight gold, 11 silver, and 5 bronze).

Swimming is the only Paralympic sport where athletes are grouped based on their ability to swim regardless of the type of disability.

Blind and intellectually disabled athletes compete in separate categories. Athletes who are physically disabled or who have some type of cerebral palsy may compete together based on a functional

classification system, grouping each class on the basis similar functional ability.

Each class denomination starts with the letter S (for Swimming) followed by a number (from 1 to 14) to

indicate each swimmer's level of disability. The number indicates the most severe disability while the number 10 represents the least severe disability.

Classes S11 through S13 are for visually impaired swimmers.

S11 swimmers are unable to see and are thus considered to be completely blind.

Class S12 swimmers may recognize shapes and have certain visual impairment. Finally, class S13 groups

swimmers have better vision but they are legally classified as a visually impaired.

Class S14 is for athletes with intellectual disability.



Tenis de Mesa Table Tennis



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Tenis de Mesa
Table Tennis
Guadalajara 2011

El Tenis de Mesa paralímpico es un deporte de gran aceptación entre los atletas que tienen alguna discapacidad. En él se considera a todas las discapacidades, a excepción de las discapacidades visuales.

Se clasifica en 10 clases funcionales, las cuales se agrupan en dos grandes categorías. Las primeras cinco categorías contemplan a las personas que utilizan sillas de ruedas para su desplazamiento; y el resto de las categorías son para personas que pueden caminar, pero que tienen otro tipo de discapacidad. También se juegan partidos de dobles según la categoría.

El torneo parapanamericano de Tenis de Mesa se llevó a cabo en las instalaciones del Gimnasio del CODE II, del 13 al 18 de noviembre. El gimnasio fue adaptado para recibir a los 118 competidores (88 hombres y 30 mujeres) que buscaban conquistar las 21 medallas de oro que se disputaban.

El equipo brasileño, como lo hizo en Río 2007, volvió a dominar el medallero de este deporte al conquistar 12 medallas de oro, seis de plata y seis de bronce para un total de 24 medallas. México quedó en el segundo lugar al obtener tres de oro, cuatro de plata e igual número de bronce, para totalizar 11 preseas. Argentina ocupó el tercer lugar del medallero al totalizar ocho medallas ganadas (dos de oro, dos de plata y cuatro de bronce).

Los primeros dos días de actividad, se llevaron a cabo los partidos individuales tanto en la rama femenil como en la



Tenis de Mesa Table Tennis

vrvenil, en todas las categorías.

La primera medalla de oro llegó en la rama varonil, en la prueba individual categoría C4, y fue conquistada por el brasileño Ezequiel Babos, quien derrotó en la final al también brasileño Ivanildo Pessoa (3-2). El bronce fue para el venezolano Edson Gómez, quien derrotó al brasileño Edilson López.

La última medalla de oro también fue lograda por Brasil, y llegó en la prueba por equipos en la categoría C9-10, al derrotar (3-2) en un cerrado encuentro al

equipo estadounidense, para de esta manera terminar cerrar la actividad del Tenis de Mesa.

Paralympic Table Tennis is a highly popular sport amongst athletes with different types of disabilities. Except for visual impairment, practically all disabilities very compete in this sport.

The sport has 10 functional classes which are grouped in two broad categories. The first five

categories include wheelchair users. The rest of the categories encompass individuals who are able to walk but have another type of disability. In addition, doubles matches can be played depending on the category.

The Parapan American Table Tennis event was held in the CODE II gymnasium, November 13-18. The gymnasium was adapted to host the 118 athletes (88 men and 20 women) who competed for the 21 medals available.

Once again the Brazilian team, just like in Rio 2007, dominated

Para saber:
Did you know?

En el torneo de Tenis de Mesa Parapanamericano se realizaron un total de 425 partidos.

A total of 425 matches were played during the Parapan American Table Tennis competition.

the medal standing with 24 medals, taking 12 gold, 6 silver and six bronze medals. México

took the second place with 11 medals, 3 gold, 4 silver and 4 bronze medals. Argentina finished in third place with a total of 8 medals (2 gold, 2 silver, and 4 bronze).

The first two days of the competition consisted of individual matches in both men's and women's, in all the classes.

The first men's gold medal in the C4 class was won by Brazil's Ezequiel Babos after defeating Ivanildo Pessoa, also of Brazil.

by 3-2. The bronze went to Venezuelan Edson Gomez after beating Brazilian Edilson Lopez.

The last gold medal was also secured by Brazil in the C9-C10 team trial after winning over the American team (3-2) in a very fierce match. The Table Tennis tournament came to a close with the team competitions.



Tenis en Silla de Ruedas *Wheelchair Tennis*



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games





Estados Unidos fue el gran vencedor del Tenis en Silla de Ruedas al conquistar tres medallas de oro, una de plata y otra más de bronce. Argentina fue el segundo, con una de oro y dos de plata.

Las norteamericanas comenzaron ganando la primera medalla de oro en esta disciplina en la categoría individual femenil. Mackenzie Soldan derrotó a su compatriota Mary Elizabeth Kaiser, en tres reñidos sets, mientras que en dobles formaron unieron su esfuerzo para ganar el oro y enfrentarse ante la dupla colombiana integrada por Johana Martínez y Angélica Bernal, quienes subieron al podio en el segundo peldáno, el bronce fue para el equipo chileno.

En la rama varonil, Argentina dominó los primeros dos lugares del podio en individual, Gustavo Fernández derrotó en dos sets a su coterráneo Agustín Ledesma, el estadounidense Stephen Welch venció al chileno Robinson Méndez, para así llevarse el metal de bronce.

En la modalidad de dobles, Estados Unidos se coronó campeón al vencer a la dupla de Argentina, Brasil ocupó el tercer lugar en el podio.

Grandes emociones y sorpresas se vieron circular por la cancha del Complejo Telcel de Tenis, para todos los aficionados que presenciaron el Tenis en Silla de Ruedas de los Juegos Parapanamericanos de Guadalajara 2011.

The United States of America was declared the big winner in the Wheelchair Tennis competition with 3 gold, 1 silver and 1 bronze medals. Argentina finished in second place with 1 gold and 2 silver medals.

The first gold medal for USA was in the women's individual category after Mackenzie Soldan beat fellow American Mary Elizabeth Kaiser in three fiercely disputed sets. In women's doubles, Soldan and Kaiser joined



forces to beat the Colombian duo of Johana Martínez and Angélica Bernal. The bronze went to the team from Chile.

In men's, Argentina ruled the top two places in the individual standing after Gustavo Fernández defeated compatriot Agustín Ledesma. American player Stephen Welch took the bronze after overpowering Chilean Robinson Méndez.

In men's doubles,

the United States was crowned champion over the Argentine duo, Brazil finished in third place.

Emotions ran high both in the court and in the spectator stands during the Guadalajara 2011 Parapan American Game Wheelchair Tennis competition.

Tenis en Silla de Ruedas Wheelchair Tennis



Tiro con Arco Archery



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games

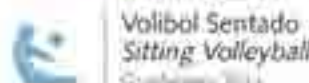


Voleibol Sentado Sitting Volleyball



guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos | XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos | IV Parapan American Games



Volibol Sentado
Sitting Volleyball

El torneo parapanamericano de Voleibol Sentado desarrollo sus actividades en el Complejo de Voleibol, y se llevó a cabo del 14 al 18 de noviembre de 2011.

Seis equipos se clasificaron para tomar parte en este torneo: Costa Rica, Brasil, Estados Unidos, Canadá, Colombia y México se disputaron la medalla de oro.

Desde el inicio de la competencia, las escuadras de Brasil y Estados Unidos se perfilaron para disputar la final. El equipo sudamericano tuvo su única derrota del torneo en su primer partido, al enfrentar a los estadounidenses que terminaron por derrotarlos 3-2, en un cerrado encuentro que se alargó hasta los cinco sets.

A pesar del tropiezo, los brasileños se levantaron para ganar sus próximos cinco encuentros, derrotaron a Colombia (3-0), Costa Rica (3-0), Canadá (3-1), México (3-0) y en la semifinal superó de nueva cuenta a Canadá (3-0), para de esta manera instalarse en la final del torneo.

Los estadounidenses tuvieron un camino sin tropiezos, ya que no perdieron un solo partido, superaron a Brasil (3-2), a México (3-0), Canadá (3-1), Costa Rica (3-0), Colombia (3-0); en la semifinal volvió a enfrentarse al cuadro colombiano, al que volvió a superar en sólo tres sets (3-0).

De esta manera, estadounidenses y brasileños se enfrentaron en la lucha por el oro parapanamericano. El inicio parecía prometedor para los norteamericanos, ya que se agenciaron el primer set con un parcial de 25/20, y parecía que podían superar de nueva cuenta a los sudamericanos.



Pero los brasileños despertaron, y en un segundo set que se prolongó por 23 minutos, empató el marcador, al ganar por 25/18. El tercer set fue más fácil para los sudamericanos, ya que superaron en 20 minutos a los estadounidenses por parcial de 25/12. Con el partido prácticamente en la bolsa, y con la ventaja anímica, Brasil sobrellevó el último set, el cual terminó ganando por 25/15.

Así, los brasileños consiguieron un doble triunfo, concretar la tevaricha ante los estadounidenses

y la más importante de todas, conquistar la cima del podio y colgarse el oro panamericano.

La medalla de bronce fue ganada por Canadá, que superó fácilmente (3-0), a un equipo colombiano que no le dio mucha batalla en los tres sets.

The Parapan American Sitting Volleyball competition was held November 14-18 at the Pan American Volleyball Stadium. The six teams that qualified to

compete for the gold were Costa Rica, Brazil, United States, Canada, Colombia, and Mexico.

Since the start of the competition, the teams from Brazil and USA demonstrated that they were heading to the final. The South American team incurred one single loss, it was in their first match against the American team. Brazil lost 3-2 in a very tight match that took five-sets to complete.

Despite this setback, Brazil managed to win the next five matches, beating Colombia



(3-0), Costa Rica (3-0), Canada (3-1), Mexico (3-0), and in the semifinal, defeated Canada one more time (3-0) to secure a pass to the final.

The American team had a smooth run, winning all matches played against Brazil (3-2), Mexico (3-0), Canada (3-1), Costa Rica (3-0), Colombia (3-0), and once again Colombia with a three set win (3-0).

This is how the American and Brazilian teams made it to the final for the Parapan American gold. USA was off to

a promising start, taking the first set by 25/20. It seemed as if once again, the American team could beat the South American squad.

However, Brazil made a comeback in the second set after matching the score in a 23-minute set, winning it 25/18. The third set was easier for Brazil after beating USA by 25/12 in just 20 minutes.

With the match pretty much secured and in great spirits, Brazil

dominated the last set, winning 25/15.

With that, Brazil scored two victories: first by getting even with the American squad and second by being crowned Parapan American champion.

The bronze medal went to Canada after a smooth victory over easy-to-defeat Colombia (3-0).

Voleibol Sentado Sitting Volleyball



Lic. Emilio González Márquez

Presidente de COPAG
COPAG President

Mtro. Jorge Aristóteles Sandoval Díaz

Vicepresidente COPAG
COPAG Vice President

Dr. Carlos Andrade Garín

Director General de COPAG
COPAG General Director

Lic. Jesús Briseño Espejo

Subdirector General de COPAG
COPAG General Assistant Director

Lic. Ivar Sisniega Campbell

Director de Operación y Deportes
Sports and Operations Director

Lic. Horacio de la Vega Flores

Director Comercial y de Mercadotecnia
Marketing Director

Lic. Juan José Martínez Jiménez

Subdirector de Prensa y Comunicación Social
Communications and Media Services
Assistant Director

Dr. Roberto Herrera Vargas

Gerente de Publicaciones
y Editor General
Publications Manager
and Chief Editor

Lic. Óscar Gerardo Orozco Gómez

Lic. José Luis Velasco Aragón

Lic. Laura Angulo Nafarrate

Editores
Editors

Cristian H. Pérez

Editor en Inglés
English Editor

LDG. Luis Alfredo Domínguez García

Diseño Original
Original Design

Fotografías

Mexsport, Ajetivas y COPAG
Mexsport, Ajetivas and COPAG

El contenido editorial, gráfico y fotográfico
de estos libros es propiedad del Comité
Organizador de los Juegos Panamericanos
Guadalajara 2011 (COPAG); queda
prohibida su reproducción parcial o total.

The editorial, graphic and photographic
content of these books is property of the
Pan American Games Guadalajara 2011
Organizing Committee (COPAG); its total or
partial reproduction is prohibited.

guadalajara 2011

XVI Juegos Panamericanos / XVI Pan American Games
IV Juegos Parapanamericanos / IV Parapan American Games







